
**Almanacco
del Grigioni Italiano
2023**



**Almanacco
del Grigioni Italiano
2023**

Almanacco del Grigioni Italiano 2023





Almanacco del Grigioni Italiano 2023

105ª annata

Editore
Pro Grigioni Italiano
7000 Coira

Stampa
Tipografia Menghini SA
7742 Poschiavo

Prezzo fr. 14.–

Via da li Sberleffi è un quartiere particolare di Poschiavo. Evidentemente è riferito a donne (*da li* significa delle), infatti per uomini sarebbe «Via dai Sberleffi». Sta a significare donne chiacchierone, linguacciate, maldicenti, smorfiose e sbeffeggianti. È da supporre che in un certo periodo in quella via ci siano state delle donne che sparlavano di tutto e di tutti. Foto: Remo Tosio

Poesia

Fine dell'estate

La tramontana soffia dagli abeti
e nella conca il lago alpestre
abbrividisce e sogna.

Ora la mandra
più non si accosta a bere:
si spensero inghiottite dalla valle
urla di cani, grida d'uomini
e qui sta muta la cascina.

Ma ronza,
ronza più forte
col volgere dei mesi
il mulinello che sul tetto, un giorno,
fu posto a farsi segno e anima del vento.

Oggi, chi se ne accorge?
Il capriolo, e si rinselva adagio.

Remo Fasani

Dalla pubblicazione: "Le Poesie 1941-1986"



*"La tramontana soffia dagli abeti / e nella conca il lago alpestre / abbrividisce e sogna", dice il Poeta.
Lago di Saoseo, Valposchiavo, diapositiva del settembre 1992. Foto: Remo Tosio*

Care lettrici, cari lettori,

il 31 marzo 1922 nasceva a Mesocco il talentuoso poeta, dantista e traduttore Remo Fasani. Per questo centenario della nascita lo abbiamo voluto ricordare attraverso una delle sue molteplici, bellissime e significative poesie.

Con l'Almanacco 2023 siamo arrivati alla 105ª annata. Grazie anche ai pregiati collaboratori, tradizionali e nuovi, vi presentiamo la rivista annuale a colori della Pro Grigioni Italiano con la consapevolezza di aver fatto il nostro lavoro mettendoci il necessario impegno.

In uno stile semplice e popolare, siamo certi che vi troverete curiosi e interessanti articoli della cultura, della poesia, della solidarietà, dell'attualità e della storia del Grigioni italiano.

Vi preghiamo gentilmente di versarci il contributo di abbonamento, nell'importo di 14.– franchi, tramite la cedola di versamento allegata. Grazie.

Ricordiamo inoltre che per la prossima edizione i testi e le fotografie (in buona risoluzione) devono pervenire ai rispettivi redattori entro la metà di giugno.

La Redazione

Per l'Alto Sursette e la Bregaglia: Renata Giovanoli-Semadeni, 7603 Vicosoprano

Per il Moesano: Lino Succetti, 6558 Lostallo-Sorte

Per la Valposchiavo: Fabrizio Lardi, 7742 Poschiavo

Per la Parte generale: Remo Tosio, 7742 Poschiavo

Editore: Pro Grigioni Italiano, Martinsplatz 8, 7000 Coira

Idea grafica e impaginazione: Erik Dettwiler, Berlino – Stampa: Tipografia Menghini SA, Poschiavo



TIPOGRAFIA
MENGHINI

www.tipo-menghini.ch

Da sempre, all'avanguardia.



La nuova macchina **HEIDELBERG**

- Alta qualità di ultima generazione
- La prima nei Grigioni
- Stampa con colori biologici

e una macchina nuova per grandi formati.

- Striscioni, adesivi e pannelli
- Stampa su diversi materiali
- Tirature limitate o pezzi unici

Strada San Bartolomeo
CH-7742 POSCHIAVO

+41 81 844 01 63
info@tipo-menghini.ch

Indice

PARTE GENERALE

- 2 **Remo Fasani** – Fine dell'estate (poesia)
- 9 *** – Le nostre autorità nel 2023
- 10 *** – Organi e comitati della Pro Grigioni Italiano
- 12 **Remo Tosio** – Addio e arrivederci
- 14 **Pro Grigioni Italiano** – Giovanni Ruatti nuovo caporedattore dell'*Almanacco*
- 15 **Andrea Paganini** – L'eredità di un poeta. A cento anni dalla nascita di Remo Fasani
- 17 *** – Intervento del presidente Pgi Franco Milani alle *Giornate grigionitaliane*
- 19 **Agostino Priuli** – Giancarlo Torriani campione svizzero di bob a quattro e provetto albergatore
- 25 **Andrea Paganini** – A 75 anni dalla scomparsa di Felice Menghini
- 28 **Remo Tosio** – Elezioni del governo e del parlamento Grigioni 2022
- 30 **Massimo Lardi** – Il ruolo della Chiesa nella promozione della salute in paesi poveri
- 35 **Daniele Coretti** – Sottovoce
- 37 **Rodolfo Fasani** – Stambecco (poesia)
- 38 **Franco Milani** – Brevi annotazioni sull'attualità di Dante Alighieri
- 40 **Remo Fasani** – Il sogno (poesia)
- 41 **COME MANGIANO I GRIGIONITALIANI**
Remo Tosio – Crespelle di grano saraceno di Ornella
- 47 **Gerry Mottis** – Il morso del lupo
- 49 **LA PAGINA DEI PIÙ GIOVANI**
Remo Tosio – L'invenzione della mobilità motoria individuale
- 55 **Giovanni Ruatti e Begoña Feijó Fariña**
Giornate grigionitaliane di Poschiavo
- 58 **Lino Succetti** – *Grigioni in 100 storie*
- 59 **Gian Piero Stefanoni** – Renata Giovanoli-Semadeni. La poesia in dialetto grigionese di Bregaglia
- 61 **Lino Succetti** – Ottant'anni del settimanale radiofonico *Voci del Grigioni Italiano*
- 62 **Remo Tosio** – Cavrescio Le Prese: l'idilliaco angolo di ispirazioni
- 64 **Orazio Dotta** – Concerto letterario dei fratelli Todisco
- 65 **Andrea Paganini** – Crisalide mattutina (poesia)
- 66 **Gerry Mottis** – Un pallone per la tregua
Racconto

VALPOSCHIAVO

- 68 **Paolo Gir** – Ho cercato l'attimo (poesia)
- 71 **Massimo Lardi** – Il Cavrescio. Quasi come "Quel ramo del Lago di Como"
- 74 **Fabrizio Lardi** – A nord verso il futuro: L'Alaska di Achille Capelli
- 77 **Pietro Lanfranchi-Ferrari** – Statuito è ancora che santificare si debbano tutte le Sante Domeniche
- 80 **Arno Lanfranchi** – Il rapimento dell'ex frate capuccino Felice Mainoni a Poschiavo

Indice

- 88 Gianluca Olgiati** – La poesia che sposta le montagne
- 91 Fabrizio Lardi** – Non buttarlo, aggiustalo!
- 94 Christoph Benz** – Passione, orgoglio e un po' di cocciutaggine
- 102 Francesco Agostoni** – Ricordi di Poschiavo
- 110 Paola Gianoli** – Integrazione
- 112 Nando Iseppi** – La carrozzabile sul Bernina
- 116 Remo Tosio** – Casa Console: mostra temporanea nel 20° anniversario
- 118 Elvezio Lardi** – 250 mila passi da Poschiavo a Lecco in otto giorni di cammino
- 128 Mario Costa** – Cantiere ferroviario a sud del Bernina. Galleria Val Varuna I
- 132 Plinio Biancotti** – Villa, una Pieve di confine: la Madonna del santo Rosario
- 134 ***** – In ricordo dei nostri cari morti
- 135 Simona Tuena** – Quasi salmo (poesia)
- 147 Giorgio Tognola** – Ritorno a Giova
- 148 Giorgio Tognola** – Al Dazi si pagava *il dazio* ...
- 150 Lino Succetti** – 300 anni fa: lo spazzacamino Giovanni Antonio Perfetta da Soazza in Boemia meridionale
- 153 Antonietta Passarelli-Succetti** Mese di maggio
- 154 Redazione** – Zöcron
- 155 Margherita Gervasoni** – *La voce degli occhi*: storia e cultura dell'Alta Valle
- 158 Lino Succetti** – Al Museo Moesano la mostra autunnale: *I lavori del passato al ritmo delle stagioni*
- 160 Dante Peduzzi** – Agricoltura in Mesolcina e Calanca di qualche decennio fa
- 162 Lino Succetti** – Soazza: *La Ca de la memoria*, per il recupero e la comprensione di tradizioni, usi, costumi ed oggetti del passato del nostro territorio
- 164 Giorgio Tognola** – Primo giorno di caccia
- 165 Redazione** – Selve castanili nella Svizzera italiana, tra storia, cultura, biodiversità e gestione
- 166 Luca Plozza** – La castanicoltura nel Grigioni italiano
- 174 Lino Succetti** – Roveredo: Simposio internazionale del legno *Tra passato e futuro*
- 177 Lino Succetti** – Percorso sensoriale a Cama
- 179 Lino Succetti** – I fiori per la pace di *Un cuore per San Vittore*
- 180 Clemens a Marca** – Disse una foglia
- 181 Lino Succetti** – Satira in musica *seria* nella torre Fiorenzana a Grono
- 182 Lino Succetti** – Dal 30 luglio al 6 agosto 2022: sesta edizione del *FestiVal Calanca Demenga* di musica classica
- 185 Margherita Gervasoni** – Grappoli di Note: un grande successo
- 186 Lino Succetti** – Alfredo "Fredì" Parolini ha presentato il nuovo CD *penombra* a Soazza
- 187 Davide Peng** – Il decano di Mesocco
- 190 Redazione** – Roveredo 2022: 60° del Carnevale *Lingera!*
- 193 Lino Succetti** – Lostallo in festa per inaugurare la ristrutturazione dell'ala della vecchia scuola ed asilo
- 195 Redazione** – Grono – Riqualficazione della *Ca' Rossa*
- 196 Redazione** – La Biblioteca di Grono ha 10 anni!
- 197 Lino Succetti** – Gli archivi di un secolo e mezzo della stampa locale sono online con pochi clic
- 200 Lino Succetti** – 2021: dopo oltre 30 anni ha chiuso la popolare *Rivista Mesolcina & Calanca*
- 202 Redazione** – *Sentiero Alpino Calanca. La prima via*
- 204 Redazione** – *Domenica Matta*, la storia vera di una strega processata già da bambina
- 205 Romano Losa** – La scuola ... una vita per la scuola ... una scuola di vita
- 207 Piera Furger** – La scuola evolve con la società
- 208 Gerry Mottis** – Inno alla madre (poesia)
- 209 Paolo Parachini** – Il comune di Cama e il Politecnico Federale di Zurigo
- 211 Redazione** – *Grandinani*: 30 anni di attività della scuola calcio
- 212 Lino Succetti** – Fabiana Mottis, campionessa svizzera di pallavolo con il NUC di Neuchâtel
- 213 Sabrina Melchionda** – Federico Toscano, da San Bernardino ai mondiali giovanili: "Curva dopo curva, faccio ciò che amo"
- 215 Moreno Monticelli** – Alcune riflessioni sulla gestione delle crisi COVID-19 nel Moesano
- 216 Nidesh Lawtoo** – *Homo Mimeticus*: uno specchio dell'anima per il futuro
- 221 ***** – Nel ricordo di ...
- 224 ***** – In ricordo dei nostri cari morti
- 225 Canto Navajo** – Non restare a piangere sulla mia tomba (poesia)

BREGAGLIA

- 226 Antonietta Maurizio-Tön** Prümaveira (poesia)
- 229 Fiorella Willy** – 75 anni dell'Esposizione Artigianale e fondazione dell'Associazione Artigianale Bregaglia
- 231 Giulia Caligari e Milena Romeri** Il nido Bregaglia
- 234 Mario Lucchinetti** – Piantagione sperimentale Dree Mota a Vicosoprano
- 239 Melanie Rogantini** – Il servizio ponte di cure palliative in Valle Bregaglia
- 240 Gloria Clalüna** – First Responder Plus in Valle Bregaglia
- 241 Davide Fogliada** – Biennale Bregaglia: Fine primo tempo
- 245 Walter e Luisa Coretti** – Cronache di guerra in Bregaglia nel 2021

- 248 **Rodolfo Fasani** – Alberto Giacometti e le quattro «s»
- 249 **Renata Giovanoli-Semadeni**
Intervista a Genny Torriani di Bivio
- 253 **Giovani tiratori** – Anni d'oro per i giovani tiratori della Bregaglia
- 256 **Laura Giovanoli** – Una risoluzione importante per il nostro comune
- 258 **Mario Giovanoli-Fasciati** – Cittadini di Soglio di 100 e più anni
- 259 **Scolari della settima classe della scuola di Stampa** – Testi spontanei
- 260 **Valentina Filli** – Ape
- 261 **Alfonsa Giovanoli** – Una persona originale
- 264 **Regula Bücheler** – *Scür e clair – Finsternis und Licht*, un libro bellissimo
- 265 **Renata Giovanoli-Semadeni** – Tunin e Elena – Un quadro risveglia tanti ricordi
- 267 *** – In ricordo dei nostri cari morti e lista dei bambini nati
- 268 **Gerry Mottis** – Passeggiata (poesia)

CALENDARIO

- 269 *** – Autorità religiose cattoliche e riformate 2023
- 270 *** – Anno 2023
- 271 *** – Mercati di bestiame e di merci 2023
Cantone dei Grigioni
- 272 *** – I mesi dell'anno
- 296 *** – Calendario lunare-zodiacale dell'ortofrutticoltura e altro

Le nostre autorità nel 2023



CONFEDERAZIONE

CONSIGLIO FEDERALE

Presidente¹

Alain Berset, 1972, PS (2012)
Dipartimento federale dell'interno DFI

Vicepresidente¹

Viola Amherd, 1962, PDC (2019)
Dipartimento della difesa, protezione della popolazione e dello sport, DDPS

Consiglieri

Karin Keller-Sutter, 1963, PLR (2019)
Dipartimento di giustizia e polizia DFGP
Vacante (Ueli Maurer, dimissionato il 30.09.2022)
Dipartimento delle finanze, DFF

Simonetta Sommaruga, 1960, PS (2010)
Dipartimento dell'ambiente, trasporti, energia e comunicazioni, DATEC

Guy Parmelin, 1959, UDC (2016)
Dipartimento dell'economia, formazione e ricerca DFER

Ignazio Cassis, 1961, PLD (2017)
Dipartimento degli affari esteri, DFAE

Cancelliere della Confederazione

Walter Thurnherr, 1963, PDC (2016)

Vicecancellieri della Confederazione

André Simonazzi, 1968, IND (2009)
Victor Rossi, 1968, PVL (2019)

CONSIGLIO NAZIONALE GR

Magdalena Martullo, Lenzerh., 1969, UDC (2015)
Martin Candinas, Rabius, 1980, PDC (2011)
Jon Pult, Coira, 1984, PS (2019)
Sandra Locher Benguerel, Coira, 1975, PS (2019)
Anna Giacometti, Stampa, 1961, PLD (2019)

CONSIGLIO DEGLI STATI GR

Stefan Engler, Surava, 1960, PDC
Martin Schmid, Coira, 1969, PLD

¹ È solo una previsione: le elezioni avvengono nella Sessione di dicembre 2022.

CANTONE



GOVERNO

Presidente

Peter Peyer, 1965, PS (2019)
Dipartimento di giustizia, sicurezza e sanità

Vicepresidente

Jon Domenic Parolini, 1959, AdC (2015)
Dipartimento educazione, cultura e protezione dell'ambiente

Consiglieri

Marcus Caduff, 1973, AdC (2019)
Dipartimento dell'economia pubblica e socialità
Martin Bühler, 1976, PLD (2023)
Dipartimento delle finanze e dei comuni
Carmelia Maissen, 1977, AdC (2023)
Dipartimento infrastrutture, energia e mobilità

Cancelliere di Stato

Daniel Spadin, 1971, IND (2017)

GRAN CONSIGLIO

Bregaglia: *Maurizio Michael*, Castasegna, PLD
Supplente: *Eichelberg Tobias*, Bondo, PLD

Brusio: *Della Cà Pietro*, Brusio, UDC
Supplente: *Migliacci Davide*, Brusio, UDC

Calanca: *Rosanna Spagnolatti*, Buseno, AdC
Supplente: *Keller Fabrizio*, Grono, AdC

Mesocco: *Piera Furger*, Mesocco, AdC
Supplente: *Mantovani Carlo*, Mesocco, AdC

Poschiavo: *Giovanni Jochum*, Poschiavo, PLD
Gabriela Menghini, Li Curt, UDC
Supplenti: *Micheli Michele*, Poschiavo, PLD
Orlando Cramer, Poschiavo, UDC

Roveredo: *Samuele Censi*, Grono, PLD
Atanes Manuel, S. Vittore, PS Verdi
Eleonora Righetti, Verdabbio, AdC
Supplenti: *Auro Lunghi*, Roveredo, PLD
Emma Negretti, Roveredo, PS Verdi
Elena Pizzetti Canato, S. Vittore, AdC

Deputazione grigionitaliana fuori Valle:

Reto Cramer, Surava, Adc
Livio Zanetti, Landquart, AdC
Mario Cortesi, Coira, UDC

Organi e comitati della Pro Grigioni Italiano



Consiglio direttivo

Presidente: Franco Milani
Vicepresidente: Stefano Peduzzi
Membri: Claudio Losa
Alberto Maraffio
Dr. Giancarlo Sala

Consiglio delle Sezioni

Coira: Federico Godenzi, presidente
Berna: Cristiana Lardi e Silvio Zala
Bregaglia: Bruna Ruinelli
Davos: Giovanni Croce
Engadina: Anna Pedrotta
Lugano: Matteo Airaghi
Moesano: Ilaria Bottini
Sopraceneri: Nadia Savioni Previtali
Valposchiavo: Rachele Dorsa e Paola Gianoli
Zurigo: Giorgio Lardi

Sede centrale

Segretaria/o generale

vacante

Collaboratore scientifico

Dr. Paolo Fontana

Amministrazione

Beatrice Rauch-Badolato

Operatrici e operatori culturali

Cr Bregaglia: Marco Ambrosino
Cr Coira: Fabiana Moneghini
Cr Engadina: Omar Iacomella
Cr Moesano: Silva Brocco-Ponzio
Cr Valposchiavo: Saveria Masa



Commissione Centri regionali

Franco Milani, presidente
Ilaria Bottini
Rachele Dorsa
Federico Godenzi
Alberto Maraffio
Bruna Ruinelli

Commissione Collana letteraria Pgi

Prof. dr. Tatiana Crivelli Speciale, presidente
Tibisay Andreetta Rampa
Dr. Franca Caspani Menghini
Federico Godenzi
Claudio Losa

Commissione Ricerche

Prof. dr. Sacha Zala, presidente
Dr. Gian Casper Bott
Alberto Maraffio
Dieter Schürch
Silva Semadeni
Prof. dr. Antonio Togni
Dr. Stefano Vassere

Commissione di revisione

Arno Lanfranchi
Elena Pizzetti

Addio e arrivederci

Remo Tosio

Uno strano titolo equivoco. Forse i miei quattro lettori (come scriveva il grande Giovanni Guareschi) penseranno che sia matto. Non è così, c'è un perché.

Addio perché questa è l'ultima edizione dell'Almanacco della quale sono responsabile per la Parte generale, nonché nell'attività di coordinatore di questa importante rivista annuale della Pro Grigioni Italiano. Ho inviato ufficiale dimissione alla Direzione Pgi, attraverso posta elettronica del 5 ottobre 2021, con queste parole: «L'anno prossimo, se Dio vuole, compirò ottantacinque anni. Per cui credo sia giunto il momento di smettere. A questa età le forze vengono sempre meno, anche se ho vivacità da vendere. Dunque, mi occuperò ancora dell'*Almanacco 2023*, dopodiché devo smettere. È una decisione definitiva».

Arrivederci perché – finché morte non ci separa – scriverò ancora ogni tanto qualche articolo. Il mio attaccamento all'Almanacco rimarrà vivo per sempre, fintanto che sarò lucido di mente.

Ho curato la Parte generale e la coordinazione editoriale per oltre un quarto di secolo. Infatti, ho iniziato con il primo Almanacco 1997. Quindi, con quella del 2023, sono esattamente ventisette edizioni. Devo dire che, malgrado qualche momento di varie difficoltà, in questi anni mi sono veramente divertito; ho dato l'anima a questa pubblicazione, mettendoci tanto entusiasmo. Sono particolarmente riconoscente agli attuali colleghi redattori, Renata Giovanoli-Semadeni, Lino Succetti e Fabrizio Lardi, con i quali ho sempre avuto buoni rapporti, grazie anche alla loro magnanimità caratteriale.

Ho iniziato ad interessarmi dell'Almanacco, nella parte dell'impaginazione e stampa, allorché ho preso impiego presso la Tipografia Menghini, nel mese di luglio 1986. Ho percepito subito che qui c'era un'attività frenetica per questa rivista annuale della Pro Grigioni Italiano.



Foto: Marocco 20 settembre 2003

Nella tarda estate di quell'anno sono arrivati in tipografia i manoscritti dell'Almanacco, tutti da comporre in piombo attraverso la Linotype e i titoli a mano, lettera per lettera. Era un lavoro mastodontico. Ricordo che assieme ai testi erano arrivate molte fotografie da Max Giudicetti – redattore della Parte generale e del Moesano – le quali dovevano essere spedite in fabbrica per la confezione dei cliché. Il fatto è che Fiorenzo Menghini non teneva nota, si fidava della sua memoria. Per cui è accaduto che allorché sono arrivati i cliché delle fotografie, non si ricordava più bene dove dovevano essere inseriti. Per cui sono seguite diverse telefonate con Max per non incorrere in errori. L'anno seguente ci ho pensato io a scrivere sul retro della rispettiva immagine l'articolo e la sequenza numerica; il tutto è stato sistemato al posto giusto, senza dover interpellare telefonicamente i redattori.

L'amore e l'entusiasmo per l'Almanacco mi è stato trasmesso da tre personaggi: il già citato Fiorenzo Menghini (al momento della mia nomina dell'agosto 1996 ha testimoniato fiducia totale nei miei confronti); il Maestro Max Giudicetti di Roveredo, redattore della Parte generale e del Moesano; Elda

Simonett-Giovanoli redattrice della Bregaglia. Ambedue redattori sono stati sulla breccia dell'Almanacco per quarant'anni. Quindi con le mie ventisette edizioni posso nascermi rispetto a loro. Nella mia prima edizione 1997 sono presenti due articoli rispettivamente su Max Giudicetti ed Elda Simonett-Giovanoli, dove sono stati elogiati per il loro pluriennale impegno.

Nella mia attività di cura e gestione dell'Almanacco ho fatto alla Sede Centrale della Pgi due importanti proposte di miglioramento. Ho dovuto più volte *battere il chiodo* per convincere i responsabili dell'utilità di queste proposte.

Nel 2006, dopo varie lettere e vivaci discussioni sono riuscito a convincere la Direzione sulla necessità di inviare gli Almanacchi tramite La Posta, in tutti i fuochi del Grigioni italiano. Infatti, gli anni precedenti avevamo difficoltà nella distribuzione casa per casa, attraverso ragazze e ragazzi della scuola dell'obbligo. Ricordo, per esempio, che a Poschiavo i distributori ricevevano 50 centesimi per ogni copia venduta. Ma l'interesse degli alunni è diminuito anno per anno. Questo malgrado il compendio sia stato aumentato dapprima a un franco e più tardi addirittura a due. Attraverso la distribuzione in tutti i fuochi del Grigioni italiano abbiamo risolto il problema, che, oltre a Poschiavo, esisteva anche in Bregaglia e nel Moesano.

In una lettera del 23 agosto 2006 l'allora presidente della Pgi Sacha Zala mi confermava la decisione di distribuire l'Almanacco in tutti i fuochi, a partire dall'edizione 2007. Rispondendo il giorno dopo avevo scritto: «Sono felice che anche i tuoi colleghi, membri del CD, abbiano accolto definitivamente la nostra proposta redazionale di distribuire l'Almanacco in tutti i fuochi del Grigioni italiano, per cui rivolgo anche a loro un sentito grazie. Una proposta che non è stata preparata con leggerezza, ma con lunga riflessione e valutazione; insomma, con cognizione di causa ben sapendo che essa avrebbe potuto comportare anche dei rischi, in questo caso di carattere finanziario. Ma *chi non risica non rosica!* D'altronde credo fermamente che i rischi siano contenuti poiché sono convinto che

la popolazione accoglierà l'Almanacco con vivo interesse. Tirando le somme credo che l'Almanacco sarà sicuramente in grado di autofinanziare l'azione di distribuzione in tutti i fuochi e forse anche qualcosa in più [...]».

Da notare che la proposta di distribuzione in tutti i fuochi l'avevo già fatta durante la presidenza di Adriano Ferrari (1992–1997) con risposta negativa. La causa è che l'offerta di spedizione della Posta, richiesta dalla Direzione Pgi, era troppo alta. La seconda volta invece ho interpellato io direttamente La Posta di Coira, dove era attivo il poschiavino Nicola Passini, che ha egregiamente contribuito a stipulare un favorevole contratto. Con ciò i costi di spedizione erano più contenuti rispetto alla prima proposta.

Nel 2018 ho chiesto e ottenuto dalla Direzione Pgi di stampare l'edizione centenaria 2019 completamente a colori, confermandoci più tardi la continuazione anche per gli anni a seguire. Ovviamente la versione a colori aggiunge all'Almanacco ulteriore pregio e prestigio. Sono anche consapevole del fatto che questo miglioramento editoriale comporti per la Pgi un ulteriore ragguardevole sforzo finanziario.

L'accordo era che con il colore dovevamo contenere il numero di pagine a 304. Purtroppo, abbiamo clamorosamente sgarrato perché le edizioni 2021 e 2022 erano di 320 pagine. Dalla mia esperienza ho constatato che alle volte si accumulano gli avvenimenti e le ricorrenze, oltre agli altri contributi che arrivano dai collaboratori esterni. Siamo particolarmente grati alla Direzione Pgi perché ogni volta ci sono venuti incontro con magnanimità. Spero vivamente, mentre scrivo è il 21 gennaio 2022, che per l'edizione 2023 riusciamo a mantenere le previste 304 pagine.

Nel frattempo, è arrivata la felice notizia del nuovo responsabile per la Parte generale e la coordinazione editoriale – il mio sostituto – nell'apprezzata persona di Giovanni Ruatti, al quale faccio i miei migliori auguri per questo suo nuovo impegno (vedi annuncio ufficiale nella pagina seguente). Inoltre, spero vivamente che i Redattori di Bregaglia, Moesano e Valposchiavo rimangano attivi e collaborino con Giovanni, così come hanno egregiamente fatto con me.

Giovanni Ruatti nuovo caporedattore dell'*Almanacco*

Pro Grigioni Italiano



A partire dall'edizione 2024 il ruolo di caporedattore e redattore della parte generale dell'*Almanacco del Grigioni Italiano* sarà affidato a Giovanni Ruatti, già operatore culturale del Centro regionale Pgi Valposchiavo.

Nato e cresciuto a Cles, in Val di Non, Giovanni Ruatti si è diplomato come perito meccanico e ha poi svolto diversi lavori alla ricerca di una via professionale che lo appagasse. Sentito il richiamo delle materie umanistiche, ha deciso di iscriversi all'Università di Trento per seguire il corso di bachelor in Lettere moderne e poi quello di laurea magistrale in Filologia e critica letteraria, concludendo il percorso di studi *cum laude*. La volontà di vivere con la sua compagna, che nel frattempo aveva iniziato a lavorare in Valposchiavo, lo ha condotto nel Borgo. Dal 2012 è stato attivo nel campo del giornalismo locale, dapprima collaborando con il portale web *Il Bernina* e in seguito con il settimanale *Il Grigione Italiano*. Queste esperienze gli hanno permesso di farsi conoscere e creare un'ampia rete di contatti.

Notato il suo interesse per la cultura locale, Giovanni Ruatti è stato invitato a far parte del comitato della sezione Pgi Valposchiavo.

Passo dopo passo il suo legame con il Sodalizio e con il Grigionitaliano si è rafforzato, tra le altre cose curando la pubblicazione *Guida alle piante officinali della Valposchiavo* (2012), assistendo in alcuni periodi il Centro regionale Pgi e infine assumendo il ruolo di operatore culturale dall'agosto 2016; poco dopo alle mansioni di operatore culturale si sono aggiunte anche quelle di redattore dei *Quaderni grigionitaliani*. Come operatore culturale ha collaborato agli eventi e ai progetti per il centenario del Sodalizio, tra cui la guida di storia dell'arte per bambini e ragazzi *Leo e Lila alla scoperta del Grigionitaliano*, nonché alla prima edizione della nuova serie delle *Giornate grigionitaliane* nell'agosto 2021. Vive a Poschiavo con la moglie Serena ed è papà di tre bambini.

Siamo certi che, con l'appoggio dei nostri affidabili redattori regionali, Giovanni Ruatti saprà essere una capace guida per la nostra più importante e longeva pubblicazione e che potrà far gustare ai suoi lettori storie sui molteplici frutti e aspetti del Grigionitaliano, sulle vicende del passato e sulle vicende di oggi, su personaggi e luoghi, su esposizioni, manifestazioni e iniziative, su tradizioni e costumi.

L'eredità di un poeta. A cento anni dalla nascita di Remo Fasani

Andrea Paganini*

Cento anni fa nasceva Remo Fasani (Mesocco, 31 marzo 1922 – Grono, 27 settembre 2011), il poeta più fecondo del Grigioni italiano, insieme a Felice Menghini e

a Grytzko Mascioni, è tra i più importanti della Svizzera italiana (ha vinto quattro volte il Premio Schiller e nel 1994 il Premio grigione per la cultura).

La bellezza del mondo

*il sole che si specchia in ogni cosa
e lo stellato in una notte piena:
tutto quel lume e palpito di grazia –
soltanto questo ci potrà salvare
dalla violenza, il male che ci estrania.
La viva carità dell'universo,
se l'accogliamo – e solo questo attende –,
sarà armonia alla vita fatta a pezzi.*

Da «Il vento del Maloggia»

La poesia, per Fasani, è lo stupore di chi osserva le cose con occhi puri, disarmati, occhi che svelano l'essenza della realtà attraverso l'evidenza più autentica, invisibile a uno sguardo superficiale e frettoloso: intrinseca alle cose, non fa rumore, ma «appare». Poesia significa poi chiamare le cose con il loro nome più vero, con grazia. Da qui la preminenza della semantica, nei suoi componimenti, limpidi e sobri come una chiesetta romanica, pur nella scrupolosa attenzione agli aspetti metrici e formali. Questa schiettezza, priva di forzature retoriche, può anche dare un'impressione

* Andrea Paganini (Poschiavo 1974) ha studiato lettere all'Università di Zurigo, dove ha conseguito il dottorato. È docente, ricercatore e scrittore. Nel 2012 ha ricevuto il Premio Letterario Grigione per la sua attività di italianista, storico e poeta. Ha appena pubblicato un romanzo, *Le indagini imperfette*.



di sconcertante semplicità e ingenuità, ma si realizza grazie all'attento e perseverante affinamento della sensibilità e a una fedele dedizione al «tutto della vita».

Tra i temi della sua ricca produzione – dall'esordio di *Senso dell'esilio* alla svolta di *Qui e ora*, dalle *Quaranta quartine* ai *Sonetti morali*, dal *Vento del Maloggia* ad *A Sils Maria nel mondo*, da *Sogni* fino al testamento poetico dei *Novenari* – emerge quello del paesaggio alpino. Ma non si tratta solo di una descrizione: per Fasani le montagne, gli alberi, i corsi d'acqua, il vento, la luce, il silenzio... portano «oltre» e stimolano il lettore ad affinare pure il proprio sguardo. Accanto a una lettura quasi mistica del mondo, troviamo un altro filone della sua poesia, che affronta tematiche impegnate in genere non toccate dalla tradizione lirica, come le pole-



miche e le invettive contro le storture ambientali, politiche o sociali, contro il malcostume in genere. Soprattutto negli ultimi anni la poesia diventa per Fasani la compagna fedele delle sue giornate, in un dialogo diaristico con la realtà, con altri uomini e donne di penna (Mario Luzi, Cristina Campo, Friedrich Hölderlin...) e con le persone incontrate nelle sue passeggiate solitarie, prima ancora che con i lettori: un dialogo ricamato su una trama etica e spirituale.

Quale studioso e critico letterario – sulle tracce di Giovanni Andrea Scartazzini (un altro grande letterato grigionese) – Fasani, che ha insegnato letteratura italiana all'Università di Neuchâtel ed è stato anche traduttore, si è occupato soprattutto di Dante, sviluppando un proprio metodo filologico e paleografico per studiare la *Divina Commedia*: il «metodo dei legami» o – così lo chiamerei – il «metodo Fasani», degno di figurare accanto ai metodi Lachmann, Bédier e Barbi.

Ma la vera eredità di un poeta è la sua poesia, che vive nel momento in cui viene letta con affetto. La poesia infatti, prima di poter essere spiegata, si dà. Ecco perché, per chi volesse avvicinarsi a questo grande *Montanaro*,

poeta, studioso di Dante (così volle intitolare un nostro libro-intervista del 2005), propongo qui due suoi componimenti poetici.

*Chi sei, che mi saluti e mi sorridi
nella mia lingua, e forse tua;
chi sono, che ad un modo ti rispondo?
Che mai ci chiama, tu e io,
di tra una gente sconosciuta,
sconosciuti a noi stessi l'uno e l'altra?
E chi somigli tu,
io chi somiglio per sentirci attratti,
come se già una volta,
in questa vita od in un'altra,
ci fossimo incontrati, forse amati?
Non lo sappiamo, noi,
e non cerchiamo di saperlo.
Ci basta quel saluto e quel sorriso,
il tuo e il mio, il nostro:
sigillo dell'intesa e del mistero.*

Da «A Sils Maria nel mondo»

Intervento del presidente Pgi Franco Milani alle Giornate grigionitaliane di Roveredo sabato 20 agosto 2022

*Stimata consigliera nazionale
Anna Giacometti,
Stimato ex consigliere di Stato
e socio onorario Claudio Lardi,
Stimati presidenti e membri
delle Deputazioni romancia e grigionitaliana
in Gran Consiglio,
Stimato responsabile del Servizio cantonale
per il plurilinguismo Alberto Palaia,
Stimato Municipale di Roveredo Juri Ponzio,
Stimati sindaci e rappresentanti dei Comuni,
Stimata presidente della Lia Rumantscha
Urezza Famos e stimato direttore
Diego Deplazes,
Stimati presidenti delle sezioni
e amici della Pro Grigioni Italiano,
Gentili Signore, Egregi Signori,*

135 anni fa nasceva, qui a Roveredo, Arnoldo Marcelliano Zandralli. Se a distanza di così tanto tempo si ricorda ancora il suo nome è perché – fra le tante cose importanti che ha fatto – Zandralli ha creato il concetto di Grigioni italiano.

Prima di Zandralli il Grigioni italiano non esisteva, e per usare le sue parole, «le nostre valli erano solamente dei piccoli lembi di terra, separati da alte montagne e in condizioni economiche disagate».

Zandralli ha inventato il Grigionitaliano e ha unito delle valli lontane in un'unica comunità linguistica. L'unione fa la forza e alla

base di questa fratellanza Zandralli ha messo la lingua italiana, un concetto culturale e non più geografico. E come un mago con la sua bacchetta è riuscito a fare una specie di prodigio, perché grazie a questa nuova entità politico-culturale è stato finalmente possibile fare delle rivendicazioni economiche.

Ma per fare delle efficaci rivendicazioni economiche era necessario dare voce al Grigioni italiano. Per fare questo Zandralli ha fondato la Pro Grigioni Italiano, che in oltre cento anni di vita si è fatta carico anche di svariati interventi non solamente economici, ma anche di politica linguistica e di una capillare animazione culturale.

Oggi, a 135 anni dalla sua nascita, possiamo oggettivamente fare un bilancio positivo della sua felice intuizione e dobbiamo ringraziare Zandralli per il suo impegno a realizzarla, un'impresa che lo ha accompagnato per tutta la vita.

Dobbiamo tenerci stretto il concetto di Grigioni italiano, che, come un utile utensile nella nostra cassetta degli attrezzi, rimane un prezioso strumento per difendere e promuovere i nostri diritti. Diritti che non sono scontati, anzi spesso non sono pienamente garantiti per i cittadini e le cittadine di lingua italiana nel nostro cantone. Basti ricordare la carente offerta di informazioni in italiano nei Grigioni o l'insufficiente presenza di personale qualificato di lingua italiana nell'ammini-



strazione cantonale. Spesso a Coira l'italiano viene dimenticato semplicemente perché non ci sono abbastanza persone che capiscono la nostra lingua e la sanno parlare nell'amministrazione cantonale.

E proprio in riferimento all'amministrazione cantonale dobbiamo chiederci: dove lo possiamo trovare del personale di lingua italiana da poter inserire nell'amministrazione cantonale? La risposta a questa domanda riguarda necessariamente il Moesano, che con i suoi 8'500 abitanti è un importante bacino demografico. Ma per attingere maggiormente a questo bacino demografico e trattenere più giovani nel nostro Cantone c'è ancora del cammino da fare. Dobbiamo infatti offrire loro dei concreti percorsi formativi grigionesi, sia in ambito degli studi che della formazione professionale. Solamente così garantiremo maggiori sbocchi lavorativi e una maggiore presenza anche nell'amministrazione cantonale.

Quella della formazione professionale e della scuola è solo una fra le molte questioni che mostrano quanto sia importante collaborare, affrontare insieme i problemi ancora aperti e mantenere viva l'unità Grigionitaliana, che, come un fiore, va continuamente annaffiato e curato.

Ed è proprio per questo che la Pgi ha dato vita alle *Giornate grigionitaliane*, che sotto forma di appuntamento itinerante vogliono fare crescere di anno in anno questo spirito comunitario e dare forma e visibilità al Grigioni italiano.

Concludo ringraziando i Comuni, gli sponsor, i rappresentanti degli organi d'informazione, la nostra sede centrale e tutti i centri regionali che hanno preparato questi due giorni.

Aprò dunque questa manifestazione e auguro a tutti e a tutte delle *Giornate grigionitaliane* piacevoli e stimolanti!

Giancarlo Torriani campione svizzero di bob a quattro e provetto albergatore

Agostino Priuli

Giancarlo Torriani, nato e cresciuto a Bivio, visse la trasformazione economica, culturale, linguistica e politica della nota località turistica (detta anche *Perla del Giulia*) nonché enclave di lingua italiana al nord delle Alpi grigioni

durante tutta la sua vita. Inoltre, fu un grande atleta e pure funzionario del bob sia svizzero che internazionale. Abbiamo quindi ritenuto opportuno intervistarlo su questi particolari e interessanti aspetti.



Giancarlo Torriani con la sorella Liliana nel 1956

Descrivici la tua famiglia di origine e i tuoi legami con la Bregaglia e il Grigioni Italiano

La famiglia dei Torriani proviene originariamente da Milano, anzi furono i Signori cattivi di quel luogo! Il Vescovo di Milano diede loro la Contea di Val Sassina, oggi Provincia di Lecco. In seguito, si spostarono a Soglio in Svizzera, dove acquisirono la cittadinanza. La mia famiglia risiede ininterrottamente già dal 1600 a Bivio.

Parlaci della tua famiglia e della tua professione di albergatore

Mio nonno, Adolfo Torriani, lavorò e fece carriera per 30 anni nell'Albergo Caspar Badrutt di St. Moritz. Nel 1935 trasformò la casa di suo padre Pietro, che era contadino, in una piccola pensione. Io imparai la professione di cuoco a St. Moritz. Dopo la frequentazione di diverse scuole e posti di lavoro, nel 1975 ho assunto la Direzione dell'Albergo So-

laria a Bivio con mia mamma Ilde Agostinelli di Villa di Tirano. Oggi disponiamo di ben cento posti letto e di quattro ristoranti interni nel complesso alberghiero. Gli attuali gestori sono i nostri figli Giovanna e Gregorio.

Quale fu la trasformazione turistica di Bivio?

Mio nonno Adolfo, che lavorava a St. Moritz, riuscì a motivare diversi clienti inglesi a passare le loro vacanze invernali a Bivio. A quei tempi Bivio era già conosciuto come posto ideale per diverse escursioni con gli sci e le pelli di foca. La scuola di sci di allora offriva pure delle gite in montagna. La grande trasformazione turistica avvenne però nel 1959, allorquando fu costruito il primo impianto sciistico di risalita ad ancora. Da allora lo sviluppo turistico continuò in modo regolare compresa la ristrutturazione degli alberghi e la professionalizzazione dell'ente turistico.

Come hai vissuto l'evoluzione della lingua italiana nell'enclave del Comune di Bivio nei decenni scorsi?

Non solo l'italiano, ma le diverse lingue parlate a Bivio, hanno contribuito al nostro plurilinguismo, da sempre molto particolare. Geograficamente Bivio si trova nella Valle Sursette, dove si parla il romancio. Però gli abitanti di Bivio coltivavano un romancio proprio, il cosiddetto *biviano*, prevalentemente parlato nelle strade. La lingua scolastica ufficiale è però sempre stato l'italiano. Solamente a partire dalla quarta classe elementare s'insegnavano due ore la settimana di tedesco. Sia lo sviluppo turistico che le sempre più frequenti famiglie con coppie bilingui contribuirono a indebolire la lingua italiana. Con la fusione delle suole del Comune di Surses nell'anno 2013 a Savognin iniziò pure il crollo definitivo dell'italiano. Le ultime quattro scolare terminarono le classi primarie a Bivio nell'anno scolastico 2018/19, per passare poi alle classi superiori a Savognin. Comunque, la scuola centralizzata a Savognin s'impegna tuttora a offrire alle allieve e agli allievi delle elementari di Bivio cinque lezioni di italiano alla settimana.



Giancarlo Torriani con Mauro Jöhri, Andrea Grisch, Willi Cajochen e Alberto Giovanoli nel 1957

Come si sviluppò l'idea di un unico comune nella Valle Sursette?

Il Cantone dei Grigioni fu sempre interessato a raggruppare le singole valli in un unico comune, come per esempio anche nella Valle

Classe integrale di Bivio con la maestra Elda Simonett-Giovanoli (terza da sinistra in piedi) nel 1955



Campioni Svizzeri nel Bob a quattro nel 1977

Bregaglia. La prima proposta di fusione nel 2012, con un altro sistema di voto, fu respinta. In seguito, nella votazione del 2015, ebbe invece successo. Sicuramente l'accettazione era dovuta anche ai particolari aspetti finanziari esistenti. Infatti, i tassi fiscali dei diffe-

renti piccoli comuni preesistenti variavano dal 50 al 130% dell'imposta cantonale. Ora abbiamo un tasso unico del 100%. Anche se il Cantone ci propone di ridurlo, il Comune intende mantenerlo in quanto investe ben undici milioni di franchi all'anno e prossima-

La mia Squadra di bob a quattro con me quale pilota, Peter Casty, Ruedi Schmid e Orlando Ponato (frenatore)





Giancarlo Torriani in compagnia del Principe di Monaco Alberto (appassionato e atleta di bob) e Reto Götschi nel 2006

mente dovrà pure ricostruire l'edificio delle scuole primarie.

Quali sono i vantaggi della recente fusione, che vivi in prima persona come Vicesindaco?

Il grande vantaggio è sicuramente la solida situazione finanziaria generale, uguale per tutti. Siamo un comune giovane, propositivo, attivo e rivolto allo sviluppo, non solo quello artigianale, ma pure residenziale per nuove famiglie e nuovi posti di lavoro.

Quali sono le vostre esperienze con il progetto culturale Origen e quello paesaggistico del Parc Ela?

Il progetto culturale *Origen* rappresenta un'istituzione essenziale non solo per la nostra valle, ma che va oltre i confini sia cantonali che svizzeri. Le esperienze e lo sviluppo di questo progetto ci portano ospiti provenienti da molte altre culture, contribuendo così alla varietà e a una nuova miscela di turisti più interessati alla nostra cultura, storia e società.

Il *Parc Ela* non può essere paragonato al Parco nazionale svizzero, sia per la sua esten-

sione ridotta che per l'autenticità del nostro paesaggio, comprese la fauna e la flora esistenti. Contribuisce comunque in modo decisivo alla protezione paesaggistica e allo sviluppo turistico della nostra valle.

Qual è il rapporto della comunità di Bivio con Padre Mauro Jöhri, Ministro Generale dell'Ordine dei Frati minori cappuccini a livello mondiale dal 2006 al 2018?

A Padre Mauro Jöhri sono molto legato, in quanto siamo cresciuti e andati a scuola assieme. È sempre un immenso piacere rivederci a Bivio e passare alcuni bei momenti assieme, ricordando anche le nostre scappatelle di gioventù e, perché no, pure cantando a squarciagola!

Cosa devono Bivio e la Svizzera Italiana alla maestra e scrittrice Elda Simonett-Giovanoli?

Veramente molto! La nostra *Maestrina* ci manca sempre ancora. E pensandola mi ritornano in mente splendidi ricordi di tempi indimenticabili. Per ricordarla degnamente dovrei scrivere diverse pagine e persino riempire tutto l'*Almanacco del Grigioni Italiano*.



Discesa avvenuta nel 2002 sulla pista naturale di bob a St. Moritz con il plurimo Campione del mondo di F1 Michael Schumacher

Come nacque il tuo interesse per lo sport del bob?

Iniziai con le gare di sci a livello regionale. Poi per caso, nel 1971 per mancanza di neve, la gara internazionale di Wengen fu trasferita a St. Moritz. Dalla pista quel giorno si poterono vedere in basso sia la pista naturale di bob che l'Albergo Stahlbad, che stava bruciando. Un amico ed io decidemmo di visitare e provare prima la pista di bob e poi di recarci sul luogo dell'incendio, che sicuramente sarebbe durato più a lungo. Il direttore della pista di bob non ci lasciò scendere da soli, ma ci fece scendere dalla stessa con un pilota esperto, però senza un frenatore. In quell'occasione mi assalì il *virus* del bob.

Quali furono i tuoi maggiori successi in campo sportivo?

Fui Campione svizzero di bob a quattro nel 1977 con Peter Casty, Ruedi Schmid e Orlando Ponato.

Descrivici le tue attività e i tuoi successi come allenatore della Squadra italiana di bob.

Con la Squadra italiana di bob partecipai a due edizioni dei Giochi Olimpici Invernali, quelli di Sarajevo nel 1984 e di Calgary nel 1988. Dopo aver ristrutturato tutta l'organizzazione sportiva e le squadre partecipanti alle gare, siamo riusciti, in quelle due edizioni, a raggiungere due quinti posti nel bob a quattro e dei piazzamenti nei primi dieci nel bob a due.



Giancarlo Torriani davanti all'Albergo Solaria a Bivio

Quali furono le tue attività e i tuoi successi come funzionario a livello svizzero di questo accattivante sport?

Fui per otto anni presidente della Federazione svizzera di bob, e ora ne sono presidente onorario! A livello di bob svizzero le basi erano sia ampie che ben strutturate. Ai Giochi Olimpici Invernali di Lillehammer nel 1994 abbiamo conquistato sia l'oro (Weder/Acklin) che l'argento (Goetschi/Acklin) nel bob a due come pure l'argento nel bob a quattro (Weder/Acklin/Meier/Semeraro). In occasione dei Giochi Olimpici Invernali di Nagano nel 1998 abbiamo ottenuto l'argento nel bob a quattro con Marcel Rohner, Markus Nüssli, Markus Waser e Beat Seitz. Rimasi invece molto deluso quando, ai Campionati mondiali del 1997 di St. Moritz, gli atleti svizzeri del bob a quattro dovettero riconsegnare tutte le 12 medaglie vinte, perché gli eccellenti pattini dei loro bob non vennero ritenuti regolamentari. Un gran peccato!

Cosa consiglieresti a un giovane interessato a questo sport?

Gli consigliererei pazienza e perseveranza. Essendo quello del bob uno sport di squadra, contano molto pure l'amicizia e l'armonia!

Un buon auspicio per il nostro futuro

Speriamo di evitare nuove pandemie e che la pace torni in Ucraina, in Somalia e in tutto il mondo.

Il piatto e la bevanda preferiti

Bistecca del Padrone e vino rosso.

SCHEDA PERSONALE

Nascita: 16 settembre 1947
Attinenza: Comune di Bivio (oggi Surses)
Moglie: Genny Torriani Raftery
Figli: Giovanna, Giorgio (+), Giordana, Gregorio e Gabriele
Scuole: dell'obbligo, Scuola di commercio, Corso alberghiero
Militare: Cdt Cp fuc mont III/91 dal 1976 al 1979, ultimo grado Maggiore (1.1.1992-31.12.1999)

Palmares sportivo

Campione svizzero di bob a quattro nel 1977, diversi piazzamenti a livello svizzero e internazionale dal 1972 al 1979 quale pilota di bob a due e di bob a quattro.

A 75 anni dalla scomparsa di Felice Menghini

Andrea Paganini

Un romanzo lo vede tra i protagonisti

75 anni fa moriva in un incidente di montagna don Felice Menghini (1909-1947), sacerdote, scrittore, uomo di profonda umanità che ha lasciato un'impronta indelebile nella storia e nella cultura di Poschiavo e della Svizzera italiana. Andrea Paganini gli ha dedicato tre volumi –

Un'ora d'oro della letteratura italiana in Svizzera (2006), *Lettere sul confine* (2007) e *L'ora d'oro di Felice Menghini* (2009) – ha appena dato alle stampe un romanzo, un giallo storico, che lo vede tra i protagonisti, *Le indagini imperfette* (2022); siamo lieti che Andrea ce ne proponesse un brano (N.d.R.)

Nel tardo pomeriggio del 4 settembre 1946, scorgendo la valle dal finestrino del treno, Piero Chiara si sentì invadere da una gioiosa commozione. «Se un giorno potrò venire a Poschiavo e restare con te in alcune ore tranquille», aveva scritto a don Felice, «ti racconterò un po' dei miei travagli e forse allora ti meraviglierei di questa serenità che mi si attribuisce e che in fondo possiedo veramente, senza che ne sussistano i motivi, anzi fra il tumulto dell'animo e nel più completo abbandono degli affetti sui quali doveva fondarsi la mia vita.»

Veniva a tenere due conferenze, una su Manzoni e una su Saba. Ma finalmente avrebbe avuto modo di trattenerci con il suo editore nella terra da dove era partita la sua voce e dove gli sembrava di avere – scrisse – «un poco di patria, di quella patria più certa che



"Le indagini imperfette", di Andrea Paganini, uscito nel 2022

è la poesia e dove sono certo di avere uno dei più cari amici».

Don Felice era venuto ad accoglierlo alla stazione, pur non conoscendo l'ora dell'arrivo. Raggiunta la casa parrocchiale, cenarono insieme a un frate bergamasco di passaggio: minestra, uova, scaloppe al burro, formaggio, frutta e caffè. Il frate, più degli altri, s'applicò di buzzo buono e, dopo aver fatto onore anche al fiasco di Valtellina, s'accomodò su un seggiolone con le mani intrecciate sullo stomaco.

Prevedendo che a minuti il torpore l'avrebbe avuta vinta, don Felice condusse l'amico scrittore nel suo studio, per professare la comune e fraterna vocazione letteraria. Fuori, la

notte stendeva i suoi veli sul giardino recintato che Chiara avrebbe visto all'alba: la sua spoglia stanzetta vi si affacciava proprio da sopra lo studio del sacerdote.

Il giorno dopo passeggiarono per le vie del borgo e visitarono la tipografia Menghini, dove aveva visto la luce *Incantavi*. Poi attraversarono il Poschiavino, lo costeggiarono per un breve tratto e girarono l'angolo d'un edificio antico e disabitato che all'ospite sembrò l'ultima casa del mondo.

«Dove mi porti?»

«Dal tuo santo.»

Percorsero una strada sterrata fra i prati, passarono davanti a un muraglione, attraversarono i binari della ferrovia e poco più su raggiunsero San Pietro. Don Felice, che al tempo del seminario aveva tratto ispirazione poetica dall'antica chiesetta, aprì la porta. Entrarono. Era una costruzione antica, romanica. Nella penombra osservarono alcuni affreschi cinquecenteschi che a Chiara ricordarono Bernardino Luini. Quando un brivido gelido li scosse, tornarono all'aperto e si sedettero su una panchina. Conversarono d'incanti e disincanti, sogni e fallimenti, vanità e infinito. Qualche tempo prima don Felice aveva parlato all'esule delle uniche certezze del cristiano, quelle dell'anima.

«Allora si comprende la vanità e la poca, anzi la nessuna importanza delle guerre mondiali e di tutto il miserabile arrabattarsi degli uomini per le cose di questo mondo e di questa vita. Agostino, che lei come filosofo apprezzerà certamente come un genio – per me forse il più grande genio speculativo che sia mai esistito – diceva semplicemente: quod aeternum non est, nihil est (ciò che non è eterno non è niente). Una sentenza che dovrebbe togliere ogni incertezza. Bisogna quindi imparare a guardare gli avvenimenti di quaggiù con gli occhi dell'anima, con la luce della fede, per capire il mistero e lo scopo del male».

Sono poche le persone a cui si possono rivelare i propri drammi e le proprie angosce con la certezza di trovare comprensione e accoglienza fraterna. Senza nascondersi dietro i

consueti schermi ironici o goliardici, Piero ne approfittò per confidare cose... che 'l tacere è giusto.

Da lassù lo sguardo spaziava sull'intero borgo. Chiara vide che il muraglione di poc'anzi circondava un cimitero. Al ritorno lo volle visitare: gli piaceva leggere i nomi incisi sulle lapidi, spiegò, e certo non poteva immaginare, quel giorno, che troppo presto vi sarebbe tornato per cercare un nome noto.

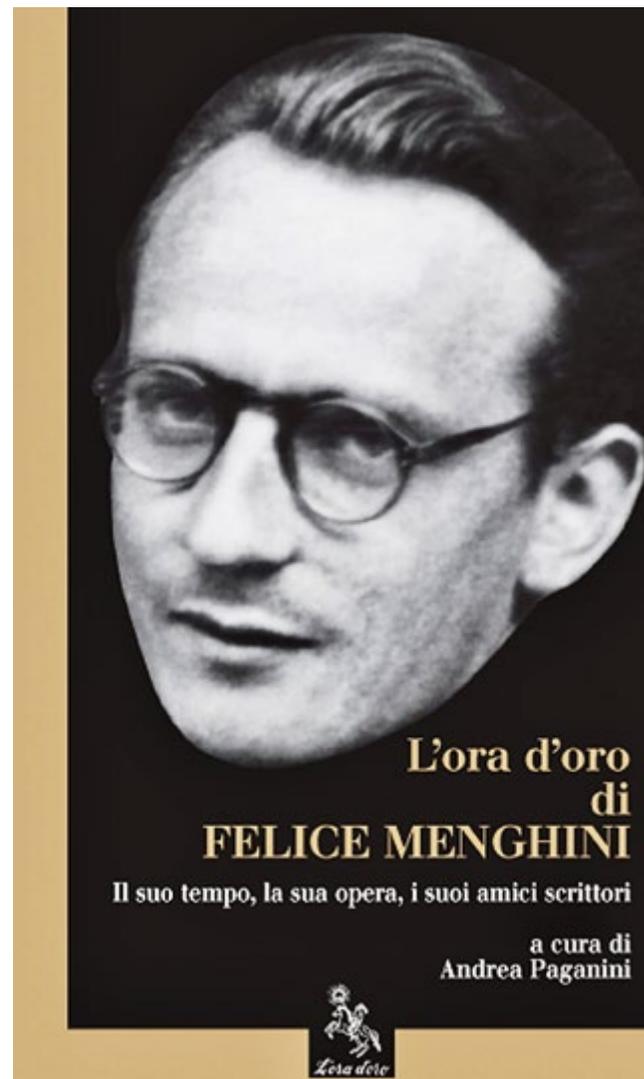
La sera i due amici sfogliarono insieme le ultime pubblicazioni di poesia giunte dall'Italia: Sereni, Luzi, Ungaretti, Betocchi, Saba, Sinisgalli, Gatto, Montale. Di Montale, Menghini aveva apprezzato *Ossi di seppia*, specie le ultime composizioni, più che *Le occasioni*. Ma perché inizialmente faticava a gustare la poesia moderna: non trovava originale né la lingua né la metrica, troppo facili o bizzarre; semmai c'era qualcosa d'accattivante nello stile, in quell'inedito linguaggio che spesso s'avvicinava alla prosa diaristica. Era stato Vigorelli a fargliene scoprire il valore, a iniziarlo a quel nuovo sentire. E ora, leggendo *Casa sul mare o Incontro*, don Felice ripensò alle visite degli amici letterati, a Piero che lo stava fissando con occhi sagaci, a quel gesto indimenticabile di Giancarlo compiuto mentre pronunciava quegli stessi versi.

«... e quasi anelli

alle dita non foglie mi si attorciano

ma capelli...»

Una lampada gettava un cerchio di luce vivissima sul tavolo del salotto e sui volumi scelti, lasciando in ombra le pareti, così che non si distinguevano le porte, i mobili, gli scaffali, dai quali occhieggiavano soltanto gli ori delle antiche rilegature. Piero ebbe l'impressione di librarsi, insieme all'amico, in un piccolo sereno universo, rapiti entrambi da una misteriosa energia. I capelli biondi di don Felice un po' scomposti, gli occhiali tondeggianti, la talare nera che quasi scompariva se non fosse stato per i bottoni che ne marcavano lo snello profilo. I versi letti ad alta voce aleggiano nell'aria; poi, piano piano, parole e immagini si posavano in fondo all'animo come fiocchi di dolce neve. Don Felice ne sembrava intimidito e consolato al contempo: «Dunque, la



"L'ora d'oro di Felice Menghini", uscito nel 2009, 288 pagine, a cura di Andrea Paganini

poesia non è spenta, non subisce ingiuria, non soffre abbandono. Come l'erba, resta viva sotto le foglie morte dell'inverno e al primo vento di primavera – mi viene in mente il tuo *Incantavi* – appare e tinge di verde la terra».

Prima di coricarsi l'ospite estrasse da uno scaffale un paio di volumi che prese con sé al piano di sopra.

«Domani mi dirai cosa ne pensi», ammiccò don Felice.

Trascorsero così pure le serate successive. Covavano, per *L'ora d'oro*, il progetto di

un'antologia sulla poesia contemporanea in cui Chiara propose di coinvolgere anche Angioletti, Vigorelli, Contini...

«Vigorelli l'hai rivisto?», chiese don Felice. «E Borlenghi? E Quinzani?»

«Solo Giancarlo, ma sempre di corsa.»

«Io a Milano ho incontrato Scerbanenco. Impacciato io, impacciato lui.»

«Era più facile trovarci qui, in terra d'asilo. Ora che la guerra è finita ciascuno è preso da una farraginosa febbre d'attività...»

«...che rende gli incontri più effimeri e sfuggenti.»

«Strano, vero?»

«Fino a un certo punto: a volte è nell'ora del travaglio che ci si libera delle maschere e delle corazze, per incontrare l'essenza profonda delle persone. E le loro doti migliori.»

«E che n'è stato di quella signora di cui m'avevi parlato? Quella che era stata minacciata da partigiani esosi. Com'è andata a finire la storia?»

«Magari fosse finita!», sospirò il prete, che ancora ignorava le trame degli azzeccarbugli d'oltreconfine. «Ci sarebbe di che scrivere un romanzo!»

«Perché non lo scrivi?»

«Oh!», rise don Felice. «Il romanziere a mio avviso sei tu: te l'ho già detto che scrivi bene anche in prosa? Secondo me avresti un futuro!»

«Anche tu però...»

«Vigorelli, che ha visto un mio tentativo di romanzo, m'ha messo in guardia dal pericolo dell'autobiografismo in prosa, e io in questa storia ormai ci sono dentro fino al collo.»

La quarta sera, prima d'andare a dormire, lo scrittore lunese estrasse dalla libreria il *Secretum* di Petrarca. Allora pure il prete poeta, per stare al gioco, portò con sé un classico: la sua *Commedia*, ormai sdrucita.

«A che punto sei, del viaggio?»

«In fondo all'*Inferno*. Mi sto addentrando in Tolomea.»

«Traditori degli ospiti!»

«Brividi, eh!», sorrise don Felice.

E così ciascuno, salendo le scale, s'addentrò nella notte tenendo fra le mani la propria visione dell'esistenza.

Elezioni del governo e del parlamento Grigioni 2022

Remo Tosio

Il 15 maggio 2022 il popolo grigionese è stato chiamato per eleggere il Governo e i deputati al Gran Consiglio. Per quanto riguarda il Governo (Consiglio di Stato) la composizione politica è rimasta eguale, come prima: tre del Partito Alleanza del Centro (AdC), uno del Partito Liberale Radicale (PLR) e uno del Partito Socialista (PS & Verdi). Per raggiunti limiti di eleggibilità usciranno Mario Cavigelli AdC e Christian Rathgeb PLR.

Più sorprendente e diversificata è stata invece la nomina dei deputati al Gran Consiglio. Il nuovo sistema elettorale, una combinazione fra maggioritario e proporzionale, ha stravolto le elezioni; numerosi deputati esistenti non sono stati rieletti. Grazie al nuovo sistema elettorale alcuni piccoli comuni, prima privi di deputati, hanno ora il loro rappresentante. I dati dei risultati provengono dal sito internet della RSI.

Il Governo dei Grigioni è l'autorità direttiva suprema ed esecutiva. Esso è composto da cinque membri, eletti per quattro anni secondo il sistema maggioritario. Dopo la prima elezione possono essere rieletti al massimo due volte. I nuovi componenti del Governo (Consiglio di Stato) 2023-2027 entrano in carica il 1° gennaio 2023. Questi i candidati eletti:

Eletto	Partito	Stato	Voti
Marcus Caduff	AdC	uscente	29'991
Martin Bühler	PLR	nuovo	28'649
Peter Peyer	PS & Verdi	uscente	26'063
Carmelia Maissen	AdC	nuovo	25'145
Jon Domenic Parolini	AdC	uscente	25'037

Non sono stati eletti: Roman Hug dell'UDC che ha ottenuto 18'926 voti e Hans Vetsch Indipendente con 3'500 voti.

Ovviamente da anni manca un consigliere di Stato del Grigioni italiano, ma bisogna anche sottolineare che tutti i cinque membri del



Peter Peyer, PS & Verdi, nato 1965 a Willisau e domiciliato a Trin. Mantiene il Dipartimento di giustizia, sicurezza e sanità

nostro Governo si esprimono in italiano. Per noi grigionesi di lingua italiana è questa una qualità importante, che ci fa molto piacere.

Il nuovo metodo di elezione dei deputati al Gran consiglio è basato sul sistema bi-proporzionale, nella versione tedesca è il cosiddetto *Doppelter Pukelsheim*, mentre in quella inglese prende il nome di *fair majority voting*, in italiano sarebbe *voto a maggioranza equa*. Esso consiste in due diverse spartizioni dei voti per le quali ogni parte riceve un numero di eletti in proporzione ai voti totali. I seggi vengono distribuiti prima a livello cantonale e poi nelle circoscrizioni (suddivisione dei territori). Da notare che il nuovo sistema elettorale dei deputati al parlamento grigionese è stato accolto il 13 giugno 2021 con la grande maggioranza del 78,88% dei voti.

I neoeletti deputati sono entrati in carica a partire dalla sessione di agosto 2022. A causa di questa nuova ripartizione, ventisei dei membri in carica al Gran Consiglio non sono stati rieletti. Di questi dodici hanno ricevuto molti voti che nel vecchio sistema maggioritario sarebbero stati eletti. Un'altra particolarità dell'attuale elezione dei deputati è il fatto che con quaranta elette il Parlamento sarà un po' più femminile.

In Gran Consiglio la maggioranza è sempre dell'AdC con 34 seggi ma ne perde 19. Segue, come prima, il PLR con 27 voti ma ne perde 9.



Jon Domenic Parolini, AdC, nato 1959 a Scuol con soggiorno a Braggio e domiciliato a Scuol e Coira. Mantiene il Dipartimento dell'educazione, cultura e ambiente.

Carmelia Maissen, AdC, nata 1977 a Sevegin e domiciliata a Ilanz/Glion. Ha studiato architettura all'ETH di Zurigo. Assume il Dipartimento infrastrutture, energia e mobilità, che era di Mario Cavigelli

Marcus Caduff, AdC, nato 1973 a Lumnezia e domiciliato a Morissen e Domat/Ems. Mantiene il Dipartimento dell'economia pubblica e socialità.

Martin Bühler, PLR, nato 1976 a Fideris e domiciliato nello stesso luogo. Noto durante la pandemia Covid-19 per le sue presenze nei media. Assume il Dipartimento delle finanze e dei comuni, che era di Christian Rathgeb

Guadagna il PS & Verdi che da 19 di quattro anni fa è salito a 27, con un guadagno di 8 seggi. Ma più clamoroso è il voto dell'UDC che ha raggiunto 25 seggi, 16 in più rispetto al 2018. Anche il Partito verde liberale (PVL) ha avuto un buon risultato: da 3 è passato a 7, quindi un guadagno di 4 seggi.

Composizione politica dei seggi con vincenti e perdenti

Partito	Seggi 2018	Seggi 2022	Differenza
Alleanza del Centro	53	34	-19
Partito liberale radicale	36	27	-9
Partito socialista & Verdi	19	27	+8
Unione democratica di centro	9	25	+16
Partito verde liberale	3	7	+4



Il ruolo della Chiesa nella promozione della salute in paesi poveri

Massimo Lardi

La missione sanitaria dell'Arcivescovo Edgaro Maranta in collaborazione con esperti dello sviluppo del sistema sanitario

Nell'Almanacco del Grigioni Italiano del 2022 è stato ricordato il ruolo ricoperto da Monsignor Edgaro Maranta nell'ambito della cristianizzazione, dell'emancipazione, dell'educazione e della politica sanitaria in Tanzania negli oltre trent'anni in cui fu arcivescovo di Dar es Salaam. In questo contributo si vuole considerare l'impatto che le sue iniziative hanno avuto sulla politica sanitaria globale grazie ai suoi collaboratori. Tra essi eccelle il chirurgo Edgar Widmer (figlio della sorella Maria dell'alto prelato) nato a Lucerna nel 1934.

Dopo il suo impegno nelle Missioni, il Dott. Widmer è dal 1978 al 1994 medico primario dell'ospedale di Thalwil (ZH), fondatore del network di Medicus Mundi Svizzera, per più di 40 anni nel direttivo di Medicus Mundi Internazionale con molteplici compiti, nonché responsabile dei rapporti con la Chiesa. Insomma, le onde suscitate dal sasso gettato nello stagno della sanità tanzaniana dall'Arcivescovo Maranta quasi un secolo fa, anziché placarsi, raggiungono più che mai altezze inaspettate.

Con l'indipendenza l'Africa perdette la maggior parte dei medici coloniali. Ispirandosi all'enciclica missionaria «Maximum illud» di Papa Benedetto XV del 1921, la Missione Medica Cattolica pensò di colmare le lacune con medici missionari, consacrati sacerdoti e personale infermieristico appartenente a ordini religiosi. Ma il loro numero era insufficiente anche in Tanzania malgrado gli appelli del pre-

sidente Nyerere, ex impiegato e docente della scuola d'élite di Pugu, fondata da Mons. Maranta. Fu allora che il nostro Arcivescovo cominciò a impiegare medici laici. Come tali non contribuivano direttamente all'evangelizzazione, ma il loro contributo all'attività missionaria consisteva nell'approccio olistico per il corpo e l'anima così come la tradizione della Chiesa l'ha sempre insegnato. Si esplicava inoltre nel testimoniare il senso profondo del servizio ai malati, nella dedizione e nella solidarietà al di là di ogni confine razziale o religioso.

Tra i non pochi medici svizzeri che risposero all'appello dell'Arcivescovo si segnalò ben presto suo nipote Edgar Widmer, che dal 1963 al 1965 fu attivo come chirurgo nel St. Franzis Hospital di Ifakara (Tanzania). Tornato in patria, accanto alla sua attività principale di chirurgo quale primario all'ospedale di Thalwil (ZH), si impegnò a fondo per l'arruolamento di medici per le missioni. Divenne membro del direttivo dell'Associazione dei medici missionari svizzeri (AMMS, SKMV). Gli stava particolarmente a cuore di trovare successori all'altezza per l'ospedale di Ifakara e di provvedere che fossero preparati per le sfide che li aspettavano e che fossero socialmente assicurati. Grazie al suo esemplare impegno fu nominato membro del direttivo di Medicus Mundi Internazionale e rivestì questa carica per il resto dei suoi 40 anni di vita professionale, mettendo a frutto dell'Organizzazione le sue preziose esperienze e fondando la sezione svizzera di Medicus Mundi nel 1973, una rete che oggi comprende oltre 40 organizzazioni.

Medicus Mundi Internazionale (MMI) e Medicus Mundi Svizzero (MMS)

Per chi non lo sapesse, Medicus Mundi Internazionale è la prima rete di cooperazione nel campo della sanità mondiale, fondata nel 1968 (paragonabile a Medici senza frontiera fondata a Parigi nel 1971). Come si legge in rete (Google) «Medicus Mundi è una realtà che opera nelle zone più difficili, dove il diritto alla salute rappresenta spesso e volentieri una conquista da raggiungere. Medicus Mundi ha realizzato così tanti progetti in favore delle persone che, usando le categorie linguistiche e pastorali di papa Francesco, vivono



17 novembre 2001: Papa Giovanni Paolo II, il Cardinale Xavier Lozano de Barragan e il dott. Edgar Widmer alla Conferenza internazionale organizzata dal Pontificio consiglio della pastorale per gli operatori sanitari. In quella occasione Widmer ha pronunciato un discorso su «Salute e potere», azioni pratiche da promuovere in relazione agli ospedali e altri centri sanitari

nelle «periferie economico-esistenziali», diventa difficile fotografare con eshaustività l'attività di questa Ong.

In qualità di membro del direttivo di Medicus Mundi Internazionale, Edgar Widmer sviluppa un intenso dialogo con il Vaticano e con le conferenze episcopali dell'Africa al fine di un adeguamento delle strategie sanitarie alle necessità del mondo moderno, approfittando nel miglior modo possibile del potenziale dei servizi sanitari della Chiesa secondo il principio della sussidiarietà pubblico-privato. Nella ricerca dei mezzi necessari si rivolge all'Assistenza allo sviluppo della Confederazione che si trova allora in fase di realizzazione. Da principio incontra serie difficoltà in quanto era problematico ottenere aiuto per un'istituzione confessionale. Si allea allora con la Missione protestante di Basilea, e con l'azione solidale raggiunge il suo obiettivo.

Nel corso degli anni la MMS può provvedere a un ininterrotto rifornimento di medici non solo per Ifakara ma anche per ospedali delle Missioni in Mozambico e in Rhodesia, l'odierno Zimbabwe, dove erano attivi i

missionari di Betlemme tra i quali i padri poschiavini Valentino Cortesi, Guido Zanetti e il fratello Francesco Zanetti. La maggior parte dei medici che dopo un impegno di tre anni o anche di più tornano in Svizzera, continuano a impegnarsi per il Terzo Mondo. Collaborano nei direttivi dell'Associazione Medici Missionari Svizzeri (AMMS, che diviene in seguito il Solidarmed), così presso il MMS e il MMI.

In occasione di un'assemblea della MMS del 1975 nella casa di Edgar Widmer a Thalwil e alla presenza del professor Rudolf Geigy (della famosa industria farmaceutica e fondatore dell'Istituto Tropicale di Basilea), si trova un importante accordo con il ministro della sanità Hassan Mwinji, il futuro presidente della Tanzania. I suoi collaboratori propongono la statalizzazione degli ospedali ecclesiastici. Per dirimere il problema si elabora il concetto di «designated district hospitals» (ospedali di distretto designati) basandosi sul concetto della collaborazione pubblico-privato («public private partnership, PPP»). In futuro l'ospedale di Ifakara assume funzione pubblica, un rappresentante del Governo viene nominato nella



1949: l'Arcivescovo Edgaro Maranta con alla sua destra il professor Rudolf Geigy in occasione dell'apertura del laboratorio sul campo dell'Istituto tropicale svizzero a Ifakara, che segna l'inizio di una lunga collaborazione con la scienza. (Proprietà Edgar Widmer)

direzione dell'ospedale, ma l'ospedale rimane proprietà della Chiesa. In seguito, con la definizione «Designated District Hospitals», questo regolamento viene adottato per la maggior parte degli ospedali ecclesiastici della Tanzania.

La Dichiarazione di Alma Ata e l'Organizzazione mondiale della sanità (OMS)

Un continuo scambio con gli Istituti tropicali europei e una relazione ufficiale con l'OMS, (dal 1979) consente di perfezionare la competenza nell'affrontare i problemi sanitari di paesi poveri. Nel settembre del 1978 ha luogo ad Alma Ata nel Kazakistan (ex Unione Sovietica) una Conferenza dell'OMS che adotta la cosiddetta Dichiarazione di Alma Ata sull'assistenza sanitaria primaria, il cui obiettivo è «Salute per tutti entro il 2000». Per quanto riguarda la politica sanitaria internazionale è l'evento più importante degli anni Settanta. In quella occasione Edgar Widmer quale rappresentante di MMI dà un importante contributo al tema dei servizi sanitari di base e della promozione della sanità. Negli anni seguenti la Dichiarazione di Alma Ata diventa il programma e la strategia per MMI. Le parole d'ordine sono giustizia, democrazia e coinvolgimento della popolazione, un nuovo ordine

economico, salute per tutti, assistenza sanitaria primaria – New Economic Order (1974), Health for All, Primary Health Care (PHC).

Negli anni successivi, onde far conoscere la Dichiarazione di Alma Ata, MMI organizza in Africa una serie di seminari e conferenze. Era importante che dopo la conferenza di Alma Ata, la MMI fosse riconosciuta come Organizzazione in relazioni ufficiali con la OMS, che come tale può assistere attivamente alle sue Assemblee Generali. In margine a questi eventi la Medicus Mundi ha l'opportunità di realizzare incontri annuali con i ministri della sanità dei Paesi in cui operano i medici reclutati da MMI, che in certi periodi sono più di 1200 in almeno 50 Stati. Il dialogo aperto sulle direttive e i punti principali della collaborazione consente di trovare soluzioni consensuali. Per MMI queste assemblee offrono anche la possibilità di affrontare direttamente certi problemi con singoli ministri.

Non solo dialogo ma accordi contrattuali con vari Governi e l'appoggio del Vaticano

Comunque MMI auspica qualcosa di più di un semplice dialogo con i ministeri della salute. Già nell'assemblea del MMI di Roma del 1984, alla quale partecipano ministri



1963: l'Arcivescovo Maranta a Dar es Salaam con Meinrad Hengartner, il fondatore del Sacrificio quaresimale

della sanità di 14 Paesi e altrettanti dirigenti di uffici di coordinamento di dipartimenti di sanità delle Chiese, Edgar Widmer richiede che oltre alle convenzioni si stipulino accordi contrattuali onde garantire l'efficienza della collaborazione. All'Organizzazione non governativa di MMS (in altre parole al dott. Edgar Widmer) tocca l'onore di presentare questo problema ai rappresentanti di 190 Paesi in seno all'OMS. Nel 1999, dopo tre anni di duro lavoro in campo diplomatico, MMS riesce a far approvare all'unanimità la «OMS-Risoluzione concernente contratti» (WHO Resolution on Contracting – WHA56.25).

Mons. Giuseppe Bertello, nunzio e osservatore della Santa Sede presso le Nazioni Unite a Ginevra, richiama allora l'attenzione del Vaticano su questa risoluzione. Il presidente del Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, il cardinale Lozano, contatta Edgar Widmer. Successivamente distribuisce a tutte le conferenze episcopali del mondo la pubbli-

cazione di MMI che illustra gli aspetti vantaggiosi per entrambe le parti contraenti il detto accordo. Nel 2011 ha luogo per la prima volta in Vaticano una conferenza di tutti i Vescovi che nelle singole conferenze episcopali del mondo gestiscono il dipartimento della sanità. In quell'occasione Widmer è invitato a tenere un discorso intitolato: «La collaborazione per la salute tra Chiesa e Stato: La risoluzione di contratto (WHA56.25 / 2003): l'esperienza di Medicus Mundi nella relativa promozione e implementazione».

Subito dopo l'accettazione della risoluzione, MMI si dà da fare per indurre le gerarchie ecclesiastiche in Africa a discutere in loco le ricadute positive del «Contracting». A questo scopo, dal 2004 al 2008, la MMI organizza conferenze di lavoro con la federazione delle conferenze episcopali africane di lingua inglese, (con l'AMECEA in Kampala, nel 2004) e con quella francese, (con CERAO a Cotonou nel 2005). Seguono alcune tali riunioni a livello nazionale a Dar es Salaam (Tanzania) nel 2007, a Bangui (Repubblica Centrafricana) nel 2008 e a Kinshasa (Repubblica Democratica del Congo) nel 2009. I risultati di queste conferenze vengono pubblicati e conoscono un'ampia diffusione.

La Chiesa della Tanzania adotta le idee di Medicus Mundi Internazionale

Come nella maggior parte dei Paesi africani il sistema sanitario della Tanzania approfitta ancora oggi dei contratti elaborati. Oggi ci sono uffici di coordinamento nazionali per sistemi sanitari ecclesiastici. MMI ha contribuito alla loro fondazione e ha sovvenzionato la formazione in salute pubblica (Public Health) a molti dei suoi collaboratori. Nel dialogo con gli organi governativi essi rappresentano unanimi la diversità delle istituzioni sanitarie ecclesiastiche, collaborano nella raccolta di dati, sono parti integranti del partenariato pubblico-privato.

Da allora in poi diverse conferenze episcopali africane formulano la loro politica sanitaria sulla base di quella di MMI. Per Edgar Widmer e per i suoi colleghi della MMI è un grande onore aver contribuito a concretizzarla ed è una profonda soddisfazione constatare che i loro suggerimenti vengono messi in



1978: il dott. Edgar Widmer partecipa alla conferenza internazionale di Alma Ata che costituisce una pietra miliare nella svolta della politica sanitaria del secondo millennio con la richiesta di Salute per tutti mediante la promozione dei servizi sanitari di base. (Proprietà Edgar Widmer)

pratica. Nell'introduzione della pubblicazione «Tanzania Catholic Church Health Policy» (Politica sanitaria della Chiesa cattolica della Tanzania) sta scritto: La Conferenza episcopale della Tanzania desidera ringraziare il fratello Dr. Daniele Giusti (collaboratore di MMI per aver presentato il documento chiave durante le due giornate di studio) e il Dr. Edgar Widmer (rappresentante di MMI e di MMS) per la ricca letteratura di cui abbiamo usufruito per il nostro aggiornamento.

Lettera del dott. Edgar Widmer del 1980 indirizzata ai Poschiavini

In occasione dei cinquant'anni dalla nomina di Edgar Aristide Maranta a Vescovo, ricordava l'opera del suo zio con un'esposizione di documenti e fotografie della sua casa natale e scriveva: *Edgar Aristide Maranta, il secondogenito dei figli di Riccardo e Caterina Maranta dovette condividere con i suoi numerosi fratelli e sorelle il destino dell'emigrazione.*

Nella lontana Africa Orientale non andò certo per ambizione personale ma per mettersi come un generale al servizio di un più alto ideale: quello della dignità umana e della liberazione dell'individuo, fedele al suo motto programmatico «in fide et caritate».

Nella sua importante posizione strategica, durante 44 anni di attività ininterrotta Mons. Maranta insieme a una folta schiera di Svizzeri e di altre forze d'oltremare poté svolgere un ruolo notevole nella lotta contro la povertà, l'ignoranza e le malattie.

Schiavitù e sfruttamento, rivolte per la liberazione, la prima guerra mondiale, il tracollo della colonizzazione tedesca e il susseguente mandato degli Inglesi, non propensi a investimenti: questi i motivi più gravi dell'enorme povertà del Tanzania.

In tale situazione gli impulsi per lo sviluppo tecnico e sociale dati dai missionari acquisirono un valore di grande rilievo per tutto il paese. Nostro scopo è illustrarne i vari aspetti.

Non si vuole qui mettere in luce Mons. Maranta, così come molti emigranti, in quanto uomo arrivato, dar di lustro alla sua persona, ma presentare nella e alla sua vallata mediante oggetti di ricordo, dati e diverso materiale attinente, un profilo di ciò che è stata l'opera sua e dei suoi collaboratori, cosa ne resta e seguita a dare frutti.

Ci auguriamo che Poschiavo ne possa essere orgogliosa così come lui stesso per tutta la sua vita lo fu della sua terra natia.

Thalwil, estate 1980 Edgar Widmer

Sottovoce

Daniele Coretti

Daniele Coretti, classe 1990, originario della Bregaglia e attualmente residente nel Canton Ticino. È laureato in fisica e consulente per lavoro, nonché istruttore di scacchi per passione. Ha particolare attitudine per la lettura ed è curioso di tutto. Oltre alla scienza, nutre un grande interesse per la scrittura, nella quale si è cimentato a fasi alterne. Nel 2003

ha vinto il premio "Narrativa breve" nella sezione giovani dell'Associazione scrittori di lingua italiana in Svizzera (ASIS). È pure un assiduo appassionato del nostro Almanacco; suoi contributi sono presenti nelle edizioni 2018 e 2019. Nel gennaio 2023 uscirà anche un suo primo romanzo dal titolo *Livello Zero* (N.d.R.).

Era un sabato di metà gennaio. Dopo una settimana scandita dalle solite incombenze lavorative e famigliari, mi ero concesso un giro nei boschi per ammirare la prima neve. Ancora fresca scricchiolava sotto ai miei stivali e, di tanto in tanto, un ramo divenuto troppo pesante lasciava precipitare a terra il suo carico. Quella mattina non ero l'unico ad avere avuto quell'idea. Infatti, erano numerose le famiglie a passeggio, con tanto di bambini che ingaggiavano battaglie a palle di neve o progettavano pupazzi. Fu con la coda dell'occhio che scorsi, seduta su una vecchia panca in legno, una figura esile e snella. Era stretta in un cappotto blu e aveva i capelli al vento. Sedeva sola, fatto raro per una donna di tale bellezza. Incurante del freddo, sembrava studiare attentamente ogni passante che, senza distinzioni di sesso o di età, veniva immancabilmente catturato dal suo fascino. Talvolta, qualcuno rischiava perfino di inciampare e sembrava riaversi solo molti metri più avanti.

Decisi di avvicinarmi e quando mi guardò, sorrise. Uno sguardo enigmaticamente famigliare, che racchiudeva la forza di un leone e al tempo stesso la pazienza di fiore, in atte-

sa della primavera per poter sbocciare. Il mio cuore parve accelerare come un corpo in caduta libera.

A corto di parole distolsi lo sguardo, stringendomi nel giaccone invernale. Fu qualche momento più tardi che, con l'agitazione tipica di uno scolareto al primo giorno di scuola, le chiesi se potessi sedere. Dopo essermi seduto osservai per qualche minuto la giovane donna, che continuava a studiare ogni passante con grande attenzione.

«Sto cercando qualcuno che mi ascolti, ma nessuno di loro lo farà» disse con un cenno al sentiero. Forse, un giorno, tu sarai pronto ad ascoltarmi».

«Se ha bisogno, io la posso aiutare» esclamai sorpreso.

«Non sono in molti a udire le mie parole, e ancora meno coloro a cui importi qualcosa. Ma se mai arriverà il momento in cui sarai pronto ad ascoltarmi, ti basterà cercarmi e le mie parole ti saranno chiare».

«Ancora non capisco».

«Ora devo andare, ma un giorno capirai».

Era estate, qualche anno più tardi, mentre i trenta incombevano quasi a segnare la fine di un'era. Avevo preso una settimana di ferie per recarmi con la mia fidanzata dell'epoca nei Grigioni. Era da quando ero un ragazzino che non ci tornavo. Quel giorno eravamo partiti di buon'ora per recarci alla capanna del Forno. Volevo ammirare di nuovo, con occhi adulti, il maestoso ghiacciaio sottostante la capanna. Man mano che salivamo, allontanandoci da Maloja, mi sentivo più leggero. Come se in quello zaino ci avessi messo dentro l'indispensabile e mi stessi lasciando alle spalle tutto il resto. Non solo oggetti materiali, ma anche tensioni e preoccupazioni. Con le vertigini della salita, provai un curioso senso di sottrazione. Più salivo e più sembravo alleggerito dai fardelli che avevano occupato la mia mente nel corso dell'ultimo anno. Ci fermammo brevemente al lago di Cavlocchio e alla capanna. Tempo di una birra ghiacciata e una torta di mirtilli e riprendemmo la lunga ascesa.

Sentivo che mi ero gradualmente spogliato di tutto ed ero arrivato ai mattoni fondamentali del mio essere. Se la torta ai mirtilli era buona come la ricordavo, con il ghiaccio mi



aspettava una brutta sorpresa. Quando stesi lo sguardo, quello che vidi entrò in contrasto con i miei ricordi di gioventù. Il ghiacciaio del Forno si era spaventosamente ridotto. Dall'abbracciare un pezzo di montagna a perdita d'occhio, ora copriva a mala pena una vallata. Sollevai lo sguardo, osservando da qualche centinaio di metri più in basso il passo del muretto. Una persona era in piedi sulla cima e osservava la vallata. Non riuscivo a distinguere il volto, ma ebbi la sensazione che, osservando quel giorno il ghiacciaio, i nostri pensieri fossero gli stessi.

Da quel momento sono passati anni, immerso in tutti i problemi della vita adulta. Ora, a un anno dall'inizio della pandemia, mi sollevo stancamente dal letto. Mi faccio un caffè forte e mi collego al pc, scorrendo la posta elettronica. Un anno di pandemia ha stravolto il mio modo di lavorare. Sono un programmatore e un po' ci sono abituato a essere quello introverso e con una vita sociale ridotta all'osso. Ma lo devo ammettere, anche a quelle poche ossa, ci ero affezionato. Lavoro sempre dietro al pc, ma dal mio salotto. Niente più pausa pranzo con Pietro, e niente più Leonardo che mi guarda e sghignazza

quando passa Monica delle risorse umane. Ultimamente sono nervoso, la società sembra spaccata in due. Riguardo la pandemia, riguardo il vaccino e la libertà, riguardo tante cose importanti. Quella mattina però mi sento diverso, avverto una presenza sfuggente nella mia mente. Tuttavia, ogni volta che cerco di focalizzare la mia attenzione su di essa, sembra svanire.

Su una cosa non ho dubbi però, so esattamente chi è quella presenza. È quella donna che avevo incontrato anni prima nel bosco. Era da tempo che non ci pensavo, ma ora quell'episodio è nuovamente nitido nella mia mente. Vivo in un'altra città, ma istintivamente mi reco nello spazio verde più vicino. La giovane donna è lì naturalmente. Sempre bellissima, ma pallida, come se fosse ammalata. In quel momento le sue parole mi raggiungono senza incontrare ostacoli. La sua voce è come un sussurro, non è udibile a tutti. Eppure, lei parla. Parla da prima che io nascessi e continuerà a parlare anche dopo. Talvolta è avara di parole, ma ora il suo grido di aiuto è più forte che mai.

Perché la Natura è lì e aspetta solo di essere ascoltata.

Stambecco

Rodolfo Fasani

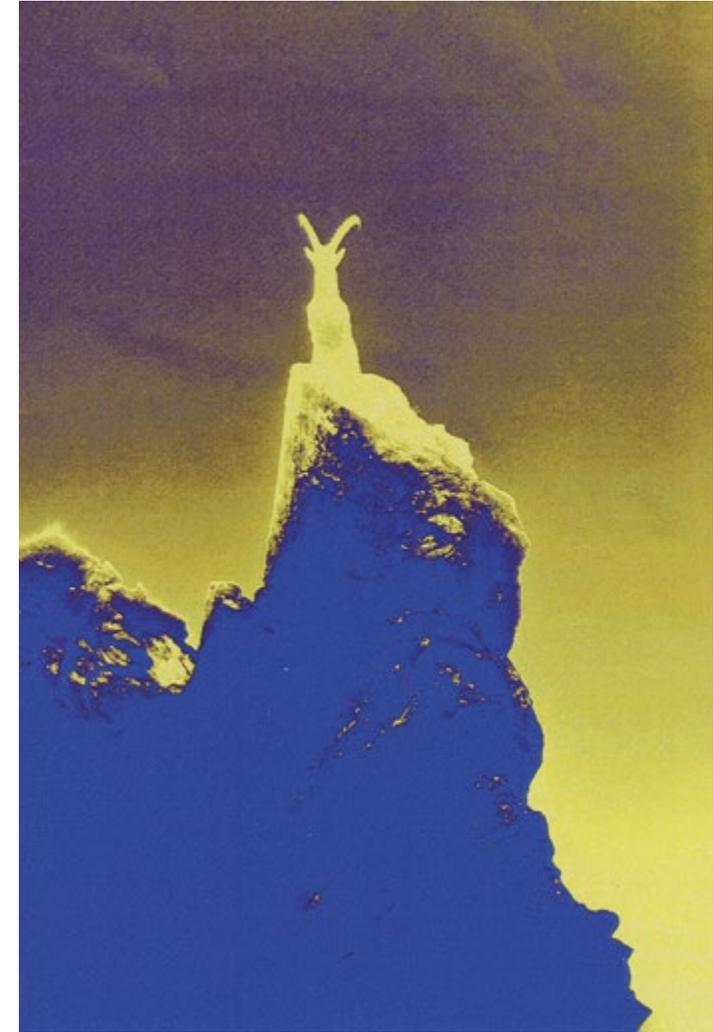


Foto: Arno Mainetti

...
**I riflessi della roccia blu
I raggi del sole giallo
Il sorriso della voce chiara.**

**La nebbia mattutina
si fa più rada, più sottile, più trasparente,
si alza, s'allontana, si dilegua.
Lo stambecco appare nel cielo,
come sospeso nell'aria.**

**Davanti a tale visione,
ogni spirito cosciente,
dimentica eternamente appagato.**

...

Rodolfo Fasani, gennaio 2023

Brevi annotazioni sull'attualità di Dante Alighieri

Franco Milani,*
Presidente della Pro Grigioni Italiano

Dante non finisce mai di stupire, è un'icona pop globale, un marchio che non delude mai. L'influenza culturale che la produzione poetica di Dante Alighieri ha avuto nel corso dei secoli pare non conosca confini o limiti.

Dante è da sempre fonte d'ispirazione e la sua opera costituisce un vasto serbatoio di immagini, personaggi, temi e concetti che la cultura contemporanea continua a rielaborare, spesso con esiti molto significativi. Come diceva lo scrittore e poeta argentino Jorge Luis Borges la *Commedia* è «un'opera-mondo o opera-universo, in grado di parlare con accenti inconfondibili anche alle generazioni future».

E cosa dice a noi oggi, italofoeni in un cantone trilingue, il poeta, scrittore e politico fiorentino? Anche noi, in cerca di un'ispirazione, la possiamo trovare pensando all'esilio di Dante e confrontando la sua situazione con la nostra e con le difficoltà che spesso dobbiamo affrontare.

È noto che Dante pagò a caro prezzo il suo impegno politico – fu ritenuto colpevole e visse in esilio per vent'anni. Bandito da Firenze per la sua attività politica tra i Guelfi Bianchi, quando presero il potere i Neri, nell'autunno del 1301, egli fu condannato al pagamento di una multa e alla requisizione dei beni. Non essendosi presentato, la condanna divenne a morte. Non poté più tornare a Firenze e morì in esilio a Ravenna nel 1321.

Nella *Commedia*, il viaggio nell'aldilà si svolge nel 1300, ossia circa due anni prima dell'inizio dell'esilio. Perciò nel corso del

* Intervento di venerdì 22 ottobre 2021 presso la Chesa Planta di Samedan in occasione dell'incontro dedicato a Dante Alighieri a 700 anni dalla sua morte



Dante Alighieri, tempera su tela (54,7 x 47,5 cm), Sandro Botticelli (1445–1510), 1495, (scaricata da Wikipedia)

viaggio, le anime dell'aldilà – che com'è noto possono conoscere il futuro – annunciano avvenimenti successivi rispetto alla data del viaggio. Molte di queste profezie riguardano l'esilio di Dante.

Nella *Commedia* l'allontanamento di Dante deve essere letto in chiave allegorica. Attraverso l'esperienza dell'esilio, Dante mostra la metafora biblica secondo cui tutta l'umanità è in esilio da quando fu cacciata dal Paradiso terrestre e quindi vive lontana da Dio, sua patria. Dietro a questa triste condizione si cela l'enigma della nostra esistenza come lontananza da Dio e difficile viaggio di ritorno alla casa del Padre. Solo seguendo la «diritta via» è possibile compiere questo percorso.

Quindi l'esilio può condurre anche alla salvezza, perché innesca la ricerca del ritorno non alla città terrena, ma alla città celeste. È qui che si incontra l'immagine celebre nel diciassettesimo canto del *Paradiso*, in cui si spiega che la vita in esilio, totalmente dipendente dalla generosità e dalla pietà altrui, è dolorosa e piena di umiliazioni:

*Tu lascerai ogni cosa diletta
più caramente; e questo è quello strale
che l'arco de lo essilio pria saetta.*

*Tu proverai sì come sa di sale
lo pane altrui, e come è duro calle
lo scendere e 'l salir per l'altrui scale*

Anche il cibo ha un sapore amaro e sgradevole per l'uomo privato della patria e della libertà, costretto a vivere da ospite e da mendicante. Il pane dell'esilio «sa di sale» perché è bagnato dalle lacrime.

Il fine di questa sublime cantica è il compimento del desiderio infinito che ha ognuno di noi; immedesimarci con la realtà divina. Si è detto che Dante ha scritto il *Paradiso* per rimuovere le persone dallo stato di tristezza, di miseria, di povertà nel quale si trovano, e condurli a uno stato di felicità. Voleva la felicità. Cos'è la felicità per Dante? Il fine del *Paradiso* è il desiderio infinito che ognuno di noi ha di immedesimarsi, di ricongiungersi con la realtà divina. Ferma restando la validità di questa chiave di lettura, sono evidenti anche per noi, italofoeni in un cantone trilingue, gli insegnamenti che possiamo trarre dalla metafora dell'esilio di Dante senza scomodare il divino. Molti di noi vivono una situazione di esilio, anche di carattere linguistico-culturale. È la situazione delle persone italofone lontane dalle nostre valli, la situazione spesso indicata con il termine *diaspora grigionitaliana*, ma non riguarda solamente tanta gente delle nostre valli, bensì la maggioranza di chi parla italiano in Svizzera.

Infatti, l'italiano, ma vale anche per il romancio, sono le lingue maggiormente influenzate da fenomeni migratori interni. Per quanto riguarda l'italiano la situazione si è accentuata rispetto a quanto era scaturito

dai censimenti del 1990 e del 2000: attualmente la maggior parte degli italofoeni risiede fuori dalla Svizzera italiana. La presenza di queste persone fuori dal territorio è molto importante prima di tutto dal punto di vista prettamente numerico, ma anche per la coesione nazionale e la reciproca comprensione tra le comunità linguistiche, poiché la loro presenza nella Svizzera tedesca e francese può diventare un'occasione di contatto e di scambio con la lingua italiana. D'altra parte, si tratta però anche di una presenza di poco peso e distribuita in modo frammentario rispetto alla popolazione locale. Da questo punto di vista una concezione rigidamente territoriale della politica linguistica, in particolare in ambito scolastico, risulta essere uno svantaggio per le lingue nazionali minoritarie.

Ma torniamo a Dante, il cui insegnamento è chiaro: chi è in esilio ha spesso vita dura, ma tenendo fede alla propria lingua e alle proprie radici culturali, può trovare una salvezza per sé e per i propri figli. Quindi, se vogliamo promuovere e salvaguardare l'uso della lingua italiana in Svizzera, dobbiamo creare una «Svizzera italiana» definita sul concetto linguistico, superando i limiti territoriali che pur sono ancorati nella nostra Costituzione. La Pro Grigioni Italiano deve aiutare la politica e i cittadini a trovare nuove vie per reinterpretare il principio di territorialità, per esempio grazie ai vantaggi della digitalizzazione, che svincola i servizi dal territorio.

Oltre a questa spinta individuale, sono però necessari degli interventi «dall'alto», politici e legislativi, che facilitino il vivere la propria identità plurilingue. Non come decenni fa, quando nella Svizzera d'oltralpe l'italiano era sottoposto alla pressione dell'assimilazione, bensì in una situazione ideale dove l'italiano e tutte le lingue nazionali diventano una qualità non solo individuale, ma ampiamente diffusa e condivisa. Perciò è necessario che le istituzioni, in primis la scuola, favorisca la comprensione reciproca insegnandoci a capire la lingua dell'altro.

Ma è pure essenziale che per superare i vincoli territoriali citati, non si usi l'inglese come lingua franca, bensì le lingue nazionali. Qui il

discorso si amplia, perché passa dalla promozione linguistica a quella culturale. Quando non parlo la mia lingua madre, scelgo possibilmente quella che ai miei occhi è culturalmente più prestigiosa. Un meccanismo che ben conosciamo anche in Svizzera, dove spesso francofoni e tedescofoni scelgono spontaneamente la lingua inglese perfino quando potrebbero usare le loro lingue. Dante ci spiega perché è importante uscire da questo «esilio volontario» e ci indica la via per farlo.

Dopo avere letto il Paradiso dantesco – se nel nostro piccolo lo leggiamo in questa chiave – non si guarda più a chi parla la nostra

lingua con distrazione o indifferenza, ma come a compagni d'esilio, persone depositarie di un destino che può renderci più ricchi e felici se percorriamo insieme questa via, consapevoli delle nostre radici culturali.

È necessaria una vasta consociazione tra tutti coloro che si sentono di lingua italiana, al di là della propria storia personale e della propria residenza, vale a dire un'alleanza tra uomini e donne che si sentono di lingua italiana e di cultura grigionese, ticinese, svizzera, italiana o di altro genere.

Ognuno di noi sente dentro sé una scintilla immortale, e Dante lo sapeva.

Poesia

Il sogno

Ti ho incontrato, nel sogno ...

Eri nel tempio grande,
vestito di bianco e pieno di luce.

Mi dicesti tre cose ...

Che forse a ragione più non ricordo.

Chissà, consigli sulla via da seguire,
in questo momento pieno di buio
e di porte che si chiudono,
nella speranza di aprirsi al nuovo
e alla felicità.

Solo questo poteva essere il tuo augurio.
Ora vivamente lo spero.

Al risveglio mi eri vicina,
contento di tenerti per mano,
per non cadere nel precipizio della mente.

Remo Fasani

luglio 2011

Dalla raccolta: "Il senso del fine"

COME MANGIANO I GRIGIONITALIANI

Crespelle di grano saraceno di Ornella

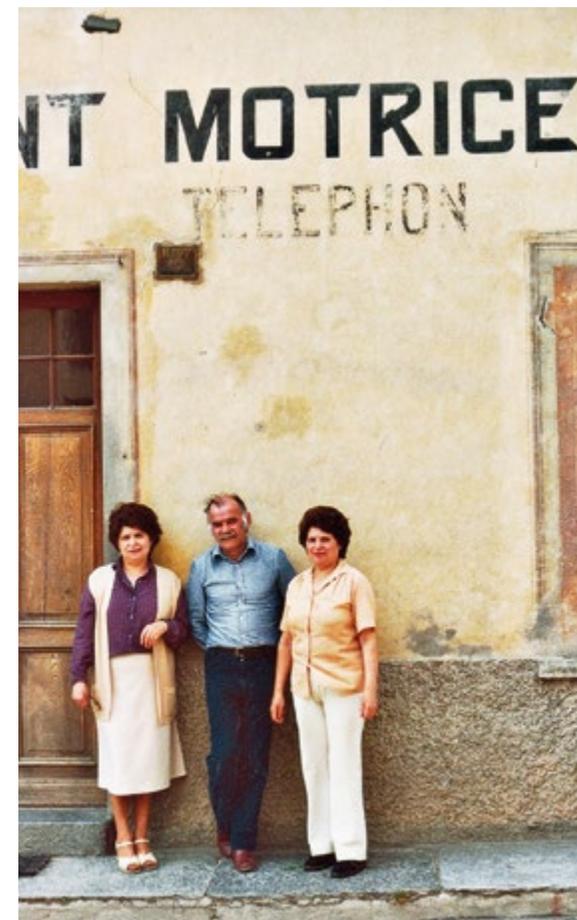
Remo Tosio
Servizio fotografico dell'autore
Vecchie fotografie avute
da Fausto Isepponi

Il *Ristorante Motrice* di Fausto e Ornella Isepponi-Gugiatti a Poschiavo è rinomato per una ristorazione di ottima qualità culinaria. Se si vuole mangiare bene è questo un ambiente che vai sul sicuro. Perciò quest'anno vi propongo un manicaretto che Ornella prepara sempre in ottima qualità gastronomica: sono le Crespelle di grano saraceno con ripieno di besciamella e prosciutto.

Prima di proporvi questa gustosa specialità, vorrei presentarvi brevemente la storia della dinastia Isepponi,¹ famiglia pluriennale nella ristorazione e nell'albergheria. Il tutto inizia con il trisnonno Francesco che dal 1870–1880 gestisce il vecchio *Hotel Post* a La Rôsa, ubicato sulla destra del fiume guardando a nord. L'hotel era luogo di sosta e fermata per i postiglioni e villeggianti, come pure per coloro che varcavano il passo del Bernina con le merci. Qui di solito si cambiavano i cavalli esausti per la salita. La Rôsa è l'unico luogo pianeggiante fra San Carlo e l'Ospizio Bernina.

Dal 1884 il vecchio albergo è stato gestito dal bisnonno Bernardino Emilio e sua moglie Giuseppina Zanetti. Durante gli anni 1842–1865 è stata costruita la nuova strada carreg-

¹ Ho scelto appositamente "dinastia" invece di famiglia. Infatti la dinastia non è solo per quelli dal sangue blu, ma anche, come dice il vocabolario, per una "Serie di persone della stessa famiglia che svolgono la medesima attività", come in questo caso.



Per successione il ristorante *Motrice* passa al padre Dino, che era anche tipografo di professione. Nella foto con le gemelle Cederna: a sinistra Gina, la moglie di Dino, a destra Lia sposata Pola

giabile del Bernina; a La Rôsa ubicata sulla sinistra del fiume. Tuttavia, l'esistente *Hotel Post* era raggiungibile tramite una diramazione stradale, anche se era un po' fuorimano.

Perciò il bisnonno Bernardino ha pensato bene di costruire in loco un nuovo *Post-Hotel* La Rôsa, più moderno e spazioso, situato sul lato opposto di quello vecchio, lungo la nuova strada carreggiabile. È stato inaugurato nel 1899 con l'aggiunta di un secondo edificio con camere per i turisti e per il personale. Ne è seguito più tardi un terzo edificio quale rimessa. Quelli erano anni di grande attività per cui la famiglia Isepponi abitava a La Rôsa durante tutto l'anno. Per un certo periodo gli abitanti di quel luogo disponevano perfino di



7398 La Rōsa - Berninaroute

Il bisnonno Bernardino Emilio costruisce un nuovo Post-Hotel La Rōsa, ubicato sulla sinistra del fiume guardando a nord, lungo la nuova strada carreggiabile del Passo del Bernina



Nel 1910 il bisnonno Bernardino Emilio costruisce a Poschiavo il ristorante Motrice lungo la strada principale. L'iscrizione B.&B. sta per Bed and Breakfast (alloggio e prima colazione)

una maestra che dava lezione ai loro figli in un locale del citato albergo. Ma la dinastia Isepponi non si è fermata qui perché la storia continua, in base all'attualità del fabbisogno. Infatti, tra il 1906 e il 1910 è stata costruita la Ferrovia del Bernina, per cui il traffico stradale di quei tempi era in continua diminuzione. Ecco l'idea innovabile del bisnonno: nel 1910 costruisce a Poschiavo un ristorante vicino alla strada principale, a sud del Palazzo de Bassus-Mengotti. A questo nuovo ristorante gli è stato dato il nome di Motrice, forse in concomitanza con la costruzione della Ferrovia del Bernina oppure perché aveva le sembianze di una macchina trainante dei treni; era molto più lungo rispetto alla larghezza. Oltre all'osteria c'era una piccola sala e una più grande per banchetti. Aveva anche delle camere per pensionati. Più tardi il Motrice è passato al figlio Aristide, il nonno, sposato con Fausta Tuena. Nel 1955

la proprietà e la gestione è passata al padre Dino, sposato con Gina Cederna. A dare man forte nella conduzione del Motrice c'era la gemella di Gina, Lia sposata Pola. Per anni le due gemelle sono state delle eccellenti cuoche. Per questo il Motrice era rinomato e apprezzato per le sue qualità gastronomiche.

L'atto conclusivo di questa affascinante storia della dinastia Isepponi prosegue nel 1982 con la costruzione e l'apertura in loco del nuovo *Motrice*, da parte del padre Dino. Rispetto al vecchio quello attuale è più grande, moderno e spazioso. A partire dal 1994 la proprietà e la gestione è passata al figlio Fausto e consorte Ornella nata Gugiatti. (Informazioni sulla storia della famiglia Isepponi ricevute da Fausto).

Il Ristorante Motrice di Ornella e Fausto Isepponi in Via da Spultri 6. È l'ultimo stabile della dinastia Isepponi, costruito nel 1982 (foto a destra)





L'impasto per le crespelle deve riuscire liscio ed omogeneo (sopra). Aggiungere l'impasto delle crespelle in una pentola antiaderente

Crespelle di grano saraceno ingredienti per quattro persone

Crespelle: 2 uova, 3dl di latte, 70 g di farina saraceno, 30 g di farina bianca, sale, noce moscata grattugiata, olio per cuocere.

Ripieno (besciamella): 4 dl di latte, 80 g di farina bianca, 30 g di burro + quello per imburrare la pirofila, 80 g di formaggio grattugiato di casera saporito, 20 g di formaggio di casera saporito per spolverare le crespelle prima di metterle al forno, sale, noce moscata grattugiata per insaporire la besciamella, 6-8 fette di prosciutto cotto, 4 foglie di salvia per la cottura al forno.

Preparazione delle crespelle: sbattere le uova e aggiungere il latte, la farina saraceno, la farina bianca, il sale e la noce moscata. L'impasto deve riuscire liscio ed omogeneo. Oliare leggermente con della carta da cucina, o con un pennello, una pentola antiaderente e aggiungervi a filo l'impasto per cuocere la crespella. Per quattro persone occorrono sei crespelle.



Crespelle pronte



Ripieno spalmato sulla crespella con due fette di prosciutto (a sinistra). Arrotolare le crespelle ripiene (a destra)



Preparazione del ripieno: mescolare a freddo la farina con il latte, aggiungere il sale, la noce moscata e il burro. Portare ad ebollizione rimastando costantemente e vivacemente (occhio ai grumi), verso la fine aggiungere il formaggio. L'impasto deve risultare cremoso.

Spalmare il ripieno sulle crespelle aggiungendo due fette di prosciutto. Arrotolare le crespelle ripiene e tagliarle in due pezzi. Si-

stemare in una pirofila imburrata tre mezze crespelle (una porzione), spolverarle con formaggio, un po' di burro e una foglia di alloro. Cuocere in forno preriscaldato a 220 gradi per circa 15 minuti. Devono risultare ben dorate.

Buon appetito! Se volete andare sul sicuro gustate quelle di Ornella, basta ordinarle un po' prima.



In una pirofila imburrata sistemare tre mezze crespelle

Ornella non è soltanto una brava cuoca ma ha anche il pollice verde. Ai suoi clienti serve i prodotti freschi del suo orto. In questo cartello si vede anche l'emblema del Motrice ripreso sui piatti di portata: una vecchia motrice dell'allora Ferrovia del Bernina



Cotte e servite, che meraviglia!



Il morso del lupo

Gerry Mottis

Racconto thriller

Mentre ravvivava il fuoco nella vetusta stufetta, il tetto in lamiera iniziò a tamburellare. Gocce rade caddero, grosse e piene, infrangendosi sulla sommità della baita alpina. «Bene», pensò con soddisfazione Leutenegger. «Con il sottofondo della pioggia si scrive meglio!». Richiuse la porticina della caldaia e si mise a risciacquare delle scodelle. Aveva consumato uno spuntino rapido ma sostanzioso, com'era solito fare prima di una lunga seduta di stesura notturna: minestra di cavoli e patate, accompagnata da formaggio e pane nero. Mirò per un istante le montagne brulle, rapite nella nebbia densa della sera. Il temporale si stava gonfiando nel fondovalle e di lì a poco avrebbe dilavato i monti. La pioggia si fece subito più densa, grondante. Lo scenario ideale per immergersi nella trama oscura del suo romanzo *noir*: *l'investigatore aveva raccolto tutte le prove indiziarie e, organizzate puntigliosamente le sue azioni, sarebbe uscito dal suo ufficio e si sarebbe portato verso il covo segreto del barbaro assassino. Intuiva già le sue mosse silenziose, l'avvicinarsi cauto al rifugio del criminale, la pistola ben riposta sotto il panciotto, le sue nocche dure pronte a battere all'ingresso e poi...*

Toc toc toc... quattro colpi sonori infransero i suoi pensieri, seguiti da un possente boato nel cielo! Per un istante Leutenegger non capì se si fosse trattato di una proiezione sonora della sua mente; si avvicinò accorto al portone e l'aprì, convinto che non vi fosse nessuno... Lo sconosciuto reclinò il cappuccio fradicio della giacca a vento e sorrise come un amico di lunga data.

«Buonasera. Mi scusi per l'ora tarda», si fece subito avanti l'uomo – di mezza età, snello ma virile, le spalle larghe, il volto lucente ben-

ché gocciolante – penetrando di alcuni passi nella baita. «Sta per venir giù il finimondo!».

«Prego, si accomodi», disse lo scrittore, che non poteva sottrarsi a quell'invito. «Si è perso?».

«Per la verità, stavo cercando un rifugio...» fece, liberandosi della pesante giacca e attaccandola a una punta di corno di cervo infisso nel muro.

«Non c'è da scherzare con i temporali da queste parti...», considerò lo scrittore. «Non sarebbe il primo viandante a finire incenerito...».

«Per fortuna, ho trovato ospitalità da lei» affermò l'individuo, strizzandogli l'occholino.

«Una tazza di caffè?», offrì Leutenegger.

«Del tè, grazie».

Mentre metteva a bollire l'acqua – spalle al visitatore – Leutenegger fu pervaso da strani brividi che gli salivano dalla schiena fin su alla cervicale, come se quell'essere lo stesse scrutando *dentro*.

«È una bella baita», affermò il viandante. «Modesta ma calda. Ci viene spesso?».

Leutenegger portò il tè all'ospite e gli servì dello zucchero.

«Ci passo un paio di mesi all'anno, a scrivere».

«A scrivere?», s'incuriosì repentinamente. «Lei è un autore?».

«Un insegnante, per la verità. Con la passione per la scrittura di gialli».

«I miei preferiti», commentò. «Quindi, lei sta scrivendo un romanzo criminale, proprio in questo momento?».

«Precisamente. Per lo più, stasera avrei dovuto comporre la scena *clou* del libro, quella in cui il detective rintraccia e scova il colpevole...».

«Grandioso!», considerò l'ospite sorseggiando il tè fumante. Poi, cambiò di colpo tono, si fece cupo. «Un mestiere *pericoloso*, il suo».

Leutenegger ebbe un tuffo al cuore. Mirò negli occhi il visitatore e percepì un fremito profondo. Cercò di mantenere la calma.

«Cosa intende dire?».

«Beh, sa... trovarsi qui da solo... in mezzo alle Alpi, durante un temporale, a scrivere scene raccapriccianti, potrebbe esporla a emozioni molto intense...».



«A volte sì», cercò di rassicurarsi lo scrittore. «Sono ormai navigato, e so come proteggermi dai rivali nati nella mia testa...».

«Allora facciamo un *gioco*», gli propose l'uomo. «Immaginiamo che lei sia qui a redigere il suo romanzo e che poi, di colpo, durante un temporale, un viandante qualunque le chiedi un riparo dal maltempo e che, discorrendo, lei scopra che non si tratta di un innocuo sprovveduto, ma di un *assassino*! Cosa farebbe?». Lo sguardo dell'estraneo si fece penetrante.

Leutenegger si alzò dalla tavola e si allontanò verso il cucinotto spoglio, inquieto.

«Non saprei... i miei personaggi sono *immaginari*...».

Anche l'uomo si levò in piedi, e insistette: «E se scoprisse, inoltre, che egli conosce particolari della sua vita che poche persone sanno. Ad esempio... che lei non è un docente ma un magazziniere...».

Il sangue gli gelò nelle vene.

«Come fa a saperlo?», tremò la sua voce.

L'uomo si avvicinò.

«Un magazziniere svizzero-tedesco» proseguì, «che vive nei pressi di Lugano, a Viganello, con una moglie e due figlie di 6 e 9 anni... E che nel tempo libero scrive gialli di successo, come *«La notte della falena»* o il più recente *«Morso del lupo»*».

«Chi diavolo è lei?», scappò allo scrittore, con un filo di voce.

L'estraneo infilò una mano sotto il maglione di lana. Il suo sorriso si allargò ancora.

«Mi chiamo *Samuel Wyl*» riferì l'uomo, candidamente.

Samuel Wyl? Non era possibile! Quell'uomo aveva lo stesso nome dell'assassino creato dalla sua immaginazione nel precedente romanzo, nel *«Morso del lupo»*! *Il detective gli aveva dato la caccia per ben cinque anni prima di cercare di agguantarlo ma, durante lo scontro finale, il criminale era riuscito a fuggire! Si trattava del suo unico romanzo in cui l'assassino non era stato assicurato alla giustizia... Ed ora si trovava lì! Di fronte a lui!* Stava forse sognando?

Fu la fitta allo stomaco a riportarlo al mondo della realtà! La lama lo aveva penetrato, fredda come il ghiaccio. Leutenegger portò la mano alla ferita gocciolante, cercando di trattenere il sangue, e la vita stessa, prima di iniziare a vedere tutto sfocato.

Forse, si trattava soltanto di un sogno, ripensò lo scrittore. O, forse, si era identificato al tal punto con le proprie ideazioni da conferir loro *vita reale*, e permetter loro di vendicarsi persino del proprio artefice! In tal caso, avrebbe accettato tale verdetto...

LA PAGINA DEI PIÙ GIOVANI

L'invenzione della mobilità motoria individuale

Remo Tosio

La mia intenzione è quella di raccontare – a voi ragazze/i e giovani – quelle che sono le vicissitudini attorno alla mobilità individuale con le rispettive invenzioni e lo sviluppo. Tralascio di citare biciclette e moto, nonché i mezzi pubblici, che sono tutta un'altra storia. Mi concentro unicamente sull'automobile. Evidentemente di certe cose voi non siete sicuramente a conoscenza. Questo perché vivete in un ambiente di totale mobilità. Faccio un esempio. Oggi i contadini che coltivano i prati su monti ed alpi lo fanno attraverso mezzi di locomozione muniti da motori a scoppio. Ai miei tempi per il trasporto delle merci venivano utilizzati bovini (mucche), asini o muli – i cavalli erano piuttosto rari – mentre la gente saliva e scendeva sempre a piedi. Quante volte da ragazzo, allorquando ero aiutante presso una famiglia parentale, dal monte dovevo scendere a valle per fare gli acquisti di alimentari e quindi risalire con il rispettivo zaino pieno. Era un'attività doverosa. Oggi voi potreste fare più o meno la stessa cosa, però a scopo di mobilità sportiva, priva di obblighi. Incominciamo con raccontare un po' di storia che riguarda questa mobilità individuale. Il tutto nasce allorquando è stata inventata la ruota, che risale attorno al 3500 a.C. È stata una delle più grandi scoperte del mondo. Prima i trasporti avvenivano unicamente attraverso lo strisciamento. Nella stesura di questo articolo mi sono appoggiato su testi e foto da internet, dalla mia enciclopedia e dalle esperienze personali.

L'iniziatore della singola mobilità individuale non poteva essere altro che Leonardo da Vinci (1452–1519). Infatti, attorno al 1478 aveva inventato il *carro semovente*, considerato l'antenna dell'automobile, i cui schizzi sono contenuti nel famoso *Codice Atlantico*, l'ampia raccolta di disegni e scritti del più grande Scienziato, inventore ed artista italiano. L'idea

era quella di costruire una macchina in grado di muoversi. Per far sì che questo avvenisse, dovette munire la stessa da un sofisticato sistema di ruote dentate messe in moto da una coppia di molle, in grado di immagazzinare energia utilizzabile a piacimento, attraverso la ricarica delle rispettive molle. Questo *carro* lo aveva perfino dotato di un rudimentale differenziale, permettendo così di impostare l'angolo di svolta dell'automa.

La prima rudimentale automobile è stata costruita in legno massiccio nel 1769 dall'ingegnere militare francese Nicolas Joseph Cugnot (1725–1804). Si trattava di un carro a tre ruote con propulsione a vapore. Questo mezzo era stato costruito per il traino di artiglierie nell'Arsenale militare di Parigi. L'utilizzo del vapore ne limitava l'autonomia; ogni quindici minuti bisognava fermarsi per ravvivare il fuoco ed aggiungere altra acqua.

Questo carro peccava di alcuni particolari: aveva il raggio di sterzata come quello di una nave, una velocità massima inferiore ai dieci chilometri orari, nonché problemi di frenata. Il primo prototipo finì contro un muro. Nel luglio del 1771 venne creato un secondo prototipo molto più efficiente, nel senso che questo sapeva evitare gli edifici. Grazie a questo azionamento a vapore i cavalli sono diventati fantasmi. Ma da qui in avanti tutto sta cambiando nella costruzione di automobili e motori.

Il carro semovente di Leonardo da Vinci

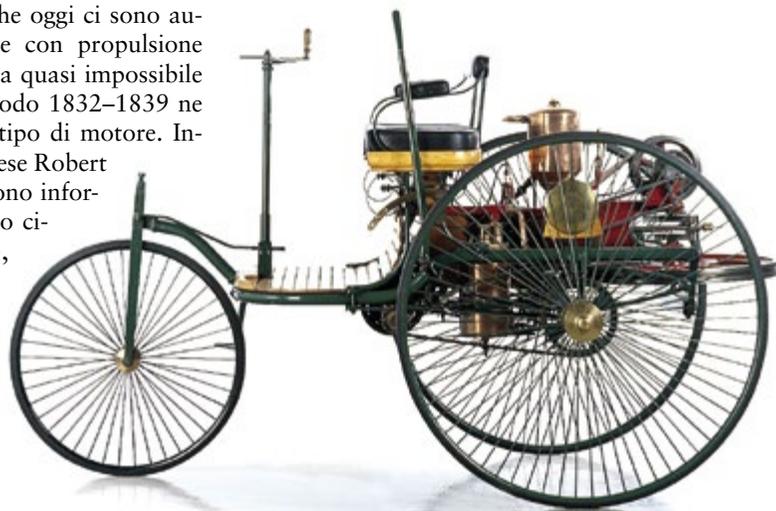




Il carro a tre ruote con propulsione a vapore di Nicolas Joseph Cugnot

Data la complessità nell'usare la propulsione a vapore nelle automobili, dopo quella di Cugnot ne sono state costruite altre, con considerevoli svantaggi, per cui si cercava un altro tipo di motore. Nel 1804 il politico ed inventore francese naturalizzato svizzero Francois Isaac de Rivaz (1752–1828) progettò il primo pionieristico motore a combustione interna che funzionava con una miscela di idrogeno e ossigeno. È stato il primo motore a combustione interna al mondo e conteneva alcune caratteristiche dei motori moderni, come l'accensione a scintilla e l'uso di gas idrogeno. Era una forma primitiva di motore a pistoni alternativi. Aspirazione e accensione venivano effettuati manualmente, le cui prestazioni dipendevano dall'abilità del guidatore. L'idrogeno veniva preventivamente compresso e stoccato in un serbatoio collegato al cilindro attraverso un tubo.

Il fatto inconfutabile, che oggi ci sono automobili molto sofisticate con propulsione elettrica a batteria, sembra quasi impossibile credere che già tra il periodo 1832–1839 ne esistesse una con questo tipo di motore. Infatti, l'imprenditore scozzese Robert Anderson (di lui non ci sono informazioni e non è nemmeno citato nell'enciclopedia), durante il citato periodo (l'anno esatto non è definito) ha inventato il primo calesse elettrico con batteria non ricaricabile. La struttura del calesse era piuttosto

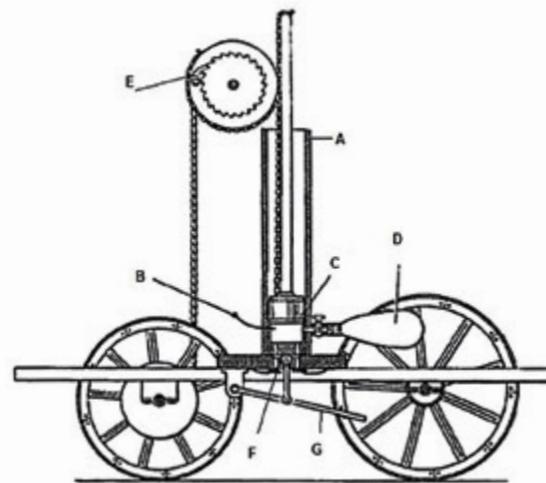


Prima autovettura con motore a scoppio a forma di triciclo di Karl Benz

grezza. La sua idea era veramente rivoluzionaria ed è stata basilare per gli inventori che sono venuti dopo.

Arriva finalmente quello che poi per anni e anni è stato l'unico motore a scoppio. Il primo modello della storia risale al 1886. Era un triciclo, a velocità lenta, munito da due ruote dietro e una davanti, inventato dall'ingegnere tedesco Karl Benz (1844–1929), il quale è considerato inventore dell'autovettura.

La nascita della prima automobile con motore a scoppio ha avvenimenti precedenti. Infatti, nel 1876 l'ingegnere tedesco Nicolaus August (1832–1891) realizza il primo motore



Disegno del primo motore a combustione interna di Francois Isaac de Rivaz: A = cilindro; B = accensione; C = pistone; D = serbatoio gas; E = grilletto; F = pistone con valvole di aspirazione e scarico; G = pistone a leva



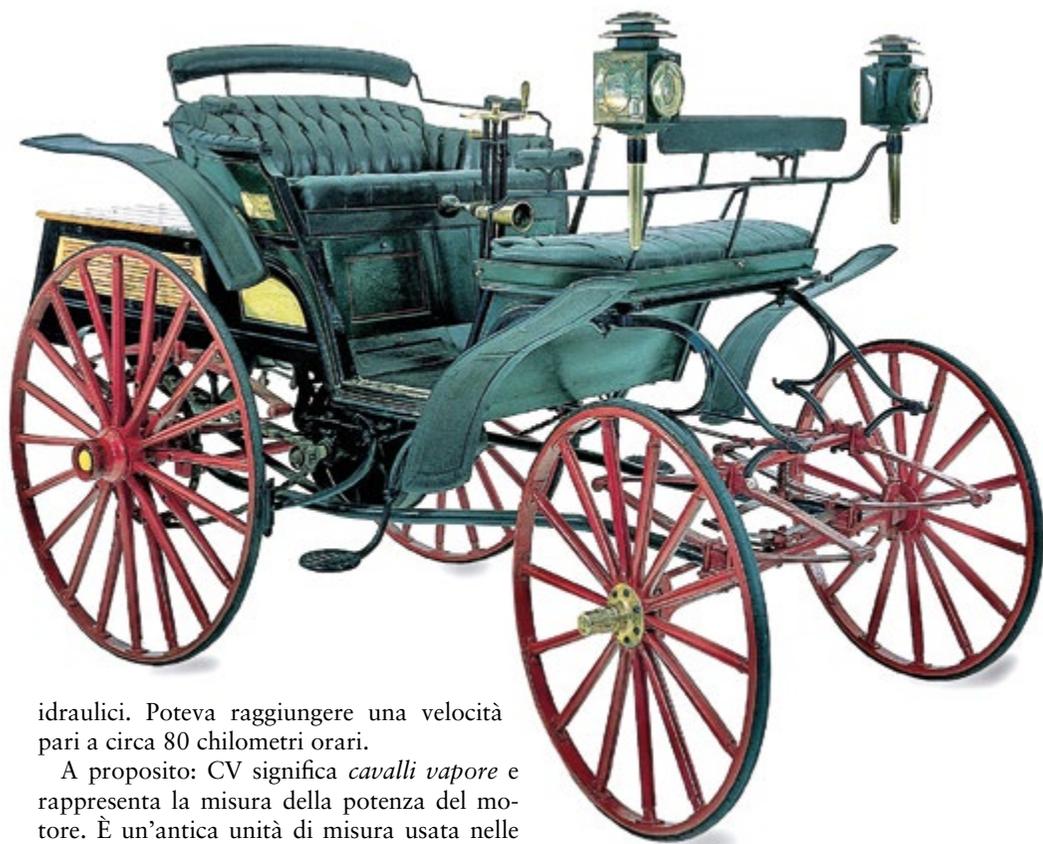
Calesse elettrico con batteria non ricaricabile di Robert Anderson

a combustione interna a quattro tempi. Sette anni più tardi, siamo nel 1883, Karl Benz fonda la *Rheinische Gasmotorenfabrik*. Aveva in mente di realizzare un veicolo per il trasporto delle persone che fosse anche leggero e quindi molto più maneggevole di quanto non fosse la vettura con azionamento a vapore. Inizialmente il mezzo di Benz avrebbe dovuto essere di quattro ruote, ma non è riuscito a trovare il modo per far sterzare l'asse anteriore in maniera soddisfacente, per cui decise di costruirlo a tre ruote. Ciò che rese questa vettura apprezzabile è da attribuire alle adottate soluzioni tecniche: questo modello aveva infatti un carburatore, un sistema di raffreddamento ad acqua, un sistema di accensione elettrica,

un sistema di sterzata e un telaio di tipo tubolare, quindi più leggero.

Nel 1892 esce un altro modello di automobile, ancora per opera di Karl Benz, quello che sei anni prima aveva lanciato il triciclo citato sopra. La chiamò *Viktoria*. Questa volta era dotata di quattro ruote con asse anteriore sferzante e aveva soprattutto un motore più potente. Era quindi un gradino più alto rispetto al primo modello a tre ruote. Il corpo della vettura era anche dotato di quattro posti, due in più del modello precedente. Tuttavia, era ancora molto simile alle carrozze trainate da cavalli, che a quei tempi erano costantemente diffuse. Il telaio era in legno, così come le ruote a razze, che montavano però anche dei rudimentali pneumatici in gomma piena. La trasmissione a cinghia aveva un cambio a due marce, che in un modello di sei anni più tardi divennero tre, più la retromarcia.

Facciamo un salto di quarantaquattro anni. Siamo nel periodo prima della Seconda guerra mondiale (1939–45), dove sono nate le prime automobili economiche sotto i regimi rispettivamente fascista e nazista. La prima fu infatti la Fiat 500, chiamata *Topolino*, immessa sul mercato nel 1936. È stata senza dubbio una delle automobili italiane più famose. Il tutto è iniziato nel 1930, allorché Benito Mussolini (1883–1945), il Duce fascista, aveva convocato il senatore Giovanni Agnelli (1921–2003), principale azionista e amministratore della FIAT, per informarlo della «inderogabile necessità» di motorizzare gli italiani con una vettura economica, che non superasse il costo di 5'000 lire. A progetto e costruzione ultimati il prezzo era di 8'900 lire, quindi un costo molto lontano dal desiderio del Duce, per cui aveva poco di economico. A quei tempi infatti ci volevano venti stipendi di un operaio specializzato per acquistarla. La *Topolino* ha tuttavia avuto un buon successo commerciale. Disponeva di due posti e aveva il motore posizionato anteriormente, ma con la trazione posteriore (dietro). Il propulsore era di quattro cilindri con potenza di 13 CV a 4000 giri e una cilindrata di 569 m3, dotata di cambio a quattro marce. Aveva sospensioni anteriori a ruote indipendenti e ammortizzatori



idraulici. Poteva raggiungere una velocità pari a circa 80 chilometri orari.

A proposito: CV significa *cavalli vapore* e rappresenta la misura della potenza del motore. È un'antica unità di misura usata nelle macchine a vapore, le quali venivano paragonate a cavalli: quanti cavalli servissero per compiere lo stesso lavoro della macchina.

L'altra automobile economica nasce nel 1938, due anni dopo la *Topolino*. Anche questa voluta da una capo di stato: il *Führer* nazista austriaco-tedesco Adolf Hitler (1889-1945). Il tutto è nato attraverso un suo discorso del 1934, durante il quale annunciò la scelta di mettere in commercio un'auto per tutti. Nel 1936 sono stati allestiti i primi tre prototipi, due berline e una cabriolet, ispirati dalla tecnica e dal design di un modello già esistente: la Tetra V570 dell'ingegnere austriaco Hans Ledwinka (1878-1967), prodotto appunto dall'azienda Tetra della Repubblica Ceca. La prima automobile costruita in serie e denominata semplicemente *Volkswagen* (vettura popolare), risale al 1938 e aveva il lunotto posteriore separato in due parti.

A causa della sua forma tonda è stato spesso denominato *Scarabeo* (in tedesco *Käfer*). Quello che più tardi ha avuto il nome di *Mag-*

Viktoria, la seconda automobile di Karl Benz, questa volta dotata di quattro ruote, con asse anteriore sferzante e un motore più potente rispetto all'antecedente triciclo

giolino, l'automobile tedesca più conosciuta al mondo, nota soprattutto per le varie pellicole di «Un Maggiolino tutto matto». Quello della *Volkswagen* è stato il simbolo della rinascita industriale del secondo dopoguerra. È anche il suo primo modello in assoluto. Attualmente detiene il record dell'automobile più longeva del mondo e ha avuto una diffusione planetaria.

Già a quel tempo il *Maggiolino* era un'automobile tecnologicamente avanzata, vantando una meccanica semplice e robusta. Disponeva di un motore posteriore longitudinale a sbalzo di quattro cilindri, raffreddato ad aria: a quei tempi una vera novità tecnica. La trazione era pure posteriore (dietro). I freni anteriori e posteriori erano a tamburo, a comando meccanico, mentre nei modelli seguenti erano muniti di comando idraulico.



La famosa Fiat 500 Topolino del 1936



1938 la prima Volkswagen, denominata Scarabeo o Maggiolino



1959 la prima Mini Morris della British Motor Corporation. È stata la mia prima automobile di colore celeste come questa

Altre automobili sono nate negli anni a seguire. La scelta è molto difficile, perché i modelli sono molto numerosi. Ho optato per la Mini Morris perché è stata la mia prima automo-

bile, piccola e simpatica. Di questo tipo ce ne sono oggi modelli molto sofisticati, alcuni anche allungati. Nel 1957 in Gran Bretagna venne chiesto alla *British Motor Corporation* di progettare un'utilitaria economica. Il tecnico incaricato per questa realizzazione era l'ingegnere britannico di origine greca Alec Issigonis (1906-1988), il quale studiò varie ipotesi. Lavorò per assemblare una vettura che fosse lunga tre metri e larga uno, ma che fosse comunque in grado di far sedere comodamente quattro persone a bordo. Inserì il motore frontalmente e, per non occupare ulteriore spazio nell'abitacolo, fu utilizzata la trazione anteriore. Il propulsore di 848 cm³ aveva l'alimentazione a carburatore con potenza di 34 CV. Il suo prototipo venne accolto favorevolmente e la prima Mini Morris venne presentata al pubblico il 26 agosto 1959.

Dopo aver usato la bicicletta sono passato a quella con motore che poggiava sulla ruota davanti (era il modello francese Daf) e infine un vero e proprio motorino a propulsione centrale. Nel 1964 ho acquistato una Mini Morris d'occasione. Si trattava sicuramente del primo modello. Il cruscotto era composto da soli due strumenti: il misuratore della benzina e quello della velocità. Mancava completamente l'indicatore della temperatura dell'acqua di raffreddamento, per non parlare dei giri del motore. In quell'auto tenevo sempre una bottiglia di acqua e, specialmente nelle salite, quando sbuffavo dovevo fermarmi, aspettare che si raffreddi almeno un po', dopodiché con uno straccio aprivo il contenitore e versavo acqua fino all'orlo.

Qualche anno dopo ho acquistato una italiana Autobianchi A112 nuova di zecca, pure con l'attrazione anteriore. Era poco più grande della Mini. Rispetto alla stessa aveva maggiori equipaggiamenti strumentali, ma non aveva quella brillante classe della Mini Morris.

Qualche anno più tardi il mio amico che aveva un garage e la rappresentanza della *Volkswagen*, voleva vendermi a tutti i costi un *Maggiolino*. Gli ho risposto che fintato



1974 la prima Volkswagen Golf con attrazione anteriore. Ne ho acquistata una lo stesso anno e più tardi altri tre modelli, sempre tutte di colore rosso

queste vetture hanno la trazione posteriore non l'avrei comperata. Questo perché con la Mini Morris e l'Autobianchi ero abituato con quella anteriore. Il vantaggio della stessa è specialmente nella salita in montagna, mentre per la discesa bisognava stare accorti; frenare con cautela.

Poco dopo è arrivata la Volkswagen Golf, con la trazione anteriore. Allora l'ho acquistata dal citato amico. La Golf è uscita la prima volta nel 1974 ed è diventata subito un simbolo. In Valposchiavo sono stato il primo ad acquistare questa automobile. L'avevo comperata dal già citato amico garagista il 2 novembre 1974, quindi lo stesso anno in cui è uscita.

L'esordio della Golf ha affinità con l'inizio degli anni Settanta, allorquando il gruppo Volkswagen era in grave crisi a causa della costruzione di modelli sbagliati. Allorquando sembrava tutto perduto si giocò l'ultima carta: rimpiazzare il mito del Maggiolino con un nuovo modello, la cui realizzazione si è basata sulla Fiat 128 con trazione anteriore tra-

sversale e raffreddato ad acqua. Una vettura completamente diversa dal Maggiolino.

Il 26 giugno 1982 ho acquistato un'altra Golf nuova, che aveva una particolarità: la cinghia di allacciamento era fissa sulla porta per cui appena la aprivi e ti sedevi eri già allacciato. Il 19 aprile del 1988 ho acquistato la terza Golf nuova del tipo Syncro, che aveva un'innovazione tecnica vicina alla trazione sulle quattro ruote. Succedeva infatti che allorquando le ruote anteriori giravano ad una velocità superiore a quelle posteriori, la pompa dell'olio con pistone anulare produceva la quantità di pressione sufficiente a chiudere la frizione, trasferendo la trazione anche all'asse posteriore. Tutto questo avveniva in pochi secondi.

L'ultima Golf l'ho acquistata il 5 febbraio 1999, questa volta a trazione integrale 4x4. Un'automobile stupenda che ancora oggi funziona alla perfezione. Finora ho speso pochissimo per le riparazioni. La uso tutt'oggi e cammina benissimo, come un violino, malgrado abbia la veneranda età (per un'automobile) di oltre vent'anni.

Giornate grigionitaliane di Poschiavo

Il nostro Almanacco del Grigioni italiano ha anche la particolarità di essere un vero archivio degli avvenimenti che riguardano le valli italofone del nostro Cantone. Questo perché molti ne fanno una raccolta, oppure usano il motore di ricerca dell'archivio elettronico. Uno di questi avvenimenti è stata sicuramente la manifestazione Pgi

Giornate grigionitaliane, avvenuta a Poschiavo nei giorni 7-8 agosto 2021. Abbiamo voluto ricordare brevemente questo avvenimento attraverso due articoli rispettivamente di Giovanni Ruatti e Begoña Feijoó Fariña, ai quali va un forte ringraziamento per il loro impegno. Le fotografie provengono dall'archivio della Sede centrale della Pgi. N.d.R.

Visita guidata interattiva e sensoriale del Grigionitaliano

Giovanni Ruatti

Le Giornate grigionitaliane hanno dato la possibilità alla squadra operativa della Pgi di sperimentare un'attività che potesse racchiudere il Grigionitaliano in un percorso cittadino e presentare elementi in comunione o di confronto fra le diverse valli che lo compongono.

Al Museo poschiavino comparivano quattro fotografie d'epoca i cui soggetti erano donne



Partendo dalla Galleria Pgi, il tracciato proposto si sviluppava per le vie del Borgo toccando cinque postazioni. Ogni tappa coincideva con un senso corporeo e mirava a coinvolgere in maniera interattiva i partecipanti suddividendoli su due livelli: gli adulti e i giovani. Nella prima postazione, dedicata alla percezione e situata presso il Museo poschiavino, comparivano quattro fotografie d'epoca, prodotte da Ernst Brunner (Società Storica delle Tradizioni popolari), e i cui soggetti erano donne. L'invito, a cinquant'anni dal diritto di voto femminile, era di lasciare un commento o un aneddoto relativo alla donna nella società e nelle famiglie del passato. I bambini invece potevano scattarsi una fotografia istantanea con un'apparecchiatura chiamata *fotomatica*.

In Casa Tomè era collocata la seconda tappa, dove gli interessati potevano partecipare a un quiz inerente al senso del gusto. Le persone potevano assaggiare quattro tipi di pane e provare a indovinare da quale valle del Grigionitaliano provenissero.

Le tematiche del percorso riguardavano il passato e la terza tappa presso l'ossario si focalizzava sull'archeologia attraverso la visione di quattro filmati, realizzati da Milena Stokar con il coordinamento dell'archeologa Aixa Andreetta. In questi video la stessa Andreetta, la studiosa Eva Carlevaro e la presidente della Fondazione San Gaudenzio, Rosita Fasciati, illustravano i ritrovamenti nel Grigionitaliano seguendo le diverse epoche archeologiche: mesolitico e neolitico, l'età del ferro e del bronzo, l'epoca romana e il medioevo. I documentari aprivano di seguito la riflessione su cosa vorremmo noi tramandare a chi abiterà qui in futuro. Ai bambini era richiesto di disegnarla.

Uno spostamento più lungo conduceva alla postazione in Via dei Palazzi, luogo simbolo della fortuna accumulata dagli emigrati poschiavini. È stato scelto di cambiare punto di vista e di far ascoltare quattro storie di immigrazione nelle nostre terre (Manuel Pestana dal Portogallo alla Valposchiavo, Günther Jenal da Stoccarda alla Bregaglia, Miro Rogic dalla Croazia alla Mesolcina e Miryam La Rosa dalla Sicilia alla Calanca). Tutti i filmati sono ancora visibili sul canale YouTube della Pro Grigioni Italiano.

Alle scuole professionali si poteva infine partecipare al quiz sulle lingue e i dialetti parlati in Svizzera, a cura dell'Osservatorio linguistico della Svizzera italiana (OLSI). I più giovani si potevano invece divertire a scoprire i nomi dei comuni grigionitaliani con il *crucipuzzle* da completare manualmente, trattandosi della tappa relativa al senso del tatto.

L'idea di scoprire il Grigionitaliano attraverso un percorso in uno spazio limitato è stata riproposta, con un'altra formula, alla seconda edizione delle Giornate grigionitaliane a Roveredo. Qui lo spazio si è ristretto a una sala e alle modalità ludiche di un gioco. Il cosiddetto *escape room* è stato progettato per far scoprire il patrimonio architettonico delle valli meridionali dei Grigioni.

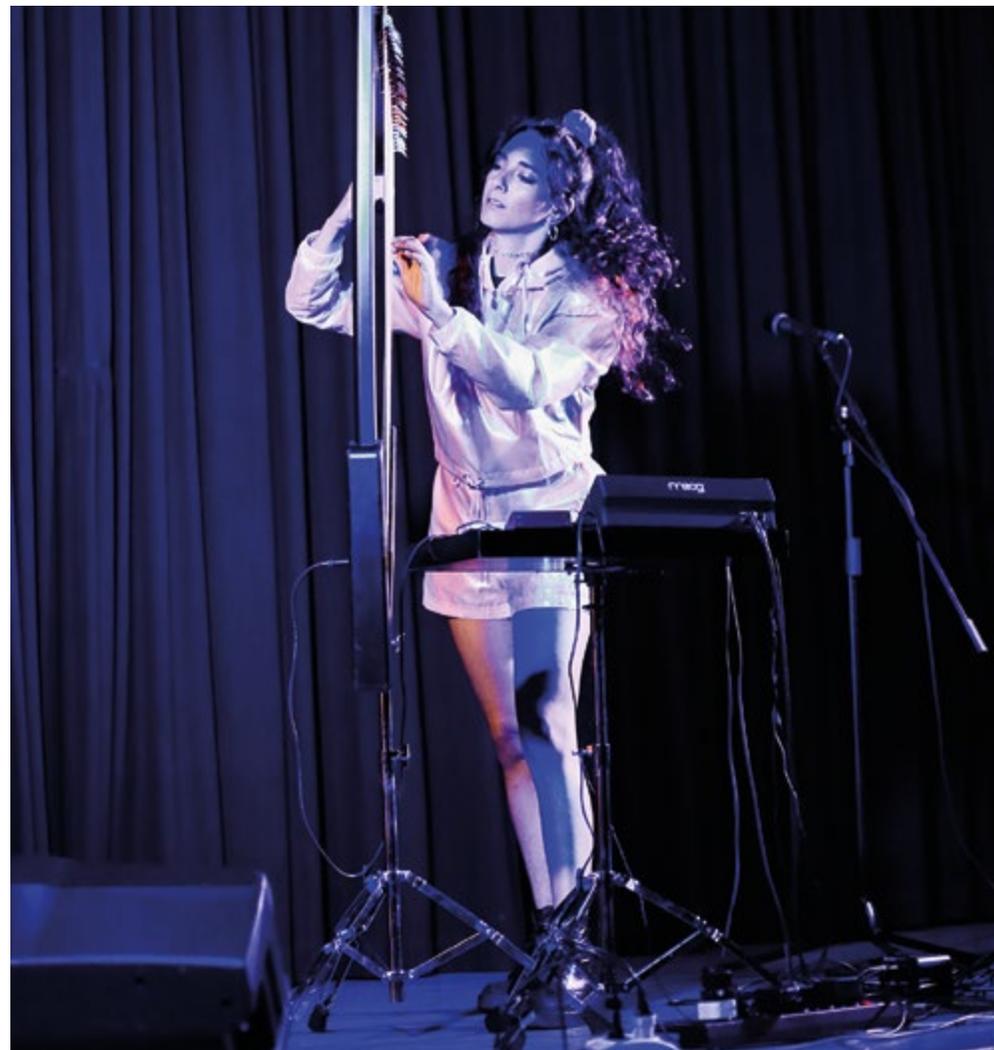
Una molteplicità di proposte artistiche

Begoña Feijó Fariña

Le Giornate grigionitaliane sono state anche un palcoscenico dove far incontrare il pubblico con artisti e interpreti della musica, della letteratura e del teatro, che popolano le nostre valli.

L'intrattenimento musicale ha visto susseguirsi, in momenti diversi durante le giornate, sul palco della piazza di Poschiavo, realtà tra loro molto diverse. Il *Gruppo Tamburini della Filarmonica comunale di Poschiavo* e il *quartetto di corni delle Alpi dell'Eco della Mesolcina* hanno inaugurato la manifestazione, esibendosi sabato mattina, in occasione del momento dedicato ai saluti di presidenti e autorità, che hanno ufficialmente aperto la manifestazione. Il pubblico ha poi potuto godere anche delle performance della *Jukebox-Band* (Scuola di Musica del Moesano) e della *Banda giovanile* (Filarmonica comunale di Poschiavo) diretta da Ivan Nussio. *Kety Fusco*, arpista di fama internazionale, ha tenuto infine un concerto presso le scuole di Poschiavo al quale è accorso un numeroso pubblico.

La letteratura è stata di scena in due diversi momenti: sabato pomeriggio, grazie alla presentazione della nuova pubblicazione della Collana letteraria della Pgi (*La Luna nel*



Concerto presso le scuole di Poschiavo dell'arpista toscana di fama internazionale Kety Fusco

baule, di Daniele Dell'Agnola) e domenica pomeriggio, con la premiazione dei vincitori del concorso letterario per testi brevi dal titolo *Sentirsi a casa*.

Diversi gli appuntamenti dedicati infine all'arte della recitazione. La compagnia *PLIM creazioni* ha messo in scena *La bambina venduta con le pere*, fiaba della tradizione italiana, trascritta ed elaborata da Italo Calvino.

Grazie a Giar Lunghi, con il suo *Mundo al Revés*, il pubblico ha potuto assistere a un coinvolgente spettacolo di musica e marionet-

te, che ha saputo divertire e sorprendere tanto i grandi quanto i più piccoli spettatori.

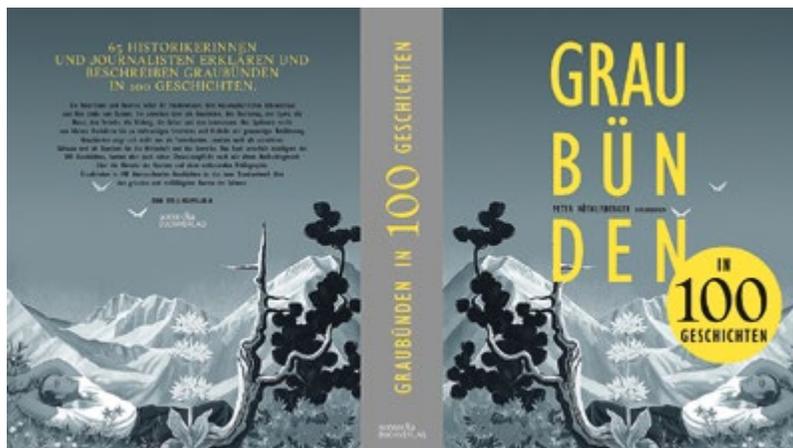
Infine, nel primo pomeriggio della giornata conclusiva, la *Compagnia InauDita* ha portato sul palco i personaggi di Cara e Pina, nello spettacolo clownesco *Il discorso*.

Anche nella seconda edizione, le Giornate grigionitaliane si sono confermate spazio dedicato alla memoria regionale e aperto alle realtà culturali attive sul territorio, con momenti dedicati a danza, letteratura e intrattenimento musicale.

Grigioni in 100 storie

Lino Succetti

Un variegato e sorprendente volto del Cantone dei Grigioni



Si è svolta venerdì 1° ottobre 2021 a Coira, nella vasta libreria Lüthy sulla Bahnhofstrasse, con folto pubblico, la presentazione del volume *Grigioni in 100 storie (Graubünden in 100 Geschichten)*. Sessantacinque autori, provenienti dal mondo della storia, della scienza, della politica e dei media, hanno delineato attraverso 100 contributi le loro conoscenze e le loro visioni inerenti i Grigioni. Le storie e le foto nel libro diventano per il lettore una specie di danza tra storia, geografia, turismo, natura, sport, trasporti, cultura, tradizioni, habitat, economia, ecc. Gli argomenti descritti spaziano dai piccoli aneddoti, alle interviste e agli articoli di maggior impatto. Nel libro i Grigioni non si presentano solo come attrattivo luogo turistico ma il volume ci mostra anche un volto inedito e sorprendente del Cantone con un tuffo in cento variegiate storie e testimonianze.

Il volume nel formato 26 x 21 cm e di ben 320 pagine, corredato da molte fotografie, alcune assai originali e pubblicate a doppia pagina, offre l'occasione per gettare uno sguardo a 360 gradi sul Cantone. Anche per

questo motivo la Cancelleria dello Stato dei Grigioni ne ha già ritirato 100 copie riservando così parte della prima edizione di 3'000 esemplari quasi come un omaggio da offrire agli ospiti in visita al Governo grigionese da tutto il mondo.

Gli articoli sono quasi tutti in tedesco ma alcuni, non dimenticando il Cantone trilingue, sono pure stati commissionati e redatti in italiano:

- Lino Succetti, *Moesano: tra Grigioni e Ticino*, pp. 88–90;
- Fernando Iseppi, *Alla ricerca dell'identità*, pp. 156–157;
- Adriano Bazzocco, *Il contrabbando romantico*, pp. 208–209.

Sono pure presenti testi in romancio. Oltre che redattore e ideatore del volume delle Edizioni Somedia, il noto giornalista e storico Peter Röthlisberger è autore di diversi contributi nel volume. Curatori scientifici del progetto sono il dr. Georg Jäger, fondatore dell'Istituto della *Ricerca sulla cultura Grigione* e il dr. Florian Hitz sen., attivo presso lo stesso Istituto e all'Archivio di Stato dei Grigioni.

Renata Giovanoli-Semadeni La poesia in dialetto grigionese di Bregaglia*

Gian Piero Stefanoni



Oltre che nel Canton Ticino come è noto la lingua italiana è in uso anche in quello dei Grigioni unitamente al tedesco e al francese, le altre lingue della confederazione Svizzera, e al ladino. Segno e strumento stesso di una identità ben legata al proprio territorio anche nella promozione culturale della sua minoranza trova nell'attività dell'Associazione Pro Grigioni Italiano il fulcro della sua espressione ai cui Almanacchi collabora Renata Giovanoli-Semadeni, guida turistica e poetessa nel dialetto di Bregaglia, un piccolo comune nella regione Maloja (caratterizzato dall'essere l'unico di lingua italiana e di religione protestante escludendo i comuni del valdese piemontese) nato nel 2010 dall'accorpamento di diversi comuni come il natio Vicosoprano.

Autrice di presenza e attività vivissima nel mantenimento e nella promozione della cultura locale, ben riconosciuta e apprezzata nei diversi riconoscimenti alla sua opera (si veda tra gli altri nel 2021 il Premio del Grigioni italiano del concorso per la provincia di Sondrio e il Grigioni italiano per la poesia in dialetto) è nella scrittura in versi che l'incontro tra fondo della memoria e interrogazione del presente si va a incidere entro una riflessione ora attenta ora affettuosa e divertita e mai amara attorno ai motivi di un divenire sempre riconosciuto a partire da una condivisa partecipazione dell'insieme. Soprattutto, nell'attenzione costante al connubio uomo-ambiente, nella condizione stessa dell'umano, nella considerazione di un necessario procedere, di una non statica disposizione di fronte a ciò che nuovamente si è chiamati a fare, che non sempre è un male lasciare.

* Inviato da Rodolfo Maurizio

Che poi è forse in questo l'originalità propria di una scrittura mai banale rispetto ad altre pur valide voci di poesia in dialetto, nella nitida luce di un amore sempre levato nel canto di una terra riportata nella grazia dei suoi racconti. Ecco allora l'accento nella risonanza di ciò che quotidianamente accompagnandoci, e condividendoci viene a coinvolgerci, e a chiamarci nell'opera di congiunzione, come detto tra memoria e presente, tra terra e continuità creaturale pienamente confermandoci nella responsabilità e nella dignità di un'opera aperta, mai disgiunta dalle sue origini. Comunità allora e natura nell'intreccio di un dialogo d'appartenenza che ha spesso nella figura dell'albero la concreta simbologia di una reciprocità di crescita, appartenenza e custodia, spettacolo allora, anche, di un arco di vita nel rassemble di tutti i colori. Si veda il pino nell'omonima poesia, ritto nello sguardo alle sue montagne, nella forza di radici che lo «ancorano bene alla terra» (àncoran/ben e la tera), spettatore della vita che gli cresce e muta davanti, a sostenersi in compagnia di un larice come coppia che da sempre «ha vissuto assieme» (à vivü insemal), nella dimostrazione che «in buona compagnia» (in buna cumpagnia), le difficoltà si superano. Od ancora

Le regole del concorso delle poesie dialettali

Le poesie sono vagliate, in forma rigorosamente anonima, da un'apposita giuria composta da membri designati dal Comune di Sondalo, dal Centro Studi Storici Alta Valtellina, dalla Pro Grigioni Italiano e dagli Amici della Musica di Sondalo. A ciascun componimento la giuria assegna punteggi in base ai criteri di cui si è fin dall'inizio dotata e che, nel corso delle dieci edizioni, hanno subito pochi cambiamenti, cioè: l'originalità del tema, la sua riconoscibilità, la voce per-

il salice di casa, custode di famiglia spuntato «sulla terra dello scavo» (Sü la tera dal scäv) a crescere coi figli tra giochi di sabbia e scuola, in inverno a mangiare gli uccelli le palline appese ai rami (Ripari la casa dal vento/ e ci fai tanta compagnia» – «Tü ripara la ciäsa dal vent/le tü 's fa tanta cumpagnia...»). Di qui lo stesso tema dei ragazzi a farsi sovente occasione di piccole cartoline, di quadri del tempo riappreso tra ritualità domestiche (il dar da mangiare alle pecore, l'incontro con gli affanni e le fatiche dei campi) e ancora i giochi, le forme di conoscenza tra incontri e scontri infantili. Tempo interrogato tra l'altro proprio anche dal contrasto tra conoscenza e progettualità umana e forza, presenza di una natura che lo supera e lo travolge anche e a dimostrazione di una poesia che ben sa riapprendersi alle fonti principi dei suoi motivi, l'uomo nel legame con una terra che può appartenergli solo nella custodia. Ma a vincere, nel sottile fascino di un dettato il più delle volte come appena sussurrato, è a nostro dire un tono di quieta tenerezza, di dolce confidenza che non può non render cara questa poesia sempre all'insegna di una *buna fin e bun principi* (buona fine e buon principio) e a cui auguriamo tutta l'ispirazione che merita.

sonale del poeta e la sua forza verbale, la capacità di trasmettere emozioni attraverso un uso originale degli strumenti retorici (a partire dalla metafora), la costruzione consapevole e curata del testo con una struttura unitaria. La graduatoria finale del concorso è dunque ricavata dalla somma totale dei punteggi attribuiti a ciascuna poesia. Oltre al premio principale, la commissione giudicatrice ha la facoltà di assegnare tre menzioni speciali; dall'edizione 2017/2018, è inoltre assegnato un premio per la migliore poesia dialettale dal Grigionitaliano.

Ottant'anni del settimanale radiofonico Voci del Grigioni Italiano

Lino Succetti

Le Voci del Grigioni italiano, il settimanale radiofonico del Grigioni italiano, nato con il nome diverso «Il Quarto d'ora del Grigioni italiano» il 28 ottobre 1939, curato da Carlo Bonalini e

poi rinominato in *Le Voci del Grigioni italiano* il 25 novembre 1941. È stato anche certificato dal Guinness dei primati come «Il settimanale radiofonico di informazione più longevo del mondo».*



La rubrica era stata auspicata dal Consiglio federale per dare spazio, sulle onde dell'allora Radio Monteceneri, alla minoranza italoфона dei Grigioni, alla sua identità, alla cultura e alla società delle quattro valli grigionitaliane (Mesolcina, Calanca, Poschiavo e Bregaglia).

Tra i collaboratori delle Voci si sono succeduti Remo Bornatico, Gian Gaetano Tuor (ne assunse la responsabilità dalla fine della Seconda guerra mondiale fino alla sua improvvisa scomparsa nel 1968), Franco Pool, Fausto Tognola (se ne occupò dal 1968 fino al pensionamento nel 1993, diventando nei vari anni di servizio come Gian Gaetano Tuor la voce radiofonica storica dei grigionitaliani). Poi si sono succeduti diversi responsabili, fra cui Alfonso Tuor, Fredy Franzoni, Andrea Netzer, Matilde Casasopra, Marco Petrelli, Federica Bonetti, Gino Ceschina, Paolo Ciocco e l'attuale titolare Alessandro Tini, affiancati dai vari corrispondenti dal Grigioni italiano e dalla Provincia di Sondrio.

L'ottantesimo compleanno delle *Voci del Grigioni italiano* è stato ufficialmente festeggiato il 25 novembre 2021. Al compleanno

* Alle *Voci del Grigioni italiano* nel 2009 sono stati riconosciuti dai Giudici del Guinness 68 anni di esistenza: essi non hanno infatti considerato nel computo i primi due anni poiché il titolo era, come detto, diverso. La consegna ufficiale del riconoscimento e della pergamena ha avuto luogo martedì 20 ottobre 2009 a Coira

della sua longeva rubrica regionale Rete Uno della RSI ha dedicato una rassegna speciale nel palinsesto estivo con elementi d'archivio RSI, una preziosa retrospettiva curata da Alessandro Tini e Marco Petrelli, e con una rubrica speciale sui dialetti parlati nelle quattro valli del Grigioni italofono, dieci edizioni speciali contenenti preziose chicche d'archivio condite di musica popolare ospitate dalla conduttrice Lara Montagna nella popolare edizione domenicale *L'ora della terra*.

Un compleanno di cui esserne fieri – come ricorda il Direttore RSI Mario Timbal commentando l'incarto di una chiavetta internet appositamente allestita dalla RSI per il giubileo, sottolineando come – *tra i suoi ruoli, la RSI ha innanzitutto quella di essere la voce italoфона della SSR, quella che dà voce non solo al Canton Ticino, ma a tutta la Svizzera italiana*.

Ricordiamo che le *Voci del Grigioni italiano*, settimanale radiofonico di approfondimento delle tematiche politiche, culturali e di attualità del Grigioni italiano condotto da Alessandro Tini con i suoi corrispondenti da Poschiavo, Bregaglia e come da tradizione dalla Provincia di Sondrio, va in onda su Rete Uno della RSI il venerdì sera verso le 19.00, poco dopo l'attualità di *Grigioni Sera* trasmessa da Coira. Le varie puntate possono pure essere ascoltate tramite l'apposito e pratico *podcast* in internet.

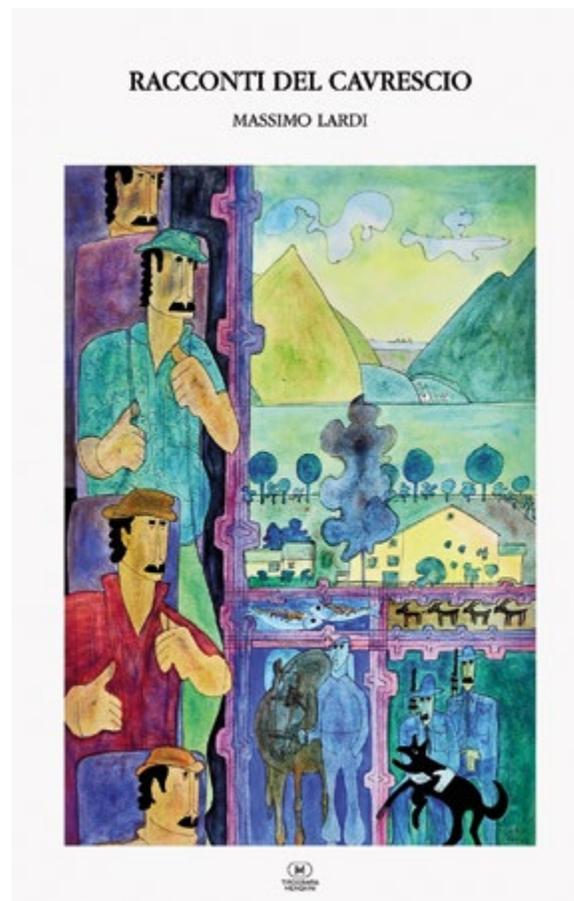
Cavrescio Le Prese: l'idilliaco angolo di ispirazioni

Remo Tosio

Racconti di Massimo Lardi

Attraverso fatti storici, eventi personali e interviste a protagonisti delle varie vicissitudini, il tutto annaffiato da un linguaggio semplice e schietto, ne è uscito *Racconti del Cavrescio* di Massimo Lardi. Il Cavrescio è un idilliaco angolo di Le Prese (Valposchiavo).

I racconti non hanno nulla a che vedere con quella ubicazione, ma è da lì che è nata l'ispirazione. È questa una ulteriore opera del nostro Scrittore poschiavino, che trova posto assieme alle altre sue numerosissime produzioni letterarie.



La copertina del libro "Racconti del Cavrescio" con il dipinto "Contrabbando in Valposchiavo" di Bernardo Lardi

La copertina di *Racconti del Cavrescio* riporta il dipinto *Contrabbando in Valposchiavo*, opera di Bernardo Lardi. La pubblicazione comprende 212 pagine con oltre una quarantina di racconti e una buona ventina di aneddoti. Inizia con una introduzione che cita la storia e le qualità abitative del Cavrescio.

Vi posso assicurare, care lettrici e cari lettori, che leggendo questo libro mi sono appassionato in modo euforico. È proprio così: incominci a leggere un racconto e ti assale la brama di conoscere subito il seguente.

Il primo racconto *I matrimoni si combinano in Cielo* è una vicenda con un finale a

grande sorpresa. Anche il secondo ha affinità con il matrimonio; va a buon fine ma con avvenimenti a lungo periodo e vicissitudini inimmaginabili. Ovviamente non potevano mancare racconti del barone Tommaso de Bassus in due versioni inedite di carattere politico-sociale. Il citato libro comprende pure affascinanti racconti di guerra, del mondo rurale, di contrabbando, di inchieste poliziesche, di caccia, di bracconaggio e di emigrazione (Nato a Roma e morto a Spinadascio), nonché alcune vicissitudini di militi poschiavini in competizioni sportive organizzate dall'Esercito svizzero.



Massimo Lardi durante la presentazione del suo libro *Racconti del Cavrescio*, avvenuta il 6 novembre 2021 a Le Prese. (Foto dell'autore)

I *Racconti del Cavrescio* comprendono anche avvenimenti storici internazionali come la vicenda attraente e affascinante dell'avvocato tedesco Josef Müller, soprannominato *Ochsensepp*, uno dei personaggi principali della resistenza cattolica tedesca contro il nazismo. Altro racconto curioso è quello di Ernesto Che Guevara, nonché quello spettacolare di Ennio Morricone, con il quale, per vie traverse, Massimo Lardi lo ha incontrato personalmente. Un altro personaggio con il quale il Nostro ha avuto contatto personale è quello di Eugenio Corti, scrittore e saggista italiano; il tutto è avvenuto attraverso quella famosa trasmissione televisiva *Controluce*, egregiamente condotta da Michele Fazioli.

Ovviamente ho citato brevemente e succintamente alcuni dei molteplici *Racconti del Cavrescio*. Sono tutti avvenimenti storici che Massimo Lardi ha messo nel frullatore della letteratura aggiungendovi la sua ciliegina; la maestria di raccontatore in un linguaggio semplice e schietto; una lettura in scioltezza comprensibile a tutti.

Il libro è ancora disponibile e si può acquistare presso la **Tipografia Menghini Poschiavo**, telefono **081.844.01.63**, e-mail: info@tipo-menghini.ch

Concerto letterario dei fratelli Todisco

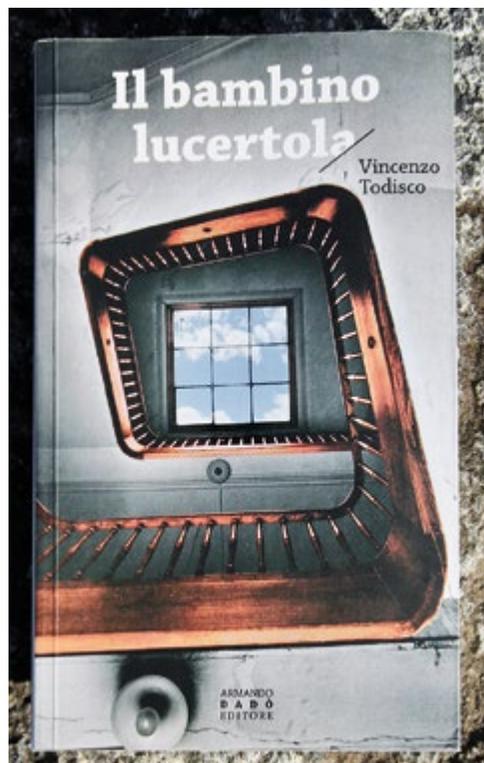
Orazio Dotta

Lo spettacolo *MusichEstorie*, organizzato a Biasca dalla *Bibliomedia della Svizzera italiana*, ha condotto il pubblico a viaggiare tra musica e letteratura, passando dalle montagne al mare, dalla Svizzera plurilingue all'Italia. Nello spettacolo dei due fratelli Todisco, Marco musicista e Vincenzo scrittore, musica e testo si incontrano e si completano per dare vita a un dialogo aperto sulle tematiche fondamentali della vita. Storie di emigrazione e integrazione fanno da sfondo a episodi comici e tragici della vita quotidiana, piccole storie che attraverso la musica e la parola diventano grandi storie piene di poesia e ironia.

I protagonisti

Marco Todisco è musicista e insegnante di sport con all'attivo due album cantautorali *Passatempo* e *Vivere accanto*. È il conduttore del talk show italiano «Caffè Todisco» su TV Südostschweiz e capitano della nazionale svizzera di calcio degli scrittori.

Vincenzo Todisco è autore di romanzi per adulti e ragazzi, tra cui *Il suonatore di bandonion*, *Il vento freddo dell'Altipiano* e *Rocco e Marittimo*. Il suo primo romanzo in tede-



sco dal titolo *Das Eidechsenkind* (2018) è stato finalista al Premio svizzero del libro. Nel 2020 è uscita la versione italiana ad opera dello stesso autore con il titolo *Il bambino lucertola*. Per la sua attività letteraria Todisco ha ricevuto diversi riconoscimenti.

Da sinistra: Marco Todisco, musicista e cantautore e Vincenzo Todisco, scrittore. Foto: Lino Succetti



Poesia

Crisalide mattutina

Vibri e reggi da sola,
crisalide mattutina
avvolgola nella sciarpa mite,
l'arcana nostalgia di paradiso.
Talita, alzati!

È il vento silente
che parla e che scuote
il fragile stelo
in fondo alla notte serena.
Talita, vieni!

La brina si scioglie
al raggio più vero
e il mondo cullato si desta
su un accordo di rugiada.
Talita, seguimi!

Il puro e profondo contrasto
che incanta degli occhi tuoi
si eleva già angelico in volo
per fare più bello il cielo.

Andrea Paganini

Da "Sentieri convergenti" 2013

Un pallone per la tregua

Racconto

Gerry Mottis



Oggi è la Vigilia di Natale e l'ultimo bombardiere è appena rientrato alla base, per i festeggiamenti. Ma qui, nella nostra città semidistrutta, attorno alla piazzetta, c'è uno strano movimento di uomini armati, tuttavia non più intenzionati a sparare.

Un nostro uomo, Abdel, che stava seduto su un cornicione caduto di una palazzina, ha trovato un pallone da calcio intatto, di un vivace color rosso, probabilmente caduto da qualche terrazzo spezzato. Si è messo a palleggiare in centro alla piazza, osservato con stupore dai suoi e anche dagli avversari che lo additano. Al giovane si aggiungono presto Kahil, Gobran e Tarkiv. Iniziano a scambiarsi qualche passaggio ravvicinato, poi sempre più distanziato, finché un lungo tiro sbilenco scavalca uno dei quattro e rimbalza proprio di fronte a un drappello di avversari. Uno di questi, con un gesto inatteso e preciso, stoppa il pallone con i piedi e ride soddisfatto. Poi invita gli amici a seguirlo. I combattenti si avvicinano ai giovani locali.

«È la Vigilia di Natale oggi, ragazzi», dice il soldato. «Vi propongo una tregua, una pausa momentanea nei combattimenti».

Abdel capisce le sue intenzioni ma non si fida molto di quegli uomini.

«Questa guerra non si deciderà né qui né oggi...», afferma allora l'uomo.

«D'accordo», risponde Abdel. «Benché non pratichiamo lo stesso credo, rispettiamo le festività di tutti i popoli».

«Giochiamo una partita di calcio?», propone Gobran. Gli avversari si consultano un attimo con gli sguardi. «Non tutti i miei uomini saranno d'accordo di giocare con voi»,

ammette l'ufficiale. «Ma si può tentare. Forse questo ci aiuterà a superare un po' le ostilità. Almeno per oggi...».

Si predispongono due squadre. L'una di fronte all'altra. Gli avversari contro i locali. Non vi è traccia di armi in campo, solamente un pallone rosso e divise polverose. La folla si assiepa attorno al campetto improvvisato

tra le macerie e un fischio tra i tifosi dà l'avvio alla partita.

Gli uomini iniziano a correre, sgambettano col fiatone, si passano il pallone con tocchi nervosi e poco precisi. A contatto con gli avversari non mancano però le scorrettezze:

un calcio negli stinchi, una manata in schiena o sul collo, una gomitata. Le azioni si sviluppano a singhiozzo, spesso sono interrotte da brevi zuffe. Qualche tiro in porta incita la folla che applaude, grida, fa versi. Le azioni si snodano a tutto campo. Alcuni avversari più nervosi hanno atterrato Kahil e Gobran e si avvicinano decisi alla porta nemica. Il povero portiere, Samir, viene a sua volta messo giù da uno di loro che poi infila con facilità il primo gol. La folla grida di giubilo e di rabbia, si scatena una breve rissa tra il pubblico. Anche Abdel si scaglia contro il forestiero.

«Non è giusto! Questo non è il gioco del calcio!». «È la guerra, ragazzo!», ridacchia il soldato. «Non l'hai ancora capito?». «Andiamocene!», ordina Abdel ai suoi. «Così non si può giocare!». «Mi dispiace», si sente gridare il capo dei ribelli mentre si allontanano. «Come vedete, non tutti sono ancora pronti a fare la pace...».

Uno degli avversari prende il pallone e lo scaglia con un calcio lontano, tra le macerie, dove un gruppo di ragazzini sta rovistando in cerca di qualche gioco, un libro, un peluche, un oggetto con cui passare il tempo ora che c'è la tregua.

Il pallone fiammeggiante li raggiunge come un dono del cielo. Festanti si mettono a gridare e a correre fino a raggiungere il centro della piazza, ormai sgombra di uomini. Come per magia, quella visione suscita l'arrivo di molti ragazzini da ogni dove, tra cui i figli degli avversari, che i padri non riescono a trattenere.

Bambini, ragazzi e ragazze, si schierano in due squadre miste.

«Ma cosa fate?», gridano alcuni genitori avversari. «Non potete giocare con loro, nella stessa squadra!». «Giocano assieme! Giocano assieme mescolati!», gridano alcuni con stupore. «Non si era mai visto!». «Sarà la magia del Natale», commenta Abdel, dentro alla folla coi suoi amici. «In fondo, è solo una partita di calcio...». «Forse, è qualcosa di più...», commenta il capo dei soldati avversari.

I genitori, apprensivi, si avvicinano ai limiti del campetto. Quei ragazzi smagriti e polverosi hanno ritrovato l'allegria, una nuova luce in volto, giocano come se non esistesse un domani, tra quelle rovine provocate dagli adulti, dai loro padri. Non si conoscono, sono di religioni diverse, usi e costumi differenti, alcuni parlano persino un'altra lingua, ma giocano assieme, disciplinati, si passano il pallone, corrono avanti e indietro, cercano i compagni di gioco sulle ali che lanciano i palloni nel centro. I portieri sono abili a intercettare i tiri e a rilanciare in avanti. Tutti i genitori, indistintamente, iniziano ad applaudire. I lineamenti dei loro volti si sono rilassati. Gli occhi si sono fatti lucidi.

Liberato dall'ala destra un ragazzo del luogo si concentra rapidamente e fonda il pallone in rete, segnando il primo punto. I ragazzi festeggiano tutti, anche chi ha subito il gol. Gli adulti applaudono sereni. Pochi minuti dopo alcuni forestieri creano un'azione fulminea, un lungo lancio che arriva sulla testa del più grande di tutti che insacca il pareggio. Nuovo giubilo della folla. Abbracci dei ragazzi in campo.

«Sei bravo a giocare a calcio», dice un locale allo straniero. «Dopo la guerra puoi giocare con noi...». «Sarà un piacere!», risponde il ragazzo. «Ma voglio delle vere magliette da calcio, basta con le divise militari!».

Si procede per azioni sempre più improvvise. Una ragazza del luogo riesce a scartare ben tre giovani avversari, suscitando applausi e qualche *buuuuh* divertito.

«È mia figlia!», grida un padre commosso. Gli altri ridono e applaudono. Il pallone finisce poi tra i piedi del capitano che scaglia un forte tiro rasoterra dentro la porta, riportando in vantaggio la sua squadra. Nemmeno due minuti più tardi gli avversari, manovrando in modo inatteso in mezzo al campo, fingono la ripartenza sulle ali e s'involano da soli verso la porta rivale. Scartato anche il portiere, riportano la parità con grande allegria del pubblico che dimentica sempre di più le rovine tutt'attorno.

La partita va avanti per più di un'ora, con gol da una parte e dall'altra, ma il risultato si fissa sempre sulla parità. La stanchezza inizia a diffondersi tra i vari giocatori. Il pubblico si è stretto sempre di più, e si è fatto più taciturno, pensieroso. Gli uni fissano «gli altri», a gomito a gomito, e si chiedono se la guerra non sia una grande partita di calcio che nessuno potrà mai vincere.

La sera sta calando sulle macerie della città. Alcuni adulti hanno acceso delle candele, che hanno allineato sui bordi del campetto. C'è un'atmosfera magica, adesso. Le fiammelle riscaldano le mani di tutti gli uomini, ma anche i loro cuori. I ragazzi e le ragazze, mescolati, continuano a giocare e ad abbracciarsi. Gli adulti si siedono e iniziano a stringersi la mano, a pregare insieme, ognuno nella sua lingua e secondo il proprio credo. È bello pregare per la pace mentre i ragazzi giocano a calcio, allegri e spensierati. È forse questa la magia del Natale, pensano tutti. Il futuro è in mano a questi ragazzi e a queste ragazze, col loro pallone fiammeggiante che rotola indifferente nella polvere della sera. Di loro è il mondo. Di loro e dei loro giochi spensierati.

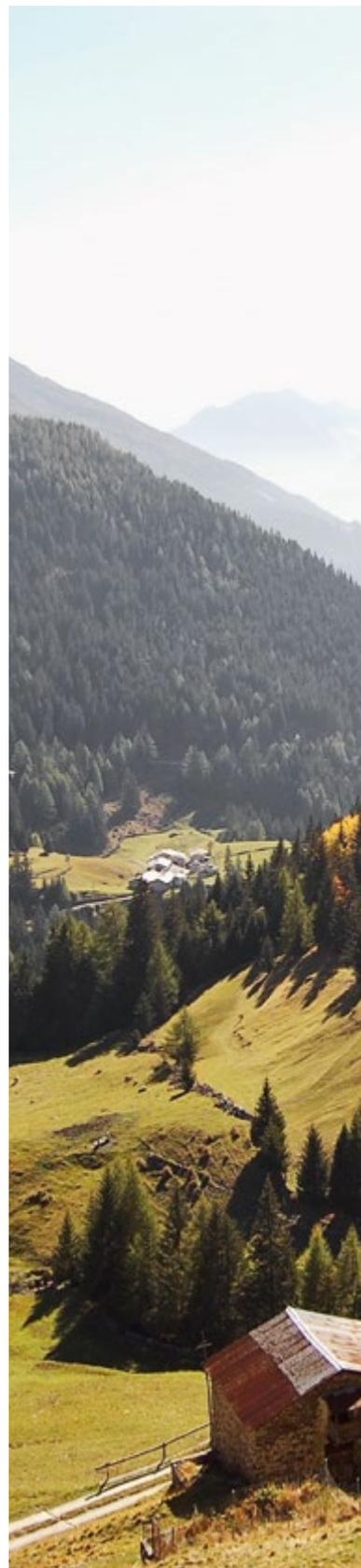


Ho cercato l'attimo

Ho cercato l'attimo
d'un pomeriggio
che il vento ha sconvolto
e invano s'illumina
d'un irrevocabile sole.
Ho cercato all'orlo d'un bosco
e tra radure ormai brulle
d'una grande estate
l'intimo caldo
d'un incontro. Forse, chissà,
l'ha portato un incanto
tra costellazioni d'una notte
a venire.
Come chiamarla?
L'attimo ad arco tra due poli
o la grande Ventura?
Stretta a quadrangolo
tra Pleiadi e l'Orsa?
Da lassù mi cerca in vano
ed io guardo altrove per
un occhio già spento da
illuminazioni lontane.

Paolo Gir

Dalla raccolta: "Passi nella vita"





Valposchiavo

Il Cavrescio. Quasi come «Quel ramo del Lago di Como»

Massimo Lardi

Il Cavrescio è una zona agricola giù in riva al lago, appartenuta fino all'inizio del Novecento a una sola famiglia. Un luogo conosciuto per la sua amenità e persino famigerato perché secondo la leggenda popolare «qui per sortilegio, a concilio, si radunavano le streghe» (Valentino Lardi). Questo lo fanno tutti in valle, mentre si è perduta la memoria che proprio quel luogo ha ispirato un magnifico romanzo, scritto oltre cent'anni orsono da

una bellissima signora di origine francese. Un libro di 50 capitoletti di prosa artistica, molti dei quali illustrati dall'autrice stessa, artista formata a Parigi, sposata a Vevey, divorziata, spregiudicata e anticonformista pur essendo di animo sensibile e buono. Si tratta di un'opera che a suo tempo ha conosciuto non poca popolarità nella Svizzera romanda e in Francia e ha goduto dei favori della critica ai più alti livelli, ma poi ha condiviso il destino di quasi tutti i libri cadendo nell'oblio. Ora però l'ingegnere Jacques de Salis di Castasegna ha dissotterrato questo romanzo e ne sta curando la traduzione italiana. La pubblicherà prossimamente nella collana della Pgi insieme a un ampio e illuminante saggio.

Noi ci limitiamo a esprimere il nostro giubilo per questa operazione che ci fa rivivere i tempi di allora, quando si era appena cominciato a sfruttare le acque del lago per la produzione di energia elettrica, si stavano sistemando le rive, la foce del fiume e della gora, si stava costruendo la Ferrovia del Bernina, e

Ecco in riva al lago, tra gli alberi del fiume e quelli della gora, la tenuta del Cavrescio a forma di lacrima (Pastello di Bernardo Lardi)



L'alta Valposchiavo vista dai monti di Pru Daint

il Cavrescio stava cambiando proprietario. La gente di Le Prese aveva lavoro, fiorivano i commerci e l'artigianato. In una serie di baracche erette nell'area dell'attuale stazione erano sistemati tanti lavoratori. Qui arrivò dal Vallese un ingegnere di nome Paul de Kalbermaten, il quale, altro che baracche, si diede subito da fare per trovare una dimora esclusiva, dove in primo luogo si trovasse a suo agio la donna che l'accompagnava, la suddetta artista di nome Merguerite Burnat-Bonvins in quanto al momento non ancora divorziata dal primo marito. Già famosa in Francia per un libro che aveva dedicato proprio a lui, *Le livre pour toi*, *Il libro per te*, in cui celebrava il loro amore, la propria ardente passione per l'amato, un portento di giovanile forza ed energia. Cercava un posto semplice, solitario e silenzioso, un nido di felicità dove potesse continuare la sua favola di passione e di amore e nel contempo celebrare indisturbata la sua arte.

Un posto con questi requisiti non poteva essere che la casa del Cavrescio, avvolta in un nimbo di mistero, sola in mezzo alla bella campagna tra la gora del mulino, il fiume e il lago. Invidiata per essere sempre appartenuta a famiglie aristocratiche del capoluogo. Ammirata per le regolari visite dei proprietari Albrici con carrozze signorili tirate da superbi cavalli. Misteriosa per esservi spirata un secolo prima la moglie del Barone Tommaso de Bassus. Addirittura mitica per i presunti sabba ivi celebrati dalle streghe col demonio, secondo le aberranti fantasie dei secoli passati.

La cronaca del villaggio non dice chi gliel'avesse indicata, ma fatto sta che quella fu proprio la casa presa in affitto dall'ingegner Paul per l'amata Marguerite e per sé, che vi abitano dal maggio al novembre 1909. E avesse voluto il Cielo che gli auspici di felicità e arte perfetta si fossero avverati: il Cavrescio avrebbe preso a risuonare nel mondo pari a «Quel ramo del Lago di Como» per non dire come «Venezia» nei romanzi di Gabriele d'Annunzio o di Thomas Mann. Lo splendore del romanzo non si sarebbe mai offuscato e il nome «Cavrescio» continuerebbe a risuonare nel mondo.

Ma un tale destino non era scritto nelle stelle. Come un incauto investitore che punta su



Illustrazione del 1870 circa dal libro "L'antica valle" di Bruno Ciapponi-Landi e Jacopo Merizzi

una sola azione fallimentare, la bella Marguerite aveva riposto ogni speranza di felicità solo nella fiamma della passione e dell'amore. Ma nell'eremo del Cavrescio scopre che la fiamma è ormai spenta. Cerca di ravvivarla dedicandosi totalmente al servizio dell'amante, quasi lui fosse Cristo e lei, prostrata ai suoi piedi, fosse Maria e Marta in una sola persona. Oppure, per usare una sua categoria linguistica più consona con il Decadentismo alla dannunziana, celebra l'amante come fosse un superuomo, lo chiama Maître (Maestro con la M maiuscola) e chiama se stessa *Servante*, cioè serva. Si dimostra anticonformista nei confronti dell'emancipazione femminista del momento così come si era dimostrata tale verso il puritanesimo protestante e il fondamentalismo cattolico sperimentati nei cantoni Vodese e Vallese. Tenta di nascondere la delusione, di rappresentare come scelta voluta quello che invece è destino doloroso. Cerca consolazione nella natura, nella semplicità, nella solitudine e nel silenzio del luogo. In contraddizione con queste aspirazioni, non riesce a nascondere il rimpianto per i luoghi dell'infanzia, per gli amici lontani, per la stagione del passato fervore amoroso. Cerca un surrogato nell'arte,

ma nemmeno questa occupazione le procura la soddisfazione sperata. Per finire la *Servante*, il romanzo che scaturisce da queste esperienze, risulta essere la confessione di un disastro esistenziale. È per così dire il contraltare del *Libro per te* tutto dedicato all'amato. Qui è tutto dedicato alle cose semplici, all'arredamento primitivo, alle suppellettili, alle cose da mangiare, alla legna da ardere, agli animali, ai prati, al lago e a poche persone. Come se lei fosse rinchiusa sotto una campana di vetro, non vi si percepisce nessuna eco del fervore costruttivo, del progresso di allora, del lavoro del Maestro che è assente: di persona quando è sul lavoro, di spirito quando è in casa.

Ma questo non toglie nulla all'interesse che abbiamo per questo meraviglioso frutto di sette mesi di permanenza in uno dei luoghi più esclusivi della nostra valle. La scrittrice Marguerite vi descrive la casa, la stufa di maiolica bianca (purtroppo scomparsa – ma io me la ricordo – quella che vide spegnersi la Baronessa Cecilia). Con parole struggenti fa rivivere il paesaggio circostante, la tenuta a forma di lacrima – potente allusione metaforica alla sua condizione –, il lago, la campagna, il vicino e per lei tanto lontano villaggio di Le Prese. Ricorda persone del luogo per noi importantissime. L'artista Marguerite impreziosisce inoltre il testo con delicate calcografie degli stessi soggetti. Tra i quali il più curioso è la casa di allora, il nucleo originario, senza ampliamenti a mattina, a sera e a mezzanotte, realizzati dai successivi proprietari. Illustrazioni che non anticipo per non guastare la sorpresa della traduzione.

Ancora più delle cose a noi interessano ovviamente le persone di allora. Alcune le chiama con il loro nome. Una vecchia contadina Maria Tuena, zia di Adolfo Tuena, l'ortolano reduce da Roma, che faceva buoni affari vendendo biada in quanto i trasporti si facevano ancora con i cavalli, e all'Osteria Castelli Romani (oggi Albergo Sport) attirava i clienti offrendo il vino Frascati. Parla di un contadino che le rendeva qualche servizio e nell'ampia stalla del Cavrescio teneva una vacca: Emilio Lardi (Pedru), reduce dall'Australia. Ricorda una Catarina Albrici, una chiacchierona che guastava il silenzio con le sue petulanti lamen-

tele per non essere stata invitata a un ballo dai suoi parenti, i proprietari Albrici, che proprio nello stesso anno vendono il Cavrescio alle Forze Motrici Brusio (oggi Repower). Ricorda il falegname che le fornisce assicelle per completare l'arredamento: Tranquillo Lardi (Babis). Ricorda mio nonno, il panettiere, proprietario di un negozio di alimentari, che alla scrittrice fornisce le cassette di legno con le quali (ecco un fulgido esempio di semplicità) si costruisce gli scaffali e gli armadi per la cucina e il soggiorno: Cesare Lardi (Tacu). Ne parla con un distacco come se fossero alieni, ma per noi ritrovarli in questo contesto è una rimpatriata che riscalda il cuore. Inoltre, Marguerite utilizza sempre il nome di Cavrescio (con la o finale), sia per la casa che per la tenuta, conferendo ufficialità al nome italianizzato secondo la più schietta consuetudine poschiavina.

Insomma, il Cavrescio non ha preso a risuonare come «Quel ramo del Lago di Como», ma il solo fatto di essere la culla di questo stupendo romanzo che in breve potremo leggere anche in italiano, ci rende felici e ci riempie di gratitudine verso l'infelice autrice e verso l'ingegner de Salis che lo fa risorgere a nuova vita.

E già che ci siamo, un'ultima annotazione. Marguerite non è l'unica artista di grido che soggiornò al Cavrescio. Nell'estate del 1932, dopo che dalle Forze Motrici Brusio la tenuta era passata in parte al Convento delle Agostiniane di Poschiavo e in parte a una famiglia di Le Prese, in quella stessa casa alloggiò per un'estate con la moglie e due figlie adolescenti Luigi Morgari, uno dei massimi pittori religiosi italiani d'inizio ventesimo secolo. Ha infatti creato tra l'altro importanti cicli di affreschi nel duomo di San Lorenzo a Voghera, nella cattedrale di San Nicolao a Lecco, nel coro della collegiata di San Martino a Tirano. E qui in valle, oltre ad aver eseguito vari restauri come nella chiesa di S. Antonio a Campascio e in più di un tabernacolo (*santela*), ha realizzato l'affresco della Madonna del Carmelo sulla Segheria Lardi a Le Prese, quello sulla facciata di S. Antonio Abate nell'omonima contrada, e la bella Pietà sul tabernacolo di Pagnoncini.

Peccato che Morgari non abbia lasciato nulla di scritto sul suo soggiorno al Cavrescio.

A nord verso il futuro: L'Alaska di Achille Capelli

Fabrizio Lardi

Un giovane poschiavino impegnato a capire i mutamenti climatici

È una bella mattina di primavera e incontro Achille sotto casa sua a Prada. Ha 34 anni e la barba folta nasconde in parte il sorriso di chi guarda alla vita con la mente curiosa e lo spirito aperto. Mi dice che è tornato a casa per qualche giorno, a vedere la famiglia e gli amici, ma che presto ripartirà. Da ragazzini ci frequentavamo spesso, ma poi col tempo ognuno ha preso la sua strada. Perciò è grande la gioia nel rivederlo dopo tanto tempo. So che da un po' è partito per l'Alaska per delle ricerche in ambito scientifico, ma non ne so molto di più. Ne approfitto quindi subito per fargli qualche domanda.

Dove sei al momento e di cosa di occupi?

Beh, dal febbraio 2021 seguo un progetto di ricerca presso l'Istituto di geofisica dell'Università dell'Alaska a Fairbanks. Con il mio gruppo stiamo cercando di sviluppare un sensore che sia in grado di misurare lo spessore della banchisa polare tramite l'utilizzo di droni. Ciò è importante perché permetterebbe di raccogliere dei dati estremamente dettagliati sulla coltre di ghiaccio presente sul mare e di come questa sta mutando nel tempo. Le misurazioni diverrebbero così molto più precise di quanto non lo siano adesso con l'uso dei satelliti e molto meno dispendiose delle misurazioni fatte a mano sul campo.

E come ci sei arrivato in Alaska?

Per raccontarti questo devo fare un passo indietro nel tempo. Dopo la maturità ho studiato fisica all'ETH di Zurigo, indirizzando il mio interesse in particolare sulla tecnologia delle celle solari. Poi però la mia grande passione per gli sport della neve, in particolare per lo sci-escursionismo, mi ha spin-

to, una volta conseguito il Master, a cercare un lavoro in un luogo dove la neve era presente per buona parte dell'anno. Riuscire a combinare lavoro e hobby mi era sembrata un'ottima idea. Ho avuto fortuna di trovare un ingaggio presso lo SLF a Davos, l'Istituto per lo studio della neve e delle valanghe, istituzione ben nota al pubblico perché tutti i giorni diffonde il bollettino della neve e delle valanghe. Ma qui naturalmente si fa anche altro. Io ho potuto dedicarmi alla ricerca, conseguendo un dottorato in meccanica della neve. Lo SLF è tra i primi a livello mondiale nella ricerca sui fenomeni legati alla criosfera, cioè a tutto quanto concerne la neve e il ghiaccio. In pratica ho studiato i processi fisici di fratturazione della neve tramite le emissioni acustiche di ultrasuoni. L'idea era quella di poter capire meglio il processo di innesco delle valanghe studiando il suono emesso dalla neve nel momento di frattura, con l'obiettivo ultimo di poter prevedere questi fenomeni. In cinque anni ho raccolto molte esperienze. Quindi, sempre a Davos, mi sono dedicato a un progetto in ambito di un post-dottorato che aveva l'obiettivo di sviluppare un sistema in grado di misurare la quantità d'acqua immagazzinata nella neve tramite la tecnologia GPS. Dopo sette anni a Davos sentivo però il bisogno di vedere cose nuove, di fare nuove esperienze e di allargare il mio sguardo, e grazie proprio a questo progetto ho trovato un impiego presso l'Università dell'Alaska, che si trova nella cittadina di Fairbanks.

Come si vive lassù?

Sin da piccolo, guardando i documentari in TV, l'Alaska mi ha sempre attirato. È una terra immensa e in gran parte selvaggia e incontaminata. Non ci ho quindi pensato due volte quando mi si è presentata l'opportunità di andarci. Ho scoperto che in Europa si hanno molti cliché sugli Americani, ma che alcuni di questi hanno un loro fondamento. Altri invece non corrispondono affatto alla realtà. Gli abitanti dell'Alaska sono in genere molto aperti e cordiali, e soprattutto molto disponibili, sarà forse dovuto alle condizioni ambientali non sempre facili in cui vivono. Se hai bisogno trovi sempre qualcuno che ti dà



Achille mentre installa una boa per misurare onde sismiche sul ghiaccio marino ad Utqiagvik, Alaska

una mano. Fairbanks è una piccola cittadina di 30'000 abitanti (comunque la seconda più grande dello Stato dopo Anchorage), ma dove si trova tutto il necessario per vivere bene. L'università è naturalmente un porto di mare dove convive gente di tutto il mondo, che viene appositamente qui per studiare i fenomeni ambientali legati all'Artico. È un bell'ambiente, mi piace molto. La vita culturale in città è molto vivace. Ma se ci si sposta di pochi chilometri soltanto fuori dal centro è la Natura selvaggia a farla da padrone. Ed è proprio questo contrasto che mi attira. Le strade, in gran parte sterrate, si possono percorrere per delle ore senza incontrare nessuno. Scendendo i fiumi in kayak, una passione che ho scoperto qui, possono trascorrere delle giornate intere senza

Achille impegnato a trivellare il ghiaccio per misurarne lo spessore



incontrare anima viva. I fiumi sono selvaggi, pescosi e cambiano percorso a ogni inondazione. La Natura è estremamente ricca e potente. Gli animali selvatici, caribù, alci, orsi, Dall sheep o Bighorn bianco, sono liberi di andare dove credono. Gli stormi di uccelli sono impressionanti. La migrazione delle gru è uno spettacolo da vedere. In settimana lavoro al mio progetto, che al momento è ancora in fase di implementazione al computer, mentre il fine settimana mi avventuro in escursioni negli immensi spazi aperti dell'Alaska. Da cacciatore quale sono non ho potuto resistere alla tentazione di staccare la patente di caccia, una formalità se paragonata a quanto si deve fare nei Grigioni. Qui basta compilare un formulario online, pagare qualche dollaro e la cosa è fatta. La stagione di caccia dura da agosto a primavera. In marzo sono partito da solo, con gli sci e la slitta, per una battuta di caccia al caribù. È stata una forte emozione poter vivere questa esperienza. In autunno voglio provare a cacciare con l'arco, che in Alaska è un'attività legale, a differenza che nei Grigioni.

Qual è lo scopo del tuo lavoro?

Sviluppare un sistema in grado di misurare in modo preciso ed economico lo spessore del ghiaccio della banchisa polare. Innanzitutto ciò permetterebbe di capire meglio cosa sta succedendo con il cambiamento climatico ed il relativo innalzamento delle temperature al complesso ecosistema artico. Qui i mutamenti sono impressionanti e sempre più repentini. Il

ghiaccio diventa sempre più sottile e ha un ciclo di vita sempre più breve. Queste informazioni sono importanti inoltre per garantire la sicurezza delle popolazioni autoctone che vivono sulla costa e che spesso si spostano sulla banchisa per pescare o cacciare. Le maggiori temperature causano un'elevata erosione della costa, che libera dal ghiaccio in alcuni punti retrocede anche di 20 metri all'anno. A causa poi dello scioglimento del permafrost case e infrastrutture perdono la loro stabilità, si inclinano e rischiano di crollare. D'inverno poi molti trasporti avvengono sul mare ghiacciato, e sapere quanto è spesso il ghiaccio è di fondamentale importanza. Inoltre gran parte dell'economia dell'Alaska si basa sull'industria mineraria e petrolifera, e questi attori hanno grande interesse a conoscere la stabilità del *pack*, cioè della banchisa, per le loro attività estrattive e di trasporto. Da questo punto di vista l'Alaska e l'Artico in genere sono una terra dal potenziale geostrategico molto elevato. Ne è conferma la presenza di due basi militari proprio nei pressi di Fairbanks.

Come si presenta il tuo futuro?

Adesso sono in Alaska, mi trovo bene e penso di restarci ancora per i prossimi due anni, quando andrà a termine il mio progetto di ricerca. Poi si vedrà. Forse farò ritorno in Svizzera, dove si sta bene, la qualità di vita

Achille a Point Barrow, punto più a nord degli Stati Uniti



Caccia al caribù

è eccellente, conosco lo stile di vita e ho famiglia e amici. Perché bisogna pur dire che ci vuole del tempo e molta energia a conoscere bene un posto nuovo, a integrarsi per bene in un tessuto sociale. Rientrare in Svizzera sarebbe da questo punto di vista un vantaggio. Poi in America a me manca un po' la cultura del cibo e del fermarsi a mangiare assieme, in compagnia, del condividere questo momento quasi rituale. Qui ognuno mangia quando ne ha voglia, in un cantuccio.

Ringrazio Achille per la sua disponibilità di tempo e parole, e lo saluto augurandogli ogni bene e buona fortuna nella terra degli orsi e dei cercatori d'oro.

Statuito è ancora che santificare si debbano tutte le Sante Domeniche

Pietro Lanfranchi-Ferrari

Le pene per chi non osserva la quiete festiva nelle leggi comunali del 1812

Prelevo dagli statuti e dalle leggi municipali del Comune di Poschiavo del 1812 il contenuto del capitolo decimo. Esso stabiliva i giorni festivi da osservare durante l'anno e le pene inflitte a chi disturbava la quiete. Già dalla prima lettura mi sorprendono le motivazioni delle condanne e la severità delle pene inflitte ai trasgressori. L'osservanza del giornofestivo era

allora, ed è oggi, un problema etico e religioso discusso in ogni comunità civile. La sua interpretazione dipende dalle tradizioni e dal modo di pensare nel contesto religioso, economico e sociale della gente dell'epoca. Il concetto religioso, durante questi anni, ha subito un'evoluzione e un'interpretazione molto diversa. Dio, da Padre severo e distante, è diventato Padre vicino e misericordioso.

Negli anni del XIX secolo gli insegnamenti della Bibbia e dei Vangeli fissavano la domenica come giorni di riposo, di preghiera e di ringraziamento. La persona doveva astenersi da ogni lavoro manuale e mentale e dedicarsi alla riflessione sulla propria vita spirituale e privata. L'osservanza del giorno festivo era fissata già nei Dieci comandamenti delle Chiese cristiane, «ricordati di santificare le feste». La società attuale, a 200 anni di distanza, applicando le nuove tecnologie e i nuovi metodi di lavoro ha cambiato il suo modo di vivere, di lavorare e di pensare e quindi fa fatica a comprendere la mentalità del passato. Forse una breve pausa nella nostra vita movimentata può farci riflettere sullo scopo ultimo della

nostra esistenza terrena e a capire meglio la mentalità del passato.

Il testo in corsivo fa parte della legge, il testo normale sono spiegazioni. Segue l'elenco dei giorni di festa da rispettare. Esso non varia di molto dall'attuale, ma cambiano le denominazioni.

Art. 1: Statuito è ancora che santificare si debbano tutte le Sante Domeniche dell'anno, i giorni del Santo Natale di Cristo, col di seguente; il primo giorno dell'anno; la Santa Pasqua di Risurrezione, col di appresso; il giorno dell'Ascensione; la Pentecoste, col di seguente e il primo giorno di novembre.

Attualmente l'elenco dei giorni festivi è fissato sia dalle Chiese che dallo Stato.

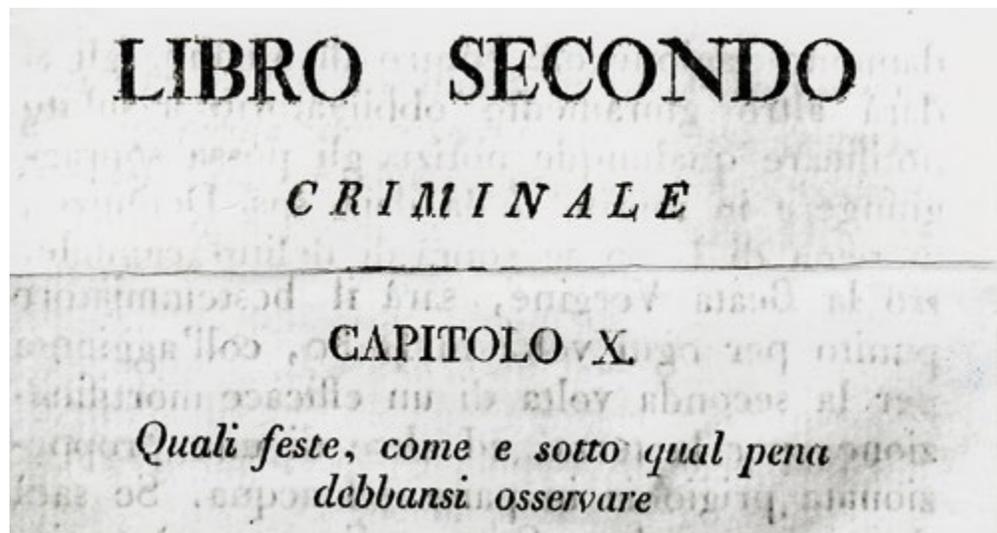
L'elenco delle pene per i trasgressori era pesante e limitava l'attività delle persone.

Se in detti giorni festivi si troverà alcuna persona a lavorare con opere manuali, con edifici o con bestie, sarà punita per ogni volta in Lire 6, per ogni persona, per ogni edificio e per cadauna bestia carica anche di soli barili vuoti. Punibili sono anche i trasgressori che giungono sul territorio di Poschiavo, quantunque avessero avuta licenza di caricare nella giurisdizione d'onde vengono; così che se uno violasse la festa con tre bestie sarà punito e per la persona e le bestie in L. 24, e se con più lavoranti in L. 6 per sé ed altrettanto per ogni lavorante.

Oggi noi riteniamo simili pene assurde e insensate, ma bisogna ritornare con il pensiero alle condizioni di vita del 1812 e alla mentalità religiosa di quel tempo. L'ammontare della multa va paragonata al salario di un lavoratore, che era di circa 3 lire al giorno. Le pene molto pesanti dovevano ammonire il cittadino e indurlo a non trasgredire le leggi.

Durante le funzioni solenni delle feste delle due Confessioni, gli esercenti non potevano offrire i loro servizi alla popolazione, faceva eccezione il ristoro ai viandanti e ai forestieri. Nel giorno di sagra della contrada gli esercenti erano esenti dall'osservanza di questo articolo di legge. Era però proibito intrattenersi oziosi sulle strade e sulle piazze durante il tempo delle funzioni solenni.

Art.2: Nella pena di L. 4 per cadauna volta incorreranno tutti gli ostieri, bettolieri, vivan-



dieri e fruttaioli che in tempo delle pubbliche funzioni solenni di ambedue le Religioni e Chiese dispenseranno vino, viveri o frutta, o permetteranno trattarsi oziosamente a mangiare o bere qualunque persona (salvo il convenevole per viandanti o forestieri) nelle loro osterie, bettole o botteghe: permesso solo nelle feste, ossia sagre delle contrade il tener esposta vettovaglia per comodo di chi ivi concorre. Nella stessa pena si dichiarano incorsi tutti quelli che in tempo delle suddette funzioni si intrattengono nelle osterie, bettole o botteghe, o anche oziosi sulle piazze o strade. E quelli che per un mese intero perseverano ostinati in tale mancamento saranno irremissibilmente puniti in L. 35 e privati di fede e giuramento, come gente scandalosa e senza Religione.

Veniva poi proibito ai notai di redigere contratti pubblici e privati, ad eccezione del testamento in casi gravi, e ai commercianti di tener aperto il negozio o spostare merce durante i giorni di festa.

Art. 3: Non ardirà in detti giorni festivi alcun Notaro rogare¹ Istromenti (a riserva delle ultime volontà in caso di bisogno) sotto pena della nullità del rogito e di L. 12 di pecuniaria. Nemmeno potransi in tali giorni

fare conti nè contratti privati, sotto pena di L. 6 per cadauna persona contraente o conteggiante. Proibito anche a mercanti di tener aperte le botteghe in tali giorni o spostare mercanzia in piazza o in altro luogo, sotto la pena di L. 12, ne alcun Giudice potrà darne licenza contraria.

Il progresso tecnologico e sociale richiede che le imprese dei diversi settori forniscano servizi pubblici anche nei giorni festivi, pensiamo agli ospedali, alle centrali elettriche, alle ferrovie e alla polizia e quindi, di conseguenza, cambia il nostro modo di vivere e di giudicare.

Erano previste delle pene anche per coloro che durante i giorni di festa disturbano la quiete, fanno gozzoviglie, si ubriacano o sono rissosi.

Art. 4; E per tanto più impedire che i giorni festivi non siano vilipesi² con crapule³ o bagordi, con scandalo, disonore ed anche danno delle famiglie, perciò nella pena di L.6 incorrerà chiunque in detti giorni festivi si ritroverà ubriaco, rissoso, scandaloso o disturbatore della quiete e questo per la prima volta. Per la seconda sarà punito in L. 8, e per la terza in L. 10 coll'aggiunta dell'infamia.

² vilipesi: disprezzati

³ crapule: mangiate e bevute smoderate

¹ Rogare: scrivere atti pubblici; Rogito: contratto



Scena di taverna, David Teniers, olio su tela, 1658, National Gallery of Art, Washington

L'art. 4 della legge, che richiede un comportamento decoroso delle persone anche nel giorno festivo, è attualmente valido e va sostenuto durante l'intera settimana. Per contro, a chi in giorno di festa andava o veniva dai monti per portare un carico di viveri prima o dopo le funzioni solenni, la legge concedeva una deroga.

Art. 5: Sarà tollerato l'uso, massime in tempo di estate, per chi va o viene dai monti, avanti però o dopo le funzioni solenni di Chiesa, di portare il carico di un sol peso⁴ di frutta o vettovaglia e non più.

Per concludere dirò che i cinque articoli del capitolo decimo del libro criminale rispecchiano in poche frasi le abitudini e lo stile

di vita a Poschiavo nel 1812. Erano anni di duro lavoro e di scarso rendimento. La gioventù emigrava in cerca di guadagno. Alcuni ritornavano fortunati altri meno. Diversi mettevano casa in paesi lontani e là vi restavano. Oggi per noi è difficile valutare la situazione di quei tempi.

Fonti
- Leggi municipali del Comune di Poschiavo del 1812.

⁴ peso: carico moderato per una singola persona

Il rapimento dell'ex frate capuccino Felice Mainoni a Poschiavo

Arno Lanfranchi

Un fatto di cronaca criminale nella Poschiavo del 1696

Nell'aprile del 1696 scoppia un caso clamoroso. A Poschiavo su ordine del vescovo di Como viene rapito Felice Francesco Mainoni, un ex frate capuccino che aveva aderito alla fede riformata, portato di nascosto

in Val Camonica e lì consegnato all'Inquisizione. Il fatto – come si può ben immaginare – sollevò un gran polverone non solo all'interno delle Tre Leghe e tra le due confessioni, ma ebbe pure ripercussioni a livello internazionale.

Stranamente questo avvenimento non ha trovato alcun riscontro nella nostra storiografia locale. Vale dunque la pena rimediare. I protocolli delle diete grigioni (*Bundestagsprotokolle*)¹, conservati all'Archivio di Stato a Coira, contengono una documentazione esaustiva di questo fatto.² Gli atti presenti nell'archivio del comune di Poschiavo sono invece pochi e lapidari nel testo, quasi si volesse sottacere il tutto.³ Nei protocolli comunali non si trova alcuna descrizione di ciò che successe e che tenne occupate le autorità comunali per vari mesi.

L'ex frate diventa protestante

Felice Francesco Mainoni era oriundo di Griante nella pieve di Menaggio sul Lago di Como. Era entrato nell'ordine dei frati capuccini sotto il nome di padre Antonio ed era di stanza al convento di Chiavenna. Dopo

aver disertato l'ordine si era rifugiato a Soglio, probabilmente sotto la protezione della potente famiglia dei Salis, ed era diventato protestante. In seguito era stato accolto ufficialmente nel Sinodo delle chiese riformate dei Grigioni e si era assunto compiti di predicazione. Questo già quattro anni prima del suo sequestro. Non risulta però che fosse diventato cittadino di un comune grigione e che fosse stato nominato ministro di una qualche comunità riformata.

Stando alle fonti d'archivio il Mainoni era una figura già nota ai Grigioni per una questione finanziaria privata. Probabilmente dopo la sua fuga dal convento, e a corto di denaro, egli aveva litigato per l'eredità con suo fratello Fabrizio, un ricco commerciante. Per farsi pagare la sua quota, stabilita di mutuo accordo tramite strumento notarile del 1694 in una rendita annua di 40 flippi, si rivolse alla Dieta di Davos che gli concesse il permesso di porre sotto sequestro le merci in transito del fratello. A causa del sequestro delle sue mercanzie, questi era però ricorso al governo di Milano che, tramite l'ambasciatore spagnolo nelle Leghe Carlo Casati, aveva vivamente protestato presso le autorità grigioni per queste misure contro un suddito di Sua Maestà e per la violazione del Capitolo di Milano del 1639 in merito al libero commercio. Veniva pure contestata la validità dell'accordo stipulato tra i fratelli Mainoni sulla rendita ereditaria. Essendosi Felice fatto frate, era da ritenersi «morto al mondo» e non poteva dunque ereditare. Questo avrebbe dovuto valere anche se ora era diventato protestante. Dunque possiamo ritenere che il Mainoni fosse noto nei Grigioni non solo per aver cambiato religione ma pure per questo affare di «guerra commerciale» di famiglia che approdò ai più alti livelli istituzionali.

La sua nuova attività di predicatore protestante aveva attirato le ire del vescovo di Como Francesco Bonesana. A quanto pare si era pure permesso – e questo in barba al divieto ufficiale stabilito dal Capitolo di Milano, secondo cui nei paesi sudditi dei Grigioni era ammesso solo l'esercizio della religione cattolica – di predicare il credo riformato pure in Valtellina. Risulta dagli atti che il podestà gri-

gione di Tirano, Ambrosio Planta, gli aveva permesso di tenere predica nel palazzo di Tirano.

La cattura del Mainoni e il suo trasferimento in Val Camonica

Pare di capire che il vescovo di Como già da tempo aspettasse l'occasione di sorprendere il frate Mainoni per ridurlo alla sua obbedienza o per processarlo.

A questo scopo si poteva sicuramente servire della rete d'informazione costituita dalla presenza nei Grigioni di numerosi frati capuccini, organizzati nella cosiddetta Missione retica. L'occasione propizia si presentò nel momento in cui l'ex frate si trovò a passare dalla Val Poschiavo per recarsi in Bregaglia. La trappola tesagli dai cattolici poschiavini e dai frati capuccini, che già risiedevano in loco, scattò prontamente. Non era la prima volta che un predicante riformato veniva rapito nei Grigioni. Torna alla mente il caso drammatico del ministro di Morbegno Francesco Cellario che nel giugno del 1568 venne catturato vicino al Lago di Como, ma ancora in territorio suddito grigione, su ordine di papa Pio V (Ghisleri) ed in seguito condannato a morte dall'Inquisizione a Roma.⁴

Il Mainoni era arrivato dalla Valtellina a Poschiavo sul mezzogiorno di lunedì 9 aprile del 1696 ed era stato ospitato dal ministro riformato di Poschiavo Bernardo Giuliani che lo aveva poi accompagnato verso sera dal Borgo fino a Privilasco. Da qui il Mainoni si era incamminato da solo alla volta di Caviglia, ma per strada era stato intercettato da quattro baldi giovanotti poschiavini che lo avevano legato e imbavagliato e ricondotto segretamente a Poschiavo. Durante la notte tra lunedì e martedì lo trasferirono di nascosto in Valtellina e da lì per il passo d'Aprica nella vicina Valle Camonica. È probabile che egli sia

⁴ Vedi A. Lanfranchi: *Aspettare che lo scorpione esca dalla tana*, in Bollettino della Società Storica Valtellinese no. 69 (2016) pp. 49–66.



Bernardo Massella podestà di Poschiavo. Il suo ritratto dà sfoggio alle pareti di quello che un tempo fu il suo palazzo in Piazza a Poschiavo. Da lui edificato, oggi è l'Hotel Albrici

stato rinchiuso in una cella del convento dei capuccini di Edolo in attesa di nuove istruzioni. Le sue condizioni di salute, a causa delle violenze subite, pare non siano state delle migliori.

Il fatto che il sequestro del Mainoni avvenga a Poschiavo e non in Valtellina non fu frutto del caso. Sebbene tutti e due i territori facessero parte della diocesi comasca, una simile operazione effettuata in Valtellina, terra suddita e sottoposta direttamente all'autorità delle Tre Leghe,

poteva avere serie ripercussioni politiche e diplomatiche, mentre che la stessa cosa, effettuata con la possibile connivenza di cattolici di un comune sovrano, poteva risultare molto meno problematica.

Infatti le autorità del Comune di Poschiavo, sebbene la notizia dell'avvenuto sequestro fosse subito trapelata, non mossero un dito. Anzi, i quattro esecutori del sequestro, benché fossero ben noti a tutti, non furono in un primo momento nemmeno interrogati dal Magistrato sul rapimento e poterono continuare a muoversi liberamente, frequentando le osterie del Borgo e godendosi il frutto della loro impresa.

Ben diversi invece i sentimenti dei membri della comunità riformata di Poschiavo. Ci possiamo immaginare la loro costernazione per l'accaduto e la loro rabbia per l'ineroperosità delle autorità giudiziarie comunali. Il rapimento dell'ex frate era diventato ormai di dominio pubblico: sempre più dettagli dell'operazione occulta venivano a galla e la gente iniziava a mormorare.

In questo frangente la Corporazione riformata, per bocca dell'ex podestà Rodolfo Olgiati, invitò il podestà cattolico in carica Bernardo Massella a voler istruire subito un processo contro gli attentatori, ma niente si mosse. Per questo motivo i riformati si videro costretti ad inoltrare una lettera ufficiale di protesta alle Tre Leghe, la quale innescherà

tutta una serie di reazioni. La notizia bomba del rapimento del Mainoni esplose così in tutta la sua potenza e riempì pagine e pagine di relativi atti.

La reazione delle Tre Leghe

In base alla notifica dell'accaduto da parte della Corporazione evangelica di Poschiavo il capo della Lega Caddea, il borgomastro di Coira Martin Cleric, si rese subito conto della gravità del fatto e di ciò che esso avrebbe potuto comportare per la pace interna delle Tre Leghe. Indisse subito una seduta straordinaria del *Congresso* – cioè dei capi delle Leghe, con l'assistenza di due delegati per ogni Lega – per il primo maggio a Coira per stabilire il da farsi.

Allo stesso tempo la questione venne sottoposta ai comuni affinché il Congresso ricevesse un parere sul modo di procedere in questa grave faccenda. Com'era da prevedere la maggioranza dei comuni espresse la sua condanna per questo atto criminale ed fu concorde sull'assoluta necessità di punire severamente gli aggressori del Mainoni e i loro complici. Visto che la libertà di religione nelle Tre Leghe e la pace confessionale garantite dalla Carta di Lega erano state violate e calpestate in modo evidente, le reazioni dei comuni di fede riformata furono particolarmente drastiche. Alcuni (ad es. Malans) chiesero che se il Mainoni non fosse stato liberato subito e i colpevoli puniti a dovere, si facesse leva di 700 uomini delle Tre Leghe da mandarsi a occupare Poschiavo ed essere lasciati lì a spese del comune, finché non sarebbe stata fatta giustizia. Si arrivò a pretendere che tutti i capuccini, ritenuti responsabili di questo e di altri disordini, fossero banditi per sempre dalle Tre Leghe.

Stante che anche la giurisdizione del podestà di Tirano e quella di Teglio erano state «perturbate» dal passaggio illegale dei rapitori, si pretese che i podestà grigioni istruissero processi contro quelli che erano stati coinvolti ed avevano dato aiuto e consiglio in tale impresa.

I comuni cattolici invece, se si diedero la pena di inoltrare il loro parere, cercarono di non dar peso alla cosa e invitarono alla calma per non peggiorare la situazione. Sta di fatto che il clima e le tensioni tra i comuni di diversa confessione si andavano vieppiù riscaldando.

Il Congresso dei capi a Coira

La sessione straordinaria del Congresso dei capi delle Tre Leghe si riunì il 2 maggio a Coira per trattare la spinosa questione. Una delegazione di alcuni comuni protestanti si presentò e chiese di essere sentita, ma non ottenne udienza. Quale loro portavoce venne però ammesso il podestà Rodolfo Salis Soglio, il quale pretese che fossero messe in atto le misure già inoltrate per iscritto dal Comune di Malans e che il fatto andasse comunque punito in modo esemplare.

Contemporaneamente pure l'ambasciatore spagnolo Carlo Casati, che risiedeva a Coira, dopo aver appreso che i capi delle Tre Leghe avrebbero trattato il caso Mainoni e presagendo la gravità di quanto era accaduto, si affrettò ad inoltrare una lettera, cercando di giustificare l'operato del vescovo di Como e del Comune di Poschiavo. Egli affermò che frate Felice Francesco Mainoni «non è suddito grigione ma di Sua Maestà e subordinato al vescovo di Como. Egli non può dunque godere della libertà di coscienza vigente nelle Tre Leghe, perché questa non è prerogativa dei sudditi di Sua Maestà e men che meno degli ecclesiastici che restano sottoposti con carattere indelebile al loro superiore» (il vescovo). Il Casati dipinse il Mainoni come una specie di delinquente, affermando che «è fuggito tre volte dalla sua Religione, che ha scaldato di notte tempo il muro del convento dei padri capuccini di Chiavenna e rubato due abiti e una quantità di cera, che ha fatto sequestrare al fratello le sue mercanzie a Sta. Maria (Val Monastero) e nonostante la sospensione del permesso di sequestro decisa dal Congresso si è appropriato della mercanzia a mano armata e ne ha fatto sequestrare altra a Tirano. Inoltre ha predicato a Tirano in barba alle disposizioni del Capitolato di Milano ed è andato in mille forme contro gli ordini del Vescovo di Como».

In merito al comportamento del Comune di Poschiavo egli ritenne che, «essendo questi quasi tutto cattolico e un comune sovrano, non gli si può impedire di dar seguito e di obbedire al suo superiore ecclesiastico e che esso presti al suo vescovo la debita assistenza giudiziaria, come già praticato in altre occorrenze.»⁵ Il Ca-

5 ASGR AB IV 1 no. 53 pp. 10–15.

sati concluse esprimendo l'augurio che i Grigioni ora per questo fatto e sotto il pretesto di religione non vogliano sconvolgere la tranquillità della Patria e violare il Capitolato.

Il Congresso rispose al Casati sottolineando che nei Grigioni esisteva la libertà di religione e che tutte e due le confessioni – sia quella cattolica che quella protestante – fossero libere di professare il proprio credo senza alcun impedimento. «Il signor Mainoni non è più suddito di Sua Maestà né del vescovo di Como, dato che è stato incorporato nel Sinodo evangelico ed accettato quale suddito e libero ministro dei Grigioni. Egli può dunque godere della stessa libertà di religione come qualunque altro suddito dei Grigioni. Il rapimento costituisce perciò un attacco frontale alla libertà di religione che regna nelle Tre Leghe. Un simile attentato non può restare impunito – conclusero i capi delle Leghe – per le conseguenze negative che questo può avere sulla pace interna del Paese e per i disordini che ne potrebbero nascere.»⁶

Ultimatum al Comune di Poschiavo

Il Congresso decise di inviare una lettera tramite apposito corriere al Comune di Poschiavo, nella quale si deplorava di aver dovuto apprendere che il signor Felice Francesco Mainoni «sulla strada pubblica tra Poschiavo e Cavaglia sia stato attaccato in modo criminale, ferito con le armi, preso e legato e di notte attraverso la vostra giurisdizione e la Valtellina condotto con aiuto violentemente fuori dal nostro Paese.»⁷ Si rimproverava il comune di non aver intrapreso nulla affinché l'ex frate venisse liberato, di non aver arrestato i colpevoli ed istruito il relativo processo, di non aver impedito che i soldi rubati al Mainoni venissero sperperati in gozzoviglie ecc.⁸

6 Ibidem, pp. 16–19.

7 "Auff öffentlicher Landtstraass zwüschen Puschlaff und Cavaglia mörderischer Weiss anzugreifen, mit Währ und Waaffen zuo beschädigen, gefänklichen und gebunden, nächtlicher Weiss durch ewrer Bottmässigkeit und Veltlein mit gewährter Handt, gewalthätiglich aussert unnsere Landen zuoführen"; ASGR ibidem p. 35.

8 "Mitt Frässen und Sauffen das Ihme Herrn Maynone geraubete Gelt verschwänden und verprassen können [...]"; ibidem p. 37.

A nome del governo si ordinava al comune, sospettato di connivenza e di aver fornito aiuto nell'azione, di provvedere affinché il signor Mainoni fosse liberato entro 14 giorni, che gli fosse restituito il denaro rubato e che gli aggressori venissero arrestati e tenuti a disposizione del governo delle Leghe. Se questo non fosse fatto, si comunicava che era opinione di diversi comuni di inviare truppe per ridurre il comune all'obbedienza. Si protestava inoltre per tutti i costi e i danni che sarebbero potuti derivare da questi eventi.

I capi inviarono infine un rapporto ai comuni per informare su quanto avevano fatto allora intrapreso e indirono un «Beitag» per il 22 maggio a Coira, dove avrebbero dovuto intervenire pure delegati per ogni comune giurisdizionale, muniti delle rispettive istruzioni. Per approvare le misure già prese e definirne eventualmente altre più drastiche, si convocava dunque un ampio organo decisionale, quasi pari ad una dieta generale dei comuni.

Il Beitag del maggio 1696

All'ultimatum contenuto nella lettera dei capi del 3 maggio 1696 il Comune di Poschiavo non reagì più di tanto. Preparò ad ogni modo una presa di posizione per giustificare il proprio operato, la quale fu consegnata a Coira dall'ex podestà Pietro Paravicini, delegato al *Beitag*. In questo memoriale – datato 13 maggio 1696 – il Comune di Poschiavo si lamenta di vedersi ingiustamente incolpato «a causa di sinistra informazione, fomentata da parte di persone appassionate o nemiche del comune. Né la popolazione, né il consiglio e neppure il podestà, che era peraltro assente, possono essere incolpati di complicità e nemmeno di essere stati a conoscenza della cattura segreta del Mainoni, fatto che venne scoperto il giorno seguente prima in Valtellina che a Poschiavo. Il signor Mainoni fu preso in cima al bosco detto Cliflongo⁹ da *quattro de nostri catolici plebaici* e dopo esser stato consegnato a Poschiavo all'abitazione del predicatore capuccino, fu condotto a piedi la sera stessa in Valtellina. L'ordine di cattura venne

9 Il bosco Ghiblungh è situato sopra Cadera in prossimità di Cavaglia.

dato dai padri capuccini, *i quali repressano l'ordine del monsignor vescovo di Como*, e per il trasferimento a Tirano essi chiesero segretamente l'aiuto del servitore comunale (fant) e di altri. Poco dopo giunse a noi cattolici una lettera di minacce da parte del vescovo di Como, e pure dallo stesso predicatore il giorno di Pasqua dal pulpito *fu fulminata la scomunica al magistrato, havendo scoperto che si fabricava processo contro i transgressori.*» Come risulta dagli atti, il vescovo di Como aveva effettivamente minacciato la scomunica al consiglio comunale e a chi avesse voluto perseguire i fedeli esecutori dei suoi ordini. Le autorità comunali vennero così a trovarsi a tutti gli effetti tra il proverbiale incudine e martello.

I quattro attentatori, «alcuni giorni prima che arrivasse la lettera dei capi, con la quale si intimava al comune il loro arresto, si sono *absentati* e non si sa dove si sono rifugiati.» Le autorità comunali promisero però che se fossero tornati, si sarebbe fatto loro il debito processo. Aggiunsero infine che il giorno stesso dopo aver ricevuto la lettera con gli ordini dei capi, fu spedito il podestà Bernardo Massella al convento di Tirano per procurare la liberazione del signor Mainoni, e i capuccini promisero di fare tutto il loro possibile, anche se si venne a sapere che il signor Mainoni risultava essere *pericolosamente malato*. Pure il prevo-sto di Poschiavo, Pietro Antonio Massella, fu spedito a Como per facilitare il tutto. Da questi fatti – così termina la lettera – si può evincere che le autorità del comune si comportarono da veri e fedeli Confederati e non meritavano l'avversione concepita nei loro confronti.¹⁰

Il memoriale Badilatti

Allo stesso Beitag comparve pure l'ex podestà Rodolfo Badilatti che chiese di essere ascoltato a nome della Corporazione evangelica per spiegare dal suo punto di vista come si erano svolti i fatti. Gli viene concessa udienza e dopo aver tenuto la sua relazione a voce gli fu chiesto di inoltrarla per iscritto. A grandi

¹⁰ La lettera del 13 maggio 1696, firmata da «Podestà e Corpo Chatolico intieramente radunati» è riprodotta integralmente nel protocollo della dieta, ASGR ibidem pp. 86–93.

linee la sua versione corrisponde a quella inoltrata dal comune, risulta comunque più interessante per la sua precisione su alcuni punti salienti. Il podestà Badilatti, in base a quello che lui aveva personalmente sentito, riferiva che «il signor Meynone il 30 del mese di marzo stilo vecchio [dunque il 9 aprile] in giorno de lunedì qualche tempo doppo mezo giorno è venuto da Brusio in Poschiavo in compagnia d'un tale messer Giovanni Cabber di Samadeno, et poi deto signor Meynone solo è andato in casa del Reverendo signor ministro Bernardo Giuliani et qui si è trattenuto un pocho, et poi si è resolto di andare quella sera sino in Cavaglia, e così è statto acompagnato dal deto signor Giuliani sino alle prossime case di Privilasco, et qui si sono dipartiti. Et deto signor Meynone è asceto per andare in Cavaglia così solo, et dopo che lui fu passato fuori della Terra, passò un tale messer Pietro Pozo di Poschiavo avanti la casa delli signori Mengotti alla croce della via, et nel passare audì (a quanto lui dice) uno che disse «la lepre è passata», ma lui non essendo manifesto del fatto non sapeva cosa vollesse dire. Et poi doppo furono visti quelli furbi che andavano su per li campi di Resena molto in prezza, et così resero asaii sospetto che corressero dietro al deto signor Meynone per farli qualche oltraggio. Per qual causa fu dato aviso al Reverendo signor ministro Giuliani, et lui non manchò subito di chiamare alcuni evangelici et darli ordine di pigliare seco qualche provigione, et andare in Cavaglia et vedere che nissuno facesse affronto né oltraggio al deto huomo signor Meynone, quali subito si misero in ordine et andorno verso Cavaglia, et così nel passare per le case di Cadera videro là il signor Gio. Andrea Massella speciale,¹¹ stando là così fermo con un chiopo in mano, et lo salutorno et andorno per li fatti suoi, et andorno sino in Cavaglia. Et non videro altro, solo che nel Clifflongo apresso la strada la neve molto calpestrata et follata, et così ritornorno fuori da Cavaglia senza sapere altro. A quanto che fu referto il giorno seguente, che fu in martedì a buon hora, fu referto che quatro di loro havevano assaltato deto signor Maynone in

¹¹ Speciale, venditore di spezie.



Via che da Cadera porta a Cavaglia

strada nel Clifflongo, avanti che li nostri andassero verso Cavaglia, et che lo menorno un pocho indietro fuori per la strada, et poi giù per il bosco, per campi, et saltorno giù de muri et lo menorno fuori a traverso li prati di Privilasco et campi di Resena di note, cioè circa a un hore di note,¹² et arivati là in Resena fu referto che lo misero in una stantia in casa d'uno di quelli che l'havevono tradito. Et poi che vennero nella Terra di Poschiavo, che furono ancora visti d'alcuni delli nostri non sapevano che havessero l'huomo nelle mani, et così fecero apprire la bottega delli signori Mingotti et tolsero polvere et balle. Et così fu referto che andorno poi novamente a Resena in compagnia delli Fratti et Preti et altri secolari per vedere deto signor Meynone. Et quello tolto lo menorno in casa del signor prete Bernardo Chiavo, quale ha la casa vicina alla Chiesa di santo Victore, et dopo poi fuori per la note l'habiano condotto in Valtelina acompagnato di tre di quelli che l'havevano chiapato alla prima, et poi ancora d'altri tenor conterà dal processo formato o che si formerà.

¹² Un'ora dopo calata la notte.

Il molto Illustre signor Podestà Massella ha deto che essendo lui in Tirano la mattina seguente che fu martedì, il signor Gio. Andrea Massella et Tomaso Margnano servitore della Comunità gli porteno la nova che havevano menato fuori deto huomo, essi sapranno bene chi erano li suoi compagni.

Nel deto martedì l'Illustre signor Podestà di Tirano mandò un fante a Poschiavo con una letra al nostro signor ministro per haver informatione del nome di quelli che l'havevano tradito, et se erano fati priggione. Per il qual fante io scrissi una lettera al Illustre signor Podestà Massella, che era successo un tale caso, che il Popolo mormorava molto, che faceva [bene] a venire dentro per debito del suo officio ad eseguire quanto si richiede. Il mercoledì il fante andò in fuori con la letra, et il giovedì seguente vense dentro il signor Podestà, doppo mezzogiorno, et mi fece chiamare in casa sua. Et dopo fato longho discorso con lui di questo fatto, io desiderai a nome della Chiesa nostra che vollesse chiamare un notaro della nostra Religione in compagnia del suo per formare un processo neutralle senza sospetto, qual promise di fare, abenché non ha hauto effecto. In qual mentre ha ancora richiesto che qualche d'uno gli doveva dare un notificato sive querella di questo fato, per poter dare principio al processo, et io dissi che era il dovere etc. Et dopo fece ancora istanza che si dovesse dare dentro la querella, et io dissi che li doveva servire detta letra a lui scritta a Tirano che bastava per notificato di formare il processo, ma io non so il tenore di quello, ho bene dato dentro assai testimoni, delle quali credo che una buona parte non sia tolto dentro.

Così li detti già noti quatti traditori sono andati liberamente per la Terra di Poschiavo per la taverna, per le bettole et hosterie a mangiare et bere et fare altre schiesi (?) sino alli 15/25 del mese d'aprile che fu in un mercoledì dopo le sante feste di Pasqua nel quale giorno furono avisati sotto la Drittura per il giovedì seguente, et nel deto giovedì sono statti costituiti avanti la Drittura con darli il giuramento sopra il loro fallo commesso, cosa habino deto nel loro costituito io non so, conterà dal processo. Il venerdì seguente gli fu poi data l'imputatione del fallo

commesso tenor sarà risultato dal processo, et essi fecero la loro difesa con l'assistenza del signor dottor prete Bernardo Chiavol advocato et procuratore, allegando nel fare la difesa che havevano fatto un'opera pia et santa.

Così è a me statto referto per li nostri consiglieri, et così per sentenza giudiciale sono statti obligati a pagare le spese per la Drittura et per la condanna di stare dal venerdì sino al sabato di sera sono poi usciti dalla Casa della Comunità et andati liberamente con ogni baldanza atorno sicome facevano diprima, et così hanno continuato sino al giorno di santo Gottardo, cioè li 4 maggio stilo novo. Et in deto giorno sono poi andati via per avviso di chi non so [...].¹³ Il podestà Badilatti proseguiva la sua relazione con altri dettagli ed infine si augurava che dalle testimonianze nel processo risultassero i nomi delle persone coinvolte e di chi avesse dato aiuto e consiglio in tale impresa. Dal suo rapporto risulta chiaramente che il podestà Bernardo Massella fu molto restio ad aprire un vero processo contro i principali colpevoli.

Come si può ben immaginare, i dibattimenti in seno al Beitag furono molto animati e controversi. Dopo aver preletto i pareri inoltrati dai comuni e messi a protocollo, si trattava di arrivare ad una decisione condivisa sulle misure da prendere. I delegati cattolici, dopo aver preso tempo per consultarsi tra di loro, per bocca del Landrichter Melchior Jacomet si rifiutano di concorrere con gli evangelici a prendere una decisione che ormai sembrava inevitabile. Abbandonarono perciò la sessione, non senza aver prima inoltrato una dichiarazione congiunta di protesta. In questa affermavano che i protestanti volessero fare di un singolo caso criminale una questione di lotta confessionale, cioè che non si poteva impedire al comune sovrano di Poschiavo di riconoscere il vescovo di Como come proprio superiore ecclesiastico e di conseguenza di prestargli la debita assistenza. Ribadirono «che qui non si parla di un cittadino grigione, né di un laico, ma di un comasco e

di un ecclesiastico.¹⁴ Se questi ha lasciato la sua religione e non vuole più riconoscere il vescovo di Como, allora avrebbe dovuto lasciare anche la sua diocesi, così non gli sarebbe successo niente».¹⁵

È comprensibile che i delegati cattolici assumevano le argomentazioni del vescovo di Como già supportate – come abbiamo visto – dal Casati. Evidentemente non riconobbero il fatto che il Mainoni non fosse più un ecclesiastico cattolico ma si fosse fatto riformato, e di conseguenza, in base alla libertà di religione vigente nei Grigioni, la Chiesa cattolica non avrebbe avuto più alcun potere su di lui.

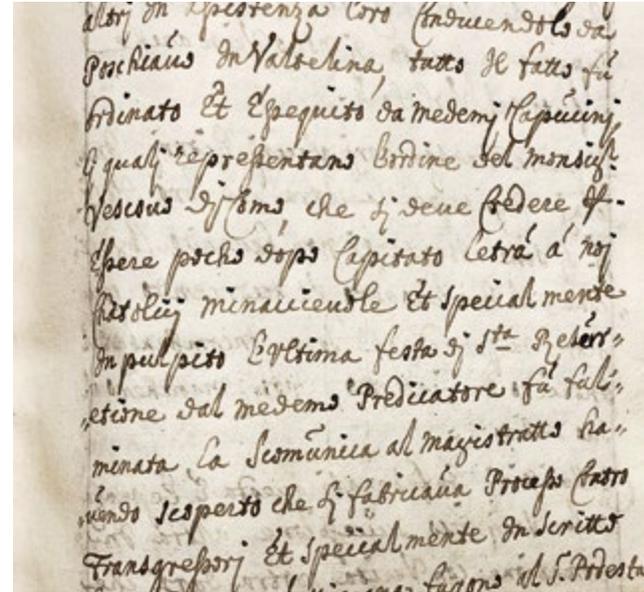
La sentenza contro gli aggressori e il Comune di Poschiavo

I delegati evangelici si trovarono così da soli nel Beitag ad emettere la sentenza nei confronti dei quattro aggressori e del Comune di Poschiavo: sentenza che risultò essere molto dura e del seguente tenore: «Visto e considerato che la cattura del signor Mainoni costituisce una grave violazione degli statuti fondamentali e delle libertà delle Tre Leghe e perciò non può essere tollerata, i quattro colpevoli che rispondono al nome di Isepo fu Giovanni Passino, Gio. Vittore figlio di Tomaso Doricii, Gio. Tomaso fu Tomaso Lanfranc e Giovanni fu Giovanni Tetoldino sono condannati al bando perpetuo dalle Tre Leghe e dai territori sudditi. Viene posta una taglia di 100 talleri sulla loro testa da sborsarsi a chi li consegnerà vivi o morti, i loro beni sono confiscati e le loro case devono essere rase al suolo a spese del Comune di Poschiavo. Al loro posto devono essere erette quattro colonne d'infamia con la descrizione del crimine commesso a perenne memoria.¹⁶ Se uno dei quattro colpevoli, ora banditi, dovesse uccidere uno o tutti e tre, sarà liberato dal suo bando

¹⁴ "[...] dass man nicht vom einem Pundtskindt, nit von einem wältlichen Menschen sondren von einem Comascer von einem Geistlichen reden thuoet"; ASGR ibidem p. 110.

¹⁵ Ibidem pp. 106–120.

¹⁶ "[...] ihre Häusser geschliessen und an derselben Statt ein Schmachsäul zuo ewiger Gedächtnuss mit der Überschrift ihrer begangnen Missethaten"; ibidem p. 121.



Estratto del protocollo della Dieta, dove il comune di Poschiavo si giustifica per l'accaduto (ASGR AB IV 1, vol. 53, pag. 89)

e potrà incassare i 100 talleri. Lo stesso vale per i banditi dai Grigioni e dalla Valtellina se uccideranno uno dei quattro. E se i suddetti colpevoli dovessero tornare presto o tardi nel Paese, debbano essere presi e senza altro processo tagliati in quattro pezzi dal boia, le loro membra bruciate e la testa inchiodata alla colonna d'infamia e lasciata lì, pena la perdita della grazia delle Tre Leghe».¹⁷

Stante che le autorità del Comune di Poschiavo si erano dimostrate «negligenti nel perseguimento di questo grave crimine e per questo nella nostra cara Patria sono nati disordini e un grande sdegno», il comune fu condannato a rifondere alla cassa delle Tre Leghe le spese generate dall'ultimo Congresso in qua e accumulatesi fino allora. Inoltre essendo stato il comportamento delle autorità comunali sospetto e che ancora vi erano complici impuniti, venne nominata una *deputazione*, la quale avrebbe dovuto recarsi a Poschiavo per indagare e formare un processo contro tutti quelli che erano coinvolti nel rapimento. Se le autorità in questo non si fossero dimostrate

¹⁷ ibidem pp. 121–124.

collaborative, la prossima dieta – così veniva minacciato – avrebbe deciso i mezzi idonei per ridurle all'obbedienza.

Con questa dura sentenza il Comune di Poschiavo veniva umiliato e punito per le proprie inadempienze. È chiaro che l'invio di una *commissione d'inchiesta* da parte delle Leghe era destinato a creare cattivo sangue. E non solo a Poschiavo.

Come andò a finire

Il braccio di ferro tra il Comune di Poschiavo e il Governo delle Tre Leghe proseguì durante i mesi seguenti e per tutto l'anno 1697 con scambi di lettere, interventi dei governi di Milano e Innsbruck (pure a protezione dei Capuccini contro la loro espulsione) e dei vescovi di Como e di Coira, con vari colpi di scena, che qui non posso illustrare. Lo farò forse in una prossima occasione. Anticipo soltanto alcuni fatti che riguardarono Poschiavo. Come ci si poteva aspettare, il Comune di Poschiavo contestò l'invio della deputazione inquisitoria da parte delle Leghe come una violazione della sua sovranità di libero comune e quale indebita ingerenza nei suoi diritti di alta giurisdizione. Il comune venne però infine costretto a far erigere una colonna d'infamia nel luogo dove fu catturato il Mainoni, dunque nel bosco di Ghiblungh. In seguito qualcuno clandestinamente la gettò a terra e quindi di nuovo nacquero contese per la sua ricostruzione. I quattro banditi ritornarono e crearono non pochi problemi in paese e al Magistrato, al quale non avevano intenzione di ubbidire, invocando la protezione del vescovo di Como. Il podestà Bernardo Massella a Coira corse il rischio di essere preso in ostaggio dai riformati fino alla liberazione del Mainoni. Per intervento delle Leghe egli non poté rivestire la carica di podestà di Tirano per il biennio 1697–99 che già aveva acquistata. Al suo posto venne eletto – non senza proteste da parte dei cattolici – il podestà riformato Pietro Badilatti, fratello del podestà Rodolfo. Non conosciamo al momento il destino dei quattro aggressori e quello del Mainoni. Quasi certamente questi non fu più «restituito» alla retica libertà.

¹³ Ibidem pp. 94–103.

La poesia che sposta le montagne

Gianluca Olgiati

Come un secolo fa un masso di 15 tonnellate arrivò da Poschiavo a Winterthur

I cavalli sono stremati. Zoccoli che affondano nel terreno, sbuffi dalle froge dilatate. L'aria è umida e fredda. La Anton-Graff-Strasse sembra voler salire verso il cielo. Sono 21, poi arrivano i rinforzi, 24. 24 cavalli e un macigno sul carro. Incatenato come un prigioniero. Un ultimo cigolio, e poi il silenzio. Non si avanza più.

Il fiato si fa sempre più corto. La mancanza di allenamento nelle gambe si fa sentire mentre arrivo in cima al Brühlberg, una delle colline che circondano Winterthur. Quante volte ci sono passato accanto a quel masso ai lati del sentiero, senza notarlo, senza intuire, senza sentire l'odore di casa. Eppure questa volta mi fermo. Gli occhi si soffermano sulla targa commemorativa: 15 tonnellate di granito – leggo – omaggio del Comune di Poschiavo all'autore del romanzo *Der König der Bernina*.

Jakob Christoph Heer aveva capito già da ragazzo che avrebbe voluto fare lo scrittore. Con buona pace del papà, che tanto lo avrebbe voluto veder seguire le sue tracce, diventare meccanico, a Töss, che a fine Ottocento da villaggio di viticoltori si stava trasformando sempre più in quartiere industriale di una Winterthur in piena espansione. Ci riuscì, Heer, a diventare scrittore di successo. Uno dei suoi libri più venduti: *Der König der Bernina* (1900 – da cui è stato tratto anche un film del 1957), storia romantica di un popolare cacciatore e scalatore engadinese, testimone di un periodo di trasformazioni per le regioni alpestri, sotto la spinta del turismo.

J.C. Heer morì il 20 luglio del 1925 a Zurigo. Il suo desiderio: che le sue ceneri venissero deposte nei pressi della casa paterna a Töss. Il luogo, nel frattempo, era però diventato



sede di un macello e per questo poco consoni all'eterno riposo. La moglie Emma e le autorità cittadine identificarono così uno spiazzo in cima al Brühlberg, rivolto proprio verso la casa paterna. È qui che doveva essere sepolto il poeta, ed è qui che inizia la storia del macigno, ricostruita dallo scrittore e cronista locale Hans Kägi in un libro di memorie del 1971, *Gras zwischen Steinen*.

Si trattava di trovare un monumento degno dell'autore di *Der König der Bernina*. Una delegazione da Winterthur raggiunse Pontresina, dove ad attenderla c'era il direttore della Ferrovia del Bernina Eduard Zimmermann, oriundo della cittadina zurighese, oltre a un ingegnere e uno scalpellino. Le cronache di Kägi raccontano di un viaggio prima a bordo di una draisina, poi in treno, verso Poschiavo, alla ricerca del masso ideale, con lo scalpellino a testare lo stato di salute dei blocchi. Il taccuino si riempie di appunti e disegni, ma la svolta arriva solo a Cadera, a Li Fopi. Il treno si ferma improvvisamente. Il metro in mano al direttore Zimmermann indica sicuro verso un blocco, la cui punta ricoperta di muschio spicca all'interno di una pietraia tra gli alberi.

«Non più di otto tonnellate», sembra abbia esclamato Zimmermann. Ma Kägi si dice



Trasporto del masso di Heer sul Brühlberg presso Winterthur. Foto: Hans Ebner, 1928 (© Winterthurer Bibliotheken)



Il masso in questione. Foto Gianluca Olgiati

certo di aver intravisto un occholino da parte del direttore rivolto all'ingegnere. È il 1928, la Ferrovia del Bernina – meraviglia dell'ingegno e dell'ardire umano – è realtà da una quindicina d'anni. Sui suoi binari ecco issato il menhir.

Ancora un po' d'acqua e biada per i cavalli, sulle loro schiene sono già disposte le coperte per proteggerli dal freddo pungente che di primo mattino avvolge la città. Per l'azienda dei Fratelli Sulzer – pioniera dell'industria meccanica e dei motori – oggi una missione speciale. Dalla stazione merci di Winterthur è arrivata una telefonata. Su un binario morto c'è un blocco da scaricare. 14,7 tonnellate, indica la lettera di vettura. Troppe per la gru delle Ferrovie federali svizzere.

Mani in tasca e cappello in testa. Ai lati della strada, lungo la salita verso il Brühlberg, decine di persone – ragazzi e adulti – osservano il colosso sfidare la forza di gravità. In cima alla Anton-Graff-Strasse il carro si ferma. 24 cavalli stremati. Hans Kägi pensa all'occholino del direttore Zimmermann. Ci vuole l'intervento di un trattore per sbloccare la situazione, per spingere il carro verso il sentiero che conduce alla cima. Qui però il



colosso vacilla. Il carro si inclina verso valle, le ruote sprofondano nel terreno argilloso. Troppo pericoloso proseguire. Bisognerà aspettare il gelo di febbraio perché il sasso di Cadera termini il suo viaggio.

Roccia dura quella poschiavina. Lo scultore Liechti consumerà le punte di 12 scalpelli per incidere la scritta «J.C. Heer 1859–1925». O così almeno sembra abbia raccontato al cronista Kägi, prima dell'inaugurazione ufficiale del monumento il 23 giugno 1928.

Riprendo fiato. È passato quasi un secolo. Oggi le lettere incise nella roccia sono state sostituite da una piastra in rame, con il volto di Jakob Christoph Heer a scrutare oltre il campo di grano. L'avanzare del bosco gli ha però sottratto la vista sulla casa paterna a Töss.

P.S: A qualcuno tra i lettori non sarà sfuggito che un sasso dedicato a J.C. Heer si trova anche a Montebello, sul versante engadinese del passo del Bernina. Il Comune di Pontresina volle così onorare lo scrittore nel 1952.

La targa che giace accanto al masso recita in lingua tedesca: Jakob Christoph Heer / 17 luglio 1859 – 20 agosto 1925 / Poeta di Töss – Il masso di granito della regione del Bernina del peso di 15 tonnellate fu donato dal Comune di Poschiavo in ringraziamento per il romanzo "Il re del Bernina" e posato nel 1928 come lapide commemorativa



Non buttarlo, aggiustalo!

Fabrizio Lardi

**Adriana Zanoli
e l'arte del restauro**

Il suo atelier è un santuario del riutilizzo. Il suo concetto tanto semplice quanto rivoluzionario: riparare, sistemare, ammodernare invece che buttare. Adriana Zanoli sa ridare valore e vita a oggetti che il mercato e le mode

hanno destinato al cassone. Perché, fino a ieri, la cultura dominante in economia era l'usa e getta: produrre, consumare, buttare via. Niente deve durare nel tempo. Tutto deve sembrare nuovo, e quando non lo sarà più, via e avanti il prossimo.

«Vorrei riuscire a sfatare il mito per cui bisogna buttare sempre tutto quando è rovinato o non piace più il colore. Non è assolutamente così, la gran parte delle cose si possono riparare ridando loro una nuova vita e un nuovo aspetto: e se ciò è fatto a regola d'arte, spesso dura nel tempo ancor più di un nuovo acquisto» ci dice Adriana mentre è alle prese con l'imbottitura di una vecchia poltrona. L'attività di Adriana ha infatti preso il via con il restauro di vecchi mobili, sofà e poltrone: sostituendo ad esempio i materiali d'imbottitura ormai consumati dal tempo, con imbottitura convenzionale (incordatura originale delle molle, juta, fibra di cocco, crine di cavallo, lana) e con imbottitura moderna (gommapiuma, ovatta sintetica ecc.), o riparando strutture di legno e stoffe. Allo stesso tempo ha iniziato a realizzare e riparare oggetti e accessori in cuoio e tessuto come cinture, borse, teloni, ombrelloni, sedie d'ufficio, sedili auto, coperture per barche, ecc. Come progetto personale ha sviluppato e avviato la produzione



Così si presenta una vecchia poltrona dopo il restauro

di piumini/trapunte imbottiti in lana di pecora, acquistando la materia prima da produttori valposchiavini: un materiale al momento poco considerato, ma di grande valore.

Certo è però che tutto questo non si improvvisa. Dietro c'è conoscenza, esperienza, caparbietà e amore per i materiali e il lavoro artigianale. Adriana ha dapprima frequentato il Liceo Artistico per quindi ottenere il Bachelor of Arts in Conservazione e Restauro alla SUPSI di Lugano. Ha quindi raccolto esperienze di lavoro sul campo, in vari cantieri di restauro sparsi in tutta la Svizzera, dal Vallese all'Engadina, lavorando tra l'altro anche al restauro dei dipinti murali della chiesetta di Sant'Anna a Poschiavo. Successivamente, nel 2013, ha iniziato a San Gallo la formazione come decoratrice d'interni, nello specifico come tappezziere, fermandosi tre anni «a bottega» per fare esperienza. Nel 2016 il ritorno a Poschiavo e la spola lavorativa con l'Engadina, dove ha proseguito la sua esperienza come decoratrice d'interni. Infine il sogno di fondare un proprio atelier l'ha spinto nel 2019 a dare vita a ARTIgianato l'arte del creare con sede a Poschiavo.

«Sono una convinta sostenitrice del concetto del riutilizzo, del riciclo, della sostenibilità. Ridare vita ai mobili preserva la tradizione e ridà valore a oggetti ritenuti erroneamente su-



Coperta con imbottitura di pura lana di pecora 100% Valposchiavo

perati. Anche un solo piccolo accorgimento talvolta basta a rendere il manufatto nuovo e contribuire a questa rinascita mi dà parecchia soddisfazione. Inoltre ogni pezzo diventa unico. Toccare con mano, produrre da zero, essere a contatto con il mondo dei tessuti, delle stoffe, del cuoio, dei colori e le forme, nonché dei materiali naturali per le imbottiture, mi affascina molto. Sono sempre alla ricerca di nuovi materiali e tecniche antiche di lavorazione. Mi affascina poi la storia che si cela dentro gli oggetti: innanzitutto la storia del design; ogni oggetto è un quadro di un'epoca, con le sue sensibilità e i suoi gusti. Inoltre è importante il contatto diretto con il cliente, capirne i gusti e le esigenze. Spesso i manufatti che mi portano i miei clienti hanno alle spalle una storia vissuta, rappresentano dei legami con delle persone care che forse non ci sono più, e i committenti mi raccontano degli aneddoti legati a questo o

quel ricordo d'infanzia che caricano di valore il mio lavoro di restauro.»

Il lavoro per Adriana è una continua ricerca di nuove tecniche e di antichi saperi artigianali. In questo settore è importante conservare da un lato la tradizione e dall'altra essere innovativi e aggiornati su mode, tendenze e colori, fenomeni in costante mutamento. Per Adriana sarebbe inoltre importante riportare in Valposchiavo le ricche conoscenze tecniche andate ormai in gran parte perdute, così da riuscire un giorno a creare una filiera, un valore aggiunto legato alla professione del tappezziere. «Purtroppo con la globalizzazione tante conoscenze sono andate perdute, la produzione è stata dislocata e si è creduto che questo fosse una buona cosa. Io spero di saper ridare dignità e valore al lavoro artigianale. Da qui parte tutto. Il potenziale è enorme se riusciamo a creare una buona collaborazione tra i



Adriana cuce il cuoio di una cintura per un prodotto "Viadamezz", progetto nato dalla collaborazione con l'orafa Cristina Zanolari

numerosi professionisti artigiani che sono attivi in Valposchiavo. Per la nostra realtà ciò è fondamentale e lavorare alla realizzazione di questo sogno è per me molto importante.» Da questa visione è nato il progetto *Viadamezz*. Il nome si rifà alla via principale di Poschiavo, che taglia in due il paese e dove tutto confluisce. È il punto di incontro tra professionalità, creatività e spirito imprenditoriale di due amiche, Adriana Zanoli e Cristina Zanolari. Cristina è orafa, e unendo le forze, tra altro hanno dato vita a una serie di creazioni, tra cui due collezioni di cinture da uomo e da donna in cuoio di vario colore e qualità, cucite a mano con fibbie in argento o bronzo forgiate al banco. «Questa collaborazione – ci dice Adriana – in una realtà periferica come la nostra, è molto importante, e per me, da un punto di vista sia professionale che umano, molto gratificante».

Cintura da uomo "Viadamezz"



Passione, orgoglio e un po' di cocciutaggine

Christoph Benz

L'epopea dei Braun

Oggigiorno sono pochi ormai coloro che passano l'intera loro vita professionale – dall'apprendistato al pensionamento – all'interno della stessa azienda. Ancora più eccezionale è quando questo si estende su più generazioni della medesima famiglia. Trovare nonno, papà e figlio a lavorare a fianco a fianco per lo stesso datore di lavoro è un

fatto più unico che raro. Non così un tempo. È stato il caso per l'oggi 79^{enne} Adriano Braun. Nel 1959 avviò la formazione di apprendista meccanico presso la Ferrovia retica, poi – come aveva fatto suo nonno – divenne macchinista di locomotore sulla tratta del Bernina, quindi capo-deposito, per protesta. Il ritratto di un ferroviere convinto.

«Ho lavorato 44 anni, 2 mesi e 20 giorni per la ferrovia», racconta Adriano Braun quando lo incontro, in un grigio pomeriggio di novembre, nella saletta adibita alla pausa del personale del deposito ferroviario di Pontresina. Qui Adriano ha lavorato per molti anni. Oggi sembra che il tempo si sia fermato; il tavolo ricoperto di plastica grigia, le pesanti sedie di legno con le gambe squadrate, la cucina cromata con le piastre in ghisa – un nostalgico salto a ritroso nel tempo negli anni '80. Ci sediamo. Il poschiavino, ma residente ormai da decenni a Pontresina, racconta di aver fatto la classica carriera di ferroviere – da apprendista a capo-deposito. Si accende una sigaretta e getta un'occhiata pensosa verso quello che un tempo fu il suo ufficio; fino cioè all'anno 2007, quando l'officina fu chiusa e lo spazio trasformato in un locale per la formazione del personale. Fu il risultato di una riorganizzazione voluta dall'allora Direzione della ferrovia; «i signori di Coira», come li chiama Adriano.

Fu una grande fortuna non aver dovuto vivere questa vicenda – due anni prima andò in pensione. Esserci gli avrebbe lacerato il cuore.

«Io non sono mai stato un fanatico della ferrovia – ma tuttavia fui sempre un ferroviere convinto!» ci dice con una punta di orgoglio, mentre tira una boccata di fumo dalla sua sigaretta e racconta di come era una volta. Spesso risuona questa parola: una volta. «Una volta, noi macchinisti e operai di Pontresina, eravamo come una grande famiglia. Quante volte ci si trovava tutti assieme dopo il lavoro al buffet della stazione per una birra...! Sì, eravamo una vera squadra, ci si teneva uno con l'altro!» dice battendo la sigaretta sul vecchio posacenere in plastica che giace sul tavolino. «Chiaro, talvolta capitavano delle scaramucce tra l'uno e l'altro, ma quando si trattava di esserci, ognuno era pronto a dare il suo meglio e a prestare anche ore supplementari di lavoro, qualora la situazione lo avesse richiesto.» Soprattutto in inverno, quando a pomeriggio inoltrato la «Schleuder» rientrava in deposito dopo una lunga giornata di lavoro su al Bernina e doveva essere messa in sesto per l'azione del mattino successivo, capitava che i ferrovieri lavorassero fino a notte inoltrata pur di metterla apposto. Adriano sorride: «Una volta mia moglie mi chiese – ero rientrato per l'ennesima volta ad ora tarda dal lavoro – se in fin dei conti fossi sposato con lei o con la ferrovia...».

Dal Lago di Costanza alla Valposchiavo

La storia dei Braun si intreccia con la Ferrovia del Bernina più di 100 anni fa. Il nonno di Adriano – Josef Friedrich Braun, nato nel 1898 – entrò nell'organico dell'allora *Berninabahn* il 7 ottobre 1918. L'amore aveva portato il sangallese nella sperduta Valposchiavo. «Mio nonno era Dämpfeler sul Lago Bodanico, cioè macchinista sui battelli a vapore» racconta Adriano e aggiunge per l'occasione non senza un poco di fierezza che egli, nipote di Josef Braun, è a tutt'oggi ancora cittadino di Berg (SG), il paese natale del nonno. Questi era poco più che un ragazzotto quando conobbe la giovane poschiavina Elma e se ne innamorò; a venti anni lasciò tutto ciò che aveva e se ne partì per Poschiavo, sposò



Adriano Braun davanti al suo amato deposito di Pontresina

la sua Elma e si fece formare da macchinista sui treni dell'allora giovanissima Ferrovia del Bernina. Fu un passo coraggioso: non solo si lasciò alle spalle famiglia e amici, ma dovette affrontare una nuova vita in una valle posta alla fine della Svizzera, dove per giunta si parlava un'altra lingua. Tuttavia bisogna dire che all'epoca erano numerosi gli Svizzeri-tedeschi attivi tra i ranghi della Ferrovia – soprattutto tra i dirigenti, gli operai specializzati e i macchinisti – in quanto allora era necessaria una formazione di base nel campo elettrico o metallurgico per poter accedere alla cabina di un treno, ciò che non esisteva ancora nella rurale Valposchiavo. Il giovanotto sangallese non era quindi il solo *züchin* a vivere in valle – come venivano e vengono qui tuttora chiamati i confederati d'oltralpe.

Adriano spegne con una breve pressione la sua sigaretta e toglie dalla mappa che si è portato appresso alcune vecchie fotografie. Dall'immagine che mi mostra non è difficile riconoscere che già il nonno – un uomo ben posato dall'aria simpatica – fosse un ferroviere convinto, uno che amava il proprio mestiere. «Lui viaggiava su tutto» racconta Adriano, «dal piccolo Asnin alla potente Ge 4/4 81; sapeva usare addirittura la vecchia rotativa a vapore». Più tardi, quando il nipotino Adriano divenne egli stesso macchinista, imparò molto dal nonno Josef, che conosceva come le sue tasche ogni metro, ogni traversina, dei 61 chilometri della tratta del Bernina. Gli mostrò tutti i trucchi delle signole motrici e gli spiegò esattamente in quale punto del tragitto c'era da aspettarsi un accumulo di neve a seconda che il vento soffiasse da sud o da nord o da quale pendio era meglio stare attenti in caso di forte pericolo di valanghe. Il nonno Josef conosceva ogni angolo della tratta. Non c'era da stupirsi: dopo quasi 45 anni di servizio, nella primavera del 1963 andò in pensione.

Ritorno alle origini

Adriano mette da parte le fotografie, si accende una seconda sigaretta, fa un paio di tiri e racconta di suo padre, Giuseppe Federico Braun, nato nel 1923, terzo di cinque figli. Dopo l'apprendistato quattrennale di fabbro meccanico nelle officine del deposito di Poschiavo, voltò le spalle alla valle natia e alla Ferrovia del Bernina per stabilirsi con la moglie Anna a Rorschach, dove trovò lavoro in una fabbrica di macchine da tornio. «Una volta gli apprendisti, ricevuto l'attestato di idoneità, dovevano lasciare la ferrovia almeno per un anno» spiega Adriano. «Nessuno poteva continuare a lavorare in ferrovia. Ci si doveva prima guadagnare un po' di esperienza sul campo lavorando per un'altra ditta».

Nel dicembre del 1943 Adriano, primo di cinque figli, vide la luce all'ospedale St. Finden presso San Gallo. «Ho passato perciò i miei primi anni di vita sul Lago Bodanico» racconta. «Ero sì molto piccolo, ma qualcosa mi è rimasto impresso: i gabbiani appollaiati sui pali al porto. Questa immagine ce l'ho



dentro e non l'ho mai più dimenticata». Fatto di certo sorprendente, poiché appena dopo il suo secondo compleanno la giovane famiglia si trasferiva a Poschiavo. La nostalgia li aveva invasi. Così papà Giuseppe a inizio 1946 – cioè poco dopo che la Ferrovia del Bernina fu integrata nella Ferrovia retica – ritrovò il suo lavoro alle officine del deposito di Poschiavo. Qui si guadagnò il pane per molti anni lavorando alla tornitura delle ruote ferate, i cosiddetti bandaggi. Era l'unico a poter usare il grande e vecchio tornio utilizzato a questo scopo.

Tale il padre, tale il figlio

Non c'è da sorprendersi se nella primavera del 1959 anche il 15^{enne} Adriano cominciava l'apprendistato quale fabbro meccanico presso le RhB. A Poschiavo, dove altrimenti?! «Durante il mio tirocinio lavoravamo tutti sotto lo stesso tetto – il nonno, il papà ed io» racconta con orgoglio. Questo però poteva avere anche degli svantaggi, come quando il giovane monello si inventava qualche marachella da combinare. «Allora mi sgridavano

tre volte – dapprima il capo-deposito, poi il suo vice e infine anche mio padre. Soltanto il nonno non la faceva tanto drammatica», sorride e fa un tiro profondo alla sigaretta.

Poi mi racconta dei dolori alla schiena del padre che sempre più lo facevano penare, tanto da dover essere prepensionato quasi dalla sera alla mattina, mentre Adriano era ancora in formazione – a 40 anni! Una brutta notizia che sconcertò tutti – il papà, l'intera famiglia, i colleghi di lavoro – ma pure il datore di lavoro; d'allora in poi chi avrebbe fatto funzionare il vecchio tornio per i bandaggi? Adriano si mise spontaneamente a disposizione per assolvere il lavoro del padre fintanto non fosse stato nominato un successore. «Ciò fece scalpore tra il personale delle officine», si ricorda. «Un apprendista al vecchio torchio dei bandaggi non si era mai visto...».

«Volevo andare a pesca e a caccia»

Nel 1963 però dovette smettere: Adriano terminò il suo apprendistato a Poschiavo e si dovette cercare un nuovo posto di lavoro, secondo l'uso in vigore a quel tempo. Così,



Era l'amore del nonno di Adriano, Josef: La locomotiva Ge 4/4 81, la più potente macchina della Berninabahn. Arrivata a Poschiavo nel 1916, anticipò di due anni l'arrivo in valle del sangallese Josef. Mentre questi vi restò anche dopo la pensione, la 81, scacciata dalle più comode locomotrici, lasciò la tratta nel 1965 e trovò una nuova dimora presso il museo ferroviario di Blonay-Chamby, sul lago di Ginevra

assolta la scuola reclute, il 20^{enne} entrò nell'organico della ditta Hasler di Coira in qualità di montatore di centrali telefoniche. Un lavoro ben pagato per il giovanotto, che all'epoca guadagnava ben 1'027 franchi al mese. Un buon salario! E poiché Adriano svolgeva il proprio lavoro in modo impeccabile, un bel giorno il capo gli fece un'offerta: sarebbe stato promosso da montatore a collaudatore, luogo di lavoro: Berna. Fu un'offerta allettante, si ricorda Adriano, ma la nostalgia di casa ebbe il sopravvento. Già a Coira non era mai riuscito a farsi piacere la vita urbana, ma come sarebbe stato difficile a Berna...! «Avevo nostalgia della Valposchiavo, volevo tornarmene tra le montagne, nella Natura; volevo andare a pesca e a caccia, era la mia vocazione, la mia passione!». Quando venne a sapere dal nonno che a Pontresina la Ferrovia retica cercava un meccanico e aspirante macchinista, per lui tutto si fece chiaro: anche se per il momento il

ritorno in valle doveva attendere, questa opportunità non se la poteva lasciar scappare – e via per l'Engadina!

Il 1° luglio 1965 il giovane poschiavino svolgeva il suo primo giorno di lavoro presso le officine ferroviarie di Pontresina. Ma quando a fine mese arrivò il salario, dovette fare una smorfia: 890 «franchetti», racconta. «Mi ricordo bene che dissi al nonno pieno di sconforto che avrei lasciato la ferrovia e sarei tornato alla Hasler, dove avrei guadagnato almeno un salario decente! Ma mio nonno mi contrariò: «Ascolta Adriano, anche se qui ricevi soltanto una goccia, sappi che la riceverai sempre! Siane consapevole!».

Adriano spinge il mozzicone nel posacenera, riflette un attimo e aggiunge: «Per fortuna ho ascoltato il consiglio del nonno. Altrimenti sarebbe finita male. Alla Hasler, a causa del calo della richiesta, soltanto alcuni anni dopo tutti i montatori di centraline telefoniche fu-

rono licenziati; furono vittime del progresso. Ho avuto fortuna a restare alla RhB. Nonostante il salario modesto».

Dalla fossa alla cabina di comando

Al contrario di oggi, dove gli aspiranti macchinisti passano quasi direttamente dall'aula di teoria alla cabina di comando senza doversi sporcare le mani, per Adriano la vita professionale cominciò nella "fossa", cioè sotto i treni, straccio alla mano. Un lavoro duro e faticoso: sostituire i ceppi dei freni, controllare i motori, ingrassare i tamponi. Ogni tanto – a seconda della mole di lavoro da svolgere in officina – qualche ora di teoria e qualche uscita sui binari; ma un piano di formazione come esiste oggi allora non c'era. Le fluttuazioni stagionali e il relativo impiego di personale dettavano i tempi della formazione. Adriano ebbe fortuna: dopo soli 7 mesi poté fare l'esame di macchinista. Aveva soltanto 22 anni. «Fui per lungo tempo il più giovane macchinista sulla linea del Bernina. Quante volte dovetti sentirmi porre la domanda dai colleghi, al momento di scambiarti il posto di guida, se avessi già l'età per viaggiare da solo...».

Ma anche dopo la formazione i giovani macchinisti passavano molto tempo in deposito; gli incarichi supplementari venivano assegnati all'ultimo minuto, ciò esigeva molta flessibilità; un piano di lavoro fisso esisteva soltanto per i più anziani. E come era felice Adriano quando un collega era malato o assente per vacanza, e poteva quindi subentrargli. Soltanto in estate, racconta, mentre cerca il pacchetto di sigarette nella tasca interna della giacca, allora sì che ce n'era da fare! «Durante la stagione, quando con il bel tempo i treni venivano letteralmente presi d'assalto dai turisti dell'Unterland bisognosi di sole, capitava spesso che il capo-deposito venisse incaricato dal capostazione di preparare immediatamente una macchina da mettere in testa per il servizio di rinforzo, perché una sola motrice non ce la faceva a tirare tutto il convoglio da sola. Oppure venivano a volte ordinati dei treni extra fino ad Alp Grüm, per alleggerire i regionali. Questi incarichi spontanei erano fatti apposta per noi giovani, arrivava il nostro momento! Non c'era tempo da



Il papà di Adriano, Giuseppe Federico Braun, lavorò dal 1946 al 1963 alle officine ferroviarie di Poschiavo, dove era responsabile del vecchio tornio per la rifinitura dei bandaggi alle ruote

perdere; appena facevo in tempo a lavarmi le mani e già ero sulle macchine pronto a partire. Erano bei tempi!». Non da ultimo anche dal punto di vista finanziario. «All'epoca il nostro salario veniva calcolato in base ai chi-

lometri percorsi. Capitava pure che, durante l'alta stagione, noi giovani di Pontresina guadagnassimo più dei più anziani colleghi del deposito di Poschiavo con i loro turni fissi!».

«Mi avrebbe fatto piacere»

Nel maggio del 1970 Adriano sposò la sua Lina, con la quale ebbe quattro figli, due ragazzi e due ragazze. «Veramente pensavamo di trasferirci prima o poi a Poschiavo» racconta, dopo essersi acceso una sigaretta. «Ma man mano che i figli crescevano e entravano a scuola noi spostavamo i nostri piani. Non volevamo toglierli dal loro ambiente. E così siamo rimasti a Pontresina fino ad oggi». Sarebbe stato felice, il ferroviere convinto, di vedere qualcuno dei figli lavorare per la ferrovia. Nella quarta generazione. Ma purtroppo ciò non è capitato. «Una volta, uno dei miei figli mi disse di non ricordarsi un solo giorno in cui l'intera famiglia fosse riunita per pranzo. Quante volte ho dovuto uscire di casa il mattino presto quando i bambini ancora dormivano; quante volte lavoravo il fine settimana, mentre gli altri papà facevano delle attività con i propri figli; quante volte mia moglie dovette mettere a letto i ragazzi da sola... Questo lavoro irregolare li dissuase, i miei bambini, dal seguire le mie orme professionali. Peccato, mi avrebbe fatto piacere!».

Privilegio e capriccio

Da questo punto di vista, lo sgombero della neve era un servizio particolarmente imprevedibile. Adriano tira una boccata di fumo. «Quando di mattina uscivamo con la *Schleuder*, la vecchia rotativa a vapore, verso il Passo del Bernina, non sapevamo mai quando saremmo rientrati...» I suoi occhi si illuminano quando racconta della lotta contro la neve, la bufera, le valanghe. Paura che potesse succedere qualcosa non ne ha avuta mai. «Paura? No... Di fronte alla montagna devi avere rispetto!» dice, e sorride. «A essere sincero devo dire che più nevicava, più forte era la bufera, e più mi piaceva il lavoro!».

Come già suo nonno, in inverno anche Adriano usciva regolarmente con la vecchia rotativa a vapore. Un privilegio riservato a pochi: il capo-deposito in persona lo aveva

scelto per questo incarico. Adriano ne va orgoglioso. Potrebbe raccontare aneddoti per ore. Come della primavera del 1975, quando a causa delle valanghe in aprile l'Engadina e la Valposchiavo rimasero giorni interi tagliate fuori dal mondo. «Allora per più giorni fummo dislocati con la nostra potente Schleuder sulla linea dell'Albula, dove in Val Bever e sotto Preda enormi valanghe avevano seppellito i binari. La neve era dura come il cemento e piena di alberi e pietre, che non riuscivamo quasi a farci strada. Dovemmo addirittura passare una notte nella sala d'aspetto della stazione di Preda; tornare a casa era impensabile, e lo sgombero della linea aveva la massima priorità!». Quando finalmente gli uomini si misero al lavoro per liberare anche la linea del Bernina, furono canzonati da alcuni rottatori che con spazzaneve e fresa stavano cercando di aprirsi un valico sulla strada del passo. «Con la rotativa eravamo appena arrivati poco sopra Montebello quando uno dei rottatori, dalla strada che corre parallela al binario, ci gridò: Che volete fare con il vostro pezzo da museo? Al che gli risposi: Vediamo chi arriva prima a Bernina Bassa, voi con le vostre macchine o noi con il nostro pezzo da museo! Puoi immaginare chi ha vinto la scommessa...». dice Adriano sorridendo soddisfatto.

L'anarchico del Bernina

Schiaccia la sigaretta, spinge il posacenere di lato e guarda verso il suo vecchio ufficio. Perché mai decise di passare dalla cabina di guida alla scrivania? «Fu una specie di protesta» risponde Adriano, e aggiunge: «Nel 1975 il salario di noi conducenti di motrice della ormai ex-Berninabahn fu parificato a quello degli altri macchinisti della Ferrovia retica, ciò che fu di per sé una buona cosa. Ciò comportava però che anche noi di Pontresina avessimo dovuto lavorare sull'intera rete FR, e non soltanto sulla nostra amata linea del Bernina. Dapprima lungo l'Engadina fino a Scuol, in seguito sulla linea dell'Albula fino a Coira. Io ero contrario, devo essere sincero. Fino a quel punto eravamo un gruppo per conto nostro: ci facevamo da soli i nostri turni e i nostri piani di lavoro senza che altri si immischiassero. Da allora in poi non fu più



Nell'aprile del 1975 la vecchia rotativa a vapore, canzonata dai rottatori della strada del passo come vecchio ferro da museo, vinse la corsa contro il trax per chi arrivava prima a Bernina Bassa

così, ma dovemmo sottostare a chi faceva i piani per i macchinisti di Samedan. Non potevamo quindi più gestire i nostri turni come più ci piaceva e ci faceva comodo!». Ma non si trattava soltanto dell'autonomia dei turni, continua: «Un tempo presso l'amministrazione delle FR a Coira si diceva che di quelli lassù non si sente mai niente. Chiaro, poiché noi sulla linea del Bernina regolavamo le nostre faccende in maniera bilaterale, senza che nulla trapelasse fino a Coira». E sottolinea ancora una volta: «Noi si faceva squadra – uno per tutti, e tutti per uno!». Era una rimanenza di quando la *Berninabahn* era ancora un'azienda autonoma. Detto in breve: Adriano aveva paura che Coira si intromettesse troppo. Una paura che però si rivelò infondata: «Abbiamo sempre avuto buoni capi. Avevano capito che eravamo un po' anarchici, e ci lasciavano fare».

Quando alcuni anni dopo si liberò il posto di vice capo-deposito, non ci pensò troppo e si candidò – e fu assunto. In questo modo riuscì a sottrarsi ai turni di lavoro sulle tratte

dell'Albula e dell'Engadina. Infatti non ce la fece mai a farsi piacere il lavoro lontano dalla linea di casa. Arraffa l'ultima sigaretta dal pacchetto ormai vuoto, l'accende e racconta che ancora oggi capita che ci si scaldi, dopo quasi 50 anni, quando con i ferrovieri in pensione si tocca l'argomento seduti al tavolo rotondo del buffet della stazione.

I giovani macchinisti caldeggiavano l'idea di allargare il proprio raggio di lavoro poiché ciò permetteva loro di avere un lavoro più variato, mentre i più anziani non volevano ad ogni costo lasciare il loro dominio sulla tratta del Bernina. Ciò portò addirittura al deterioramento del clima di lavoro tra colleghi; i vecchi macchinisti vedevano i giovanotti come teste calde che con le loro idee avrebbero distrutto la famiglia del Bernina, mentre i giovani si indignavano per la testardaggine di chi si opponeva al cambiamento. Ma come spesso accade nella vita, il tempo risolse la questione; l'ultimo macchinista che si era opposto all'allargamento del raggio di lavoro andò in pensione del 2010. Oggi il personale di locomotiva di



Era un lavoro pesante, ma molto interessante. Adriano ai comandi della rotativa a vapore (Schleuder) sulla linea dell'Albula nell'aprile del 1975, quando numerose valanghe seppellirono i binari isolando di fatto per giorni interi l'Engadina dal resto del mondo. Foto: E. Feusi

Pontresina percorre quasi tutta la rete ferroviaria della FR: una varietà nel lavoro quotidiano di cui nessuno oggi vorrebbe fare a meno.

La fine della storia – o forse no?

Con la sua nomina a capo-deposito nel 1997 Adriano raggiunse l'apice della sua carriera di ferroviere, una carriera che si concluse nel maggio del 2005 con il pensionamento. Così ebbe fine, dopo quasi 90 anni, anche il capitolo dell'epopea dei Braun presso la Ferrovia del Bernina. Oppure forse no? Adriano prende un profondo tiro di sigaretta e aggiunge con un tono di nostalgia «Ovvio che mi farebbe piacere vedere uno dei miei nipoti diventare macchinista e portare avanti questa storia di famiglia. Ma i giovani di oggi non sono più disposti a lavorare il fine settimana...». Afferma, si alza, saluta e se ne va. Verso la birra che lo aspetta al tavolo rotondo del buffet della stazione. Come una volta.

Ricordi di Poschiavo

Francesco Agostoni

Scrivo questo breve racconto in ricordo della mia bisnonna Amelia Olgiati Mengotti e di alcuni personaggi simbolo della mia Poschiavo degli anni '50-'60, il tutto condito con alcune irriverenti riflessioni sul presente da parte di un vecchio e acido *pusc'ciavin in bulgia*. Mia mamma Nena era nata a Zurigo e aveva trascorso buona parte della sua giovinezza a Poschiavo a casa dei nonni perché i suoi genitori, Carmen ed Edgardo, si erano separati. Io ero molto affezionato anche a nonna Carmen, mentre nonno Edgardo non l'ho mai conosciuto e di lui mi rimane solo una fotografia in bianco e nero. Mia mamma per tutta la sua vita ha mantenuto viva l'amicizia con i compagni e le compagne di scuola di Poschiavo. Io sono nato a Milano nel 1951 e fin dai primi mesi di vita i miei genitori mi hanno sempre portato a Poschiavo dalla nonna Amelia per le vacanze estive.

Negli anni '50 venire in automobile a Poschiavo era quasi una avventura. Percorse le sinuose strade sulle sponde del lago di Lecco, (la superstrada in galleria venne inaugurata moltissimi anni dopo), si imboccava il lungo rettilineo della Valtellina che a quell'epoca era un territorio selvatico e solitario, punteggiato qua e là da paeselli adagiati nel fondovalle o aggrappati a pe' de costa. Il traffico stradale era pressoché inesistente. Se l'auto aveva una panne potevi aspettare ore prima che passasse qualcuno a cui chiedere soccorso. Il paesaggio era incontaminato. Non c'erano quei grandiosi e tristi capannoni industriali che ora decorano ambo i lati della strada e reprimono la naturale vocazione agricola dei fertili terreni alluvionali lungo le sponde dell'Adda. Voi mi direte: vuoi forse criticare il legittimo desiderio di sviluppare l'economia della valle e promuovere il benessere di poveri contadini? Sì, se lo sviluppo industriale è rivolto alla produzione di beni superflui e non indispensabili alle esigenze degli abitanti della valle. Andate a leggere le insegne sui capannoni e poi ditemi cosa producono. Ma che dici? Non sai che l'UNESCO ha dichiara-

rato i terrazzamenti della Valtellina patrimonio dell'umanità? Sì, i terrazzamenti coi muri a secco, ma se salite sui ridenti poggi che incorniciano la valle c'è poco da ridere: viene da piangere a guardare giù in basso!

Ma torniamo al viaggio. Finalmente ecco là in fondo, la Madonna di Tirano. Si aggirava la chiesa, scavalcando i binari della Ferrovia retica come oggi e su verso la dogana di Campocologno. «Documenti!» e «Qualcosa da dichiarare?» I gendarmi svizzeri controllavano rigidamente la frontiera e non permettevano l'importazione incontrollata di merci dall'Italia, in particolare di generi alimentari. Si riparte, la strada sale ripida fino a Meschino. Eccoci al lago di Le Prese con la sua bella superficie verde. A destra in cima al bosco si scorge in bilico sullo strapiombo la chiesetta di San Romerio. Sullo sfondo si erge il Piz Varuna col suo impressionante ghiacciaio sospeso, oggi praticamente estinto. Lungo il lago si viaggiava a braccetto col treno e così fino a Sant'Antonio: alla strettoia *ocio* a non scivolare sui binari e andare a sbattere contro la casa della Marta! Il ponte della Rasiga: ultimo miglio. Ed eccoci sul viale dei Curtin, con la casa del dottor Maranta al bordo del grande prato davanti a Santa Maria. Poi comincia il borgo: a destra la Via di Palaz, eleganti dimore di poschiavini emigrati all'estero a cercare fortuna, in particolare in Spagna, dove si erano arricchiti così da poter rientrare al luogo natio e farvi costruire i *palaz* decisamente atipici rispetto allo stile grigionese, progettati nell'Ottocento dall'architetto vicentino Giovanni Sottovia. Si entrava dritti nel borgo per la strada principale e si arrivava in auto fino in piazza percorrendo Via da Mez, ora riservata al traffico locale e ai pedoni.

Già da lontano si scorgeva il palazzo Olgiati e spuntava dal davanzale della finestra d'angolo del primo piano, a sinistra, la bianca chioffa della nonna Amelia che attendeva il nostro arrivo. Lei era in realtà la mia bisnonna, ma per tutti noi era semplicemente la nonna Amelia. Classe 1872, fin dai miei primi ricordi, era una vecchietta arzilla dallo spirito militaresco. Subito dopo i saluti ci sguinzagliava in paese a fare le commissioni in questo o in quel negozio. Per esempio, mi mandava col *sidelin* a



Plazza da Cumün a Poschiavo, con la Torre comunale, il Caffè Semadeni e il Coiffeur Langstein sulla destra e l'Hotel Albrici sulla sinistra. Il palazzo Olgiati chiude la piazza a nord. Foto: Hugo Kopp, primi anni '60 (© Archivi fotografici della Valposchiavo • ISTORIA)

prendere il latte in latteria. Ho ancora nelle narici l'odore intenso che si respirava in quel locale, davanti al ricco banco di formaggi della valle! Si arrivava a Poschiavo immancabilmente alla fine di luglio, in tempo per partecipare alla festa del primo d'agosto che si teneva in piazza. Alle otto di sera si cominciava a sentire la musica della banda, *pardon*, della filarmonica comunale che marciava verso la piazza per poi prendere posto sul palco allestito proprio sotto casa della nonna dove intonava l'inno nazionale, diretta dalla tremolante bacchetta del maestro Fisler, inquilino della nonna Amelia, affetto da un'incipiente patologia degenerativa del sistema nervoso. Dopo era la volta del podestà che dal palco proclamava il tradizionale messaggio al popolo: «Care concittadine e cari concittadini, stimati ospiti, liebe Gäste ecc. ecc.» Poi iniziava lo spettacolo vero e proprio cui io assistevo dalla mia postazione privilegiata: i miei genitori mi sedevano sul davanzale della finestra coi piedi penzoloni nel vuoto e osservavo le esibizioni degli atleti della società ginnastica. Lo spettacolo più emozionante erano le piramidi umane che si levavano fino alla mia altezza, illuminate da fuochi colorati accesi sul palco (allora non c'erano i fari oggi installati agli angoli dell'albergo Albrici e del

caffè Semadeni). Poi c'erano le danze coi ballerini nei costumi tradizionali della valle, al ritmo della banda.

Così cominciava la vacanza in compagnia della nonna che passava le sue giornate o di vedetta alla sua finestra sulla piazza o dietro casa nel bel giardinetto con annesso orto, a disposizione anche degli inquilini. Io giocavo beato in quel piccolo paradiso terrestre e ogni tanto mi sedevo sulla panca di legno all'ombra nel capanno in pietra all'estremità del giardinetto, davanti al quale c'era un albero di prugne di cui andava ghiotta mia sorella Paola. Dietro il capanno, sul bordo della strada c'era un grande buco rettangolare che racchiudeva il meccanismo della Pesa, coperto da un solido tavolato di legno su cui transitavano i mezzi col loro carico da misurare. Tra un passatempo e l'altro trascorrevano ore in quell'oasi che oggi non c'è più. Non c'è più nemmeno l'ufficio postale al pianterreno di casa e il Carlin che stava alla guida del carro trainato da un gran cavallo baio con criniera e coda chiare come i baffi del suo cocchiere bruciacchiati dall'immane sigaro. Carlin e il suo cavallo facevano la spola avanti e indietro fra la stazione e la posta per trasportare merci e pacchi. Poi sostavano nel *plazet* dietro casa. Un giorno ero in casa con

la nonna Amelia, come al solito in osservazione alla finestra. A un tratto si alzò dalla sua poltrona di cuoio rosso accanto alla postazione di vedetta (nella stessa posizione è lì ancora oggi!), prese la borsetta e uscì di corsa di casa. Era appena passato il Carlin e il suo cavallo aveva lasciato un ricordino in piazza. Vidi la nonna precipitarsi giù dalle scale, andare in piazza e raccogliere con un fazzoletto di stoffa il prezioso materiale organico, metterlo nella borsetta e dirigersi nell'orto dove lo depositava fra le piantine di ortaggi. Negli anni '50 era finita da un gran pezzo l'epoca delle carrozze a cavalli che in partenza dalla piazza comunale, garantivano a inizio secolo il servizio passeggeri con l'Engadina, sostituite dall'autopostale, un gigantesco Saurer giallo col tetto bianco e il motore longitudinale racchiuso in un lungo cofano anteriore, che si arrampicava sbuffante per i tornanti del Bernina. Solo il nome trasmetteva l'idea di un pericoloso animale preistorico! Tra l'altro nel 1910 era stata inaugurata la tratta Tirano – St. Moritz della Ferrovia retica, straordinaria opera di ingegneria, motivo di grande attrazione ancora oggi.

Spesso con la nonna si scendeva in piazza per sedere al caffè Semadeni dall'Anettina (immagino che fosse il diminutivo di Annette), un'altra arzilla vecchietta amica della nonna, che serviva ai tavoli rigorosamente abbigliata col costume tradizionale della valle, anche lei bianca di capelli, raccolti in uno chignon dietro la nuca. Noi bambini e ragazzi si andava sempre volentieri dall'Anettina per mangiare un gelato o per giocare a calcio balilla in una saletta appartata sul retro del caffè dove si poteva dare sfogo alla cagnara che accompagnava quelle partite indiolate. Di fronte al caffè Semadeni, sull'altro lato della piazza il bar dell'albergo Albrici all'epoca disponeva di un solo misero tavolino giallo all'aperto che, a causa della pendenza della pavimentazione della piazza, necessitava di uno spesso zoccolo di legno sotto i piedi per evitare che bottiglie e bicchieri si rovesciassero o scivolassero a terra. In Cimavilla c'era la bottega del maniscalco che ferrava equini e bovini, dopo averli rinchiusi in una gabbia perché non fuggissero. Era affascinante osservare il maniscalco mentre faceva il suo mestiere reggendo tra le mani



Ultimo trasporto della posta con il vetturino Carlo Isepponi (1890-1966) prima del trasferimento dell'Ufficio postale dalla piazza comunale alla stazione di Poschiavo. L'immagine è stata scattata sul retro di casa Olgiati che ospitava gli uffici postali. Davanti a destra, in piedi, il postino Amilcare Marchesi e a sinistra il suo collega Giuseppe Bordoni. Dietro a sinistra il vetturino Carlo Isepponi e a destra il postino Camillo Passini; alla sua sinistra Nelly Lardi, 1962 (Foto: © Archivi fotografici della Valposchiavo • ISTORIA)

le zampe delle bestie recalcitranti. Il venerdì si andava lì di fronte, da Foppoli a mangiare i pizzoccheri. La signora Graziella e suo marito Cesare ci accoglievano sempre amichevolmente nel loro locale e le porzioni di pizzoccheri erano abbondanti, servite in una teglia appena tolta dai fornelli e deposta in tavola su uno scaldavivande alimentato da una piccola candela, negli anni sostituito da una piastra metallica rovente. Dopo averci servito, la Graziella e suo marito sedevano ai tavoli di fianco al nostro per disputare con i paesani agguerrite partite di Jass davanti a un calice di rosso. Si facevano scorpacciate da star male di quei pizzoccheri annegati nel burro fuso secondo la ricetta di nonna Foppoli, accompagnati da qualche fetta di mortadella di Poschiavo e, per i più grandi, da un *bicer di veltliner*.

Ma torniamo in casa della nonna. C'era una parte di casa che aveva un fascino particolare: lo *spazzaca*, il solaio con quattro grandi locali che fungevano da ripostiglio degli inquilini. Lo *spazzaca* era foderato di legno e quando

si saliva lassù se ne respirava il buon profumo resinoso. Nelle giornate soleggiate lame di luce penetravano tra le piode che ricoprivano il tetto, illuminando i granelli di polvere che si levavano dal pavimento al passaggio delle persone e scintillavano come le lucciole nelle notti di giugno. A pianterreno c'era il *cusinin*, un locale buio e tenebroso che mi incuteva un po' di paura. Era pieno di cianfrusaglie e attrezzi per i lavori dell'orto. C'era anche una vasca piena d'acqua dove un inquilino non identificato (forse il maestro Fisler?) teneva le trote appena pescate. Anche mio fratello Giovanni era un abile pescatore e talvolta io l'accompagnavo e catturavo le povere cavallette che lui infilzava sull'amo per utilizzarle come esche. Ricordo che un giorno era andato a pesca sull'Inn al passo del Bernina e io dietro. Stavo cercando le cavallette sul prato accanto al fiume quando qualcosa serpeggiò tra i miei piedi. Era una grossa vipera nera che per fortuna non si avvide delle mie gambette nude (indossavo i calzoncini corti). Feci un balzo all'indietro e me la diedi a gambe. Quel giorno imparai a stare più attento quando si cammina in montagna.

Poschiavo era ormai diventata un' apprezzata meta turistica: ricordo in particolare il gran numero di turisti scaricati in piazza dall'autopostale o in stazione dal treno proveniente dalla Svizzera interna, che, come disciplinati soldatini, venivano radunati in corteo dalla Clorinda Raselli proprietaria dell'hotel Suisse, che, come un generale alla testa delle sue truppe, li accompagnava in albergo dopo aver sfilato orgogliosamente per le vie del paese. Lungo il Poschiavino, vicino alla passerella pedonale dietro l'albergo Suisse c'era una piccola officina per la vendita e riparazione delle biciclette dove con la mia mamma andavamo ad affittarne due per recarci fino a Le Prese dove allora c'era una bellissima piscina in riva al lago, meta di numerosi Poschiavini e turisti. Ricordo i tuffi dello zio Uti e la bellezza di mia cugina Luciana, figlia dello zio Rodolfo Olgiati, una ragazza bionda molto attraente. Qualcuno aveva il coraggio di fare il bagno anche nelle gelide acque del lago. Purtroppo la piscina è stata dismessa da molti anni e smantellata per fare posto ai nuovi bungalow dell'hotel Le Prese. La piscina coperta inaugurata a Poschiavo

sotto la vecchia palestra non ha certo lo stesso fascino della prima, sebbene ben riscaldata e agibile anche d'inverno. Rivedo lo zio Rodolfo alla guida di una gigantesca automobile americana bianca (sembrava uscito dal set di un film su Al Capone). Luciana, ricordo male o quella macchina era una Ford? In quella casetta stretta all'angolo tra Via da Mez e Via dal Pedriol abitava il dott. Zeno Meier, medico del paese, poi trasferitosi a MuttENZ vicino a Basilea in una bella casa di campagna. Io sono riconoscente al dott. Zeno perché si adoperò per farmi ricoverare all'età di venti anni al Kantonsspital di Liestal per essere operato dal prof. Müller, celebre ortopedico, che ricompose una frattura della mia gamba, malridotta all'ospedale Codevilla di Cortina d'Ampezzo. L'infermiera di notte del Kantonsspital era una ragazza bionda bellissima con cui comunicavo solo con languidi sguardi, a causa dell'incomprensione linguistica. Lei era la consolazione per le sofferenze della gamba. A mio parere la bellezza è un'efficace medicina per l'essere umano e purtroppo ci sono nel mondo tante persone che vivono ogni giorno a contatto con la bruttezza. Sotto questo aspetto i poschiavini sono privilegiati perché alla sera quando alzano gli occhi al cielo possono godere della bellezza del Sassalbo colorato di rosa dagli ultimi raggi del sole che tramonta.

Durante il soggiorno estivo a Poschiavo ogni tanto si andava in gita a Livigno. Scendere dalla Forcola era come entrare in un paese incantato: percorrendo la strada lungo la valle si incontravano ben allineati i caratteristici casali rurali in pietra e legname, oggi difficilmente riconoscibili nel marasma generale: i livignaschi hanno saputo sfruttare i benefici tributari di cui hanno goduto come territorio svantaggiato extradoganale e non si sono fatti scrupoli a stravolgere il loro pittoresco paesaggio per trasformarlo in una anonima stazione turistica alla moda, ricca di alberghi moderni e di impianti di risalita per gli sport invernali. Anch'io, molti anni addietro sono andato a sciare a Livigno ed ho soggiornato in un bell'albergo, ma stringe il cuore vederla oggi e ricordare com'era nei primi anni '60. Si può ancora considerare Livigno territorio svantaggiato?

D'estate si faceva almeno una volta la gita a San Romerio donde lo sguardo abbracciava tutta la valle e si spingeva verso nord fino a scorgere tra i monti una piramide bianca di ghiaccio che, molti anni dopo, studiando le mappe satellitari confermai trattarsi del Piz Roseg nel gruppo del Bernina, distante 20 chilometri. Luoghi di montagna belli ne ho visti tanti nella mia vita, ma San Romerio è speciale, è un alpeggio incantevole dove si tocca il cielo con un dito e dove si può trovare accoglienza nel rifugio gestito da Gino Bongulielmi che cucina per gli ospiti polenta e lüganghi a volontà.

Ma era sul versante opposto della valle la meta più frequente delle nostre passeggiate: il maggese di Selva a 1500 m di altitudine, circondato da un bosco di conifere dove ci inoltravamo alla ricerca di funghi. All'estremità verso monte del pianoro di Selva, si andava a scalare la Sassa di Macon, un gigantesco masso erratico depositato lì nei millenni passati dal ghiacciaio del Palù che, attraversato il pianoro di Cavaglia e avervi lasciato, in ricordo del suo passaggio, le marmitte dei giganti, discendeva la valle di Poschiavo, la Valtellina e l'odierno bacino del lago di Como, fino a depositare le sue morene in pianura, le attuali colline brianzole. Quando si arrivava alla Sassa di Macon mia mamma intonava la canzoncina di rito: «appena arrivati alla Sassa di Macon sentiamo le campane che fanno din e don, o che piacere che sento nel mio cuore, o Selva, o polenta, evviva il buon umor». Quando venne il mio turno, anch'io cantai la filastrocca ai miei figli e ancora oggi la cantiamo tutti assieme quando si va a Selva.

Un'estate di molti anni fa, io e mio figlio Giacomo, avrà avuto circa sette anni, decidemmo di andare a Poschiavo a piedi dalla Valmalenco. Partimmo da Caspoggio, e su per i prati verso l'alpe Prabello, ai piedi del Pizzo Scalino. La strada per Poschiavo era ancora lunghissima e il luogo troppo bello (la vista spaziava dalle cime del gruppo del Bernina a nord, alla vertiginosa parete est del Disgrazia. Così pernottammo al rifugio Cristina, in compagnia dello scampanio delle mucche che pascolavano libere sull'alpeggio di fianco al rifugio. L'indomani mattina assistemmo alla loro mungitura a mano e alla preparazione

del burro a partire dalla panna posta nella zangola, che ruotava nella corrente gelida del torrentello che attraversa l'alpeggio. Riprendemmo a salire verso il passo di Campagneda fino alla bocca del ghiacciaio dello Scalino e da lì iniziammo la discesa verso la Valposchiavo. Durante il tragitto ci colse un fragoroso temporale e trovammo riparo dalla pioggia in un rifugio di fortuna fino al termine del diluvio. Riprendemmo la lunghissima discesa fino a Selva dove, ai piedi della Sassa, intonammo la filastrocca. Da lì in quattro salti eravamo a Poschiavo dove la nonna Nena, mia mamma, ci aspettava trepidante come al solito e ci preparò per cena un piatto dei suoi leggendari spaghetti al pomodoro e basilico. Anche i miei figli, che ho portato a Poschiavo fin da neonati, si sono affezionati al paese e alla nostra casa dove amano trascorrere, ormai trentenni, le loro vacanze.

Torniamo agli anni '60. La nonna Amelia invecchiava in buona salute, ma venne il momento di ritirarsi in Casa Anziani che allora era ospitata in un'ala dell'ospedale San Sisto che è stata demolita in anni recenti per fare posto al nuovo moderno padiglione dell'ospedale. Aveva una bella camera piena di sole con vista verso il fondovalle cui faceva da cornice il profilo delle Alpi Orobie oltre frontiera. Trascorse qui l'ultimo periodo della sua lunga vita, finché un giorno d'inverno del 1969 arrivò una telefonata da Poschiavo: la suora avvertiva che la nonna era spirata. Era un inverno freddo e quando arrivammo, la valle era coperta di neve. Un carro nero listato a lutto trainato da due cavalli attendeva davanti all'entrata dell'ospedale. Tante persone si erano radunate per accompagnare la nonna nel tragitto fino al cimitero. Il corteo partì e mio papà che era un ome grande e grosso, fece uno scivolone sulla neve e piombò per terra trascinando con sé la mamma che teneva a braccetto. Nulla di grave. Si rialzarono facilmente con l'aiuto dei presenti e un sorriso percorse il mesto corteo. E poi pian piano si arrivò al cancello del cimitero protestante dove già era stata preparata la fossa e così la cassa della nonna fu calata accanto a quella del nonno Giacomo Olgiati, suo diletto sposo, scomparso fin dal 1935 per un male incurabile.

Della mia infanzia a Poschiavo non posso dimenticare l'amicizia con Sergio, figlio di Iginia Fanconi, amica della mamma e delle nonne, proprietaria della drogheria (al giorno d'oggi la definiremmo una parafarmacia) in piazza, chiusa nel 1980. Con Sergio, quasi mio coetaneo, giocavamo fraternamente alla fine degli anni '50 e primi '60. Ricordo che un giorno qualcuno propose un difficile indovinello e la mamma di Sergio mise in palio un piccolo premio per chi fosse riuscito a trovare la soluzione. Dovette rimanere un po' male quando, un paio di giorni dopo, vide entrare me in drogheria a ritirare il premio. Però Sergio non perse l'occasione di riscattarsi negli anni successivi, quando intraprese una brillante carriera scientifica sulle orme dello zio, il professore Guido Fanconi, pediatra di fama mondiale. Da adulti io e Sergio, abitando lontani, ci siamo persi di vista, salvo incontrarci un'estate nella sua casa di Cavaglia ormai diventato anche lui un affermato pediatra. Dopo l'exploit dell'indovinello ho provato anch'io a intraprendere una carriera scientifica, ma non sono mai riuscito a volare in alta quota, così circa venti anni fa rinunciai e tornai coi piedi per terra sulle amene colline della Maremma toscana a fare il pastore del mio gregge di pecore e sono soddisfatto quando il formaggio riesce bene e i vicini di casa, contadini da generazioni, vengono a prenderlo da me.

Appendice per chi fosse interessato alla sorte che subì la bella casa della nonna Amelia. Nel 1975 la banca UBS, nuovo proprietario del pianterreno, ne progettò la ristrutturazione per ospitare adeguatamente i nuovi uffici. I lavori che ne seguirono misero a dura prova l'edificio perché venne semplificata la sua originale struttura portante, sostituita da grosse travi metalliche appoggiate su solidi pilastri, ma i piani superiori dell'edificio subirono le conseguenze della temporanea instabilità e si aprirono nei muri vistose crepe che dovettero essere riparate a fine lavori. Di peggio avvenne nel 2013 quando la banca diede il via a nuovi lavori di ristrutturazione del pianterreno eseguiti con colpevole leggerezza e incompetenza e che comportarono l'eliminazione di muri portanti senza la necessaria prudenza e che misero seriamente in pericolo la stabilità

dell'edificio. In quell'occasione io personalmente segnalai alle autorità competenti ciò che stava succedendo, confidando che un tecnico venisse a verificare la situazione, ma con mio grande disappunto mi venne risposto che la faccenda non era di loro competenza, trattandosi di questioni tra privati. In realtà se fosse crollata l'ala della casa sopra gli uffici della banca aperti al pubblico avrebbe potuto provocare una strage di vite umane. Così fu compito degli altri inquilini, cioè noi, gli eredi Olgiati, fare eseguire le opportune verifiche da un ingegnere strutturista italiano di provata esperienza, che confermò l'inadeguatezza e pericolosità dei lavori eseguiti e prescrisse gli interventi necessari per rimettere in sicurezza l'edificio. Le sue conclusioni vennero successivamente condivise dalla perizia *super partes* commissionata, in accordo con la banca ad uno studio di ingegneria strutturale svizzero. Seguirono dunque complessi interventi per rimediare ai danni. Finalmente oggi possiamo tornare a Poschiavo e abitare tranquillamente nella nostra casa, purtroppo privata della sua area verde sul retro già nel 1975 quando fu eliminata per fare posto al caveau della banca, poi coperto da una, come la definì mio fratello, orrenda colata bituminosa tuttora presente, adibita a parcheggio. Il tutto avvenne col beneplacito del Comune e con la colpevole latitanza delle autorità cantonali addette alla salvaguardia dell'identità storica dei territori di loro competenza e che soltanto nel 1990, ahimè, decretarono palazzo Olgiati monumento storico e lo assoggettarono a rigorosa protezione. In quell'occasione il governo cantonale deplorò gli interventi di manomissione dell'originaria struttura architettonica di palazzo Olgiati, nonché la perdita del giardino. Ma ormai la frittata era stata fatta e oggi la ferita inferta alla struttura urbanistica del centro storico del borgo di Poschiavo e al suo pittoresco aspetto è ancora aperta. Nel 2020, a soli 7 anni dai rovinosi lavori, la dirigenza UBS, evidentemente dotata di assai scarsa lungimiranza, decise di chiudere l'agenzia di Poschiavo e metterne in vendita i locali.

Due parole sull'alluvione del 1987. Causa le torrenziali piogge di quel luglio, il torrente della Val Varuna gonfio d'acqua aveva trascinato a

valle massi e tronchi che rotolarono giù fino a incastrarsi sotto il ponte di Cimavilla, ostruendo il letto del Poschiavino e determinandone l'erosione per le vie del borgo. Io non ero a Poschiavo in quei giorni, fui avvertito telefonicamente dai miei genitori dopo che furono costretti ad abbandonare la casa inondata, in pericolo di crollo. Erano dovuti salire sul tetto e furono evacuati da un elicottero che li aveva trasferiti in un luogo sicuro. Al termine dell'alluvione e defluite le acque, ci sono le foto, la loro automobile parcheggiata nel retro, fu ritrovata in piedi contro il muro di casa, depositata lì dalla furia delle acque che avevano trascinato fino in piazza giganteschi macigni. L'estate scorsa ho passato alcuni giorni di vacanza a Poschiavo insieme alla mia compagna che mi portava a spasso spingendo la mia sedia a rotelle. Un dì arrivammo fino al viale dei Curtin e ci prese un colpo vedendo il campo di calcio asfaltato. In un primo momento si pensò che si era voluto realizzare un nuovo parcheggio, ma poi, leggendo i cartelli ci si rese conto che quello rimaneva un campo di calcio e successivamente l'asfalto sarebbe stato ricoperto da un finto manto erboso artificiale. Era così indispensabile una nuova colata bituminosa? Gli atleti della Valposchiavo Calcio non erano più in grado di governare il pallone sulla vecchia superficie naturale, seppur con qualche zolla erbosa divelta? O forse gli organismi federali non avrebbero più autorizzato lo svolgimento di incontri di campionato sulla vecchia superficie erbosa, troppo irregolare? O forse sarebbe umiliante per i poschiavini giocare a calcio sul campo esistente a Brusio? Mi viene da fare un amaro parallelo con il già descritto degrado della Valtellina, rapinata dei suoi terreni migliori, e Poschiavo, in nome di una nuova dottrina religiosa, diffusasi in valle dopo quella cattolica e protestante: la religione del calcio, amen.

Ora passo la parola a mio fratello Giovanni.

Tento di aggiungere qualche ricordo a quelli di Francesco.

Poschiavo, per me che ancora oggi, all'alba dei 77 anni, invece di andare saggiamente in pensione, continuo ad alzarmi alle 6 per fare il lavoro che era quello stesso del nonno Rinaldo e che ci ha stregato sottraendoci ai doveri familiari, per me, dicevo, Poschiavo è sempre

stato e resta lo stacco della presa, il sottrarsi al vortice di una Milano che è sempre e solo lavoro, impegno, corse, stanchezza.

Arrivare a Miralago, imboccare la valle è come entrare nel paradiso terrestre. Basta orari, basta rumori, basta scadenze. È un rientrare nella natura. Capisco mio fratello che si lamenta dell'urbanizzazione della Valtellina e del campo di calcio, tuttavia Poschiavo, anche grazie all'ostinata resistenza dei valligiani al turismo di massa stile Engadina, ha saputo mantenere un equilibrio tra case e campi, tra affari e agricoltura, tra borghesi imprenditori e contadini agricoltori. Per me vacanza è tornare alle origini e le origini non sono certo la torre di Babele o i grattacieli di New York bensì la natura dove l'uomo convive con l'ambiente che lo circonda, e Poschiavo è questo. È entrare nei sentieri dei boschi e cercare funghi e magari incontrare i cerbiatti, o salire verso i monti più alti, o camminare lungo i torrenti e magari pescare.

La pesca mi è sempre piaciuta: rilassa perché sei costretto a concentrarti nell'azione e sei nel silenzio (e nessuno ti rompe le scatole). Zio Rodolfo, figlio di bisnonna Amelia e fratello di nonna Carmen, era un pescatore accanito, sul fiume e sul lago: lo accompagnavo quando andava sul lago, affittava una barchetta e si pescava con la molagna, un rotolo pieno di rame con un piombo in fondo; lungo il rame si attaccavano i cucchiaini, si immergevano e si procedeva lentamente. Non era molto bravo in questa pesca, non si capiva mai quando la trota abboccava e spesso si perdeva la preda. Aveva sempre insieme anche il suo autista/amico Erwin se non sbaglio, e nel bagagliaio del suo macchinone aveva un grande cesto dove teneva tutta l'attrezzatura di pesca. Era simpatico, grasso e burbero, non molto sano come tutti i grassi. Allora la casa Olgiati in piazza non era disponibile perché nonna Amelia affittava tutti gli appartamenti che non utilizzava personalmente e noi Agostoni con Rodolfo e anche con Zio Uti stavamo al Suisse. Ricordo una volta che Roda – se non sbaglio così lo chiamava sua moglie, zia Meri... – era stato male nel salone da pranzo e un'altra volta in cui dette un sonoro ceffone a Francesco che, in preda a capricci, tentava



Poschiavo, piazza da Cumün invasa dai detriti in seguito allo straripamento del fiume Poschiavino durante l'alluvione del 18-19 luglio 1987 (Foto: © Archivi fotografici della Valposchiavo • ISTORIA)

di prenderlo a calci: capriccio risolto. «Non andò proprio così», precisa Francesco, «lo zio Rodolfo era un provocatore: era lui che mi faceva i dispetti e io, per vendicarmi, gli davo i calci negli stinchi». Pescare è una passione, pescare a mosca una «religione», pescare a mosca sul Poschiavino una follia: troppa corrente, troppe frasche, troppe poche trote. Dati questi fattori contrari fare una preda resta un evento così raro da restare ben fisso nei ricordi; come la volta che tornando da San Carlo mi infilai sotto gli alberi della sponda ovest con rami quasi a sfioro sull'acqua ma con una bella pozza, un fortunoso brevissimo lancio di sottomano, la mosca che si posa dolcemente sull'acqua senza impigliarsi nei rami e segue liberamente il giro dell'acqua fino ad arrivare al centro della pozza e proprio lì il pesce sale e abbocca e non sbaglia la ferrata.

In questa mia mania naturalista (amo il silenzio assoluto della piazza e delle vie di Poschiavo dopo le cinque di sera) la vicenda dell'orso è stata dolorosa: è pari all'urbanizzazione della Valtellina e al bitume del campo di calcio. In questo mondo (intendo pianeta Terra), destinato a morire soffocato per la nostra idiozia che al momento non pone limiti a un'inutile crescita senza limiti, non riconoscere il valore della ricomparsa di un plantigrado in valle simbolo e

riconoscimento di equilibrio naturale, non solo ma arrivare a eliminarlo anziché addormentarlo e ritrasferirlo in un paese più accogliente e più civile, non solo per poi esporlo al ludibrio dell'esposizione museale, tutto questo mi appare e mi appare come un peccato mortale, tipico della superbia umana. Che poi cosa aveva fatto? Si era avvicinato troppo alle abitazioni, aveva fame e si era mangiato qualche pecora e qualche gallina, aveva spaventato una bambina ed era stato preso a bastonate da una turista bergamasca zoppa abbandonata dal marito che se n'era scappato a gambe levate.

Mi piacciono le stradine bianche che dal fondo valle consentono di arrivare comodamente nell'alpe. Oggi sono allargate e ben tenute ma una volta erano molto strette e in auto si passava a stento: ricordo ancora nonna Carmen che arrivando nei punti più stretti e scoscesi abbandonava l'auto e proseguiva a piedi. Ricordo ancora anche nonna Amelia che – altri tempi – portava i mutandoni e, venendo da sola da Poschiavo a Milano in treno, contrabbandava il caffè nascondendone i sacchetti nei mutandoni.

Veramente altri tempi: oggi esportiamo capitali, uccidiamo orsi, inquiniamo il territorio, respingiamo i diseredati della terra. Coraggio Poschiavo: resisti!

Integrazione

Paola Gianoli

A fine febbraio 2022 finalmente è arrivato un tanto atteso allentamento delle misure anti-covid, quindi si è potuti ripartire con le attività culturali senza restrizioni, quasi sembrava impossibile e ci siamo sentiti tutti alleggeriti. Nello stesso

periodo dall'Ucraina sono iniziate ad arrivare notizie di minacce di guerra, trasformatesi tristemente in realtà. Ed entro poco tempo sono iniziate a giungere in Valposchiavo persone dall'Ucraina, proprio durante il periodo di grandi preparativi per la Festa danzante.

La Festa danzante è un progetto di Reso – rete danza svizzera¹ in collaborazione con teatri, festival, associazioni, scuole di danza e artisti locali e ha luogo in oltre 35 località in tutta la Svizzera una volta all'anno, di regola nel mese di maggio. Reso si impegna a favore di un maggiore radicamento della danza nella società. La Festa danzante mira ad aumentare la visibilità dell'arte coreutica e del movimento attraverso la danza.

Poschiavo vi partecipa ogni anno dal 2012 e questo evento è ormai diventato parte integrante del paesaggio culturale locale. La Festa danzante offre corsi di ballo, esibizioni con gruppi amatoriali e professionisti, è partecipativa e pertanto ha tutte le caratteristiche per

¹ Reso – rete danza Svizzera – riunisce organizzazioni operanti nel campo della danza professionale. I suoi membri sviluppano in comune progetti d'importanza nazionale, volti a migliorare le condizioni della danza in Svizzera. Reso opera su mandato della Conferenza dei delegati cantonali agli affari culturali, dell'Ufficio federale della cultura e della Fondazione svizzera per la cultura Pro Helvetia.

essere integrativa: l'occasione ideale per offrire alla popolazione ucraina appena arrivata in Valposchiavo l'opportunità di partecipare a un evento insieme alla popolazione locale, di conoscere altre persone e creare legami. L'occasione anche di apportare momenti di leggerezza ai nuovi arrivati, tanto provati dal conflitto che colpisce il loro martoriato Paese.

È sulla base di queste riflessioni che il gruppo organizzativo Festa danzante Poschiavo ha deciso di invitare attivamente e a titolo gratuito la popolazione ucraina residente attualmente in Valposchiavo a partecipare alle attività offerte dalla Festa danzante, che per l'edizione 2022 prevedeva spettacoli e attività partecipative.

Il primo evento, uno spettacolo e anteprima della Festa danzante che vedeva in scena le scuole locali di danza con esibizioni di danza moderna e hip hop, era previsto il 29 aprile presso le ex scuole di Campocologno ed era gratuito. Attraverso Olga Battilana, cittadina ucraina che vive da alcuni anni in Valposchiavo e prezioso contatto con la popolazione ucraina in Valposchiavo, il gruppo organizzativo Festa danzante Poschiavo ha potuto diffondere l'informazione per questo primo evento e il riscontro è stato più che positivo: diverse persone provenienti dall'Ucraina, tra cui tanti bambini, erano presenti alla serata tra il pubblico.

Per poter finanziare la partecipazione degli ucraini agli eventi del 13-15 maggio, che comprendevano anche lo spettacolo *RUNthrough* con la compagnia tedesco-svizzera *CocoonDance* (una collaborazione con il Festival della danza *Steps* e l'associazione culturale valposchiavina *riverbero.ch*) il gruppo organizzativo ha innanzitutto pubblicato un appello nella stampa locale chiedendo alla popolazione interessata di offrire un biglietto agli ucraini: l'appello ha dato i suoi frutti e numerosi sono stati i valposchiavini a rispondervi positivamente.

Un membro del gruppo organizzativo ha inoltre partecipato a uno degli incontri settimanali della popolazione ucraina organizzati a Poschiavo e Brusio, dove ha spiegato l'evento e ha ripetuto l'invito a titolo gratuito agli eventi danzanti del fine settimana.



Momento dello spettacolo organizzato in Piazza durante la Festa danzante. Foto: Maria Svitlychna

Nel frattempo, grazie all'appello nella stampa locale, su segnalazione di una valposchiavina attiva nel gruppo di sostegno agli ucraini, la Festa danzante Poschiavo ha persino trovato una fotografa professionista, Maria Svitlychna! Le fotografie ufficiali dell'edizione 2022 sono tutte sue. All'esibizione in piazza, una performance con una formazione ad hoc diretta dalla coreografa Rafaële Giovanola della compagnia *CocoonDance*, hanno partecipato 14 persone, di cui ben 6 provenienti dall'Ucraina. Anche i corsi pomeridiani e lo spettacolo serale sono stati ben seguiti dalla popolazione ucraina residente in Valposchiavo.

Sono stati questi momenti di vera integrazione: creare legami approfonditi richiede sempre tempo ed essere coinvolti attivamente in un progetto condiviso permette di conoscere gente dall'interno, di discutere, generare fiducia nei confronti dell'altro. Un progetto

comune crea legami più profondi, che rimangono. La partecipazione attiva di diverse persone ucraine alla Festa danzante ha permesso loro di fare un importante passo verso la loro integrazione nel tessuto sociale della Valposchiavo.

La carrozzabile sul Bernina

Nando Iseppi

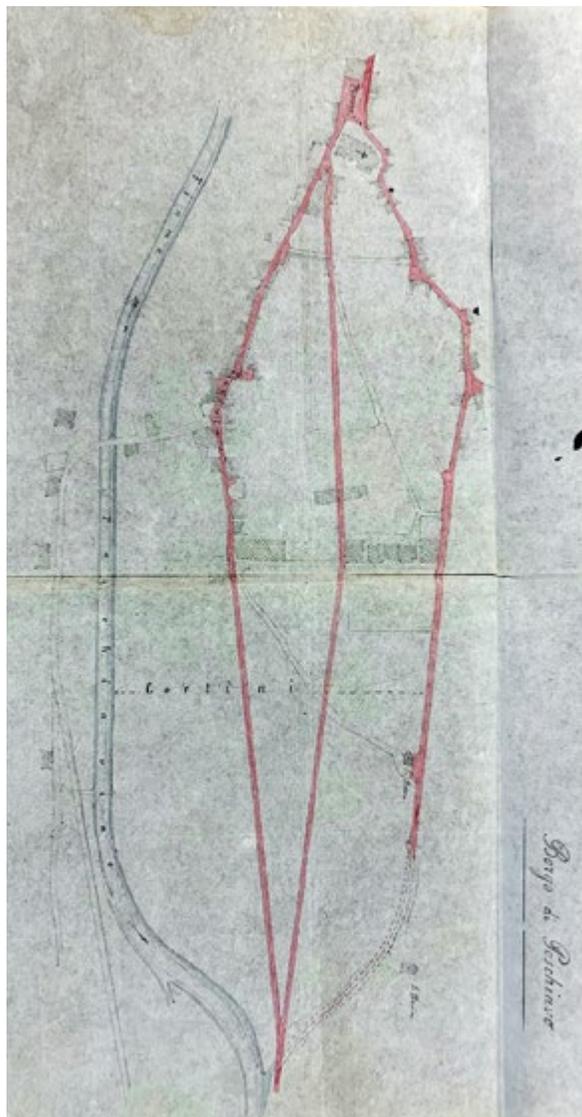
Un errore madornale la decisione dell'Assemblea comunale del 18 giugno 1841

Del Sindaco del 18 giugno 1841, in cui si decise il tracciato della nuova carreggiabile sul Bernina, si è parlato a più riprese sulla nostra stampa e in svariate pubblicazioni, ma mai è stato riprodotto

integralmente il documento' che tratta della fatidica scelta. Lo proponiamo qui nella forma originale con la speranza di aggiungere un po' di luce all'intricata e animata discussione.

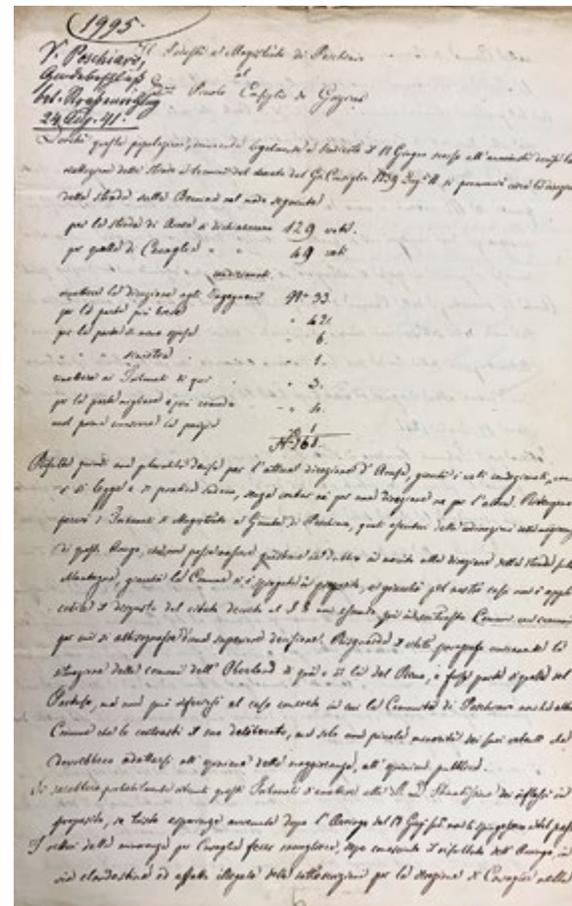
Stando all'autorità del Podestà e del Magistrato di Poschiavo, una larga «pluralità» (maggioranza) dell'assemblea comunale aveva voluto che la carrozzabile passasse per La Rösa. Tra i sostenitori figuravano gli Olgiati, Dorizzi, Lardi, Pozzi e la contrada di Aino, tra i contrari, o meglio tra chi perorava una via per Cavaglia, si schieravano i Giuliani, Ragazzi, Matossi, Tosio e la Squadra di Basso. Il risultato ufficiale e insindacabile della votazione, 129 contro 49, diede piena ragione ai primi, anche se per ottenerla ricorsero a un computo dei voti alquanto discutibile. In realtà, come sostiene Tommaso Lardelli, andavano considerati i voti condizionati – detti anche 'inconcludenti, non espliciti', ma che secondo lui concludenti ed espliciti erano – giungendo così a 129 contro 134.

È questo il primo atto politico e rispettiva dimostrazione di voto democratico a cui assiste il Lardelli. Il verdetto sancito dall'autorità comunale sarà ritenuto nella sua *Biografia*, scritta 60 anni dopo, come «un assurdo tecnico, un errore madornale e irrimediabile, un grave danno e torto le cui conseguenze peseranno per secoli».



La planimetria, facilmente del 1863, mostra in rosso le tre varianti della strada del Bernina attraverso il Borgo: delle tre sarà realizzata quella a sinistra (oggi Via da Mez e Vial di Curtin) nel 1865. Sul piano sono visibili le due strade diagonali che vennero soppresse in seguito alla costruzione della Via Olimpia e del Vial di Curtin. (Planimetria del Borgo di Poschiavo, Archivio comunale Poschiavo; Foto: Nando Iseppi)

A far pendere l'ago verso La Rösa, più della logica democratica dell'Arringo del 1841, è stato il dettagliato *Rapporto* dell'ingegnere cantonale Richard La Nicca (v. Qgi, 4-2009) con cui proponeva alla Commissione di Stato la via sulla sinistra della vallata per la sua regolare pendenza e sicurezza. Gli



Prima pagina della lettera inviata dal Podestà e dal Magistrato di Poschiavo al Piccolo Consiglio dei Grigioni il 24 agosto del 1841

argomenti dell'ingegnere convinsero la Commissione ma in nessun modo il Lardelli che riteneva descrizione e considerazioni del Rapporto molto parziali e contrarie «a ogni sano criterio».

Se a nulla valsero i tentativi di correggere il voto con manovre «illegali» da parte dei sostenitori della causa Cavaglia, come l'incursione alla ricerca di firme a Brusio e nella Squadra di Basso, altrettanto inutile fu la controffensiva iniziata nella contrada di Aino a favore della via per La Rösa.

Appena le acque si calmarono, il podestà P. Pozzi e il cancelliere B. Albrici inviano il 24 agosto del 1841 una lettera al Piccolo Consi-

glio invitandolo a riconoscere l'esito dell'assemblea del 18 giugno 1841, rispettivamente a respingere le richieste di revisione degli antagonisti. Quale ulteriore prova di legittimità della decisione assembleare, allegano una dichiarazione dei due Comuni in cui si precisano interessi, diritti e doveri delle due parti ovvero che Brusio può decidere in campo stradale solo sul suo territorio, vale a dire da Piattamala al Meschino.

Per la fortuna di T. Lardelli – e per la nostra – a riparare i danni ci ha pensato la Ferrovia del Bernina che, passando per la prima volta nel 1910 per i monti di Cavaglia, ha pareggiato i conti, anzi ha saputo superare «la massima parte della regione alpina».

Ma anche in questo caso va detto che più della pancia poté la testa, perché il Comune di Poschiavo aveva dato prima il suo consenso alla costruzione della ferrovia elettrica sulla e lungo la carrozzabile esistente, commettendo così di nuovo un «madornale errore», evitato però *in extremis* grazie alla perspicacia dell'Ufficio di ingegneria Sutter di Zurigo, che tracciò la Ferrovia del Bernina (sul primo piano sarebbe giunta fino a Campell passando tre volte la Val Varuna) sull'impareggiabile versante alpino di Cavaglia.

Il Podestà e Magistrato di Poschiavo al Lod.mo Piccolo Consiglio de Grigioni

(Nota al margine: V. Poschiavo, *Gem.debeschluss bet. Strassenrichtung 24 Aug. 41*)

Lorchè questa popolazione, convocata legalmente a Sindaco il 18 Giugno scorso all'unanimità decise la riattazione delle strade a termini del decreto del Gr. Consiglio 1839 Lug.o 11 si pronunciò circa la direzione della strada sulla Bernina nel modo seguente:

per la strada di Arusa si dichiararono	129 voti
per quella di Cavaglia si dichiararono	49 voti
condizionati	
rimettere la direzione agli Ingegneri	No 33
per la parte più breve	No 42
per la parte di meno spesa	No 6
per la parte a sinistra	No 1
rimettere ai Tribunali di qui	No 3
per la parte migliore e più comoda	No 4
vuol prima conoscere la perizia	No 1
	No 268

1 Documento, Archivio comunale di Poschiavo.



Il Bernina-Express sul passo del Bernina abbraccia il Lago Bianco e il Cambrena (Foto: bernina-express)

Risulta quindi una pluralità decisa per l'attuale direzione d'Arusa, giacché i voti condizionati, come è di legge e di pratica cadono, senza contar nè per una direzione nè per l'altra. Ritengono perciò i Tribunali di Magistrato e Giunta di Poschiavo, quali esecutori delle ordinazioni della maggioranza di questo Aringo, che non possa nascere questione né dubbio in merito alla direzione della strada sulla Montagna, giacché la Comune si è spiegata in proposito, e giacché pel nostro caso non è applicabile il disposto del citato decreto al § 8 non essendo qui in contrasto Comuni con Comuni per cui si abbisognasse d'una superiore decisione. Risguarda il citato paragrafo unicamente la situazione delle Comuni dell'Oberland di qua e di là del Reno, e forse parte di quelle del [...], ma non può riferirsi al caso concreto in cui la Comunità di Poschiavo non ha altra Comune che le contrasti il suo deliberato, ma solo una piccola minorità dei suoi votanti che dovrebbero adattarsi all'opinione della maggioranza, all'opinione pubblica.

Si sarebbero probabilmente ritenuti questi Tribunali d'emettere alle VV.SS. Stimatissime dei riflessi in proposito, se tristi esperienze avvenute dopo l'Arringo del 18 Giug.o s.o non li spingessero a tal passo.

I rettori della minoranza per Cavaglia fecer raccogliere, dopo conosciuto il risultato dell'Arringo, in via clandestina ed affatto illegale (sic!) delle sottoscrizioni per la direzione di Cavaglia nella Comune di Brusio che a buon senso nulla dovrebbe dire in proposito, giacché la strada in Montagna si mantiene esclusivamente da Poschiavo.

Un tal procedere illegale allarmò la contrada di S. Carlo che conta circa seicento anime, e che con la direzione di Cavaglia resterebbe intieramente segregata, passando all'incontro quella d'Arusa pella detta contrada; dimodoché essa diede una dichiarazione in iscritto firmata da 112 votanti a mano dei Tribunali, che qualora la strada da costruirsi in conseguenza degl'impegni che si praticano venisse diretta per Cavaglia, non sarebbe concorsa a portare né spese di costruzione, né di manutenzione restando con tal direzione isolata.

Anche la sovrastanza della Comune di Brusio sdegnata dal sentire che si raccogliessero in tal modo delle sottoscrizioni convocò a Sindicato i vicini, che unanimamente accettarono la manutenzione della strada sul loro territorio economico, con che la strada da costruirsi dal Cantone abbia a seguire ed avere lungo tutta la giurisdizione l'attuale direzione, tenor lettera 17 Luglio 1841.

Sebbene questi Tribunali trovassero in stretto senso l'esposizione di St. Carlo per Arusa illegale, giacché la pluralità dei votanti si era già decisa, e così la dichiarazione di Brusio per quanto può riguardare la strada sulla Montagna, perchè anche questa fece parte nella votazione in Sindicato, nulla dicendo su questo ha relazione al suo territorio economico solo di cui può disporre a talento, hanno però creduto necessario farle note alle VV. SS. Stimatissime; che la nota, dai detti direttori di tale minoranza infirmata al Sig.r Commissario Governativo Colonello Ulisse de Salis contenente sottoscrizioni raccolte a favor di Cavaglia la ritengono per illegale, come non avvenuta, e tendente a sconvolgere il buon ordine ed a distruggere una pluralità legalmente spiegata; non potendosi né dovendosi mai avvalorare altri voti che quelli dati nelle radunanze legalmente convocate.

Ciò premesso e rispettata la dichiarazione di Brusio specialmente in ciò che riguarda il suo territorio, ove del resto la direzione non verrà cambiata, ritenuta come già detto inefficace ed illegale ogni dichiarazione e sottoscrizione raccolta dalla minorità, ma valevole solo il deliberato di quest'Arringo del 18 Giugno in merito alla direzione, e ritenuto che anche questa non sia soggetta a superior decisione o variazione, si compie qui il riscontro 41 delle Comuni di Poschiavo e Brusio, al Protocollo della Lod.e Commissione di Stato Grigione del 19 Febraio scorso, munito delle solite firme e sugelli, volendo che sia questa obbligatoria nel solo caso (come non dubitano) che la direzione per la Montagna sia quella della Valle Agoné.

Coll'umile istanza che la presente nostra esposizione sia portata avanti alla Lodevole Commissione di Stato, è grato l'incontro di rinnovare all'Alto Governo i sentimenti della più verace stima e considerazione.

Il Podestà in carica P. Pozzi

Poschiavo 24 Agosto 1841
Pel Magistrato
B. Albrici Canc.e

Dichiarazione delle Comuni di Poschiavo e Brusio sulla Nota del Lodevolissimo Picc.o Consiglio 27 Febbraio ultimo relativamente al Protocollo della Commissione di Stato 19 dello stesso Mese.

Le infrascritte Comuni hanno tra di loro stabilito in merito alla Strada di comunicazione che costruirà il Cantone lungo questa vallata; che tanto la spesa occorrente per pagar i beni stabili, siano fondi o caseggiati che si occuperanno all'atto della costruzione della Strada, quanto quella pella futura ordinaria manutenzione e per la ricostruzione di tratti che da causali avvenimenti di natura venissero danneggiati o distrutti, sia a carico d'ogni singola Comune sul suo territorio Economico cioè a carico esclusivo di quella di Brusio, dal Castello di Platta Mala sino al Meschino; a carico poi di Poschiavo dal Meschino sino al confine coll'Engadina; e ciò senza pregiudizio del pedaggio che percepisce in giornata la Comune di Brusio e riservato l'adito anche a Poschiavo di [...] per altro pedaggio a favore della strada di Montagna.

Brusio li 17 Luglio 1841
And. Paganini L. Z. att.o
Il Podestà in carica P. Pozzi

Poschiavo 24 Agosto 1841.
Pel Magistrato B. Albrici Canc.e

Casa Console: mostra temporanea nel 20° anniversario

Remo Tosio

Pregiati dipinti dalla collezione privata di Christoph Blocher

Dal 19 dicembre 2021 al 30 ottobre 2022 è stato possibile ammirare in Casa Console, Museo d'Arte di Poschiavo, una straordinaria selezione della collezione privata di Christoph Blocher, noto politico ed ex consigliere federale. Ventitré sono le opere esposte nelle apposite sale destinate alle

mostre temporanee. Sei sono gli artisti presenti ma più di tutti risalta lo svizzero Albert Anker con dei soggetti di singolare bellezza e spontaneità. Una vera chicca artistica che commemora egregiamente i venti anni di attività di Casa Console.

La mostra temporanea in Casa Console è stata curata dallo storico dell'arte Gian Casper Bott e coordinata dall'allora direttore Guido Lardi. Si tratta di ventitré capolavori a olio, acquerello, pastello, carboncino, inchiostro, matita e gesso. Il nucleo della mostra comprende quattordici opere di Albert Anker e tre di Giovanni Segantini. Le stesse risalgono al periodo che va dal 1874 al 1925.

Il palazzo che ospita la preziosa mostra permanente Museo d'arte è stato costruito nel 1856 da Antonio Semadeni, pasticciere poschiavino in Polonia, nonché console svizzero. Per questo il palazzo ha avuto l'appellativo di Casa Console. Nel 2002 è stato acquistato da Ernesto Conrad, importante editore di Monaco di Baviera, che agli inizi del 1980 si è trasferito nel nostro Paese. Ha provveduto a restaurare completamente il citato palazzo in modo eccellente, in tutti i piccoli particolari artistici. Nello stesso ha esposto una raccolta di opere d'arte del romanticismo di

grande valore, quale mostra permanente, che comprende illustri artisti tedeschi e svizzeri del XIX secolo. A seguito di ciò Ernesto Conrad ha istituito la Fondazione che porta il suo nome, mettendo a disposizione anche dei mezzi economici.

Tornando alla mostra temporanea della collezione privata di Christoph Blocher, occorre sottolineare che, nel ventesimo di fondazione della Casa Console, è una vera e propria chicca che comprende straordinarie, originali e bellissime opere:

- Albert Anker (1831–1910), bernese, è considerato il pittore nazionale svizzero per eccellenza. Infatti, i suoi dipinti ed acquarelli rappresentano la vita quotidiana, semplice e rurale del nostro Paese. La sua opera è tipicamente svizzera; non fa parte della corrente internazionale, anche se è stato ispirato da vari artisti europei. Era figlio di un veterinario protestante che gli aveva imposto di studiare teologia. Lui invece ha interrotto gli studi per dedicarsi pianamente alla pittura. Negli anni 1860–1890 ha trascorso tutti gli inverni a Parigi dove ha seguito l'insegnamento classico dal maestro svizzero-vodese Charles Gleyre. In Casa Console di lui sono esposte quattordici opere;
- Giovanni Segantini (1858–1899), trentino, è ritenuto uno dei più importanti artisti del mondo. La sua pittura è contraddistinta dalla ricerca della luce nel colore. È stato seguace del Divisionismo italiano, una corrente artistica che si è sviluppata in Italia tra il 1886-1915. Sono presenti tre opere;
- Eduard Casters (1838–1902), ginevrino, pittore di soggetti militari, scene paesaggistiche e sociali. La sua maggiore opera consiste nella veduta panoramica di 1000 m² che concerne l'entrata dell'esercito francese a Les Verrières, la quale è esposta a Lucerna. Unica opera presente in Casa Console è *Scena invernale con giocolieri e gendarmi*;
- Robert Zünd (1827–1909), lucernese, è stato un importante rappresentante della pittura paesaggistica naturalistica, in una visione d'insieme con particolare attenzione per i dettagli. Unica opera *Radura di querceto*;



Albert Anker, "Ragazza che dorme su una panchina", ca. 1900

- Ferdinand Hodler (1853–1918), bernese, il pittore nazionale svizzero che dipingeva prevalentemente paesaggi, ma è specialmente noto per il suo dipinto del boscaiolo. Unica opera esposta è *Il lago di Silvaplana*;

- Alberto Giacometti (1901–1966) bregliotto, pittore ma soprattutto noto per le sue sculture, specialmente il suo capolavoro *L'uomo che cammina*, noto in tutto il mondo. Di lui in Casa Console è esposta la pittura *Il Piz Corvatsch con il lago di Sils*.

Albert Anker, "Ragazzo che disegna", 1890



250 mila passi da Poschiavo a Lecco in otto giorni di cammino

Elvezio Lardi

Diario di un insolito trekking alla scoperta di paesaggi meravigliosi

Già Giovanni Vassella con il poema dialettale *Viagg d'un Pusc'ciavin a Milan* come pure Massimo Lardi con il romanzo *Dal Bernina al Naviglio* hanno descritto in tempi passati l'avventuroso viaggio che ha portato i loro protagonisti dalla Valposchiavo in direzione della metropoli meneghina. Vassella aveva ambientato la sua opera agli inizi del secolo scorso, quando il suo personaggio Carlu Storn – dopo molte peripezie – raggiunse a piedi Sondrio, da dove poté osservare e pro-

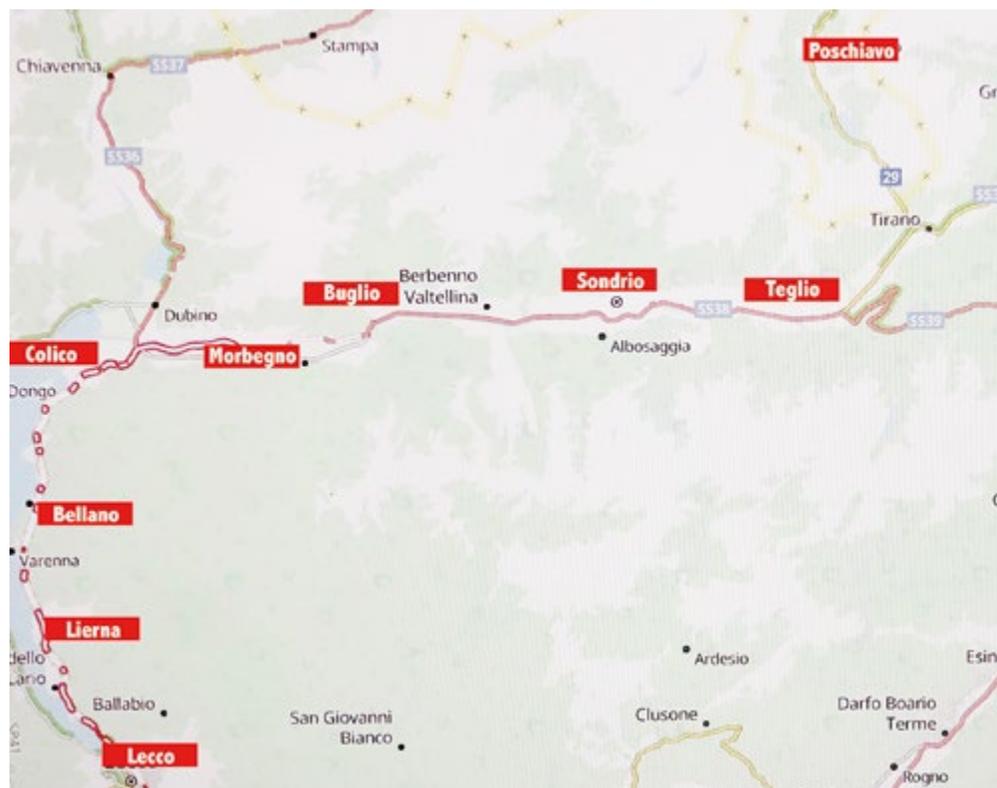
vare per la prima volta l'ebbrezza di un viaggio in treno. Lardi invece ha collocato il suo romanzo nel periodo d'oro del contrabbando, quando si portavano caffè e sigarette nascosti nel sottofondo di una vecchia automobile dalla Svizzera alla Pianura Padana.

Inspirato dalle gesta di questi due personaggi avventurieri e avendo percorso centinaia di volte in automobile l'amenso fondovalle valtellinese e l'impervia sponda orientale del Lario, già da alcuni anni era nata in me l'idea di percorrere a piedi, lungo sentieri e strade pedonali, il tragitto che separa le due località citate nel titolo dell'articolo. Quante volte mi sarò chiesto: cosa ci sarà in quelle borgate che si vedono in alto sulla montagna valtellinese, fra boschi, prati, meleti e vigneti? Come sarà la montagna sopra gli innumerevoli tunnel della superstrada lungo il versante orientale del lago di Como? Una volta giunto a Lecco l'idea iniziale era quella che il mio cammino sarebbe poi proseguito fino alla città eterna di Roma, seguendo dapprima le vie ciclopedonali fino a Parma e poi proseguire lungo la famigerata «Via Francigena». Ma giunto alla città



Via del Terrazzamenti sopra Bianzone verso Teglio, passando a monte dei vigneti di La Gatta

Il percorso del nostro cammino da Poschiavo a Lecco



del Manzoni le previsioni meteo che davano un cambiamento del tempo mi hanno fatto desistere a continuare il viaggio, rimandando il proseguimento ad un periodo più consono.

1ª tappa: dalla Valposchiavo a Teglio (22,6 km – 6.30h)

Approfitando di previsioni meteorologiche favorevoli e della disponibilità di tempo libero mio e di mia moglie Gisa, l'11 ottobre scorso alle ore 8:30 siamo partiti da Prada – nostra dimora in Valposchiavo – in direzione sud, costeggiando la riva orientale del lago di Le Prese fino a Miralago (1h). Proseguendo lungo il sentiero in discesa che porta a Golbia e, attraverso la sassaia sottostante Ganda Ferlera, a Zalende sostiamo per una pausa caffè (1h). Riprese le forze, eccoci passare accanto alla chiesa del Sacro Cuore a Campocologno, oltrepassare la condotta forzata della centrale e – lungo le selve castanili e l'antico sentiero che da Cavaione scende a Madonna di Tirano – poco sopra le rovine dell'antico castello di Piattamala, transitare accanto al cippo

del confine ed entrare in territorio italiano (0.45h). Scesi dapprima fino a lambire i binari della Ferrovia retica, il sentiero con un leggera salita ci porta alla chiesetta e xenodochio di S. Perpetua, da dove si può godere un magnifico panorama sulla sottostante cittadina di Tirano con la bellissima basilica della Madonna (0.30h).

Qui ha inizio il percorso pedonale denominato «La Via dei Terrazzamenti», lungo una settantina di chilometri, che collega Tirano con Morbegno ad una quota compresa fra i 300 e i 700 metri. Il percorso è in prevalenza ubicato sulla mezza costa del versante retico, la zona più tipica del paesaggio valtellinese; è ben segnalato e fruibile anche a persone con un livello minimo di allenamento. Inoltre è arricchito da servizi e tavole informative che si trovano nelle numerose aree di sosta ben attrezzate a distanze regolari ogni 4 o 5 chilometri.

Da S. Perpetua il sentiero attraversa terrazzamenti coltivati a vigna, a uliveti e a piantagioni di kiwi, a monte delle frazioni villasche

di Ragno, Valpilasco, Sonvico e Novaglio, prima di giungere al quartiere Beltramel, dove sostiamo per il pranzo in ristorante (0.30h). Ritrovato il percorso originale, sempre su terrazzamenti, transitiamo dalle frazioni Maranta e Pioda, da dove in leggera salita raggiungiamo Bianzone (1h). Ci eravamo prefissati di intraprendere la camminata con un ritmo dato dalle circostanze e senza una meta di tappa finale prefissata. Così a Bianzone facciamo una prima interessante conversazione con una anziana coppia (lui 92enne e lei 88enne) che stanno raccogliendo da un orticello le patate, servendosi come si faceva una volta unicamente della vanga. Poco oltre un'altra coppia anziana sta caricando su un carretto delle spighe appassite; increduli ma affascinati dal nostro racconto che siamo partiti a piedi dalla Valposchiavo e che intendiamo raggiungere Roma, ci raccontarono le loro avventure fatte in tempi passati sulle montagne che collegano l'alta valle valposchiavina del Saiuto con i monti sopra Bianzone, portando la briccola in spalla. Interessante il fatto che quasi tutte le numerose persone con cui abbiamo avuto conversazioni lungo la tratta valtelinesa, hanno parenti o conoscenti in Valposchiavo o vi hanno lavorato.

Da Bianzone il percorso transita dapprima sul limite superiore dei vigneti dell'azienda La Gatta, per poi salire lungo un ripido sentiero che porta all'antico e fatiscente nucleo rurale La Curta. Lungo una vecchia strada ciottolata che si snoda in un bosco di faggio raggiungiamo il punto panoramico denominato Asen, dove da una delle numerose aree di sosta presenti sulla «Via dei Terrazzamenti» si ha una bella vista sulla media Valtellina, da Tresenda fino a Sernio e Baruffini (1.30h). Da Asen in breve giungiamo a Teglio, la bella località turistica, dove decidiamo di fare la prima sosta di tappa (0.45h). Grazie ai preziosi consigli su ciò che c'è da vedere e il racconto sulle radici storiche di questa borgata, descritti dal premuroso proprietario dell'hotel in centro paese e alle confidenze personali della giovane ragazza di servizio, fra un piatto di pizzoccheri e un bicchiere di Valgella, trascorriamo una bella serata.

2ª tappa: da Teglio a Sondrio (23,8 km – 6.45h)

Dopo una ricca prima colazione, alle 08:30 riprendiamo il cammino e – attraversato il centro di Teglio – accanto al maestoso e storico Palazzo Besta ritroviamo le insegne della «Via dei Terrazzamenti». Seguendo il sentiero fra prati ben coltivati e campi di saraceno, transitando accanto alla chiesa di S. Antonio situata a monte dei villaggi di Castelvetro e di Vangione, giungiamo a Sella, posta su un panoramico poggio viticolo (1h), dove facciamo sosta ospiti di amici che ivi hanno una loro proprietà. Dopo questa breve pausa riprendiamo la via sterrata in discesa fino a Brione e a Fracia, da dove dall'apposita area di sosta lo sguardo spazia su Chiuro, Ponte e giù giù fino a Sondrio e oltre. Salendo e scendendo fra vigneti e le prime piantagioni di mele, raggiungiamo dapprima la frazione di S. Bartolomeo con la sua bella chiesa e poi, attraversato il ponte coperto sul torrente Fontana, la località di Chiuro (1.15h). Attraversato il centro storico, con le strette vie acciottolate e la chiesa dei Santi Giacomo e Andrea, il sentiero sale fino a Ponte in Valtellina (0.30h), la bella e antica borgata, conosciuta già in età preistorica e uno dei più importanti centri culturali valtelinesi. Una breve sosta-caffè in Piazza Luini è d'obbligo e ne approfittiamo per fare alcuni acquisti per il pranzo, oggi «al sacco». Da Ponte il tracciato sale fino al torrente Rhon, per poi proseguire pianeggiante fra una distesa di meleti carichi di profumati e maturi frutti pronti per essere raccolti.

La fame inizia a farsi sentire, perciò, trovata una bella panca in località Rodola – da dove si ha una veduta sul sottostante villaggio di Tresivio – ci fermiamo per rifocillarci e riprendere così le forze per proseguire il viaggio (0.45h). Un simpatico pensionato del luogo ci racconta la storia di questa piccola frazione di Tresivio e ci mostra casa sua, appena restaurata. Consapevole del grave danno causato dal continuo trattamento con pesticidi velenosi nei meleti, ha tramutato le sue coltivazioni in uliveti e sposato la coltivazione biologica.

Con forze ritrovate proseguiamo lungo il sentiero in quota che transita dalle frazioni



Vista dall'alto su Tresivio con la mastodontica Chiesa della Santa Casa della Madonna Nera

di San Rocco – da dove ammiriamo dall'alto l'imponente Santuario della Nostra Madonna di Loreto – e dalle borgate di Poggiridenti e di Montagna (1.30h). Accanto alla chiesa di San Giorgio nel centro di questo villaggio siamo attratti da una piccola e tipica locanda per goderci una birretta; la simpatica gerente ci fa conoscere e salutare in collegamento video via WhatsApp la sua anziana madre in Thailandia. Poco oltre Montagna abbiamo forse l'incontro più affascinante avuto lungo l'intero cammino: una coppia di anziani contadini stanno facendo la trebbiatura manuale del grano saraceno con la scogna (*al flèl*) proprio come si faceva una volta anche da noi. Ci raccontano parecchi e interessanti aneddoti legati a questa vecchia usanza e su altri metodi di coltivazione e lavorazione contadina non più in uso. Da Tresivio in poi il sentiero è per lo più pianeggiante. Vicino all'area di sosta a Madonnina, appena oltrepassata la condotta forzata che alimenta la sottostante

centrale idroelettrica, una volpe ci attraversa la carreggiata. Arrivati a Ponchiera (1h), nella frazione Scherini alcuni abitanti del luogo ci mostrano una antica chiesetta oramai sconscrata e che ora funge da ripostiglio agricolo.

Oramai è pomeriggio inoltrato; constatata la mancanza di alloggi in loco, decidiamo di scendere fino a Sondrio. La passarella sulle Cassandre che congiunge la parte bassa di Ponchiera con la sponda dirimpettante di Mossini, sospesa a 100 metri sul torrente Mallerò, sebbene sia già terminata è ancora interdotta al passaggio. Tramite un ripido sentiero in poco tempo raggiungiamo Castel Masegra, poi il quartiere tipico di Scarpatetti, prima di giungere nel centro di Sondrio (0,30h), dove pernottiamo in hotel. La cena la consumiamo in una locanda ricavata da una vecchia carbonera poco distante dal Mallerò. Fra i numerosi avventori festanti e chiassosi – chissà per qual motivo – c'erano una cinquantina di donne e solo due o tre uomini.

3ª tappa: da Sondrio a Buglio in Monte (18,5 km – 6.30h)

Il terzo giorno partiamo da Sondrio come di consueto alle 08:30 e, attraverso un ripido ma panoramico sentiero in mezzo alle vigne, ritroviamo la «Via dei Terrazzamenti» nei pressi del Convento di S. Lorenzo a Mosini. L'itinerario è ameno e segue la via delle Sasselle usata dai vignaioli per coltivare i loro campi. Due le aree di sosta prima di giungere a Castione Andevenno: la prima in località Rocce Rosse dove si ha una magnifica vista su Sondrio e sulle località di Albosaggia e Caiolo; la seconda a Triasso con vista sulla sottostante zona industriale con i suoi innumerevoli capannoni commerciali. Giunti a Castione Andevenno (2h) la voglia di un caffè è tanta, ma l'unico bar in centro purtroppo lo troviamo appena chiuso. Una signora che abita al 4° piano sopra il locale, affacciata alla finestra e forse morsa dalla compassione nel vedere due inusuali e strani pellegrini, ci offre il caffè in casa sua. Da Castione Andevenno il percorso passa dapprima attraverso un bellissimo bosco intercallato da villette con magnifici giardini ben coltivati (abbiamo ammirato perfino una piantagione di banane e una di melagrane), per poi transitare dalle frazioni Vendolo, Postalesio, Polaggia, prima di raggiungere Berbenno (2h). Per trovare un ristorante per il pranzo abbiamo dovuto scendere fino nel centro del villaggio, ma ne è valsa la pena!

Soddisfatte le richieste culinarie, risaliamo il centro abitato di Berbenno e a Regoledo siamo nuovamente sulla «Via dei Terrazzamenti». Il sentiero si fa più impegnativo e in salita, ma la freschezza della zona ombrosa ci aiuta a proseguire senza affanni. Nei pressi della località Piasci (1.45h) un grande castagno secolare, per la sua mole e la singolare angolazione a 45 gradi, attira la nostra attenzione e ci invita ad una breve pausa. Qui incrociamo i due soli altri viandanti incontrati su questa via: una coppia di zurighesi partita a piedi dalla Bregaglia e intenzionata a raggiungere la Valposchiavo. Oltrepassato il torrente Maroggia, sempre in leggera salita in poco più di un'ora eccoci a Buglio in Monte. La sera si avvicina: nel centro della borgata, sulla piazza principale accanto alla

chiesa e al municipio, troviamo un bellissimo B&B dove decidiamo di fermarci. Questa località ha sempre attirato la nostra attenzione transitando sul fondovalle per la sua grande estensione. Scopriamo un centro paese molto bello e popolato, ma notiamo la quasi totale mancanza di strutture ricettive. Poco lungi dal nostro alloggio v'è però una piccola trattoria; anche se eravamo gli unici ospiti per la cena, siamo serviti con nostra grande cura. Terminata la cena, accanto al nostro tavolo un gruppetto di persone del posto ci accolgono fra di loro, raccontandoci vita e miracoli di questo villaggio ubicato sulla montagna. Abbiamo passato una bella serata!

4ª tappa: da Buglio in Monte a Morbegno (17,2 km – 6h)

Dopo una ricca prima colazione – servitaci addirittura dal sindaco del paese – il quarto giorno il nostro cammino ci porta da Buglio in Monte a Morbegno. Lasciate alle spalle le ultime case di Buglio seguiamo il percorso della «Via dei Terrazzamenti» che sale leggermente, entra nella selva castanile e oltrepassa un torrente con un vecchio mulino in disuso nei pressi della frazione Vismara. Raggiunto il paesino di Gaggio, una ripida vecchia mulattiera che taglia la strada carrozzabile in più punti scende fino ad Ardenno (2h). Consuetudine pausa-caffè prima di raggiungere la vicina Masino, località posta all'imbocco della valle omonima. Transitiamo sulla passerella pedonale che collega le due sponde del torrente Masino, poi una ripida salita contraddistinta da numerosi tornanti sale fino al pianoro di Dazio (2h). Sulla breve ma dura salita su sentiero ciottolato troviamo grandi quantità di castagne cadute dagli alberi perché mature; parecchie sono le persone intente alla loro raccolta.

Da un'area di sosta posta a metà della salita si ha una bella visione sulla parte inferiore della Val Masino, con le frazioni Biolo e Scheneno. In vetta alla salita, nei pressi della chiesetta dedicata a S. Antonio, una signora intenta alla raccolta di castagne ci confida le sue tribulate esperienze amorose avute con un nostro concittadino e ci accompagna per un lungo tratto di strada fino a casa sua posta a



Scorcio di Morbegno visto da Cerido

Regolido. Nostra grande sorpresa è quella di scoprire lassù in alto un'estesa e pianeggiante prateria. Non avremmo mai immaginato che sul culmine e dietro la collina che separa Ardenno da Talamona – sotto la quale passa la nuova galleria della superstrada 38 – si trovasse una così ampia e amena conca agricola. Brutta sorpresa invece è stata quella di trovare l'unico ristorante del paese chiuso per giorno di riposo. Tuttavia in un piccolo ma ben fornito negozietto abbiamo potuto acquistare dei panini, della frutta e delle bevande, per poi appartarci in un bel parco ben attrezzato per uno spuntino frugale.

Da Dazio il sentiero scende rapidamente lungo la scoscesa costa, passando dalle frazioni di Cerido e di Santa Croce – da dove si ha un bellissimo colpo d'occhio sulla sottostante cittadina di Morbegno – prima di raggiungere e valicare l'antico Ponte di Ganda, arcuato

a schena d'asino e unico ponte in pietra sul fiume Adda in Valtellina (2h). Da qui in breve tempo si giunge alla stazione ferroviaria di Morbegno, dove termina il percorso denominato «La Via dei Terrazzamenti» che collega Tirano al capoluogo della Bassa Valtellina lungo un itinerario pedonale affascinante.

5ª tappa: Da Morbegno a Colico (24 km – 7h)

Già nei pressi della stazione possiamo consultare le tavole color arancio indicanti il nuovo percorso che ci porterà fino a Lecco, ossia «Il Sentiero del Viandante». Sono le 09:00 quando riprendiamo il nostro cammino, attraversando dapprima l'animato centro storico di Morbegno e, dopo aver valicato il ponte sul torrente Bitto, lungo una ripida mulattiera raggiungiamo la località Sacco, dove ha sede il museo dedicato all'Homo Salvadego. Siamo



Vista su Colico e il Pian di Spagna

all'imbocco della valle dove si produce l'originale formaggio Bitto. Presso la chiesa di San Bernardo seguiamo le indicazioni che, in leggera discesa, ci portano alle località Quite, Roncale e Canleggia e, percorrendo un breve tratto della strada provinciale della Val Gerola, raggiungiamo il bivio che porta alla località Dossa (1:30h). Il sentiero pianeggiante, fra alberi di castagni e di abeti, è contraddistinto da numerose sculture incise sulle rocce da un anonimo artista che rappresentano per lo più soggetti a carattere religioso. Dopo una breve pausa nei pressi dei ruderi dell'antica Abbazia di Vallate e superate le case della frazione di Piagno, entriamo nel cuore del comune di Cosio Valtellino. Lungo un continuo saliscendi, oltrepassato il torrente San Giorgio, il sentiero ombroso transita nel borgo di Rogolo con le sue belle e antiche fontane. Non essendoci in loco possibilità di ristoro e avendo lo stomaco vuoto, ci accorre in aiuto un provvidenziale negozietto dove acquistiamo un desiderato panino alla

bresaola e una birra che ci servono ad imprimerci nuove forze per proseguire il cammino.

Percorrendo l'antica Via Pedemontana, che attraversa un bel bosco di castagni, raggiungiamo dapprima il villaggio di Andalo e indi Casale di Delebio. Superati i rustici e la magnifica radura di Nogheredo, scendiamo fino all'abitato di Tavani; il sentiero boschivo ci regala visioni panoramiche sul fondovalle, contraddistinto da innumerevoli capannoni industriali e in lontananza dal Piano di Spagna (o di Fuentes) con la foce dell'Adda nel Lago di Como. Superato il torrente Madrasco e il Dosso della Scaiola, proseguiamo verso la chiesa della Madonna di Valpizzo (4.30h). Questo magnifico Santuario, posto su un'altura panoramica sopra il villaggio di Piantedo, data del XVII secolo e segna il confine fra le province di Sondrio, di Lecco e di Como. Il sentiero prosegue poi in direzione Colico, dove troviamo alloggio in un B&B nella frazione di Villatico e ceniamo in una vi-

cina pizzeria (1h). Si è trattato della tappa più lunga del nostro percorso, per lo più attraverso sentieri e strade sterrate in continuo saliscendi, che però ci hanno fatto conoscere la Bassa Valtellina da una visione differente da quella che conoscevamo. Pochissime le persone che abbiamo incontrato lungo l'intero percorso, escluse naturalmente quelle durante l'attraversamento dei villaggi citati.

6ª tappa: Da Colico a Bellano (19,2 km – 6h)

Da Colico in poi il panorama della nostra camminata cambia letteralmente e la visione dall'alto del lago di Como (o Lario) ci accompagnerà fino a Lecco. Lasciata Villatico alle 09:15, dopo un'abbondante prima colazione, il sentiero ci porta alle case di Posallo percorrendo una mulattiera in salita, attraverso prati e boschi di castagni. Seguendo la carreggiata, contraddistinta da parecchi tornanti, si giunge ad un bel pianoro dove sono state restaurate parecchie baite montane e dove si erge una bella chiesetta dedicata alla Madonna dei Monti. Raggiungiamo poi la località Sparese e, lungo un sentiero a mezza costa, spesso delimitato da muretti in pietra, facciamo sosta presso la cappella di San Rocco, formidabile punto panoramico, dove possiamo riposare nell'attrezzata area di sosta (2h). Qui facciamo conoscenza con una ragazza di Siena, partita dalla città toscana a piedi e con il sacco in spalla e intenzionata a raggiungere la Germania.

Riprese nuove forze, proseguiamo lungo il sentiero, che attraversa dapprima l'antico villaggio di Mandonico; un bell'esempio di architettura rurale, con le case in pietra che si adattano alla conformazione del terreno. Il nostro percorso prosegue in discesa lungo il sentiero a gradoni che passa accanto la chiesetta di San Giorgio risalente al Quattrocento e altro stupendo punto panoramico. In breve siamo a Corenno Plinio (1.45h), un incantevole borgo dove il centro storico con l'imponente castello merita una visita. In un ristorante in riva al lago assaggiamo il «misoletto», pesce tipico del luogo, accompagnato da polenta calda e un bel bicchiere di rosso, come i protagonisti della canzone di Davide Van De Sfroos.

Proseguiamo indi lungo il viottolo in leggera salita che costeggia i ruderi del monastero di S. Clemente e poi il Castello di Orezza prima di giungere a Dervio. Attraversiamo la parte alta della borgata e, seguendo la segnaletica arancione del «Sentiero del Viandante», dopo aver attraversato il torrente Varrone, percorriamo un tratto di strada asfaltata fino a lambire le acque del lago per poi riprendere il sentiero e giungere infine a Bellano (2.15h). Nella frazione Lezzeno, poco distante dal Santuario della Madonna delle Lacrime, troviamo un comodo ed accogliente b&b per trascorrere la nottata. Nel centro di Bellano abbiamo cenato in un tipico ristorante frequentato dai locali, fra i quali c'è stato un inatteso incontro amichevole con lo scrittore Andrea Vitali.

7ª tappa: Da Bellano a Lierna (19,4 km – 7h)

Oggi ci attende la tappa più faticosa dell'intero percorso; non lunga ma molto impegnativa. Sicuramente la più spettacolare e panoramica. Ma prima di lasciare Bellano, una sosta è d'obbligo per visitare il famoso Orrido, una gola naturale erosa nei secoli dallo scorrimento delle acque del torrente Pioverna. Nei pressi della chiesa di San Rocco ritroviamo la tipica vignetta arancio segnalante la «Via del Viandante». Il sentiero segue dapprima a mezzacosta la sponda est del lago sovrastante la vecchia statale, fra prati e boschi di rovere. Superato il ponte sopra il torrente Masna giungiamo al villaggio di Gittana, dove i resti di una vecchia funicolare ricordano tempi passati dove quasi due secoli fa era stato costruito un mastodontico stabilimento idroterapeutico, le cui rovine sono tuttora ancora visibili. Poco a monte di Gittana, dove si trova un piccolo santuario dedicato alla Madonna delle Grazie, la mancanza di segnaletica ci ha fatto fare un percorso inutile per poi ritrovarsi ancora allo stesso punto. Questo è stato forse l'unico problema che abbiamo riscontrato lungo tutto il percorso riguardante la segnaletica. Ritrovato il sentiero originale, raggiungiamo Perledo, pittoresca frazione di Varenna ubicata sopra le gallerie della superstrada 36. Scendiamo lungo la mu-



Uno scorcio della Via del Viandante sulla parte alta del Lago di Como

lattiera nella gola di Campallo, dove scorre il torrente Esino, poi poi risalire fino a Vezio (2,5h). Nel cuore di questa piccola borgata sorge la chiesa medievale di S. Antonio Abate con i suoi affreschi del XV secolo e, poco lontano i resti di un antico castello nel cui interno ha sede una falconeria.

Dal castello di Vezio per raggiungere Lierna le varianti della «Via del Viandante» sono due: una leggermente più bassa e una più alta, che sale fino alla località di Ortanella, ubicata a mille metri di altezza. Nostra idea è quella di percorrere la variante alta, ma la segnaletica di difficile interpretazione ci porta sulla variante bassa. Il sentiero corre pianeggiante per alcuni chilometri poco a monte della strada del lungolago, dove hanno sede le famose Villa Cipressi e Villa Monastero con i loro giardini esotici. Qui il Lario si divide in due braccia, una verso Como e una verso Lecco, e inizia «Quel ramo del lago di Como che volge a mezzogiorno» di manzoniana memoria. Dopo aver attraversato la valle da cui sgorga il torrente Fiumelatte, che con i suoi 250 metri di lunghezza è conosciuto

come il corso d'acqua più breve d'Italia, il sentiero cambia decisamente pendenza. Dai poco più di 200 metri di livello sul mare di Fiumelatte, a zig-zag attraversando un bel bosco di abeti con numerosi punti panoramici sulla località di Bellagio, si sale fino ai quasi 800 metri in località Coria, dove le due versioni alta e bassa del Sentiero del Viandante si congiungono nuovamente (3h). La discesa verso Lierna è breve ma molto ripida. Ma la vista compensa la fatica. Raggiunta la località Cascina Nera il sentiero si fa pianeggiante e in poco tempo eccoci a Lierna, affaticati ma soddisfatti (2,5h)! Magnifica l'accoglienza della proprietaria del b&bb, ubicato in un rigoglioso giardino all'inglese, come pure ottima la cena a base di risotto al pesce persico consumato sulla terrazza di un ristorante in riva al lago.

8° tappa: Da Lierna a Lecco (21 km – 5.30h)

Se quella di ieri era la tappa più impegnativa dell'intero percorso, quella di oggi è certamente la più facile. Però è domenica e si nota:



Dalla Via del Viandante verso lo scoglio di Bellagio

se fino a ieri abbiamo incrociato pochi sparuti viandanti, oggi in senso inverso c'è una fiumana di gente. Lasciata Lierna raggiungiamo la frazione di Sornico, dove una gentil signora orgogliosa ci racconta della sua coltivazione di asparagi, per poi percorrere una strada agricola attraverso ameni prati con numerosi ulivi. Per un breve tratto il nostro percorso costeggia la trafficata superstrada del lago, in uno dei pochi punti dove non scorre in galleria. Poco prima di Mandello del Lario, in località Olcio, un artista-poeta che abita lungo i muri a secco del sentiero un centinaio di sue opere letterarie. Circonvallata la cittadina industriale di Mandello (2h), sede della fabbrica delle Moto Guzzi, passiamo dalle frazioni di Rongio – dove ci gustiamo un buon gelato nella trattoria sulla piazzetta della chiesa dedicata a S. Giacomo – e di Maggiana, con visita ad una delle torri meglio conservate della Lombardia, la Torre del Barbarossa risalente al XII secolo. Da Maggiana scendiamo leggermente fino alla riva del lago; dopo essere passati sotto le arcate della SS36, giungiamo alla

chiesetta di S. Giorgio. Una mulattiera attraverso vigneti e prati ci porta fino ad Abbazia Lariana (2h).

Da Abbazia a Lecco il tracciato si fa più monotono: dapprima il sentiero scorre sul tetto della galleria artificiale dove scorre la superstrada, per poi portarsi più a monte, seguendo il tracciato delle reti di protezione contro la caduta di sassi dal Resegone e dal massiccio delle Grigne. E' un continuo leggero saliscendi alle pendici del monte Coltignone e del monte San Martino, sempre accompagnati dall'assordante rumore delle autovetture che percorrono la sottostante autostrada. Giunti all'area di ristoro a Pradello, seguiamo la ciclabile che scorre lungo l'argine del lago fino all'entrata della città di Lecco (1.30h). Dopo aver gustato un rinfrescante e desiderato gelato in Piazza XX Settembre, in breve raggiungiamo la stazione FS per prendere il treno che ci riporta a casa. In meno di due ore di viaggio in treno ripercorriamo all'inverso il percorso che abbiamo fatto in otto giorni di cammino. Ma questo è il fascino del trekking lento!

Cantiere ferroviario a sud del Bernina Galleria Val Varuna I

Mario Costa
Servizio fotografico
del capolinea Stefano Cramerì

La Ferrovia retica (RhB) elenca 115 gallerie per una lunghezza totale di 60 chilometri. Nei prossimi 50 anni si intendono rinnovare circa 75 gallerie per una lunghezza totale di circa 26 chilometri. Per garantire la regolarità dei flussi di lavoro nella costruzione e la riduzione dei costi, la Ferrovia retica ha standardizzato la procedura di

manutenzione sulle linee del Bernina e Arosa. I lavori hanno avuto inizio nel 2020 e durano per la galleria Val Varuna I fino al 2023. Un deposito di materiali presso il cantere Val Varuna, per mancanza di spazio e accesso difficile, ha ripiegato su Privilasco. La strada sarebbe troppo stretta e non sufficiente per sopportare questi pesi

I lavori di costruzione della galleria Val Varuna I sono iniziati nel 2021 come previsto, con la demolizione dei portali. Hanno poi avuto

inizio i lavori di ampliamento che si sono rivelati difficili a causa delle condizioni geologiche. I lavori non hanno potuto essere eseguiti secondo il programma di costruzione allestito e continueranno quindi anche durante il 2022. Quest'anno i restanti 12 metri saranno scavati e poi saranno applicati l'impermeabilizzazione e il rivestimento interno con calcestruzzo a spruzzo.

Allo stesso tempo saranno eseguiti i lavori ai muri di sostegno e sui nuovi portali di modo che la massicciata e la posa dei binari possano avvenire nel 2023; quindi il tunnel sia di nuovo a disposizione della Ferrovia retica nella sua funzione originale per i prossimi anni.

Questo è il primo rinnovo di un tunnel ristrutturato con il metodo BA normale, sviluppato dalla Ferrovia retica. Come già nel 2021, i lavori all'interno del tunnel saranno eseguiti esclusivamente durante la notte, mentre i lavori all'esterno potranno essere eseguiti durante il giorno.

Le alunne e gli alunni della Val Poschiavo, assieme al personale docente, hanno allestito e decorato in modo creativo la parete del Centro di installazione a Privilasco. La Ferrovia retica ringrazia tutti coloro che hanno contri-

Vista sul deposito di materiali da costruzione presso Privilasco

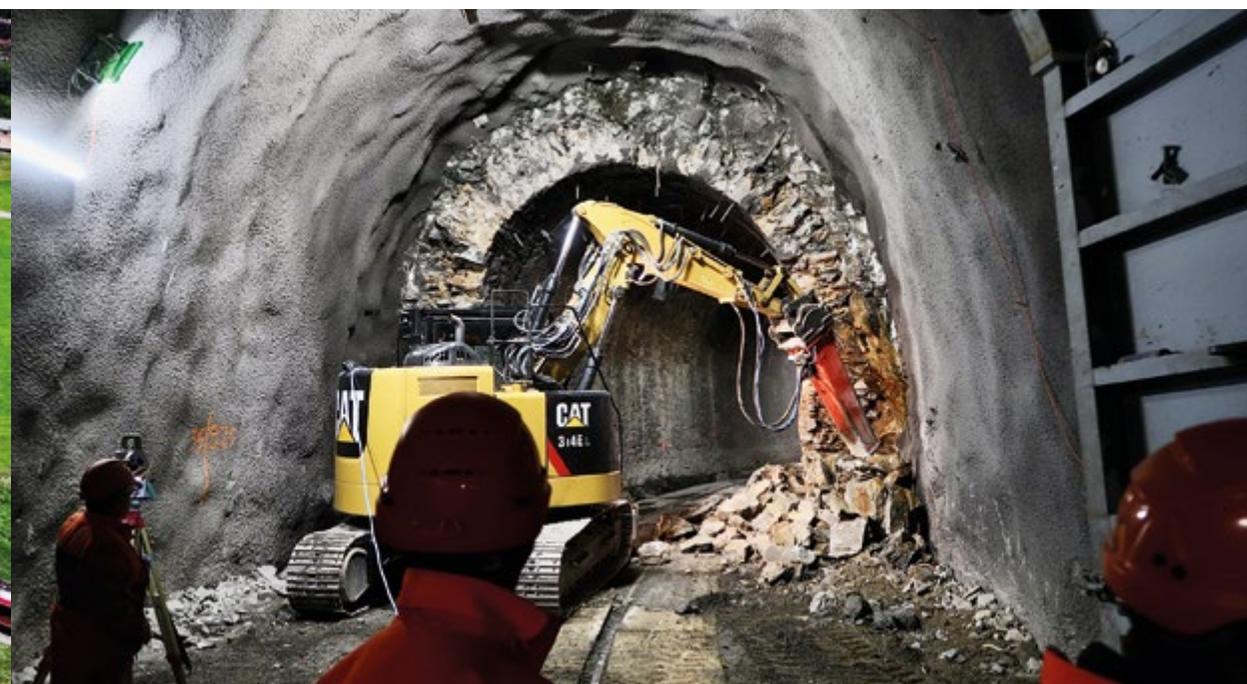
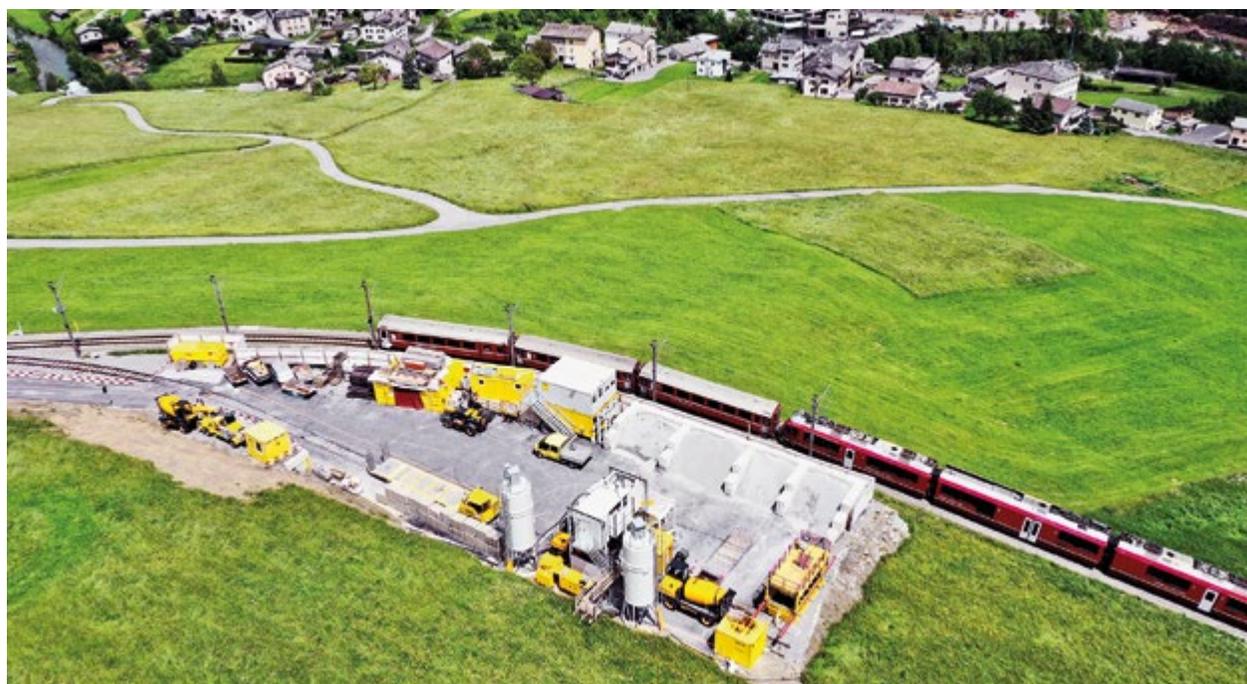


Vista dall'elicottero dell'installazione cantiere e tornante nella montagna

buito a questo progetto. Essa è lieta di poter adattare la galleria Val Varuna allo stato attuale della tecnica e si adopera per completare i lavori con il minimo disturbo possibile per gli abitanti del posto. La Ferrovia retica ringrazia per la comprensione.

Non va dimenticato che l'ampliamento della galleria avviene di notte poiché durante la giornata il tunnel deve poter permettere la circolazione dei treni. Una sfida che richiede precisione, sicurezza e un uso razionale del tempo a disposizione durante la notte. La ca-

Attività notturna, i macchinari sono posizionati nella galleria e si vede la vecchia calotta con la nuova più ampia



tenaria o filo di contatto deve essere smontata la sera e rimontata il mattino. Il pezzo di catenaria da togliere e mettere è composto da un elemento speciale che può essere rimosso e ripristinato senza grosse perdite di tempo.

Il materiale proveniente dal tunnel viene scaricato poco distante la stazione di Cadera, in una piccola nicchia presso *Li Foppi*. Per la preparazione del calcestruzzo nella parte superiore non c'è abbastanza spazio per questa attività. La struttura non rimarrà solo per il cantiere Val Varuna I, ma anche per altri progetti fino alla fine del 2033. Muri, portali, drenaggi saranno ricostruiti pezzo per pezzo ogni notte. A causa del tracciato in curva di 148 metri e la pendenza del 70 per mille non è possibile usare elementi a parete prefabbricati nella galleria a spirale della Val Varuna.

Questa la procedura di lavoro: appena l'ultimo treno è transitato i muratori arrivano con le macchine, mentre la catenaria del tunnel vien smontata e un grande escavatore con un martello demolitore è pronto per rompere l'interno del tunnel. I laboriosi lavoratori hanno ora tempo fino alle sei del mattino per ampliare il tunnel fissando vari elementi. A esecuzione avvenuta il primo treno della gior-



La stessa operazione eseguita con visione più evidente con lo stesso marchingegno

nata potrà quindi transitare. Con un costo di 20,8 milioni di franchi svizzeri, il tunnel sarà adattato alle esigenze moderne. Una volta ter-



La penetrazione di acqua e la formazione di ghiaccio d'inverno

minati i lavori, una scritta particolare farà menzione di quanto eseguito. La Ferrovia retica investe dei grossi importi per mantenere in efficienza la Ferrovia del Bernina, che ha

portato vita, benessere e posti di lavoro e formazione (apprendisti) nella nostra Valle. L'infrastruttura di questo gioiello d'ingegneria fa ora un salto di qualità, un salto di 110 anni.

Preparazione del fondo ferroviario con il calcestruzzo



Il vecchio portale Val Varuna I prima di iniziare i lavori di ripristino. Il tunnel ha servito durante 110 anni

Villa, una Pieve di confine: la Madonna del santo Rosario

Plinio Biancotti

Il 24 giugno 1790 nasceva a Villa di Tirano il signor Demeo Carlo Antonio, poi segnato solo Carlo, figlio secondogenito di Giacomo Antonio Lodovico di Villa, poi sempre identificato come Lodovico.

Il padre Lodovico era nato a Villa il 22 agosto 1754 e si era sposato a Villa il 17 marzo 1788 con Pinchetti Anna Maria di Matteo di Villa, da cui aveva avuto sei figli. Il nonno paterno Demeo Martino era morto a Villa il 5 novembre 1763 a 70 anni ed aveva sposato a Villa il 7 gennaio 1743 Baragiola Anna Maria di Lodovico da Carona e da questa aveva avuto dieci figli. In quegli anni (fine '700) la famiglia Baragiola gestiva una pubblica osteria in Stazzona.

Ma torniamo al nostro Demeo Carlo, di soprannome Martot. Questi ebbe una sfortunata storia di famiglia in quanto il primo matrimonio, contratto a Villa il 30 marzo 1821 con Pinchetti Lucia di Matteo, nata a Villa il 23 gennaio 1795, durò neanche 5 anni. La sposa morì a soli 29 anni il 22 gennaio 1826.

Dal matrimonio erano nati quattro figli:

- Lodovico nato il 30 dicembre 1821 e morto 16 marzo 1822;
- Luigi Martino nato il 6 marzo 1823 che morirà prematuramente per malattia a 26 anni il 2 gennaio 1849 (laureato il legge a Pavia);

- Carlo Lodovico nato il 30.3.1824 e morto 9.12.1824;
- Carlo Matteo nato 20 gennaio 1826, morirà prematuramente per malattia a 20 anni il 15 luglio 1846 a Pavia (studente al secondo anno di medicina a Pavia);

Così con due figli piccoli il 21 dicembre 1828 il vedovo Carlo Demeo aveva contratto matrimonio con la nobile Maria Elisabetta Lambertenghi, da cui ebbe altri due figli gemelli: Lodovico nato il 7 luglio 1832 e morto dopo soli venti giorni e Ruggero nato il 7 luglio 1832 e morto il 29 gennaio 1833.

In punto di morte e senza discendenti diretti, il Carlo Demeo, sulla discreta fortuna formata da fabbricati e vari terreni, ereditata e in parte accumulata in vita, compilò di suo pugno cinque pagine di dettagliato testamento, con rara lucidità: *distribuzione pane ai pove-*

Il maestoso affresco posto sulla parete della casa sulla pubblica via fa pensare che si svolgessero funzioni religiose all'aperto. Foto: Gabriele Claudio Mazza



ri, distribuzione pesi 36 di sale con considerazioni spirituali in 8 capitoli di sue volontà, con l'apposizione di alcune postille poste a tergo di cui l'ultima recita: *Ordino parimenti che questo mio testamento in ciò soltanto che concerne interesse pubblico venga mantenuta esposto nella sacrestia della parrocchia per comune intelligenza*, consegnando quasi tutti i suoi averi per la fondazione di un beneficio canonico «Beata Maria vergine del Rosario» di Villa.

La data del testamento è del 2 aprile 1851, mentre poco dopo due mesi, il 20 luglio 1851, avendo chiusa la sua vita «incontrò tutti suoi amati e sfortunati figli e la moglie premorti». La seconda moglie superstite assecondò, senza riserve, le volontà del defunto. La Pia Fondazione con altra denominazione era già attiva a favore dei poveri di Villa e operava anche come banco di pietà.

Il maestoso affresco posto sulla parete della casa sulla pubblica via fa pensare che qui si svolgessero funzioni religiose all'aperto. Peraltro, nella contrada dei Beltramelli vi erano

le abitazioni dei nobili Lambertenghi, Carbonera, Torelli e dalle poschiavine Caterina e Orsola Margheritis e Maria Maddalena Bassi.

Infatti, la contessa Caterina Margheritis era vedova del conte Luigi Martinengo e la vedova Bassi madre del barone Tomaso Bassi o De Bassus. Questa morì a 90 anni nella sua casa a Villa il 30 giugno 1799.

Era invece morta pochi anni prima, il 1° ottobre 1788, la nobile Bassi Maria Maddalena, figlia di Tomaso e Venosta Costanza, cognata della predetta, ed era coniugata con Novaglia Giovanni Giacomo madre di don Francesco Martino Novaglia.

Anche Orsola Margheritis era morta a Villa il 2 giugno 1809. La stessa era vedova del noto Baldassarre Zini di origini trentine che era stato direttore della tipografia di Poschiavo del barone De Bassus. La morte di Zini era avvenuta a Villa l'11 ottobre 1788 in casa del Demeo Martino. Dopo vari passaggi di proprietà la bella casa, ora di proprietà di privati, è tornata al suo antico splendore come si vede alla fine del restauro.

In ricordo dei nostri cari morti

1° settembre 2021 – 31 agosto 2022

POSCHIAVO

06.08.21	LOPEZ Matteo, nato il 18.03.1950	12.02.22	CRAMERI-ROSSI Luigia, nata il 11.09.1936
09.09.21	ROSSI Giuseppe, nato il 10.03.1939	14.02.22	SALA-PINI Adelina, nata il 22.02.1936
23.09.21	COCOCCIA Sesto, nato il 05.06.1940	23.02.22	LANFRANCHI Ilario, nato il 12.07.1943
23.09.21	ROSSI Tarcisio, nato il 03.05.1935	01.03.22	MARCHESI Diego, nato il 19.05.1932
13.10.21	CRAMERI Renzo, nato il 19.01.1939	06.04.22	VON ALLMEN Christian nato il 05.01.1957
17.10.21	CRAMERI-CORTESI Clelia, nata il 02.07.1916	08.04.22	CEDERNA-MIOTTI Vittoria, nata il 10.10.1925
18.10.21	TUENA-GUADAGNINI Orietta, nata il 22.12.1947	15.05.22	DORIZZI-PASSINI Alma, nata il 14.04.1926
31.10.21	CRAMERI Caterina, nata il 27.06.1930	23.05.22	ZALA Cipriano, nato il 09.11.1933
01.11.21	HEIS Saverio, nato il 26.01.1959	01.06.22	LARDI Palmira, nata il 24.08.1929
07.11.21	GIULIANI-ZANETTI Maria, nata il 24.03.1928	23.06.22	HÜRLIMANN-TUENA Alice, nata il 03.09.1939
18.11.21	LANFRANCHI Edvige, nata il 12.06.1930	02.07.22	CODIFERRO-GREDIG Carmen, nata il 05.06.1927
21.11.21	CORTESI-GRAZIA Agnese, nata il 24.10.1932	10.07.22	TUENA Dante, nato il 17.09.1932
22.11.21	CORTESI-ZANOLARI Lea, nata il 30.01.1929	20.07.22	LANFRANCHI-HINDERER Helene, nata il 08.11.1927
04.12.21	GRAZIA-BRENNECKE Gertrud, nata il 18.09.1932	06.08.22	WALKER Willy, nato il 22.10.1950
31.12.21	MARCHESI Tarcisia, nata il 25.04.1956	14.08.22	SAILLEN-JÄGER Rita, nata il 18.07.1947
04.01.22	LENATTI-ZANOLI Afra, nata il 12.03.1936		
12.01.22	VILLARS André, nato il 13.10.1944		
22.01.22	LUMINATI Ilaria, nata il 31.08.1938		

BRUSIO

05.09.21	RAMPA Gottfried, nato il 06.12.1942
29.09.21	EMICHI Carmen, nata il 14.11.1947
05.10.21	FERNANDEZ Johnny, nato il 24.11.1981
28.11.21	ISEPPI-DELLA CÀ Anna, nata il 01.01.1925
28.11.21	TOGNINA-MOSER Margareta nata il 22.07.1931
18.12.21	ZALA Sergio, nato il 10.01.1944
21.12.21	TESTINI Sergio, nato il 12.05.1932
22.12.21	DORSA Giorgio, nato il 27.09.1945
02.02.22	RADA-RUPP Erika, nata il 09.03.1937
02.02.22	ZANOLARI-CALLOVINI Viola, nata il 18.01.1926
14.03.22	BRONZINI Domenico, nato il 29.11.1934
20.03.22	MADAFIGLIO-BOTTONI Rosi, nata il 05.12.1933
02.04.22	COMINI-RINALDI Severina, nata il 13.05.1930
03.04.22	QUADRIO-PIANTA Irene, nata il 02.08.1933
12.05.22	ZALA Elio, nato il 29.01.1954
22.05.22	DORSA Gianni, nato il 07.05.1967
01.06.22	PITTÀ Domenico, nato il 19.04.1945
19.06.22	KOHLER Bruno, nato il 17.08.1928

Poesia

Quasi salmo

È nel ventre della notte che Ti invito,
battezzati bonaccia sul mio cuore.
In faccia al buio
– stasera quieto é sceso –
specchiandomi materia degli astri.
Come salmo Ti respiro,
non può dolersi il giorno
e poi nascere chiaro.
È nel ventre della notte che ti invito,
gioiello lattescente d'alabastro
svelata visione da portare al dito

Simona Tuena

Il fiume

Il fiume... la mia infanzia n'era tutta
vinta. Veniva di lontano e andava
lontano. E mi affacciavo al suo mistero,
a quel suo mondo che mi rivelava
la vita accesa istante per istante.

Una bolla, e la seguo con il fiato
sospeso, vedo che si frange a un gorgo,
o ristà, prigioniera, dietro un sasso,
o si allontana e perde. Poi mi volto,
ne cerco e seguo un'altra, ancora un'altra.

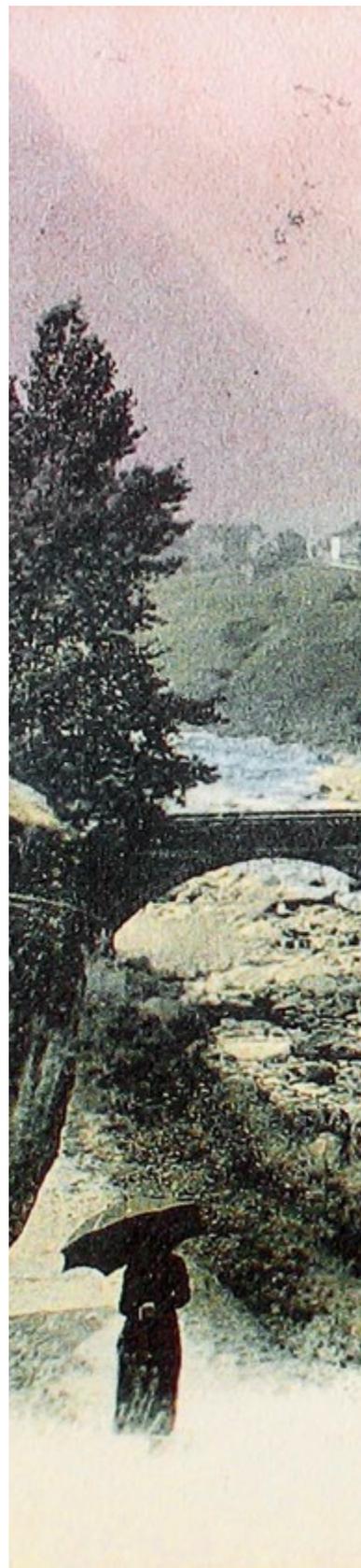
Il fiume era le stagioni, l'anno.
In crescita e turbato da principio,
poi ricolmo, sospeso a cielo e nuvole,
poi fondo limpido a se stesso, agli altri,
infine vetro, anche senza gelo.

Ma più era le piene, le alluvioni.
Un giorno o due di furia... Poi la calma,
il ritorno alla norma e lo stupore
di non trovarla. Il fiume ora appariva
un altro, aveva dislocato tutto.

E qualche cosa andava dislocandosi,
ora, in chi lo guardava. E non soltanto
per lo sfacelo: per la trama tenera
su certe sabbie prima inesistenti.
La grazia ch'era al fondo della furia.

Remo Fasani

Nota biografica: Remo Fasani è nato a Mesocco il 31 marzo 1922. Dopo la scuola dell'obbligo nel paese natale, ha proseguito gli studi alla Magistrale di Coira e presso le Università di Zurigo (dove si è laureato con una tesi su Manzoni) e di Firenze. Ha insegnato nelle scuole secondarie di Poschiavo e di Roveredo e alla scuola cantonale di Coira. Dal 1962 al 1985 è stato professore ordinario di lingua e letteratura italiana all'Università di Neuchâtel. Si è spento a Grono il 27 settembre 2011. È stato autore di poesia, traduttore (dal tedesco e dal francese) e studioso di letteratura. La sua opera poetica si articola in quattro diversi periodi: il primo, corrispondente alle raccolte *Senso dell'esilio* (1945) e *Un altro segno* (1965), in cui la montagna è una presenza dominante; il secondo, in cui si delinea l'impegno civile, in particolare su temi legati all'ecologia, che si esprime in *Qui e ora* (1971) e *Oggi come oggi* (1976); il terzo, in cui si sintetizzano i due periodi precedenti con la raccolta *Tra due mondi* (1983); infine, il quarto, coronato dalla raccolta *Un luogo sulla terra* (1992), che completa e supera il cerchio artistico condotto fino a quel momento. A testimonianza del suo talento, Remo Fasani ha ottenuto il premio Schiller nel 1965, nel 1975, nel 1983 e nel 2001, nonché il premio grigione per la cultura nel 1994.



A historical colorized photograph of the town of Moesano, Italy. The scene is dominated by a wide, rocky riverbed with a small stream of water flowing through it. A stone bridge with three arches spans the river. In the background, a hillside is covered with buildings, including a prominent church with a tall bell tower. The sky is a pale, hazy blue. The overall tone is that of an old, weathered print.

Moesano

18212 Mesocco e la Moesa

Care Lettrici e Lettori dell'Almanacco,

anche nella nuova edizione 2023 l'Almanacco vuol rimanere principalmente una pubblicazione dedicata ad argomenti e notizie regionali riguardanti il passato, il presente e il futuro del Grigionitaliano.

È anche grazie a queste caratteristiche se anche dopo 105 anni dalla prima pubblicazione giunge ancora nelle vostre case. Dai riscontri ricevuti, quale redattore responsabile mi riferisco alla parte dedicata al Moesano, malgrado il contesto sociale in parte cambiato e l'abitudine sempre più diffusa a consumare il *News* (spesso fake news e disinformazione) in rete, la tradizione dell'Almanacco lascia ben sperare anche per il futuro.

Ogni anno si ritrovano infatti diversi collaboratori e i lettori di lunga data e si auspica di trovarne anche dei nuovi che abbiano la disponibilità per leggere e pure di scrivere per l'annuale pubblicazione della Pgi, distribuita in ogni fuoco del Grigionitaliano, un'importante fucina di scambio di idee e conoscenze fra gli abitanti di Mesolcina, Calanca, Valposchiavo e Bregaglia e informazione sempre attesa dai vari abbonati nel resto della Svizzera e pure all'estero.

Una pubblicazione che vuol dar la possibilità a chi legge, tranquillamente a casa propria, il luogo più sicuro specialmente dopo gli ultimi tempi assai inquieti, di scoprire aspetti e pieghe della realtà presente e passata del nostro territorio.

Finita la coordinazione generale di Remo Tosio, che dopo 27 anni di grande impegno per l'Almanacco lascia il compito a Giovanni Ruatti, resto in attesa dei sempre preziosi contributi e foto per l'edizione 2024 del Moesano, testi e immagini da inviare direttamente e al più tardi entro metà giugno 2023 possibilmente tramite la nuova mail a succettilino@gmail.com Sito web: <https://almanaccoredazionemoesana.jimdofree.com>, si può comunque consultare anche le edizioni in rete a partire da quella del 2009, cliccando www.pgi.ch/it/almanacco-del-grigioni-italiano.



A tutti gli auguri di Buone Feste e Buon Anno!
Che sia un anno più sereno di quelli ultimamente trascorsi. Che ci sia pace in questo nostro mondo purtroppo travagliato anche da guerre e dolore e che il bene riesca a prevalere sul male! Ricordiamoci che sta per prima cosa ad ognuno di noi attuare gli auguri che tradizionalmente ci facciamo reciprocamente!

Mesocco e la Moesa, in una vecchia cartolina postale



Moesano: bisogna insistere nel promuovere una buona gestione del territorio!

Lino Succetti
Servizio fotografico dell'autore

Premessa

Storicamente anche il nostro paesaggio è stato plasmato fortemente dalla pratica dell'agricoltura e della selvicoltura. Grazie al buon livello di protezione e dei lunghi cicli di coltivazione, salvo alcuni periodi critici, il bosco è ancora sinonimo di stabilità per il territorio. In agricoltura invece il cambiamento strutturale, intervenuto negli ultimi decenni, ha purtroppo determinato un impoverimento del paesaggio. L'agricoltura sempre più meccanizzata si è intensificata nelle zone favorevoli ancora disponibili nel fondovalle, mentre è andata in declino in quelle più discoste e difficili da coltivare. Con i nuovi contributi agricoli e gli interventi delle fondazioni a tutela del paesaggio si mira ad arrestare questo impoverimento.

Progetto territoriale regionale non solo sulla carta

Si auspica che il Progetto territoriale regionale (PTR), presentato per un riscontro nel 2020, e risultato prevalentemente positivo sia da parte dell'Ufficio cantonale per lo sviluppo del territorio, sia da parte dei Comuni e dei privati che hanno risposto, possa essere completato e concretizzato con una pianificazione effettiva dei territori comunali con una seria valutazione delle proposte e degli obiettivi. Si spera che, complice l'ancora scarso ruolo istituzionale della regione rispetto alle autonomie comunali, non finisca come altri progetti dimenticato nel solito cassetto. Forse potrebbe accelerare il tutto una qualche nuova aggregazione, a dieci anni da quella della Nuova Grono. Probabilità a corto termine

però assai scarsa anche perché è risaputo che le *fusioni*, al momento della loro e durante la fase di progettazione e poi di votazione vanno ancora sempre a toccare anche questioni emozionali, per lo più immotivate, fra la campanilistica paura di perdere l'identità e l'autonomia ed il timore di stare peggio...

Sviluppo edilizio nel rispetto del paesaggio

Pur accettando la necessità di uno sviluppo edilizio, a tratti però anche da noi troppo speculativo ed eccessivo in alcune aree industriali, artigianali e residenziali, è importante saper contenere i processi che modificano eccessivamente e uniformano il paesaggio, preservando come si è già fatto negli ultimi anni sia in Mesolcina che in Calanca i siti tradizionali. Esempi concreti li troviamo nella valorizzazione dei terrazzamenti con i muri a secco a Lostalloy e in Rossa (Scata-Calvari) o le selve castanili a Roveredo, Lostalloy, Soazza e in Castaneda o, qui gli sforzi dovranno essere maggiori, il ripristino dei pascoli sui monti e gli alpeggi, dei sentieri per raggiungerli, dei corsi d'acqua nel rispetto dei deflussi minimi e pure dei nuclei dei villaggi da mantenere in buono stato.

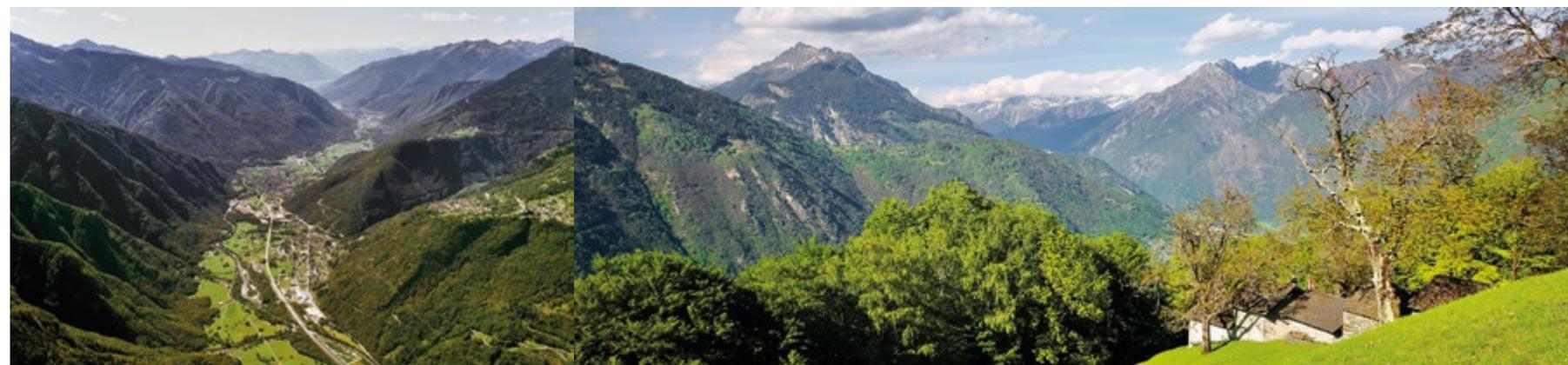
Paesaggi caratteristici attrattivi anche dal punto di vista turistico e nel caso di prati, boschi e corsi d'acqua pure sul piano ecologico, assicurando un adeguato habitat adatto alle specie animali e vegetali. Persino nei territori trasformati, ad es. a San Vittore in prossimità del tracciato autostradale e lungo la Moesa,



a Grono in zona Pascolètt o a Lostalloy lungo il biotopo Rosera si riscontrano qualità paesaggistiche ed elementi strutturali assai diversificati e in parte delle vere e proprie nicchie ecologiche.

Per questo occorre l'impegno di tutti e un giusto equilibrio, (c'è infatti chi vorrebbe maggiori misure protettive e chi invece si lamenta riferendosi ai vincoli fissati dalla Legge federale sulla pianificazione del territorio) persone motivate per realizzare i progetti orientando in maniera mirata la loro realizzazione e conservazione unitamente alle misure adeguate dal settore politico comunale, regionale, cantonale e federale per progetti che nel complesso rapporto tra uomo e ambiente generano il necessario benessere anche nel rispetto della qualità del paesaggio.

È perciò importante evitare gli interventi sconsiderati di netta impronta speculativa in ambito urbanistico, ponderando meglio gli interessi e le proposte d'insediamento in gioco, tra la protezione e lo sfruttamento di uno specifico paesaggio e la necessità generale di tutelarlo con oculatezza. Esercizi economici e politici che purtroppo in certi casi si rivelano difficili da concretizzare nel rispetto del paesaggio e dell'utilizzo del territorio in modo adeguato (alcuni esempi specialmente nella bassa Mesolcina sono sotto gli occhi di tutti). Bisogna insomma riuscire a conciliare le esigenze infrastrutturali garantendo che il paesaggio e la natura vengano presi nella giusta considerazione, conciliando lo sfruttamento e progettando bene le necessarie infrastrutture utilizzando il territorio con il giusto equilibrio.

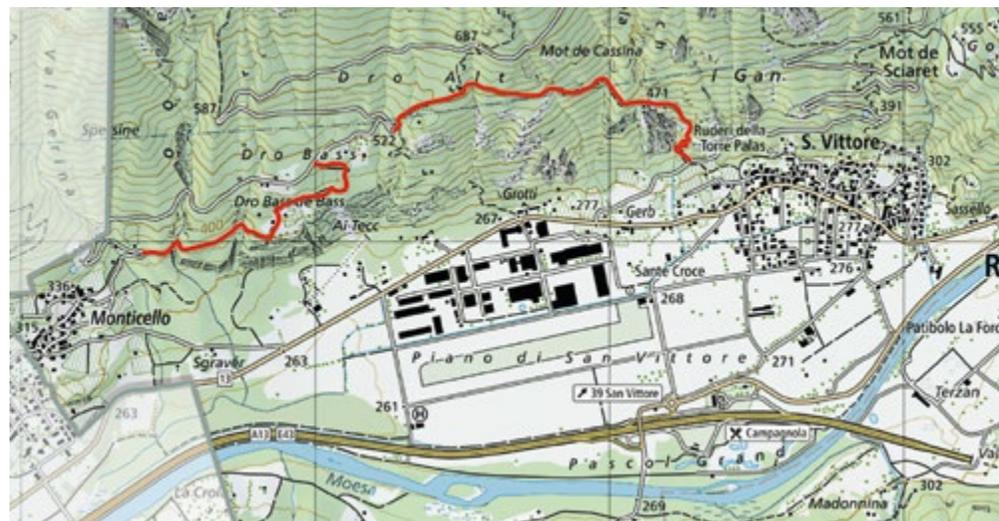


L'imponente opera muraria dell'uomo e la bellezza del paesaggio: San Vittore – Scala Longa – Dro Bass – Monticello

Sandro Tamò
Servizio fotografico di Lino Succetti

Questa piacevole e facile gita della durata di circa due ore, si sviluppa tra selve di castagno e di rovere, appena sopra il fondovalle tra San Vittore e Monticello. Il sentiero, ben marcato, non è per niente difficoltoso. L'escursione è da effettuarsi preferibilmente nel periodo invernale, quando nel fondovalle il freddo, il gelo e l'assenza di sole la fanno da padrone, mentre sui pendii pedemontani i miti tepori richiamano il gitante a piacevoli passeggiate non troppo impegnative, in luoghi soleggiate e generalmente privi di neve. Luoghi che nei tempi passati richiamavano gli abitanti di San Vittore e Monticello ad esercitare quelle attività tipiche dell'inverno: taglio della legna da ardere, preparazione dei pali di sostegno della vigna o la raccolta dello strame per le lettiere degli animali. Legname o fogliame che veniva poi trasportato a valle con i fili a sbalzo o, più semplicemente, con il traino o la striscia attraverso i «traciò» o le «suende».

Caratteristiche: Durata del tragitto: circa 2 ore. Dislivello: 300 metri in salita, 250 metri in discesa. Difficoltà: T2



Un particolare della solida opera muraria della "Scala Longa" composta da 288 scalini di fila

Ma prima di lasciarci trasportare dagli aspetti nostalgici, di cui troveremo traccia durante tutto il percorso della gita, procediamo a descrivere l'escursione.

A San Vittore in zona «Gèrb» (227 m) si prende la strada carrozzabile per Giova (Strada di Mont). Dopo aver percorso circa trecento metri si attraversa il ponticello sul Riale della Sgravina al quale segue un tratto piano



1° gennaio 2022: dopo i 288 scalini di fila della "Scala Longa" una panoramica verso San Vittore e Roveredo ad inizio anno ancora quasi completamente privi di sole

con un piazzale adibito a posteggio. Alla fine del piazzale, sulla sinistra, parte il sentiero (partenza comunque segnalata da un semplice cartello indicatore in legno).

Il sentiero si inerpicia dapprima a zig zag tra i maestosi alberi di castagno. La poca vegetazione del sottobosco si compone di felci, ginestre, piante di ginepro ed estesi cespugli di brugo (*Calluna vulgaris*). Dopo aver superato un dislivello di circa cento metri ecco iniziare l'imponente Scala Longa. Si tratta di un'opera muraria di pregevole fattura ed unica nel suo genere, almeno dalle nostre parti. Malgrado sia stata costruita più di un secolo fa, questa interessante opera ha resistito alle alluvioni e

Altro particolare della "Scala Longa", la bella ascesa pietra su pietra appena sopra San Vittore



alle intemperie che sovente devastano questi pendii. Anche gli incendi boschivi, nonché i successivi smottamenti, non hanno alterato gli imponenti muri di sostegno ed il selciato. I gradini che si susseguono di fila sono 288, costruiti con una regolarità tale da risultare comodi e piacevoli da percorrere, tanto da salire senza grossi sforzi ed in fretta fino all'attraversamento del Riale della Sgravina o della Ganèla (472 m). Questa pregevole opera costruita dall'uomo per superare le difficoltà della roccia porta a riflettere sulla dura vita dei nostri antenati, che, per sopravvivere, dovevano per forza sfruttare tutte le possibilità, anche le più dure e poco remunerative che la natura porgeva loro.

Giunti all'attraversamento del Riale della Sgravina, il sentiero, dapprima pianeggiante, continua fino all'attraversamento del secondo avvallamento, quello del Riala de Bosc. Poi in abbastanza ripida salita, proprio sopra le imponenti gronde di roccia a monte dei grotti di San Vittore, si raggiunge il traliccio della linea ad alta tensione. Si prosegue senza ulteriori difficoltà fino al Mott de la Cassina per poi scendere brevemente verso Dro Bass. Durante tutto il percorso la vista sottostante è pregevole e spazia sul paese di San Vittore, sulla sua campagna, ma anche verso Roveredo oppure a Sud-Ovest verso il Bellinzonese. Il panorama risulta oltremodo attraente ed interessante, tanto da invogliare il viandante



Passaggio lungo il "Sentée Bandit" sopra il riale della "Val Maïoo", da Dro Bass de Bass verso Monticello

a frequenti soste per ammirare il paesaggio. In quota il sentiero segue grosso modo la linea elettrica dell'alta tensione e si congiunge in seguito alla strada carrozzabile che sale da Monticello all'altezza del tornante soprastante Dro Bass. Da qui in poco meno di mezz'ora si raggiunge comodamente Monticello seguendo appunto la strada forestale per due chilometri. Monticello, amena frazione di San Vittore, è la località all'estremo Sud

Il "Sass de la Sgrussola" nella parte inferiore di Dro Bass, uno scivolo naturale lungo l'affioramento di una roccia probabilmente levigata da un ghiacciaio che, si racconta anche in altri luoghi del Canton Ticino e del Nord Italia, era probabilmente utilizzato fin da tempi antichissimi dalle donne come scivolo della fertilità grazie al contatto con la roccia. Scivolavano sul masso sperando di essere benedette grazie al contatto delle parti fertili con la roccia, personificazione della Madre Terra. Credenze pagane simili sono sopravvissute a lungo in diverse parti d'Europa dove il culto delle pietre, dei menhir, dei massii erratici o dei dolmen è in parte continuato anche dopo l'avvento del Cristianesimo. Col tempo il masso era poi diventato luogo di gioco e divertimento per generazioni di bambini saliti da Monticello



dei Grigioni, uno splendido terrazzo morenico all'imbocco della Valle Mesolcina. Merita una visita per apprezzare il suo aspetto paesaggistico tra i tipici vigneti, nonché per visitare la chiesetta dedicata alla Madonna della neve, oppure per gustare un sorso di ottimo vino nostrano ed i pregiati prodotti culinari serviti nelle due osterie del posto.

N.d.R. In alternativa alla strada carrozzabile la discesa verso Monticello può essere percorsa solo per un tratto sulla carrozzabile e poi (vedi segnato in rosso sulla cartina) scendendo lungo un primo tratto di strada sterrata per costeggiare in seguito il bel vigneto e uliveto di Dro Bass de Bass e imboccare poi il ben tenuto sentiero che parte in fondo al terreno prativo vicino al vigneto, appena sotto il curioso «Sass de la Sgrussola» (scivolo naturale) scendendo lungo il «Sentée Bandit» con il bel ponticello sopra il riale della «Val Maïoo» e relativa cascatella.

Sandro Tamò: «Su e giù nella Valle Mesolcina e nella Val Calanca», Bellinzona, Salvioni arti grafiche, 2010

Di piode e d'altro ...

Giorgio Tognola

Non erano massi erratici gli enormi blocchi che si trovavano da tempi immemori a due passi dalla Cà di Balon in faccia al Palazzo della Gagna; li aveva depositati la furia della Calanca quando da tranquillo torrente montano, si trasformava in una muggente massa d'acqua capace di travolgere tutto quanto si trovava sul suo percorso.

Nella seconda metà degli anni Quaranta del secolo scorso, quando si decise di aggiungere un'ala all'antica dimora e di rifare il tetto, i miei incaricarono il vecchio Togn di Foch, scarpellino provetto, di trasformare i massi in

piode che sostituissero e completassero quelle che coprivano la Cà di Balon. Avevo allora quattro anni. Quando Togn si metteva al lavoro con il suo mazzuolo, scalpelli e ponciotti, mi sedevo a giusta distanza, osservavo quasi estasiato il miracolo del masso che si trasformava, si sfogliava come fosse un enorme tomo di innumerevoli fogli. Non ricordo se sollecitato da insistenti mie richieste o semplicemente dalla mia presenza, un mattino le mani callose di Togn mi porsero una cassetta, uguale alla sua, con tanto di mazzuolo e di alcune punte.

La cassetta con mazzuolo e punte non c'è più, ma la parola regalo, letta o udita, mi riporta a quello che per me è rimasto il suo sinonimo per eccellenza. Forse qualche maldestro colpo di mazzuolo finì sulla mano sinistra, ebbi però anche la gioia di rendere incandescenti le punte, quando nella sua officina ai Balon, Isaia Corbella me le appuntò sull'incudine, mentre io, con l'entusiasmo di chi è alle prime armi, girai la manovella del ventilatore che manteneva vivo e scintillante il carbone della forgia.

Vecchio tetto in piode dopo un recente e importante intervento di manutenzione nella frazione di Pala a San Vittore.
Foto: Lino Succetti





Altro bell'esempio di tetto in piode, abbaini e comignoli dell'ex stabile della famiglia Zoppi, poi acquistato dal conte Melzi, quindi dal vescovo di Coira e poi trasformato in scuola e convitto per giovinette dalle suore di Menzingen, prima di diventare per diversi anni l'Albergo della famiglia Stevenoni, nel vecchio nucleo di Pala a San Vittore

Trascorsero altri anni e ancora una volta incontrai le piode, imparai pure a maneggiarle. Mio padre, acquistato un autocarro Saurer, quando Giovanin Polti e i suoi figli iniziarono a produrre manufatti di gneis (per noi era granito, poi diventò beola), non avendo ancora un loro autocarro, diedero a mio padre l'opportunità di trasportare quanto estravano e trasformavano nella cava di Arvigo. Il carico di piode sul cassone dell'autocarro, di sollevatori meccanici non se ne parlava ancora, avveniva con il semplice ausilio delle mani. Come delle ballerine, un colpo a manca, l'altro a dritta, si spostavano e delicatamente si appoggiavano le une alle altre. A Grono, accostato il camion al vagone della BM, si procedeva al secondo turno di danza, allora la forza lavoro non mancava e la razionalizzazione tecnologica era ancora di là da venire. A Castione poi un ulteriore giro di danza dalla BM ai vagoni delle FFS, ma quello non toccava più né a mio padre, né tantomeno al sottoscritto.

Poi i miei contatti diretti coi manufatti di sasso cessarono, continuarono invece quelli con coloro che, richiamati dalla dura legge del lavoro e dal bisogno giunsero da noi anche da lontano. Di tre ricordo ancora il nome: Antonio, Michele, di uno anche il cognome, Paolo

Pellegrino, tutti e tre salernitani. Il mattino, già prima delle sei, mia madre apriva la porta della bottega. Loro entravano, l'acquisto era sempre lo stesso, una pagnotta e una tavoletta di cioccolato al latte, salivano sul furgone che li portava alla cava di Arvigo. La sera, tra le sei e le sette, di nuovo erano in bottega, mia madre non chiedeva nemmeno cosa desiderassero e metteva sul banco un pacco giallo di spaghetti, una lattina di concentrato di pomodoro, a volte qualche cipolla e una bottiglia di olio Sais (quello d'oliva costava troppo).

A fine mese le consegnavano la busta gialla, nemmeno la aprivano. Mia madre il mattino seguente toglieva l'importo di quanto aveva dato a credito per un mese, il rimanente, con vaglia postale, raggiungeva il meridione.

Ora, canuto, siedo sulla panca di gneis e osservo i grappoli di americana appesi ai *calàbi*¹ di castagno appoggiati ai *caràsc*² tagliati nel laboratorio dei Polti con la sega a più lame sorvegliata allora, la notte intera, dal Nen Ronchis.

1 *Calàbia*, stanga che poggia orizzontalmente su due *caràsc* nelle pergole della vigna. "No bèla calàbia de castégna per om pèzz te la cambia più".

2 *Caràsc*, sostegno delle viti nelle pergole, fissato verticalmente nel terreno o sul muro. "I caràsc i tegn su i calàbi".

Ritorno a Giova

Giorgio Tognola



Foto: Lino Succetti

«I più bei ricordi sono stati i primi anni da maestro, a Giova. Non avevo ancora compiuto i 20 anni. Fresco di studi alla magistrale di Coira, ero tornato lieto e giulivo alla mia casa paterna al Camosat, frazione di Roveredo. Ero felice di essere tornato da Coira con la patente di maestro di elementare, era la fine del mese di ottobre del 1945». Così raccontava Piero Stanga, giovane *maestrin*, alcuni anni prima della sua scomparsa, a chi lo intervistava. A Piero Stanga, nel 1950, era seguita la giovane maestra Zita Pacciarelli. L'accompagnavo quale quinto allievo, la scuola elementare di Giova poté così sopravvivere ancora per due anni. Con Diana, Antonietta, Fabio e Rinaldo frequentai la terza e la quarta elementare. Allora Giova la si raggiungeva col cavallo di San Francesco, fu un felice, spensierato momento della mia infanzia.

Poi la scuola chiuse i battenti. Il vecchio edificio rimase in silenzio, lo rividi quindici anni dopo, polveroso e malmesso. Con una quinta del ginnasio di Agno salii da Carasole, trascorsi un pomeriggio e una notte faticando non poco ad ammansire e a fare dormire ragazze e ragazzi, poi passando da San Carlo si fece ritorno nella *civiltà*. Ancora oggi, quan-

do casualmente incontro gli ex-allievi, ormai quasi tutti col beneficio della pensione, mi ricordano quella memorabile uscita.

Non dimenticai Giova, quel sentiero affascinante tra Fontanol, Faeda e Giova lo percorsi ancora varie volte, e se madre natura me lo permetterà lo rivedrò e percorrendolo ricorderò Fabio e Rinaldo, che non ci sono più, ricorderò il papà di Vittorino che saliva da Buseno con la posta, il Pep Giulietti con il suo mulo che non temeva concorrenza, la casa del Cech e della Pepa o quella dell'Erminia e dell'Angel che ci accoglieva il tardo pomeriggio della domenica al nostro rientro da Grono con una bevanda calda; ricorderò l'Angel che ci venne incontro verso Faeda con la lanterna, mentre la neve cadeva copiosa, liberando il sentiero dalla coltre che superava le ginocchia, le mie care compagne Diana e Antonietta Marcacci con la mamma Orsolina e Flori, il loro papà. Mai dimenticherò l'ascolto dei programmi della Radioscuola reso possibile grazie all'apparecchio radio alimentato da una pesante batteria; poi arrivò anche l'elettricità; arrivarono gli sci bianchi, forniti dalla «Istruzione militare preparatoria» fissati anche agli zocron.

Sono risalito anche quest'anno, la scuola non l'ho nemmeno guardata, poverina, fa veramente pena.

So che nel nemmeno tanto lontano passato si pensò di salvare il vecchio edificio, ma poi non se ne fece nulla. Ora che è stata realizzata una comoda strada asfaltata, aperta tutto l'anno, l'opera non sarebbe poi tanto difficile. Certo, ci vogliono i soldi, i comuni non nuotano nell'abbondanza. C'è però l'Organizzazione regionale, c'è il Cantone, c'è la Confederazione, ci sono le Fondazioni; forse i mezzi necessari, anche se non sono pochi, si potrebbero trovare. Ci vuole però anche la volontà politica, cancellare dalla memoria il passato non è una cosa saggia.

In Giova, per una sessantina d'anni, c'era la scuola elementare che fu chiusa nel 1952. (Vedi: "C'era una volta la scuola di Giova" di Piero Stanga, che vi insegnò dalla fine di ottobre del 1945 ai primi di maggio del 1950. *Almanacco del Grigioni Italiano* 2009, pp. 230-234).

Al Dazi si pagava il dazio ...

Giorgio Tognola

Chi usa il mezzo pubblico per salire da Bellinzona verso la Mesolcina avrà forse notato che, dopo la fermata di Lumino Paese, la fermata successiva su richiesta è denominata al Dazio. Quanti viaggiatori sapranno ancora perché quel luogo si chiami così? Mi piacerebbe saperlo. Fino agli anni Settanta del secolo scorso c'era ancora un vecchio edificio che lo ricordava; lì, fino al 1848, chi passava con merci provenienti dal Ticino doveva fermarsi e dichiarare quanto portava sul suo carro, nella sua gerla, nel suo sacco, sulle sue spalle.

Con la nuova Costituzione federale entrata in vigore il 14 settembre 1848 anche le dogane tra i 22 cantoni furono abolite, così scomparve anche quella che si trovava tra Lumino e San Vittore.

Tra le carte dell'Archivio a Marca di Mesocco ci sono 720 note pagate quale dazio per merci che transitavano dal 21 maggio 1829 al 14 aprile 1832, raggruppate in un volume. Sfolgiandolo, calcolatrice alla mano, scopriamo che in quei tre anni il gabelliere del Dazi incassò 1446 Fiorini grigioni e 63 Kreuzer, la moneta battuta dal cantone dei Grigioni. Con il 1848 anche il Fiorino cantonale fu sostituito dal Franco svizzero, che, a quanto pare, a quel momento corrispondeva a un franco e 70 centesimi.

Le 720 note rivelano il nome di coloro che dovevano dichiarare le merci e quali fossero le merci importate sottoposte al pagamento di un dazio.

Tra le persone, in parte commercianti o semplici venditori ambulanti, sono indicati tanti ticinesi, di tante altre non è indicata alcuna provenienza. Incontriamo pure alcuni Mesolcinesi, in particolare roveredani, proprietari di negozi: i fratelli Balli, Carlo Ratti, Gioan Pietro Zoppi, Antonio Bonalino, Francesco Cotti.

Vediamo qualche esempio

La nota 45: «li 20 luglio 1829 / Dazio merci / Cantone de' Grigioni / Signori Balli fratelli in Roveredo / Rubbi 7½ Pevere (*un rubbo equivaleva a ca. kg. 8.7*) / Rubbi 6 Tabacchj / Rp. (*Rubbi?*) 9 Zucchero / Rubbi 151 Merci diverse / Il tutto per il loro Negozio / A tutto Giugno / Pagato f. (*Fiorini*) 22.30»

La nota 54: «Sig. Carlo Ratti in Roveredo / Rp. (*Rubbi?*) 16 Tabacchi / Rubbi 6 Carta / Rubbo uno e Tre Quarti Zucchero e Caffè / Per il suo Negozio / Pagato f. 6.48».

Tra le merci daziate dominano il cotone, il rame, ferramenta, molte scarpe, numerosi lavaggi, vino, tanti cappelli di lana e di paglia, tanto caffè e tanta cioccolata, ma ci sono anche limoni, rosolio, sementi di giardino e tanto altro ancora.

Nei mesi di novembre e di dicembre compaiono le spezie, è il momento della *mazziglia*:

Nota 361: «Bilgeri Pietro con Patente / Rp. 2 Chincaglieria / Libra (*circa ½ chilo*) 1 Cannella / D. (*Detto*) 3½ Cioccolatta / D. 2 Pepe / D. 1 Garoffani (*Chiodi di garofano*) / Pagato Kreuz. 34».

Qualche volta compare anche il formaggio prodotto altrove:

Nota 380: «li 31 Xbre 1830 / Signore Sorelle Barbieri / Rp. 9 formaggio per loro Osteria / Pagato Keutz 18».

Oltre alle sorelle Barbieri che gestivano un'osteria-locanda a Roveredo e una a Lostallo (ne parla il ginevrino Rodolphe Töpfer nel suo *Voyages en Zigzag*) al Dazi incontriamo poche donne: Teresa Giovanetti Ticinesa, Teresa Masotti Ticinesa, Barocchina colla Franzina e Masotta, poi Bomboniere giovani e ancora le Bomboniere Franzina e Masotta, tutte che pagano dazio per dolci! Confetti, torte, biscotti? Solo «Laura Giovanella con Patente / li 26 Agosto 1831 / (*per*) Rp. 8 limoni, Pollaria e Legumi / (*paga*) Kreuz 24».

Pure tra le merci daziate ecco che una volta compaiono le «ombrele di cotone in legno», gli «orinali di stanza in legno», le «gioje d'oro e d'argento», una «lavagna e libri». Scopriamo che i signori fratelli Balli sborsano per «vino foresto in Botti 2» e «Rubbi 24 merci Stoffe in Colli due» transitati «Per il St Jorio al Regno Lombardo» fiorini 6 e 36 Kreuzer;



Il Dazio 1843-1965

così pure «li 31 Xbre 1831» il «Sig. Pietro Caratti di Bellinzona per 4 Ombrelle di Cotone Entrate dal S.t Jorio li 25 8bre scorso e noti ai due Landjegher Bergamin e Casanova» paga Kreuz 16.

Dalla Nota 507 del 4 luglio 1831 sappiamo che il signor Giovanni Zoppi di Roveredo paga 40 Kreuzer per «2 Drappi di seta broccato in Oro ad uso di Baldacchino per Mesocco entrato li 7 giugno».

Stupore ci sarà stato quando «Li 9 Maggio 1830» due fiorini li verserà invece «Mutti

Giacomo Parmiggiano / Per n.o 4 Scimie di Passaggio per Vienna come a passaporto ordinato da questo S.r Commiss.o di Polizia».

E chissà quale faccia meravigliata avrà fatto il doganiere quando, il 3 maggio 1831, si presentò il «Sig.r Taddei Ant.o [...] vedimato da questa L. Commiss. di Polizia / Per n.o 4 Scimie e n.o 2 Istrice in casse due sopra Carro di passaggio per il Cantone senza farne uso assicurate» e incassa tre fiorini!.

300 anni fa: lo spazzacamino Giovanni Antonio Perfetta da Soazza in Boemia meridionale

Lino Succetti

Grazie alle approfondite ricerche d'archivio dello studioso Cesare Santi, di grata memoria, il «pellegrino-viandante» Jules Perfetta, sabato 30 aprile a Soazza, ha dapprima presentato nel suo stile il variegato viaggio in treno e in parte a piedi verso la Boemia meridionale sulle orme del suo antenato Giovanni Antonio (Antoni) Perfetta, attivo come spazzacamino in quelle contrade oltre tre secoli fa, a partire dal 1700, uno dei primi soazzoni ad esercitare da quelle parti la professione di spazzacamino, che per secoli significava anche essere pompieri per evitare gli incendi a quei tempi assai devastanti.

Ospiti della serata, introdotta da tre bei canti, accompagnati alla fisarmonica, dal coro «i Segriséi» di Soazza, è stata una delegazione boema che ha accompagnato la relatrice della serata, Eva Bažantová, presidentessa dell'Associazione per l'istituzione di un museo dello spazzacamino al momento in fase di completazione dopo 8 anni di lavoro e situato nel centro del pittoresco villaggio di Záříčí u Dírné (Boemia) vicino a Dírná, non lontano dal castello statale Červená Lhota. Eva Bažantová da alcuni anni ha dedicato uno studio alla professione e alla storia degli spazzacamini nel suo paese, con uno speciale sguardo alle radici che affondano nelle nostre regioni alpine da dove sono arrivati in Cechia i primi lavoratori stagionali e pure quelli come Giovanni Antonio Perfetta che si sono permanentemente stabiliti nella regione.

Come spiegato nell'introduzione della serata da Luciano Mantovani, Eva Bažantová in contatto con Jules Perfetta è stata più di una volta a Soazza nel Cento culturale di Circolo e a Mesocco nell'Archivio a Marca alla ricer-



ca di documentazione sugli spazzacamini che secoli fa si recavano in Cechia, dove lavoravano per la corte reale, per le sedi nobiliari e nelle città. Ha così potuto ricostruire le vicende di personaggi e famiglie di Soazza: Antonini, Ferrari, Martinolli, Perfetta, Rosa, Zuri e di quelli di Mesocco: Albertini, forse Brocco, Cavallari, Fantoni, Soldato, Toscano, Zecola.

Durante la serata ha presentato, tradotto in italiano da una sua amica, il frutto delle sue interessantissime ricerche in Boemia meridionale, prossimamente pubblicate in lingua ceca anche in un volume, a mano di esautive diapositive. Una conferenza che, per il numero ed attento pubblico accorso a Soazza, ha pure valorizzato il grande lavoro di ricerca di Cesare Santi.

Da dove provenivano e dove andavano?

Nella «Cronaca della Confederazione svizzera» (Chronik der Schweizerischen Eidgenossenschaft) pubblicata nel 1547/48, lo zurighese Johann Stumpf descrisse i baliaggi



comuni nel Ticino e alcune regioni dell'Italia settentrionale. L'opera contiene anche delle bozze geografiche e in quella del Ticino una valle porta il nome «Valle degli Spazzacamini». Stumpf scrive che la valle «si nomina Vallis Vegetia» (l'attuale Val Vigezzo) dalla quale provengono gran parte degli spazzacamini operanti nei paesi d'Europa.

Già nove anni prima il famoso cronista Aegidius Tschudi aveva constatato che «in val Vigezzo sono tutti spazzacamini e vanno verso Napoli, la Sicilia, la Francia e la Germania». La Val Vigezzo, che allora faceva parte del Ducato di Milano, si estende, in terra italiana, dalle Centovalli (a ovest di Locarno) fino a Domodossola. La patria degli spazzacamini oltre che in altre regioni a sud delle Alpi, si estendeva infatti da Domodossola alla Val Vigezzo, alle Centovalli, alla valle Onsernone, al Locarnese, all'alta Mesolcina e alla valle San Giacomo.

Perché proprio gli abitanti delle regioni sopraccitate esercitavano questo mestiere?

La risposta non è semplice. L'area di espansione della cappa e del camino sta comunque in stretta relazione con le costruzioni di pietra. In alcune regioni di campagna della

Svizzera alemanna e anche della Germania, il focolare senza cappa e camino si mantenne fino nel 18.esimo e qua e là fino alla fine del 19.esimo secolo. Nelle case di queste regioni il fumo trovava la sua via d'uscita attraverso crepe ed aperture nel tetto. Un esempio in Mesolcina sono ancora le vecchie casine sui nostri monti e alpi e la famosa «Cà del Fum» ancora abitata fino ad alcuni decenni fa a Lostalio-Cabbiolo, dove con maestria Giuseppe (Pepo) Molinari, classe 1912, sapeva affumicare i pregiati prosciutti mesolcinesi per diversi privati e macellai. Nelle città invece il focolare con cappa e col camino di pietra (pur già conosciuto al tempo dei Romani e specialmente nei castelli (esempio quello di Mesocco, ma anche nelle nostre torri) e nei palazzi, si divulgò già nella prima parte dell'era moderna. Molti architetti e muratori anche dalle nostre contrade hanno contribuito in varie regioni alla diffusione di questo tipo di edilizia. Riguardo agli edifici di pietra e alla costruzione di immobili di una certa altezza si imposero sempre più prescrizioni e regolamenti inerenti la polizia del fuoco. La pulitura dei camini, una professione vera e propria con l'apprendistato che durava anni, divenne un'occupazione molto importante. I disastrosi incendi nelle città – si pensi ad esempio quello di Berna nel 1405, di Basilea del 1417 e a quello che distrusse parte di Coira nel 1464 e tanti altri – ne sono una prova chiara.

Il fatto che il mestiere dello spazzacamino si sviluppò specialmente nelle valli del versante meridionale delle Alpi, come ribadito da Luigi Corfu durante la serata a Soazza, lo si può forse spiegare, con speciale riferimento all'Impero austroungarico, considerando la professione nel contesto di tutta la nostra emigrazione e della storia europea, nonché verificando la pertinenza di alcuni fra i vari fattori ipotizzabili: la situazione religiosa nel contesto della Controriforma, la fioritura dei magistri (gli spazzacamini arrivarono in Cechia al servizio della corte reale e di molte corti nobiliari in tutta la Boemia dopo muratori e scultori (la presenza italiana era così densa che si formarono in ogni regione o città vere e proprie colonie, le «Welsch Kolonie», e forse il fatto che gli stranieri fossero più affidabili in quanto rischiava-



no facilmente l'espulsione in caso di errori. Il monopolio dei nostri spazzacamini fu sempre più invidiato per cui a un certo punto fu addirittura proibito loro di esercitarlo.

I viaggi periodici degli spazzacamini sono in parte documentati almeno dalla seconda metà del 16.esimo secolo. La prima testimonianza scritta in merito all'attività degli spazzacamini in territorio ceco risale però già al 1560 e si riferisce al Castello di Praga. Nel 1568 era attivo nella Kleinstadt di Praga Gabriele Marango / Murrian (detto anche Murrina; di Cannobio) del quale rimane la richiesta inoltrata all'imperatore Rodolfo II d'Asburgo per la concessione dell'esclusiva come spazzacaminista nella stessa Kleinstadt.

Di solito la partenza degli spazzacamini avveniva all'inizio di novembre, poco dopo Ognissanti e il Giorno dei morti, spesso pure

con i giovani figli, i cosiddetti garzoni che venivano avviati alla professione.

Gli spazzacamini mesolcinesi – oriundi specialmente di Mesocco e di Soazza – dal XVII secolo si erano creati un vero e proprio monopolio territoriale (presso le corti, i monasteri e nelle città) in Austria (specialmente a Vienna), in Ungheria, Boemia e Moravia.

Uno di questi emigranti fu appunto Giovanni Antonio Perfetta, antenato di Jules, già segnalato dalle ricerche d'archivio di Cesare Santi e poi trovato da Eva Bažantová nelle sue ricerche inerenti gli spazzacamini immigrati a Tabor nella Boemia meridionale circa 300 anni fa, essendo il primo documento trovato datato 2 giugno 1722. Discendenti di Giovanni Antonio (Antoni) Perfetta sono poi documentati quali spazzacamini in quel di Vienna fino oltre la metà del 1800.

Mese di maggio

Antonietta Passarelli-Succetti



La chiesa della Madonna del Ponte Chiuso o di Sant'Anna a Roveredo. Foto: Lino Succetti

Quando ero ragazzina, nel mese di maggio dedicato alla Madonna, si recitava il rosario prima della messa tutte le sere a Sant'Anna. Era una liturgia toccante. La chiesa di Sant'Anna è un santuario bellissimo, con tanti pregi artistici. Un simbolo di fede, «con i due ponti sovrastanti la gola della Traversagna da una parte e l'antico Ospizio dei pellegrini dall'altra» (*Le chiese di Roveredo*, A. M. Zendralli).

Ci andavo ogni sera con le mie amiche, tutte contente e felici. Si cominciava alle 19 e 30. Allora, a differenza d'oggi, c'era mezzo paese per le funzioni liturgiche. Durante il rosario qualche mamma chiudeva gli occhi e si addormentava. Poi, dopo un po', aveva un improvviso sussulto, riapriva gli occhi e ricominciava a sgranellare la corona. Dopo qualche Ave Maria gli occhi si chiudevano ancora e andava avanti così fino alla fine del rosario. Don Riccardo lo sapeva che tutti erano già in piedi alle quattro di mattina e in giro per i prati tutto il santo giorno, senza un attimo di tregua e quando finalmente potevano sedersi un momento in chiesa quel chiudere gli occhi

per riposarsi un poco era forse anch'esso un pregare. Don Riccardo lo capiva perfettamente. Dopo il rosario c'era la messa con la predica. Tutti ascoltavano in silenzio e la funzione terminava con la benedizione e i canti sacri. A noi piaceva cantare e lo facevano con fin troppa foga, con entusiasmo.

Terminata la messa uscivamo sul sagrato. Era il momento più bello per noi e si giocava a nascondersi, al *Dolce fiore* e tanti altri giochi. Per noi era un'immensa gioia. Anche le donne si fermavano sul sagrato a parlare del più e del meno. Erano parole che sapevano di terra, di fieno, di sudore, di campi, di fatiche, di mariti lontani, di figli e di preoccupazioni. Erano parole che riaffioravano di sentimento e d'amore.

Poi tutti rientravano nelle loro case, avevano ancora mille cose da fare. Quando la luna era già alta nel cielo, ad una ad una le luci nelle case si spegnevano.

D'allora sono passati tanti anni, molte case nei paraggi sono ormai chiuse, ma traboccanti di memorie fino all'ultima pietra.



Congratulazioni ad Antonietta Succetti Passarelli, che ha ricevuto un premio speciale per la sua poesia *I zocron d'na volta* nell'ambito del Concorso di poesia dialettale per la Provincia di Sondrio e il Grigionitaliano!

Scritta nel dialetto di Roveredo, la poesia di Antonietta è stata premiata con la seguente menzione: «Un ricordo emozionante e nostalgico degli zocron, gli scarponi invernali con la suola in legno che si adoperavano su tutto l'arco alpino, scritto in maniera autentica, e che rispolvera aneddoti di un vissuto comune in ogni famiglia e ormai dimenticato».

I zocron d'na volta

Pori i mè zòcron,
dismendighe in spazzacà, in un canton,
ogni tant a vegni su a daf un'egiada
e am vegn un gropp in gola e el magon,
a pensaa cos'ì facc per mi,
e mi i tignit i pee bei cald e sbroient
con chela bela lana che i gherof dent...
Äf n'ho facc faa de tucc i coloo, de s'cèpa
e cazzù,
per mi i serof propi i mè bigiù,
i cari amis de gioventù!
In chel period li iaf doprava
pover e benestanti
a serof per tucc la man del ciel
e tant important.
Sempro dent in ti pòzz e in te le néf,
a pesciàd a giugaa el fotball
e i cors che a v'ho facc faa,
tucc i gech immaginabil a navi a cataf scià,
ma i tignit bot per tanto temp.
I mè Cari Genitori iaf comprava duu numer
pisse grand
per faf duraa per tanti ann,
duu o tri para de calzètt per faf naa begn...
Passee tucc i intemperì i comincìo
a consumaf la sola,
al mè Caro Pà l'af risolava con i coperton
di machin
e l'af fava la punta cant i scominciavof
a vess un poo deliit e rott
el dropava i scarp che's buttava indré...
Tutt l'era bon in chel temp
e om sera sempro gioios e content
e cant i serof nef af fava giù la polvera
ogni moment!
Ogni tant af guardavi giù, el pareva fin
che volevof parlaa
e che i disevof: "atenzion, miga famm
tropp maa!"
Af garò sempro in tel cher, cari i mè zocròn,
in te la ment per tucc i bei attim che
i mi dacc
e per i ridut che i mi fac faa alegrement.

La voce degli occhi: storia e cultura dell'Alta Valle

Margherita Gervasoni

Servizio fotografico di Lino Succetti



Proposta e realizzata dal Consiglio del Centro Culturale di Circolo la mostra allestita nello spazio conferenze e spettacoli del Centro a Soazza e poi portata anche a Mesocco e Lostallo, ha proposto un'interessante raccolta d'immagini d'epoca, impaginate e accompagnate da testi e puntuali commenti, che raccontano spaccati di vissuto dei tre comuni di Mesocco, Soazza e Lostallo.

«Soazza, momenti di vita e avvenimenti sullo stradón del paese» – «Fili a sbalzo e fieno dai monti alti» – «Cacciatori, orsi e lupi nell'Ottocento»

Gli autori delle tre sezioni, accomunate dalla volontà di documentare e ricordare soprattutto attraverso immagini d'archivio la realtà storica e culturale dei tre villaggi, hanno scelto di evidenziare temi differenti in modo da dare

luce alla ricchezza del materiale in possesso dell'archivio Fondo Testimonianze di cultura locale custodito a Soazza che raccoglie le preziose donazioni di famiglie locali. Importante anche il contributo dell'Archivio a Marca che ha messo a disposizione materiale iconografico e documenti, permettendo l'approfondimento di alcune tematiche particolari.

Durante il vernissage della mostra il Presidente del Centro Culturale di Circolo Luciano Mantovani ha presentato la sezione a cura di Paolo Mantovani sui temi «Soazza, momenti di vita e avvenimenti sullo stradón del paese» – «Fili a sbalzo e fieno dai monti alti» – «Cacciatori, orsi e lupi nell'Ottocento». Una sequenza di affascinanti fotografie commentate, datate e sinteticamente inserite nel contesto locale d'epoca dall'appassionato indagatore della tradizione locale. Solamente un assaggio



di quanto Paolo Mantovani potrebbe raccontare sulle scoperte della sua intensa attività di ricercatore culturale.

Lostalloy, i mestieri scomparsi o soppiantati dall'evento di una tecnologia che li ha totalmente stravolti

Altrettanto accattivante la raccolta di testimonianze fotografiche sul tema dei mestieri, scomparsi o soppiantati dall'evento di una tecnologia che li ha totalmente stravolti, presentata da Margherita Cadenazzi-Rosa e Vincenzo Sciuchetti che si sono occupati della sezione dedicata a Lostalloy. Insieme alle immagini e alle puntuali precisazioni del caso, gli autori hanno esposto una serie di attrezzi da lavoro e manufatti d'epoca, corredati dei relativi appellativi dialettali. Margherita Cadenazzi-Rosa, autrice tra l'altro dello studio sui toponimi di Lostalloy e assidua promotrice della memoria storica del suo paese e della regione, raccoglie da anni testimonianze e oggetti, a volte anche piuttosto ingombranti, a cui ritiene debba essere trovata una giusta collocazione perché non vadano persi per

sempre. La ricercatrice ha espresso anche la sua preoccupazione a proposito del ricambio generazionale nell'ambito della conservazione storica locale: spera che qualche giovane del suo paese, interessato a continuare un percorso appassionante, anche se impegnativo, possa farsi avanti a breve per collaborare. Bisogna, in effetti, ricordare che alle spalle di mostre come quella che è stata proposta, ci sono sia un intenso e continuo lavoro di ricerca, catalogazione e conservazione (svolto nella maggior parte dei casi a titolo di volontariato) con la volontà di evidenziare la ricchezza di un patrimonio materiale la cui esistenza dovrebbe poter essere condivisa e utilizzata anche per le nuove generazioni. Per la mostra è stato pure allestito un catalogo disponibile nella Biblioteca di Soazza.

Mesocco, dalla pastorizia alla cultura diffusa: percorsi pluridisciplinari

Ognuna delle sezioni dedicate all'indagine storica dei tre paesi, mette in evidenza, come accennato, solamente una minima parte delle possibili argomentazioni tematiche che po-



trebbero prendere avvio dal materiale e dalle conoscenze raccolte negli anni dall'archivio del Fondo Testimonianze di cultura locale. Interessante, in questo senso, la scelta di Luigi Corfù e di Edmondo Fasani che per Mesocco hanno saputo coniugare un tema rurale come quello della pastorizia, alla nascita della poesia locale e alla diffusione della cultura attraverso la scuola. Davvero uno scorrevole e intenso percorso per immagini, che parte da quasi surreali riprese di vie interamente occupate da greggi e pastori -particolarmente suggestive in atmosfera prenatalizia- per tornare a ritroso alle pergamene di pelle di pecora e al primo poeta di lingua italiana della storia svizzera, Martino Bovolino di Mesocco, che in epoca Trivulziana diede inizio alla tradizione letteraria proseguita in seguito da personaggi come Remo Fasani e fino ad oggi con Rodolfo Fasani. Dalla pecora e dai primi scritti di valore scritti sulla sua pelle trattata, si riparte verso le vicende della scuola,

come importante conquista di una cultura diffusa, che dalla sua costruzione del 1848 arriva all'incendio del 1938 e alla costruzione dell'attuale edificio nel 1974. Un tema svolto con intelligenza ed elasticità mentale, che davvero dimostra la possibilità di riagganciare al presente, in una prospettiva futura, le vicende di un comune passato. In una tale prospettiva sarebbe, ad esempio, interessante proporre agli studenti del 2021 un lavoro di ricerca che partendo da questa visione pluridisciplinare del vissuto locale, analizzi i bisogni scolastici del presente, proponendo ipotesi di sviluppo in una prospettiva futura. Sorprendente e perfettamente in sintonia con il tema della poesia e della cultura popolare la scelta di concludere la sequenza di immagini con la riproduzione di un dipinto del pittore dilettante locale Agostino Gianoli (1897-1972). L'opera originale, conservata nelle sale del Comune di Mesocco, racconta con drammatica liricità le emozioni provocate nell'anima degli abitanti dall'incendio dell'edificio scolastico di Mesocco avvenuto nel 1938. Edmondo Fasani, nel descriverle, ci ha riportato il ricordo di un'anziana parente, allora bambina, e del suo pianto disperato nell'immaginare i quaderni lasciati nell'aula andare in fumo insieme all'edificio.

C'è stato tanto da vedere, da leggere, da ricordare e da rielaborare, quindi, nella mostra intitolata a ragione *La voce degli occhi*, sottolineando la forza comunicativa del linguaggio non verbale. Tra i ringraziamenti espressi dagli organizzatori della mostra nei confronti di sponsor e collaboratori, è stato particolarmente sentito quello rivolto a tutti coloro che hanno scelto di donare all'archivio del Centro Culturale i propri documenti storici, contribuendo a garantirne la conservazione e la diffusione mirata.

Al Museo Moesano la mostra autunnale: *I lavori del passato al ritmo delle stagioni*

Lino Succetti
Servizio fotografico dell'autore



La produzione del vino

Come la prima parte della mostra presentata a inizio stagione e dedicata alle attività primaverili ed estive, anche la seconda aperta nel mese di ottobre ha rappresentato un bello spaccato di vita su alcuni lavori tradizionali del passato, in parte trasmessi per generazioni, legati alla terra e alla natura durante il periodo autunnale ed invernale:

- la produzione del vino (la vendemmia e il trasporto dell'uva, la pigiatura e i relativi recipienti, la lavorazione del vino e i relativi recipienti e utensili da cantina);
- la raccolta, il trattamento e la conservazione delle castagne con l'esposizione di alcuni strumenti per l'abbacchiatura e la raccolta delle stesse. Prezioso pure il riferimento presente in una vetrinetta già nell'atrio

d'entrata del palazzo e inerente il primo tassello del progetto del Museo Diffuso del Museo Moesano, la Gra (metato) situata in Dro Alt, sopra Monticello, frazione di San Vittore, il vecchio edificio in sasso ripristinato alcuni anni fa e dove si fanno essiccare le castagne ad un moderato calore e tenore di fumo;

- la mazziglia casalinga, l'usanza dell'arrivo del norcino (quanti bei ricordi della fanciullezza anche da parte di chi scrive quando arrivava *el Renzo* per la *mazza* nella vecchia e spaziosa cucina di Pala dei nonni *Claudi e Zepin a San Vittore*) per macellare il maiale, del quale, come si diceva, si utilizzavano tutte le sue parti e non si buttava via niente, *mazza* praticata dalle



I vecchi arnesi usati per la "mazza" casalinga

famiglie contadine nel periodo che andava da dicembre a inizio febbraio. Come nella prima parte la mostra ha restituito al visitatore una mappa di saperi che illustra la vita della gente e gli attrezzi utilizzati nelle varie attività presentate. Diversi oggetti e attrezzi che hanno sollecitato la nostra curiosità di riconoscerli o scoprirli durante la visita stessa nel museo. Oggetti e foto che parlano di un patrimonio indispensabile da apprezzare e difendere dall'oblio, valorizzandolo quale segno del nostro passato e delle nostre radi-

ci. Ciò grazie al curato allestimento preparato per il Museo sia nella prima fase primaverile come nella seconda autunnale con la nota e preziosa cura e competenza di Elvino Tamò.

Ai visitatori è stata data, come capita ogni anno con delle tematiche sempre molto interessanti e ben presentate, la possibilità, prima della chiusura invernale, di scoprire significativi frammenti di storia locale unitamente alle altre interessanti mostre permanenti del Museo Moesano, Palazzo Viscardi, Via Favera 11, CH-6534 San Vittore museomoesano@bluewin.ch.

Agricoltura in Mesolcina e Calanca di qualche decennio fa

Dante Peduzzi

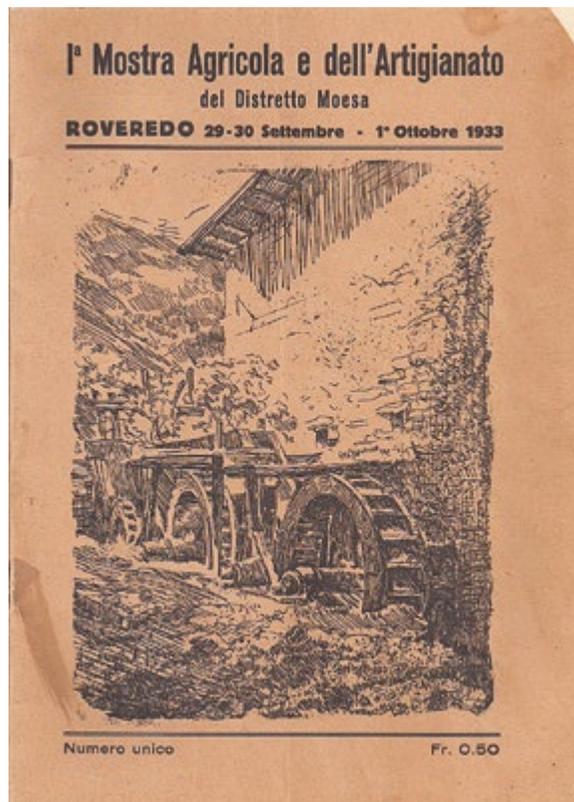
Da qualche anno in qua, durante le giornate uggiose che non invogliano a stare all'aperto, mi prende una voglia di metter mano alla documentazione che accantonano quando proprio non me la sento di rovistare nelle carte che richiedono tempo e attenzione per essere esaminate.

Recentemente, in una di queste giornate dedicate allo studio, ho scoperto un libricino che ha catturato subito la mia attenzione perché evoca un evento di circa 90 anni fa, del quale non avevo mai sentito parlare, o che non mi pare mai essere stato ricordato nelle pubblicazioni che avevo visitato.

Si tratta di un quadernetto di una cinquantina di pagine, con diversi contributi interessanti, stampato come numero unico, al prezzo di 50 centesimi, in occasione della *Prima Mostra Agricola e dell'Artigianato del Distretto Moesa tenutasi a Roveredo* dal 29 settembre al 1° ottobre del 1933.

Alcuni articoli, redatti da diverse personalità del tempo, mi sembrano di un'attualità sorprendente, il che apre diverse finestre interpretative sul panorama politico ed economico attuale della nostra Regione.

La mostra, prima del suo genere in Mesolcina e Calanca, venne organizzata dalla Società Agricola del Distretto Moesa, presieduta da Tino Tini e organizzata da Aldo Menini. Nel saluto iniziale i due artefici dell'esposizione scrivono che si tratta «della festa dell'agricoltura e per noi in modo speciale della nostra montagna che, coi suoi pascoli verdi, coi suoi boschi alti e solenni offre alla gente le prime risorse per la sua esistenza. Festa del lavoro e dell'opera che costituisce la rassegna delle conquiste compiute [...] l'indice di ciò che ancora può farsi per raggiungere quella meta che è nel cuore di ognuno: il benessere nella pace del lavoro e dell'opera».



Ma l'obiettivo della manifestazione aveva anche un aspetto politico reso evidente qualche riga più in là: «Ma l'esposizione di cui Roveredo chiama oggi a raccolta i suoi cittadini esprime qualche cosa in più delle solite manifestazioni del genere: qualche cosa che va oltre [...] perché essa propone [...] di riunire, di stringere in un unico intento tutte le forze umane della regione, di creare una maggiore comprensione fra il nostro Cantone interno e il vicino Ticino, e riuscire, in una parola a superare la falsa situazione in cui ci ha imprigionato finora la nostra stessa posizione geografica».

Passo ora in rassegna alcuni contributi del numero unico che meritano di essere ricordati.

Si inizia con un racconto di Piero a Marca, a seguire l'articolo «I boschi nella vita economica della Mesolcina» di Giovanni Giudicetti per continuare con un articolo di A. M. Zandralli intitolato «Per l'avvenire della nostra gente contadina» dove si criticano apertamente «gli atteggiamenti che governano ancora le nostre Valli in primo luogo perché esse hanno perduto chi doveva essere fautore e portatore delle nuove conquiste, la miglio-

re gioventù di due generazioni, la quale o ha varcato l'Oceano o si è smarrita nelle officine e negli uffici delle nostre città per non tornare che occasionalmente alle case paterne [...]».

Seguono poi alcuni interventi, potremo dire, di carattere letterario. Uno di Carlo Bonalini incentrato sulle bellezze paesaggistiche della regione e in particolare di Roveredo. Un altro di E. Nicola sulla figura di un artigiano-inventore: Stiliano Togni. Oggi lo ricordiamo come colui che permise di sfruttare i boschi della Roggiasca grazie alla sua teleferica particolare. Ma «fu veramente uno spirito osservatore e intuitivo... una farfalla, una libellula, un verme un fiore che son fuori dall'ordinario [...] a lui non sfuggiva nulla».

Nel numero unico che stiamo sfogliando spicca un altro articolo degno di nota, quello di Carlo Viscardi che da Lugano lancia alla sua Valle le seguenti proposte: «La questione fondamentale è evidentemente il sapere scegliere ed organizzare adeguatamente delle attività e delle coltivazioni accessorie...io penso alla cerealicoltura in prima linea...ma credo anche la frutta e l'uva da tavola, il pomodoro e l'ortaglia, nonché la pollicoltura [...]».

Come attività collaterale a quella agricola, viene citata anche quella legata al turismo. Nell'articolo di F. Carubbi apprendiamo per esempio che verso gli anni 1906-1907, in concomitanza con l'apertura della Ferrovia Bellinzona-Mesocco, venne fondata la Pro Mesolcina e Calanca, la primogenita organizzazione turistica regionale.

Nell'articolo di A. F. Martelli si accenna al fatto che (siamo nel 1933!) «[...] sembra adunque venuto il tempo che la legislazione scolastica abbia ad occuparsi di introdurre l'avviamento professionale agricolo per coloro che non possono, o non intendono frequentare le scuole medie, né quelle professionali equiparate alle medie».

Non poteva mancare un articolo dedicato agli aiuti statali all'agricoltura. Se ne occupa Ugo Zandralli che prepara per il lettore un interessante esposizione storica sull'evoluzione delle strutture statali allo scopo di spiegare come si è arrivati agli aiuti finanziari, che dal centro della Stato ritornano in periferia sotto forma di sussidi a privati, consorzi e comuni.

«[...] così si è cercato di agevolare le opere che tornano d'aiuto al contadino e si è messo a disposizione [...] i mezzi sufficienti per portare presto aiuto. Ora sta ai Comuni e privati prendere l'iniziativa. Peserà sui bilanci, ma aprirà nuove vie alla nostra economia e darà nuova vita ai nostri villaggi. Perché questi sussidi non sono regali o elemosine, ma ciò che la comunità ci deve [...] il primo sussidio lo dobbiamo però trovare in noi stessi, nella nostra iniziativa e nel nostro lavoro».

Verso la fine del libricino, ecco un bell'articolo su Landarenca, firmato da Nicolao Marghitola, che ci informa sulle difficoltà alle quali dovevano far fronte gli abitanti nel paesello posto a 1272 msm. «[...] solo una mulattiera ripida va via da Selma con una lunghezza di 2360 m., larga 2 m. con in certi punti oltre il 30% di salita. Un allargamento della stessa è totalmente escluso causa la sua costruzione in terreno mal fermo. La salita richiede 40-60 minuti ai viandanti e 1:30-2:00 ore con il carico sul dorso. Questo è l'unico mezzo di allacciamento al mondo. I trasporti vengono eseguiti a forza di gobbo sia d'estate che d'inverno. La popolazione sostituisce l'animale da soma. L'altezza che noi ci troviamo è molto amata dalla neve. Quante volte fummo bloccati per intere settimane? Allora cosa succede? [...] ognuno può figurarsi un quadro ove si vedono persone d'ambo i sessi e di ogni età, in numero di 14-15, cioè uno per casa, senza paga né spesa, davanti ad alti strati di neve, a palare fino a Selma. Quante volte ci vollero intere settimane per potere aprire la strada! E quante volte dovere ripetere il lavoro a causa il continuo nevicare».

L'ultimo contributo a firma Prof. Frassi è dedicato alla coltivazione di piante ed erbe medicinali: una raccolta interessante di ca. 10 pagine nelle quali vengono elencate alcune «piante medicinali spontanee e da giardino», con relative proprietà, le dosi da rispettare, le parti che si possono usare e il terreno sul quale è possibile coltivarle o trovarle in natura.

Alle volte, anche un semplice libricino può sorprenderci con delle piccole scoperte che ci permettono di confrontare l'esistenza dei nostri avi con la realtà economica e sociale di oggi.

Soazza: La *Ca de la memoria*, per il recupero e la comprensione di tradizioni, usi, costumi ed oggetti del passato del nostro territorio

Lino Succetti



Soazza, recentemente riconosciuta dall'Ufficio federale della cultura tra gli insediamenti da proteggere d'importanza nazionale e iscritto nell'inventario federale ISOS «Un amore di luogo» è da anni terra di memoria, con le varie testimonianze e ricerche, iniziative e realizzazioni che hanno creato un vero laboratorio di conservazione e divulgazione della memoria storica locale attraverso numerose e assai ben curate documentazioni sul territorio, le attività svolte nel corso dei secoli e testimonianze reali.

Nel 1988 è stato fondato da Paolo Mantovani, in collaborazione con la Biblioteca comunale di Soazza, il Fondo *Testimonianze di cultura locale*, con lo scopo di promuovere la

raccolta delle informazioni e dei materiali che documentano la storia di Soazza e la pubblicazione di supporti sonori, di filmati, nonché di una collana libraria di carattere storico-etnografico per far conoscere i risultati della ricerca. Dal 2014 il Fondo occupa un rilevante posto nell'Archivio del *Centro culturale di Circolo a Soazza* e dal 2021 è passato all'associazione *Testimonianze di cultura locale*.

Come accennato, negli anni si è anche raccolta e conservata una notevole quantità di oggetti, utensili e strumenti usati nelle più disparate professioni e attività dei tempi passati. Per questo motivo il Comune ha acquistato due vecchi edifici comunicanti, un tempo adibiti a stalla e cascina, che, unitamente ad



uno spazio esterno saranno riattati da *Testimonianze di cultura locale* e adattati a mostre tematiche, dove si potranno visionare filmati e fotografie, ascoltare testimonianze orali, toccare con mano oggetti e utensili delle cui origini si è spesso persa la memoria e il cui utilizzo e procedimento di costruzione si potrà apprendere e praticare negli appositi spazi dedicati. Nella *Ca de la memoria*, conoscendo quanto già fatto da decenni a Soazza, siamo sicuri che saranno trovate tutte le coordinate per presentare al meglio oggetti, suoni, emozioni, mantenendo vivo e consolidando il patrimonio culturale locale anche tra le nuove generazioni.

La *Ca de la memoria* vuole quindi essere un ulteriore importante tassello concepito per creare un edificio che raccolga una scelta di vari reperti finora immagazzinati e da catalogare e quale laboratorio dove le associazioni, gli studiosi e i testimoni di ogni età possano operare, proporre agli indigeni e a chi viene da fuori la scoperta delle numerose attrattive del territorio, delle tradizioni e del lavo-

ro dell'uomo, conoscendo come il tutto abbia modellato il paesaggio e ne sia stato nel tempo condizionato.

A tale scopo la presidente dell'associazione *Testimonianze di cultura locale* Assunta Mantovani-Toschini, coadiuvata dalla vice presidente e segretaria Flavia Plozza-Martinelli, con la collaborazione di Margherita Cadenazzi-Rosa per la catalogazione degli oggetti, da Carla Corfu per l'allestimento dell'archivio informatico e dalle collaboratrici Linda Mazzoni-Albin e Vania Rizzi-Belloli, per poter terminare la raccolta dei fondi necessari al finanziamento del progetto, confidando in tutti coloro che hanno a cuore le testimonianze della vita dei nostri avi nei secoli scorsi e che desiderano che sia ricordata e tramandata anche alle giovani generazioni, rinnovano l'invito a sostenere il progetto, circa 250 mila franchi finora a disposizione e 150 mila ancora da raccogliere, attraverso una donazione sul conto dell'associazione *Testimonianze di cultura locale* presso la Banca Raiffeisen del Moesano IBAN CH22 8080 8005 7408 2811 4.

Primo giorno di caccia

Giorgio Tognola

Il trillo della sveglia non fece altro che confermare ciò che aspettavo insonne da alcune ore. Alzandomi cercai di non disturbare nessuno, ma c'era già chi m'aspettava impaziente: Rado, con il suo muso umido e i suoi occhi lucidi e pieni di lepri fuggenti. Scodellai il caffè nella tazza, imprecai contro l'azienda elettrica perché me lo aveva riscaldato troppo in fretta.

Sacco e doppietta erano pronti sin dalla sera precedente, infilai quegli scarponi memori di tanti chilometri, di tante imprecazioni, di tante fatiche, di tanti canti.

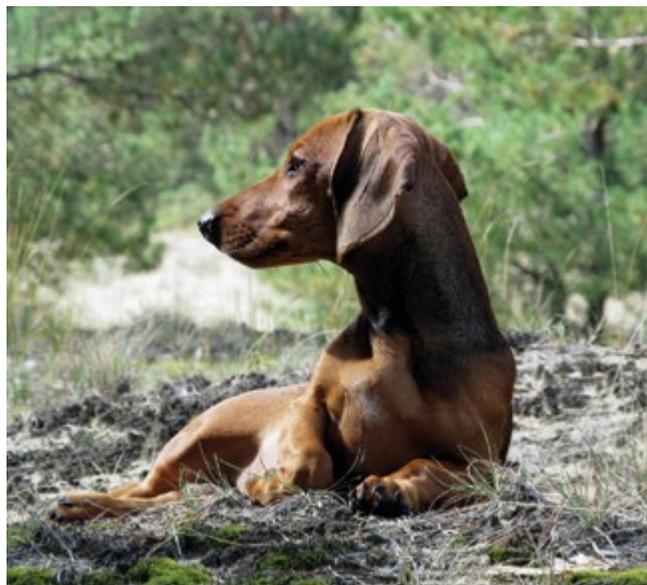
L'aria fresca, quasi pungente, mi colpì il viso. Rado scodinzolava irrequieto. I primi passi messi là senza tanta convinzione mi riportarono alla realtà, bisognava affrettarsi, altrimenti altri avrebbero occupato la zona di Cima di dentro, ottima per la lepre bianca.

Già ai primi gradini del sentiero di valle il fiato si fece grosso: maledette Parisiennes, avessi potuto farne a meno!

Rado mi seguiva con la lingua penzoloni, ritraendola ogni qual volta una traccia di odore insolito colpiva le sue narici.

Il rumoreggiare tonfo della cascata, il contatto, ora secco ora morbido, della gomma con il suolo erano gli unici suoni percepiti dalle orecchie, forse ancora troppo vicine ai guanciali ormai raffreddati.

Giunto alla Cappella lanciavi un ultimo sguardo alle poche luci del villaggio immerso nel più profondo dei sonni, ad eccezione di chi, a quell'ora antelucana, ritornava da qualche festa danzante e si apprestava ad infilarsi silenziosamente nel letto. Ora il sentiero continuava più comodo e anche i polmoni si erano adattati alla nuova situazione. Le ombre dei castagni, dei tigli e dei primi faggi si stagliavano contro il cielo grigio. Il ruscello, che ora scorreva giù in basso, nemmeno si percepiva.



L'aria fresca, che scendendo nella valle ti entrava sotto i vestiti bagnati di sudore, raggrinziva la pelle troppo debole, abituata solo all'aria viziata dei locali chiusi. Raggiungemmo i primi pascoli, il cielo si era già rischiarato e comparve il verde cupo degli abeti.

La tentazione di fermarmi e di accendermi la sigaretta tanto sognata mi fece arrestare un attimo, ma Cima di dentro era ancora lontana, bisognava continuare. Al ruscello di Valle Magra il cane si dissetò; avrei voluto berla anch'io l'acqua della Valle Magra, quante volte era stata decantata dall'ava quando si saliva al maggengo. «Contiene ferro», diceva, e noi ci riempivamo la pancia, preferendola alla gazosa che lassù non c'era.

Alla vista della cascina di Balma la schiena mi dolorò, era il lontano ricordo delle gerle di letame caricate sulle spalle, sbuffando e imprecaando su quelle chine, che riaffiorava. Ora il prato era rimpicciolito: felci, ortiche, piccoli aceri, betulle e abeti lo stavano conquistando inesorabilmente; la natura si era presa la rivincita, giù al piano invece soccombeva al continuo incalzare delle costruzioni disordinate della speculazione edilizia.

Il canto degli uccelli che nessuno mi aveva insegnato a riconoscere, nemmeno a scuola elementare, perché allora era molto più importante memorizzare le date delle battaglie, innervosì il bassotto che, fiutando, scomparve nella fitta boscaglia sotto la parete del Corno ...

Selve castanili nella Svizzera italiana, tra storia, cultura, biodiversità e gestione

Redazione

La pubblicazione numero 13 della serie delle «Memorie», edita nel 2021 dalla Società ticinese di scienze naturali (STSN) e dal Museo cantonale di storia naturale, percorre in quasi 250 pagine 2000 anni di storia del castagno nelle nostre regioni e in Europa, per soffermarsi, in particolare, sulle selve castanili,



«Selve castanili nella Svizzera italiana, tra storia, cultura, biodiversità e gestione», pubblicato nella serie delle «Memorie» della Società ticinese di scienze naturali (STSN) e del Museo cantonale di storia naturale



patrimonio storico, culturale ed ecologico di grande valore. Nel corso della presentazione del volume a Roveredo erano presenti, in qualità di relatori, alcuni degli autori della pubblicazione: Marco Moretti (biologo), Marco Conedera (ing. for.), Giorgio Moretti (ing. for.), Patrik Krebs (geografo) e Luca Plozza (ing. for.). Nei loro interventi hanno approfondito gli aspetti relativi alla storia, al paesaggio e alla biodiversità, nonché alle prossime sfide legate alle malattie e ai cambiamenti climatici. I coordinatori dei programmi

di recupero delle selve castanili delle Amministrazioni cantonali ticinesi e grigionesi hanno presentato le peculiarità di tali interventi e le modalità di recupero e di gestione a lungo termine dei castagneti da frutto a Sud delle Alpi.

A proposito delle selve castanili nel Moesano e nel Grigioni italiano nelle pagine seguenti si può leggere quanto annota nella pubblicazione citata l'ing. Forestale Luca Plozza dell'Ufficio forestale Grigioni centrale / Moesano, che da anni si impegna con successo per il ripristino e la cura delle stesse.

La castanicoltura nel Grigioni italiano

Luca Plozza

L'articolo è stato pubblicato nelle *Memorie della Società ticinese di scienze naturali* (Plozza 2021) e ora è qui riprodotto con l'autorizzazione della Società ticinese di scienze naturali (N.d.R)¹

Riassunto

Nelle valli grigionesi di Bregaglia, Poschiavo, Mesolcina e Calanca ci sono circa 240 ettari (ha) di selve castanili, di cui 147 attualmente gestite. I Grigioni hanno una grande tradizione nei progetti di recupero del castagno e della castanicoltura, attività di cui sono stati pionieri in Svizzera fin dalla fine degli anni Settanta. A partire dal 1986 è il servizio forestale a farsi promotore dei progetti di recupero delle selve castanili che il cantone ha classificato come riserve forestali orientate. In Bregaglia le selve coprono un totale di 82 ha, di cui 54 sono gestite con in particolare i proprietari che si occupano della raccolta e valorizzazione commerciale delle castagne. A Brusio vi sono ca. 40 ha di selve castanili di cui 21 gestite, mentre nel Moesano sono ora 72 gli ettari recuperati e gestiti dopo che verso la metà degli anni Novanta tutti i 122 ha di selve castanili esistenti si trovavano praticamente in uno stato di totale abbandono. Attorno al recupero delle selve castanili sono state sviluppate anche molte iniziative di valorizzazione turistica e didattica del castagno, come il Festival della castagna che si svolge ogni anno in ottobre in Bregaglia, la sagra della castagna

di Brusio e la Festa dell'Arbol del Moesano. A Soazza riscuote un grande successo anche il centro didattico Nosall-Rolett costruito nelle selve ricche di castagni monumentali dalla Fondazione Paesaggio Mont Grand.

Una nota negativa è invece rappresentata dai crescenti problemi fitosanitari, che vanno dalla progressione del mal d'inchiostro e del cancro del castagno e dai crescenti problemi legati alla siccità estiva.

Parole chiave: Bregaglia, Brusio, Mesolcina, Calanca, Moesano, Grigioni, castagni monumentali, Brentan, Mont Grand.

Premessa

L'estensione delle selve castanili nelle quattro vallate del Grigioni italiano (Mesolcina, Calanca, Val Bregaglia e Val Poschiavo) è di circa 240 ettari, di cui 147 sono attualmente gestiti. Come per il Ticino, anche nel Grigioni italiano le castagne hanno rappresentato per secoli una delle principali fonti di alimentazione (Moretti 2021, nel volume citato). Il presente contributo si focalizza solamente sugli aspetti caratteristici e specifici del Grigioni italiano, ripercorrendo dapprima le motivazioni e le fasi dei primi progetti di recupero delle selve castanili a livello svizzero, per poi presentare la situazione attuale della castanicoltura nelle principali vallate.

I progetti di ripristino delle selve castanili

Le origini

Malgrado che la castanicoltura a partire dall'ultimo dopoguerra anche nel Grigioni italiano abbia subito un generale calo di interesse, in Bregaglia e in parte anche a Brusio la raccolta, l'utilizzo e la valorizzazione delle castagne non sono mai state abbandonate. Ciononostante alla fine degli anni '70 la maggior parte delle selve castanili del Grigioni italiano non erano più curate e le chiome dei castagni erano fortemente danneggiate dal cancro corticale. Solo dove l'interesse principale era lo sfalcio del fieno si praticava ancora la raccolta delle castagne, mentre per il resto l'inselvaticamento delle selve aveva causato la



Fig. 1: Castagni nei pressi del Viadotto di Brusio

perdita della cortica erbosa a favore della colonizzazione spontanea da parte di arbusti e alberi di altre specie.

Il grande attaccamento al castagno e alle tradizioni rurali ha però stimolato, già a partire dalla fine degli anni Settanta, i primi progetti a favore della conservazione della castanicoltura. Nel 1979 furono eseguite in Bregaglia le prime piantagioni con castagni ibridi eurogiapponesi resistenti al cancro corticale del castagno (provocato da un fungo ascomicete *Cryphonectria parasitica*) selezionati da Giovanni Bazzigher (Bazzigher et al. 1987). Il primo pionieristico intervento di recupero degli alberi da frutto ha visto la luce nel 1986, grazie all'incentivo dalla Pro Grigioni italiano (Pgi), un'associazione culturale fondata nel 1918 per promuovere la lingua italiana a livello cantonale e federale e per sostenere l'identità culturale del Grigioni italiano con l'obiettivo di salvare e recuperare alla produzione i vecchi castagni da frutto con le chiome compromesse dall'attacco del cancro corticale. Sull'esempio della Bregaglia e sempre promosso dalla Pgi, pochi anni dopo l'Ufficio foreste e pericoli naturali dei Grigioni, ha al-

lestito un primo progetto anche a Brusio, in Val Poschiavo (Fig. 1).

L'intervento del cantone

Dal 1986 il recupero delle selve castanile è stato sostenuto dal servizio forestale del Canton Grigioni. Grazie alla felice intuizione di classificare le selve ripristinate come riserve forestali orientate, le operazioni di recupero delle selve hanno potuto beneficiare del 70% di sussidi forestali destinati a promuovere la biodiversità, le particolari strutture e le particolarità gestionali, socio-culturali e di tradizioni agro-forestali delle selve. I costi rimanenti ancora oggi, vengono generalmente assunti dai comuni, dai proprietari delle selve e dal Fondo Svizzero per il Paesaggio.

Grazie a questa filosofia di base, nella progettazione del recupero delle selve si mette molto l'accento sull'aspetto della biodiversità, inclusi particolari accorgimenti per creare le strutture che favoriscono specie particolarmente rare (Moretti et al. 2021, in questo volume), gli elementi storico-culturali (ripristino di metati, mostre di attrezzi) e gli aspetti paesaggistici in particolare.

¹ Plozza L. 2021. *La castanicoltura nel Grigioni italiano*, in: Moretti M., Moretti G. & Conedera M. (eds), *Le selve castanili della Svizzera italiana. Aspetti storici, paesaggistici, ecologici e gestionali*. Memorie della Società ticinese di scienze naturali, 13: 235-242.

Ai proprietari delle selve recuperate o ai comuni coinvolti viene chiesto di garantire la manutenzione per una durata di 30 anni. Essi possono delegare la manutenzione agli agricoltori.

Aspetti tecnici e finanziari

L'intensità e i costi dei lavori di ripristino dipendono dallo stato di abbandono delle selve e dallo stato fitosanitario dei castagni.

Per quel che riguarda i vecchi alberi da frutto, il loro recupero richiede conoscenze d'arboricoltura sulle tecniche di potatura per garantire alla chioma stabilità, equilibrio e produttività. Inoltre, considerata l'altezza dove si opera, bisogna rispettare le prescrizioni di sicurezza. Il Grigioni italiano vanta una grande tradizione in questo campo: a partire dagli anni '80 annovera la maggior parte dei potatori di castagno attivi nella Svizzera italiana.

Un altro aspetto importante è il costante rinnovo dei castagni da frutto. La piantagione di castagni innestati a frutto incontra molte difficoltà. Spesso i giovani castagni non rag-

giungono i 5 anni d'età a causa degli attacchi di cancro corticale.

Particolare cura viene riservata alla cotica erbosa che è solitamente ripristinata attraverso la posa di erba raccolta da prati secchi della zona oppure con semente di qualità della Svizzera sudalpina e praticando in seguito una sistematica lotta alle specie invasive attraverso lo sfalcio e l'estirpo al fine di garantire il massimo di biodiversità possibile.

Oltre alle selve vere e proprie, nei progetti di recupero vengono considerati anche aspetti culturali come il ripristino di metati (essiccatoi per castagne), la valorizzazione delle tradizioni (p.es. mostre di attrezzi) e paesaggistici quali i muri a secco (di cui sono stati ripristinati 3,2 chilometri nella sola selva di Lostallo).

A livello finanziario tutti questi lavori possono sfociare in cifre milionarie, come illustrato nella tabella.

Dal riassunto dei progetti di ripristino, si può notare il maggiore onere finanziario richiesto nel Moesano dovuto all'alto grado di rimboschimento delle selve castanili.

	Periodo	Superficie (ettari)	No. alberi potati	No. alberi piantati	Investimenti totali (CHF)
Bregaglia	1979-2020	54	2'250	300	823'000.-
Brusio	1992-2020	21	1'600	60	1'121'000.-
Moesano	1997-2020	72	4'868	347	4'274'000.-
Totale		147	8'718	707	6'218'000.-

Tabella: Lavori forestali eseguiti nelle selve del Grigioni italiano e relativi costi, stato 2020.

Dati: Ufficio foreste e pericoli naturali dei GR, Comune di Brusio, Comune di Bregaglia.

Situazione attuale delle selve castanili del Grigioni italiano

Val Bregaglia

I castagneti della Bregaglia sono presenti unicamente nella parte bassa della Valle (Sottoporta) dove si trovano attualmente 82 ettari di selve castanili di cui 54 gestiti. Caratteristica della Bregaglia è anche la presenza nelle selve di essiccatoi per le castagne (nel dialetto locale «cascine»), 15 dei quali sono tuttora ancora utilizzati.

La maggior parte delle selve ha una struttura molto aperta in quanto si trova in prati da sfalcio pianeggianti. L'esempio più conosciuto è la magnifica selva di Brentan (Fig. 2). La trentina di ettari abbandonati sono rappresentate da selve castanili tendenzialmente più dense e situate su terreni meno favorevoli alla gestione, storicamente adibite a pascolo.

Le varietà frutticole più comuni sono Vesuf, Enzat, Marun e Lüina (stesso nome ma varietà completamente differente dal Ticino e Moesano).

Da un punto di vista fitosanitario, il problema maggiore è attualmente rappresentato



Fig. 2: Selva castanile Brentan, Comune di Bregaglia

dalla diffusione del mal d'inchiostro (*Phytophthora ssp.*) che ha già colpito letalmente ca. 30 castagni maestosi. La fersa del castagno (*Mycosphaerella maculiformis*) e il cinipide galligeno (*Dryocosmus kuriphilus*) hanno un influsso negativo sulla produzione di castagne. Negli ultimi 10 anni anche il cancro corticale del castagno (*Cryphonectria parasitica*) ha ripreso forza, danneggiando le chiome e facendo seccare le giovani piantine. La rinnovazione delle selve è molto importante e quindi per migliorare questo aspetto, dal 2016 in Bregaglia l'azienda forestale locale ha allestito un piccolo vivaio con varietà locali. Nel 2019 sono state messi a dimora i primi 38 castagni allevati nel vivaio. Oltre alla creazione del vivaio, il progetto in corso consiste anche nella formazione del personale forestale per quanto riguarda tutti gli interventi necessari: dall'innesto alla potatura dei castagni. Molto

importante in questo ambito è anche coinvolgere e sensibilizzare i numerosi castanicoltori della valle.

A differenza del Moesano e del Ticino, dove i proprietari privati dei castagni e delle selve svolgono un ruolo marginale nella gestione, in Bregaglia i proprietari delle selve sono consorziati nel Gruppo operativo Bregaglia dell'Associazione castanicoltori della Svizzera Italiana e si occupano attivamente della raccolta e valorizzazione commerciale delle castagne, sia fresche che lavorate, nonché della pulizia di ricci e foglie. Agli agricoltori spetta invece lo sfalcio dei prati e l'utilizzo dei pascoli.

Le selve castanili e la castanicoltura in Bregaglia sono valorizzate in modo esemplare anche a livello turistico. Ne è testimone il notevole successo delle due settimane del Festival della castagna che si svolgono nel mese di ottobre, quando la valle si riempie di turisti.

Dal 2001 si può percorrere un sentiero tematico sul castagno nella selva del Brentan. Nel 2020 è stato attribuito un grande riconoscimento alla castanicoltura della Bregaglia: la castagna essiccata bregagliotta è stata accolta nell'Arca del Gusto Slow Food.

Brusio

In Valposchiavo il castagno è presente solamente nel Comune di Brusio, il più meridionale della Valle. Le selve più estese si trovano tra le frazioni di Campascio e Zalende e a Campocologno. La superficie è di ca. 40 ettari di cui 21 ettari gestiti. La maggior parte dei castagni innestati a Brusio sono stati anticamente piantati da privati su suolo pubblico grazie allo «jus plantandi».

Da un punto di vista strutturale la situazione è inversa rispetto alla valle Bregaglia. Qui le selve situate nei prati a sfalcio sono piuttosto l'eccezione, come ad esempio la pittoresca selva nei pressi del viadotto elicoidale della Ferrovia Retica e dichiarata patrimonio Unesco (Fig. 1). Molte selve castanili sono invece su pendii a vocazione di pascolo in bosco e presentano quindi densità relativamente alte di alberi. Nelle zone più ripide e particolarmente ricche di sassi si trovano inoltre muretti a secco o piccole lunette (in dialetto «roste») che hanno lo scopo di facilitare la raccolta delle castagne evitando che le stesse rotolino a valle lontano dall'albero.

La varietà regina è la Tudiscia, una castagna di piccole dimensioni ma molto dolce e facile da sbucciare. Sono presenti anche diversi alberi di varietà di marroni importati, prevalentemente il marrone dei Pirenei (Conedera et al. 2021, in questo volume).

Attualmente il problema maggiore è rappresentato dallo stato fitosanitario dei castagni colpiti in modo forte dal recrudescente cancro corticale che attacca le chiome dei grossi castagni e fa seccare quelli giovani.

La gestione delle selve a Brusio è problematica in quanto la morfologia del terreno e la densità delle selve non aiuta a trovare agricoltori interessati alla manutenzione. La gestione nei prati e nei terreni meno ripidi è affidata ad agricoltori locali. Molte selve devono venire pulite direttamente dai proprietari e non

tutti possono investire il tempo necessario. La raccolta delle castagne funziona invece bene, è esercitata dai proprietari stessi. La valorizzazione del frutto non è ancora a livello della Bregaglia, ma per merito dell'intraprendenza del gruppo locale di castanicoltori affiliati all'Associazione castanicoltori della Svizzera italiana, di un commerciante locale e grazie alle proposte di un recente programma Interreg ci sono ottime prospettive per il futuro.

Il notevole successo della Sagra della Castagna a Brusio, tenutasi la prima volta nell'autunno del 2001, testimonia anche l'importanza turistica legata al castagno in costante progressione negli ultimi anni. La castagna viene ora celebrata per una intera settimana in Valposchiavo, con visite guidate nelle selve castanili e con la preparazione dei «bräsché» da parte dei Marunat da Brüs in diversi luoghi della valle. I ristoratori propongono inoltre piatti a base di castagne.

Mesolcina e Calanca

A differenza delle altre Valli del Grigioni italiano, in Mesolcina e in Calanca il castagno non è coltivato solamente quale albero da frutto ma è ben rappresentato quale specie forestale in tutta la fascia di latifoglie da San Vittore fino a Soazza (ad esempio nei vasti cedui di castagno nella Bassa Mesolcina) e nella Calanca esterna fino a Buseno. È quindi una specie molto importante anche nei boschi di protezione.

I 122 ha di selve castanili esistenti si trovavano verso la metà degli anni Novanta in un totale stato di abbandono. A parte alcuni castagni situati nei prati, solo un ettaro di castagneto da frutto nel Pian de la Madóna a Roveredo era ancora ben curato dal comune. Nelle selve abbandonate molti castagni erano morti oppure in uno stato di vitalità precario in seguito alla mancanza di luce causata dalla ricolonizzazione delle selve abbandonate da parte di altre specie arboree. Prima degli anni Novanta, parecchie centinaia di castagni sono inoltre stati abbattuti sia per la produzione di tannino, sia nel caso di bonifiche agricole.

Grazie ai progetti di ripristino degli ultimi 25 anni, le selve castanili recuperate alla gestione nel Moesano ammontano ora a ben 72 ettari.



Fig. 3: Selva terrazzata con muri a secco nella Collina di Lostalio. Foto: Lino Succetti

Da un punto di vista strutturale, le selve castanili del Moesano sono presenti sia su terrazzamenti coltivati anticamente a cereali e ora a prato (Fig. 3) come pure su terreni ripidi adibiti storicamente a pascolo.

Altre particolarità del Moesano sono la presenza di numerosi castagni monumentali, cioè alberi plurisecolari, con oltre 7 metri di circonferenza (Krebs et al. 2021, in questo volume; Plozza & Sala 2016), ma anche di castagni da frutto severamente potati o castagni selvatici lasciati al posto di quelli deperiti o tagliati a causa del loro stato di deperimento troppo avanzato dopo diversi decenni di incuria.

Lo stato fitosanitario attuale delle selve preoccupa in modo analogo alla Bregaglia e a Brusio. Dal 2003 si notano parecchi castagni seccati situati su terreni aridi ed esposti a sud. Dall'avvento del cinipide galligeno del castagno nel 2011 si osserva anche nel Moesano una recrudescenza del cancro.

La struttura varietale e degli alberi è molto più variata rispetto alle altre vallate grigionitaliane. Si contano oltre 10 varietà diverse, tra cui quelle caratterizzate da un tronco centrale predominante, mentre altre varietà come la Luina o Livina hanno chiome contorte, mentre altre come la Verdanesa si dividono in più branche principali (Conedera 2021, in questo volume). Nelle selve rinnovate dall'inizio del Novecento si trovano anche i marroni. Particolari sono anche i capitozzi, presenti soprattutto a San Vittore e Roveredo. Si tratta di castagni di grosse dimensioni ma regolarmente tagliati a 2–3 metri d'altezza. La chioma dei capitozzi forma dei polloni utilizzati quali paleria nelle vigne del posto.

Considerando lo scarso interesse di molti proprietari, la manutenzione delle selve castanili del Moesano a lungo termine è quindi quasi esclusivamente affidata ad agricoltori locali e dipendente di contributi per la gestione agricola. Gli agricoltori mantengono

curate le selve grazie ai sussidi agricoli (circa Fr. 300'000.- vengono versati all'anno per la gestione agricola delle selve del Moesano). La gestione a sfalcio è praticata prevalentemente sui terreni morfologicamente più favorevoli, nelle selve a bassa densità di castagni (quindi con molta luce che filtra sul terreno) e spesso anche in quelle terrazzate (lo sfalcio non deteriora i muri e le scarpate che sostengono i terrazzamenti). La gestione a sfalcio è più onerosa rispetto alla pascolazione ma l'azienda agricola può far capo a contributi supplementari per la gestione ecologica e paesaggistica dei terreni agricoli. Il pascolo delle selve viene praticata con diversi animali, nel Grigioni italiano si tratta spesso di capre e/o pecore. Al termine della pascolazione, è necessario uno sfalcio di pulizia. Anche nella gestione a pascolo è importante mantenere il carattere ecologico delle selve, la pascolazione va regolamentata in modo da evitare un carico troppo intensivo sulle superfici.

Nel Moesano gli aspetti culturali, di protezione della natura e del paesaggio e l'agricoltura sono decisamente più rilevanti della commercializzazione delle castagne. Non fa eccezione neppure la valorizzazione delle castagne: non è legata al ricavo della vendita bensì alla raccolta organizzata tramite servizio civile per fornire le castagne offerte all'annuale Festa del Àrbol e la raccolta organizzata dal Museo Moesano per caricare la ripristinata Gra (metato) di Dro Bass a San Vittore per produrre castagne secche di ottima qualità.

Grande successo riscuote a Soazza il centro didattico Nosall-Rolett, costruito nelle selve castanili ricche di vetusti castagni monumentali da parte della Fondazione Paesaggio Mont Grand (Fig. 4). Nel 2019 si sono registrati 1'200 pernottamenti di scolaresche, gruppi di volontari e interessati alla castanicoltura provenienti perlopiù dalla Svizzera tedesca www.fondazionemontgrand.ch.

Riflessioni finali

A 40 anni di distanza dal primo intervento si possono osservare e godere i successi dei progetti di recupero e valorizzazione dei castagneti. L'impatto paesaggistico, ecologico e culturale dei lavori di ripristino è importante



Fig. 4: Castagno monumentale nella selva castanile Nosall nel Comune di Soazza. Foto Lino Succetti

e riconosciuto in tutte le vallate del Grigioni italiano. Anche dal punto di vista economico le selve castanili sono interessanti grazie ai contributi agricoli per la gestione delle selve, alla valorizzazione del frutto e agli indotti indiretti legati al turismo.

I castagni sono parte integrante del paesaggio, della tradizione e della storia delle nostre valli. Ripristinare le selve e valorizzare la castagna significa utilizzare una risorsa del no-

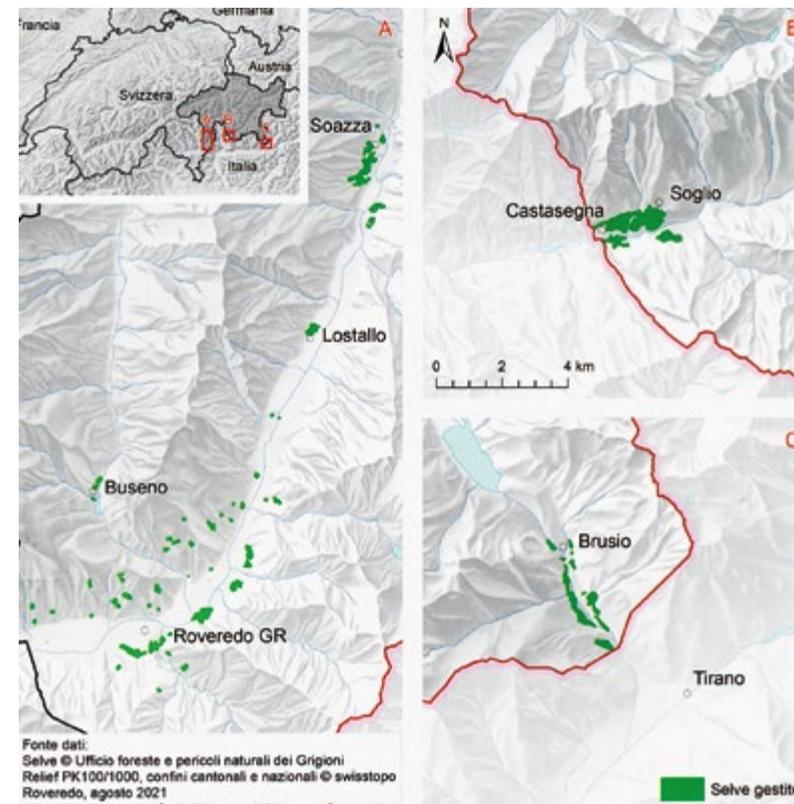


Fig. 5 Situazione attuale delle selve castanili recuperate nelle vallate del Grigioni italiano (elaborazione Sascha Pizzetti, GEOFORESTA, Mesocco)

stro territorio e tramandare il nostro passato anche alle generazioni future.

Le sfide del futuro sono legate alla garanzia a lungo termine della gestione e specialmente ai problemi fitosanitari del castagno: il mal d'inchiostro e il cancro corticale del castagno, che attualmente impedisce la rinnovazione delle selve. Inoltre anche periodi di prolungata siccità provocati dal cambiamento climatico potrebbero avere un notevole influsso sulla vitalità dei castagni in alcune zone particolarmente esposte.

Ringraziamenti

Ringraziamo i forestali Andrea Giovanoli, Bregaglia, Franco Cramer, Brusio e Thomas Tschuor, Lostalio/Soazza per la collaborazione nell'allestimento dei dati e del testo. Vivi

ringraziamenti vanno pure ai colleghi dell'Ufficio foreste e pericoli naturali dei Grigioni Viola Sala, Gilbert Berchier, Martin Keiser e Giorgio Renz per i dati GIS. E non da ultimo, un sentito grazie a Marco Conedera e Giorgio Moretti per la rilettura e le correzioni del testo.

Bibliografia

- Bazzigher G. & Miller A.G. 1987. *Selektion Endothia-widerstandsfähiger Kastanien in der Schweiz – eine Quelle wertvollen Erbgutes*. Schweiz. Z. Forstwes. 138, 9: 799–813.
- Conedera M. 2021. *Le varietà di castagno da frutto della Svizzera Italiana*, in: Moretti et al. (eds), *Le selve castanili della Svizzera italiana. Aspetti storici, paesaggistici, ecologici e gestionali*. Memorie della Società ticinese di scienze naturali, 13: 68–97.
- Krebs P. 2021. *Castagni monumentali della Svizzera Italiana: un patrimonio eccezionale a rischio estinzione*, in: Moretti et al. (eds), *Le selve castanili della Svizzera italiana. Aspetti storici, paesaggistici, ecologici e gestionali*. Memorie della Società ticinese di scienze naturali, 13: 38–67.
- Moretti G. 2021. *30 anni di recupero delle selve castanili in Cantone Ticino, un'operazione di successo*, in: Moretti et al. (eds), *Le selve castanili della Svizzera italiana. Aspetti storici, paesaggistici, ecologici e gestionali*. Memorie della Società ticinese di scienze naturali, 13: 214–233.
- Moretti M. 2021. *Biodiversità delle selve castanili del Ticino e Moesano*, in: Moretti et al. (eds), *Le selve castanili della Svizzera italiana. Aspetti storici, paesaggistici, ecologici e gestionali*. Memorie della Società ticinese di scienze naturali, 13: 98–103.
- Piattini P. 2019. *Analisi genetiche delle varietà locali della Svizzera italiana*. Rapporto finale Progetto PAN 05-P28 dell'Ufficio federale dell'agricoltura. Associazione Castanicoltori della Svizzera italiana
- Plozza L. & Sala V. 2016. *I castagni monumentali. Testimonianza vivente di una cultura passata*. Opuscolo dell'Ufficio foreste e pericoli naturali dei GR e della Fondazione Paesaggio Mont Grand.

Roveredo: Simposio internazionale del legno *Tra passato e futuro*

Lino Succetti
Servizio fotografico dell'autore

Sono state quattro scultrici e tre scultori del legno *all'opera* a Roveredo dal 18 al 22 maggio 2022 a trasformare, giorno per giorno, lavorando a mirati colpi di motosega, raspe e scalpelli, sette grossi tronchi, ispirandosi al tema *Tra passato e futuro*, questo il titolo della prima edizione del simposio organizzato con la partecipazione di Lara Steffe, Irma Garcia Arribas, Sara Andrich, Arianna Gasperina, Roberto Nones, Gianluigi Zeni, tutti in arrivo dalla Svizzera interna e dall'Italia, unitamente allo scultore di casa Giar Lunghi, già noto da noi e pure in collaudati simposi organizzati specialmente in Italia nelle regioni a forte tradizione nella scultura lignea.

Per cinque giorni, dal mercoledì alla domenica, il centro di Roveredo, nella Piazza Sott i Nòs e nei dintorni è stato trasformato in sette postazioni di laboratorio d'arte lignea a cielo aperto. Le scultrici e gli scultori hanno dato forma alle loro opere sotto gli occhi dei passanti, instaurando con loro un confronto in diretta sul processo creativo: il Simposio, per l'appunto.

Gli organizzatori di RorèInsem, in collaborazione con il Comune, hanno infatti voluto che le scultrici e gli scultori potessero lavorare all'aperto in luoghi pubblici. Chiunque, passeggiando per Roveredo nella zona delle postazioni ha potuto fermarsi e vedere gli artisti all'opera e osservare di giorno in giorno un tronco tramutarsi in scultura. Un confronto in diretta sul processo creativo, dalla fase iniziale fino all'opera finale, nel segno dell'aforisma dal libro *Nel legno e nella pietra* di Mauro Corona: «Vivere è come scolpire, occorre togliere, tirare via il di più, per vedere dentro».



a diversi artigiani e produttori della regione di presentare i loro prodotti in gran parte legati al legno.

Domenica 22 maggio: Una bella cornice di pubblico ha accompagnato fin dal mattino l'ultimo giorno del del del Simposio del legno «Tra passato e futuro», l'importante evento portato a Roveredo da Giar Lunghi e ben organizzato dal Comitato dell'Associazione RorèInsem in collaborazione con il Comune di Roveredo.

Ecco quanto commenta in rete Arianna Gasperina ai primi tagli con la motosega e poi accanto all'opera ultimata: Svizzera – Roveredo – Da un tronco di Rovere è nata 'Evoluzione'. Il monolite alle spalle della figura, pesante, ingombrante e fermo, è il passato. La figura esce da esso, si evolve lasciandosi alle spalle [...] vita che strappa e depreda parti di sé, ecco il corpo in torsione esasperata con parti mancanti, ma l'Anima amplifica il suo esserci ed esistenza ad ogni passo, che sta nello sguardo, in quel volto forte. [...] Tutto proteso in avanti, ad un futuro, con decisione, [...] gambe potenti e sguardo fermo. Grazie vita e grazie a chi ha realizzato questo evento con passione e cuore!

Le sculture realizzate, meno una a scelta per il vincitore del premio della lotteria organizzata per l'evento, rimangono in possesso del Comune e si prevede di collocarle in luogo pubblico, probabilmente lungo il suggestivo sentiero della collina di Bel, dove si è recentemente ripristinata una bella selva castanile.

Come spiegano gli organizzatori del progetto nel loro sito www.rorainsem.com/progetto: «sulla base del tema «Passato e Futuro», lo scopo dell'iniziativa – una prima a livello regionale – è la valorizzazione e la promozione del territorio e delle nostre risorse naturali, della nostra identità culturale e la diffusione del linguaggio dell'arte e della manualità, anche attraverso il confronto diretto tra la popolazione e gli scultori».

Molti e ben seguiti sono stati anche gli eventi serali di contorno al Simposio e pure il mercato domenicale che ha dato la possibilità





Giovedì 19 maggio: Le sculture prendono sempre più forma nelle postazioni all'aria aperta, una magia di trasformazione della materia lignea dalla motosega ai numerosi e ben mirati colpi di scalpello, raspe. All'opera Inma Garcia Arribas (foto sinistra) e sotto l'opera terminata: "...li ci sei tu!" destando sempre più contatto degli artisti coinvolti con le persone che passano per ammirare il prosieguo dei lavori e partecipare pure alle svariate attività di contorno serali



Nella scultura di Giar Lunghi, non a caso creata nell'area dove una volta passava il binario della ferrovia Bellinzona-Mesocco e sorgeva la relativa stazione, si riassume il tema del Simposio, riferendosi al passato con il ferroviere sconsolato dopo la soppressione del servizio passeggeri della ferrovia esattamente una cinquantina d'anni fa, il 27 maggio 1972, il presente, con l'area rimasta dopo lo smantellamento della famigerata strada nazionale N 13 attraverso il borgo e il futuro della stessa zona per ora ancora in divenire



Percorso sensoriale a Cama

Lino Succetti
Servizio fotografico dell'autore



Si tratta di un percorso lungo un'ottantina di metri ricavato in un'area boschiva all'incrocio di due strade di campagna che collegano Cama con la frazione di Norantola. L'obiettivo del percorso sensoriale è quello di promuovere il benessere dei partecipanti attraverso il potenziamento della propria sensorialità, accompagnando i visitatori in un cammino più attento e consapevole, alla ricerca di sensazioni dimenticate. Una piccola oasi sensoriale insomma dove riscoprire i nostri 5 sensi, l'amore e il rispetto per la natura, aiutando a risvegliare canali di percezione spesso poco utilizzati e le relative sensazioni a contatto con i vari materiali, il gioco sperimentale e soprattutto il divertimento. I nostri sensi sono ampiamente stimolati nella natura. Quando siamo immersi nel verde percepiamo suoni diversi da quelli dell'ambiente urbano. La nostra vista si acuisce, stimolata dalle innumerevoli sfumature di colore e l'olfatto è inondato dai profumi fragranti della vegetazione. I percorsi sensoriali sono itinerari pensati per convogliare tutti que-

sti stimoli in un unico percorso e farci vivere un'esperienza autentica di risveglio sensoriale. Ad udito, vista e olfatto, per il gusto si può portare qualcosa da casa, si aggiunge anche il tatto per ritrovare a piedi scalzi il contatto con la terra e insieme recuperare quello con il corpo. La pianta del piede, stimolata dalle cortecce, dai sassi e dal terreno ci fa sentire molto più vicini alla terra stessa e più rilassati ed equilibrati. Camminare a piedi scalzi, le prime volte come in tutte le cose non bisogna esagerare, favorisce una postura corretta, migliora la circolazione sanguigna, i piedi e le dita si rinforzano e ci fanno sentire più sicuri nel nostro incedere. Come si spiega nell'apposito cartellone posto all'inizio del percorso, ispirati dall'antica e naturale abitudine di camminare a piedi nudi che fin da bambini adoriamo fare, camminando





scalzi dà la possibilità al nostro corpo e ai muscoli di rilassarsi e riprendere contatto con la natura circostante. Per farlo bisogna prendersi il proprio tempo e percepire le proprie sensazioni a contatto con diversi materiali.

Come funziona

Si è invitati a seguire a piedi scalzi le indicazioni lungo il percorso formato da 5 stazioni sensoriali che contengono diversi materiali naturali.

- 01 Ciottoli (sassi del letto del fiume Moesa resi tondeggianti e levigati dalle acque), raccolti e in parte colorati dalle allieve e dagli allievi della scuola di Cama. Possibili attività sono quelle di rimanere in equilibrio sui sassi o camminare solo sui sassi colorati.
- 02 Sabbia del fiume Moesa ricavata direttamente dal corso d'acqua dove si forma in migliaia d'anni dall'erosione (sfregatura, disgregazione e scioglimento) della roccia. Le attività consigliate sono tra l'altro quelle di fare dei disegni sulla sabbia con i piedi o con le mani e farli indovinare a qualcuno o fare una clessidra con le mani e stimare la durata.

- 03 Il cippato, legno ridotto a scaglie ricavato dagli alberi dei nostri boschi. Qui si può camminare avanti e indietro sui trucioli appoggiando solo i talloni; stare in equilibrio su una gamba; correre sui trucioli o prendere dei trucioli con i piedi e passarseli in mano.
- 04 Il legno del castagno, usato per il percorso sensoriale perché molto resistente alle intemperie. In questa stazione si consiglia di restare in equilibrio su di un tronchetto il più a lungo possibile; camminare in avanti e indietro a occhi chiusi tenendo la mano di un/a compagno/a; camminare prima solo sulle punte dei piedi e poi sui talloni.
- 05 Le piode, portate da Lostallo. La dimensione di ogni pioda si aggira attorno ai 50-80 cm di lunghezza/larghezza e ogni pezzo è stato liscio per poterci camminare sopra. In quest'ultima stazione si consiglia di incrociare le gambe avanti e indietro mentre si cammina; oppure di camminare sulla punta dei piedi o saltellare su un piede.
- Come nelle precedenti stazioni o lungo l'intero il percorso resta poi alla fantasia dei partecipanti l'inventarsi altri esercizi!

I fiori per la pace di *Un cuore per San Vittore*

Lino Succetti

Servizio fotografico dell'autore



Come lo scorso anno con i Mandala anche quest'anno l'equinozio della primavera a San Vittore è coinciso con fiori e allestimenti in vari angoli dell'abitato fioriti in segno di pace, un gesto di solidarietà con un particolare pensiero alla situazione di conflitto in Ucraina e alle popolazioni oppresse dalla guerra.

Le originali composizioni con vari «oggetti fioriti» ben posizionati, segno anche di un buon spirito di associazione e senso di appartenenza al luogo in cui si vive, sono opera di diversi volontari che in un bel laboratorio creativo hanno aderito con entusiasmo alla nuova iniziativa del gruppo *Un cuore per San Vittore* che ha di nuovo messo alla prova lo spirito collaborativo, le idee originali e il pollice verde dei residenti. Ecco alcune immagini delle fioriere posizionate in alcuni posti del paese, lungo la strada cantonale in centro paese e presso la vecchia e ben ristrutturata ex stazione ferroviaria della B-M.



Disse una foglia

Clemens a Marca



Disse una foglia

**Uomo che insegui il tempo
vessato dalle ore,
passi, ripassi, guardi,
ma non mi vedi più.**

**All'acqua che il ciel cala,
al tempo che mi sciala,
m'oppongo rinverdendo.
Come fai Tu.**

**Nello sferzar d'autunno
il maestrale mi vorticherà su
nell'aere avulso;
poi piano-piano ... giù.**

**L'estremo scampolo di vita,
elargirò alla terra
e con Te, caduco uomo,
rifarò l'universo.**

Se osservi attentamente la natura, ti accorgi che persino la più piccola parte di essa è parte di noi e viceversa. L'Uomo si riflette nella vegetazione, formando un tutt'uno con fauna, microfauna, ecc., e rigenerandosi si trasforma, stagione dopo stagione, anno dopo anno, da millenni. Un amalgama che chiamiamo cosmo o universo.

«Uomo che insegui il tempo [...]»,

- l'Autore si rifà al proverbio: «le ore son fatte per l'uomo e non l'uomo per le ore».

«[...] con Te caduco Uomo [...]».

- qualunque piccola foglia, come ogni essere umano, è una parte irripetibile del Creato che interagisce dentro un *magico-puzzle* naturale, che siamo chiamati a rispettare. Ognuno dando il proprio apporto.

Satira in musica seria nella torre Fiorenzana a Grono

Lino Succetti



«Mi fa sol...letico!» questo il titolo della mostra con i vignettisti della Svizzera italiana inaugurata con una bella cornice di pubblico giovedì 28 aprile e agibile fino a sabato 7 maggio 2022 nella Torre Fiorenzana di Grono.

Ben undici i vignettisti presenti con ventidue opere in grande formato: Pier Alberti, Armando Boneff, Adriano Crivelli, Christian Demarta, Paul Fontana, Xavier Martinez, Corrado Mordasini, Cristina Rondi, Fredi Schafroht, Lulo Tognola e Hanspeter Wyss.



A sinistra una delle vignette esposte a Grono, eseguita da Lulo Tognola e riferita all'ADAGIO in SOL minore di Albinoni, famoso pezzo dall'andamento lento e profondo ricamo barocco di archi

Come scrive Dante Peduzzi nell'introduzione del libretto raffigurante le opere e una breve presentazione dei vignettisti «l'esposizione è proposta dal Festival Calanca Demenga 2022, che si terrà in Val Calanca dal 30 luglio al 6 agosto 2022 sotto il motto dell'umorismo che troviamo in diverse opere della cosiddetta musica seria».

L'allestimento e la cura della mostra dei vignettisti è opera di Lulo Tognola, grafico, vignettista, promotore, come da lui stesso sottolineato nel suo proverbiale stile vivace e spiritoso presentando la mostra, di un gruppo di amici vignettisti un po' fuori dal comune.

Nelle loro vignette e le loro tecniche ironiche i vignettisti presenti a Grono con le loro svariate interpretazioni riescono assai bene a sconvolgere la percezione abituale della realtà, permettendo a chi le ammira di vedere alcuni strati di significato ironico, una vera e propria parodia in riferimento appunto alla percezione abituale della cosiddetta musica classica che con le vignette di Grono e il prossimo FestiVal Calanca Demenga forse apparirà un po' meno *seria* di quanti molto ancora la considerino.

Dal 30 luglio al 6 agosto 2022: sesta edizione del *FestiVal Calanca Demenga* di musica classica

Lino Succetti
Servizio fotografico dell'autore

Il *FestiVal Calanca Demenga*, nato nel 2006 come reazione alle tendenze di accentramento degli eventi a scapito delle zone periferiche sviluppatesi all'interno della Svizzera in quegli anni, si è sempre più ritagliato un posto di tutto rispetto nel panorama estivo svizzero della musica classica. Da sabato 30 luglio a sabato 6 agosto 2022 l'importante evento musicale è giunto alla sesta edizione ed è stato organizzato sotto il motto dell'umorismo. Come ha ben sottolineato nelle note introduttive sul sito del Festival www.festivaldemenga.ch Dante Peduzzi della Direzione operativa del Centro Culturale La Cascata di Augio, presieduto da Paolo Papa, il programma musicale della settimana è ruotato attorno al tema proposto con l'intenzione di scoprire quanto può essere importante l'umorismo nella cosiddetta musica seria. Si sono considerate varie pagine all'interno della storia della musica partendo dai contemporanei come Gion Antoni Derungs, Thomas Demenga, Aulis Salinen, Charles Ives, e grandi compositori del passato come Wolfgang Amadeus Mozart, Arthur Honegger, Johannes Brahms, Johann Sebastian Bach, Joseph Haydn, Ludwig van Beethoven, Antonín Dvořák, Igor Strawinsky e molti altri. Tutti gli eventi sono stati dettagliatamente illustrati pure sul libretto di presentazione del Festival, circa 115 pagine con molte fotografie dei membri della famiglia Demenga negli anni giovanili, pubblicazione ben curata da Dante Peduzzi su bel progetto e impaginazione grafica di Lulo Tognola con la collaborazione di Marlene B. De Leoni.

Il pubblico (i biglietti d'entrata a prezzi assai contenuti) ha avuto modo di ascoltare affermati musicisti svizzeri e internazionali tra i



Il prospetto del *FestiVal Calanca Demenga*. Foto: D. Wass

quali alcuni esponenti della famiglia Demenga, dei professionisti originari della Val Calanca e riconosciuti a livello internazionale e due Orchestre, la Kammerphilharmonie dei Grigioni, che ha inaugurato la settimana, e l'Orchestra della Svizzera Italiana, accompagnata dai due solisti al violoncello, i fratelli Patrick e Thomas Demenga, che l'ha chiusa nel magnifico scenario della chiesa parrocchiale di Santa Maria.

Come per le precedenti ed apprezzate edizioni del Festival Demenga si è scelto un tema attorno al quale sviluppare il programma musicale della settimana. D'accordo con la direttrice artistica Annina Demenga, si è deciso di affrontare questa volta il tema dell'umorismo nella musica classica. Musica cosiddetta «seria» e comicità possono andare d'accordo? Ci si è chiesti se fosse legittimo parlare di umorismo nella musica di importanti compositori e si è scelto di proporre delle opere nelle quali fossero presenti degli aspetti ironici. È stato così possibile vivere momenti nei quali l'aspetto musicale sfiora il mondo della satira e dell'umorismo, e ciò, come sottolineato nella conferenza stampa di presentazione da Annina Demenga, allo scopo di puro divertimento e piacere.

Nella presentazione del programma 2022 del Festival si è sottolineato come «l'umorismo in musica sia un aspetto particolare della riflessione sui rapporti tra musica e emozioni,



Un'istantanea del Concerto di apertura con l'Orchestra Filarmonica da Camera dei Grigioni nel suggestivo scenario e l'ottima acustica nella chiesa parrocchiale di Santa Maria

un problema antico e difficile da comprendere. Spesso si pensa che l'atteggiamento serio e riflessivo della musica classica faccia scomparire l'effetto umoristico, ma non è così. La musica classica si è sempre confrontata con l'umorismo, la comicità, gli scherzi, le beffe, ecc. Nella raccolta di opere classiche esistono degli esempi nei quali i due aspetti, quello dell'umorismo e quello del testo musicale, vanno a braccetto alternando momenti di ascolto impegnativo ad altri di rilassatezza e divertimento. In questo senso si è quindi voluto imbastire un programma musicale che girasse attorno a questi due aspetti, allo scopo di evidenziare che la musica classica può essere anche divertente e sapere regalare dei momenti piacevoli senza diventare troppo cervellotica».

Il programma

Come per le passate edizioni si è cercato di coordinare spazi e proposte musicali del Festival proponendo concerti in diversi luoghi della Val Calanca. Sabato 30 luglio il pubblico accolto in buon numero, dopo i saluti di



Un'immagine del Concerto di mercoledì 3 agosto 2022 nella chiesa parrocchiale di Santa Maria durante l'esecuzione del Quintetto per pianoforte e archi in mi bemolle maggiore, op. 44 di Robert Schumann con Annina Demenga al pianoforte, Sebastian Bohren e Suyeon Kang al violino, Hannes Bärtchi alla viola e Mirjana Reinhard al violoncello

Dante Peduzzi della Direzione operativa del Festival, seguiti da quelli del Presidente della Confederazione Ignazio Cassis (che si è particolarmente rallegrato di tornare nel Grigioni Italiano per l'importante appuntamento musicale a dimostrazione di quanto anche le zone discoste possano essere capaci di offrire nell'ambito dell'organizzazione di eventi culturali di grande valore) e del Presidente del Governo dei Grigioni Marcus Caduff, nella chiesa di Santa Maria ha potuto apprezzare l'ottimo concerto di apertura proposto dall'Orchestra Filarmonica da Camera dei Grigioni diretta da Philippe Bach, con i solisti Sebastian Bohren al violino e Mirjana Reinhard al violoncello. Domenica e lunedì sera i concerti sono proseguiti nelle chiese parrocchiali di Rossa e Santa Domenica. Martedì tutti i musicisti ingaggiati per il Festival si sono esibiti in un programma a sorpresa con virtuosismo, teatralità divertimento e molto altro... nelle Cave Polti di Arvigo. Mercoledì



sera si è tornati nella chiesa di Santa Maria con un ricco concerto per pianoforte, violino, viola e violoncello.

Giovedì pomeriggio nella palestra di Castaneda ha avuto luogo lo spettacolo dedicato a grandi e piccini con i due eclettici clown Mäx & Gogol, musicisti e acrobati, conosciutissimi artisti e brillanti comici, nel loro Concerto Humoroso, con delle prestazioni musicali, comiche ed acrobatiche e un'incredibile varietà di strumenti in un divertentissimo duello musicale-cabarettistico.

Venerdì si è ritornati in concerto nella chiesa di Santa Maria con opere di di Haydn, Strauss e Beethoven eseguite al violino, viola, cello, contrabbasso, corno, fagotto e clarinetto. Il Festival 2022 è terminato sabato 6 agosto con il Concerto di chiusura con l'Orchestra della Svizzera italiana OSI diretta da Jonas Bürgin, con gli affermati violoncellisti Patrick e Thomas Demenga per terminare il Festival nel segno dell'umorismo con Matthias Würsch con il pezzo di Leroy Anderson (1908-1975) *The Typewriter* per orchestra e macchina da scrivere.

Durante il Festival anche due artisti hanno esposto le loro opere: nella sala della Casa patriziale di Castaneda si son potuti ammirare i dipinti a olio e i disegni di Friedrich Demenga (1921-2019) e nel Rustico Cascata in Augio sono state esposte le opere su carta «dal vegetale al minerale» della calanchina Carla Spadino, residente dagli anni 70 a Friburgo. E come sempre, si è pensato di offrire la possibilità alle società locali di far apprezzare al pubblico sempre più numeroso i prodotti tipici della Valle, prima, nelle pause e dopo i concerti.

Da segnalare infine, come sottolineato da Peduzzi in chiusura della conferenza stampa, che organizzare un Festival come quello proposto che ha portato nuovamente la musica classica con successo in Val Calanca, una rassegna triennale sempre più nota ed apprezzata anche a livello nazionale e che propone concerti in ambienti storici e naturalistici molto suggestivi, è una faccenda molto impegnativa che coinvolge molti volontari e professionisti e che produce anche un indotto economico non da poco per tutta la nostra Regione.

Grappoli di Note: un grande successo

Margherita Gervasoni

Che la musica sia un linguaggio universale e che praticarla o ascoltarla sia un modo per curare l'anima e nutrire la mente è risaputo. Ma il successo riscosso dalla seconda edizione di Grappoli di note, riunione di bande, cori, gruppi, scuole di musica e bandelle del Moesano organizzata nella palestra delle Scuole di Lostalio, conferma che Mesolcina e Calanca amano la musica e la sostengono con passione. Lo scorso sabato 30 aprile a Lostalio l'aria era densa non solo dell'evidente entusiasmo ritrovato di potersi esibire davanti a un folto e variegato pubblico da parte dei tanti e diversi gruppi, ma anche della convinta partecipazione dei tanti spettatori venuti da tutti i paesi delle due valli ad incontrarsi in una giornata di note popolari, classiche, moderne, tradizionali o anticonvenzionali che sono state accolte quasi come un benefico rimedio alle tristezze, alle tensioni e alle contrarietà della vita. Forse è vero che in molti si sono recati alla manifestazione soprattutto perché accompagnavano e sostenevano un figlio, la moglie, un parente o un amico che si esibivano. Di fatto, però, questo non ha determinato l'abbandono della festa subito dopo l'esibizione: al contrario è parso che una volta approdati al luogo d'incontro con le note moesane, fosse quasi doloroso e troppo faticoso partire senza almeno lasciarsi andare ad ascoltare un altro pezzo, un altro gruppo, un altro omaggio al piacere di fare e ascoltare musica. Saranno state anche le opportune pause, di pochi ma ben calcolati minuti, tra l'assecondarsi dei musicisti sul palco o il fatto di poter approfittare dei semplici ma necessari ristori tra una chiacchiera e l'altra tra amici e conoscenti non più visti da tempo - un tempo difficile un po' per tutti - o ancora la professionalità di Alessandro Tini nell'introdurre gli interpreti dei momenti musicali e, infine, forse anche la consapevolezza di poter-



Foto: Lino Succetti

si godere una pausa dalla intensa campagna elettorale, ma dalle 14.15 fino a sera le scuole di Lostalio sono state vissute da tutti coloro che vi ci sono passati, come un'oasi di piacevole convivenza felice. Dopo gli otto cori (Corale San Giorgio, Coro Meribe, La Vos di nòs sit, i Segriséi, Mons Avium, Coro polifonico del Moesano e Corale di Mesocco) che hanno avuto il compito di «scaldare» l'ambiente (in verità già molto ben disposto) e tra i quali il Coro dei Bambini di Mesocco si è davvero comportato in modo egregio senza temere il confronto con gli adulti, l'Eco della Mesolcina ha introdotto una fase più strumentale ma altrettanto emozionante, grazie al suono inimitabile del Corno delle Alpi accompagnato dalle due giovanissime e aggraziate sbandieratrici. Il Duo Soci e la Bandella dei 4 Gatt hanno preceduto le due Bande, la Filarmonica di Rorè e Armonia Elvetica che come sempre hanno dato prova di grande affiatamento coinvolgendo il pubblico in modo totale. La Scuola di Musica del Moesano ha poi proposto l'esibizione dei suoi giovani allievi: le nuove generazioni sulle quali potremo contare per protrarre nel tempo la vena musicale della regione. Dopo i discorsi ufficiali e il pezzo d'insieme creato appositamente dal Direttore della Scuola Elio Felice, tutti i musicisti hanno condiviso una cena gioviale e sonora. Come non ringraziare per questi momenti tutti coloro che li hanno resi possibili?

Alfredo «Fredì» Parolini ha presentato il nuovo CD *penombra* a Soazza

Lino Succetti



Alfredo «Fredì» Parolini, di Mesocco, cantautore dallo stile creativo personalissimo sia in italiano che in dialetto e dal talento multiforme essendo pure appassionato di disegno, pittura, poesia e teatro, si è esibito a Soazza nella sala conferenze del Centro Culturale di Circolo accompagnandosi con la chitarra e la fisarmonica a bocca presentando il suo CD *penombra*, composto da 12 canzoni nelle quali riesce bene nel suo stile a inserire le questioni sociali e i problemi del nostro tempo inerenti specialmente chi stenta a «sbarcare il lunario» e spesso ispirandosi ed incrociandole con racconti personali nati dai suoi contatti tra la gente.

Il CD che spazia dal rock, al blues, al folk, è stato recentemente registrato accompagna-

to dai validi musicisti Andrea Zinzi: chitarra, André Sampaio: basso, Marco Cuzzovaglia: batteria; Simone Menozzi: piano; Lorenzo DeFinti: piano; Luca Imperiali: armonica a bocca; Frank Salis: Hammond; Claudio Dotta: fisarmonica.

Il CD *penombra*, con l'immagine di copertina, raffigurante un bel dipinto appositamente eseguito da Tiziana Belloli-Tschudi di Lostallo (quadro visibile sulla destra della foto scattata a Soazza), è stato pure presentato «dal vivo» con i citati musicisti il 16 settembre 2021 allo Studio 2 in diretta su Rete Uno nella trasmissione Musica Viva dedicata alla musica svizzera, un bel concerto e relativa intervista attualmente visibili in rete cliccando (PLAY RSI).

Il decano di Mesocco

Davide Peng

Mario Peng, nato il 27 giugno 1928 a Mesocco, detto anche Mario del Pindin, soprannome dato a suo padre Giuseppe, con i suoi 94 anni è il decano del paese di Mesocco. Ex ferroviere,

pescatore e musicista fa parte del patrimonio locale ed ha ancora una memoria invidiabile. In questa rubrica dedicata all'Almanacco ci racconta alcuni aneddoti della sua vita:

Il prossimo 27 giugno, se Dio lo vorrà, compirò i 94 anni e sono il decano di Mesocco. Ho frequentato le scuole nel paese nativo e durante le vacanze estive dovevo salire sugli alpeggi di Arbea e Arbeola, come pastorello delle pecore. Mio padre Giuseppe, detto il Pindin, durante l'estate svolgeva il compito di pastore delle pecore. Aveva ricevuto una dispensa dal servizio militare in tempo di guerra. Doveva-

mo sorvegliare circa 700 pecore sugli alpeggi di Arbea e Arbeola, pecore da riproduzione. Questi alpeggi sono situati nel settore orografico occidentale della valle. Altre 700 pecore, per la maggior parte da vendita, venivano portate in Brion e sorvegliate da Gualtiero Pozzi, detto Pacico. Tutte le settimane dovevo scendere in paese a fare provviste e risalire con il carico in spalla. Il menù sull'alpe non era molto variegato, polenta e ancora polenta. Un pezzo di pane secco e qualche crosta di formaggio. I tempi erano duri per tutti e durante la guerra vi era il razionamento. Ogni tanto si mangiava una qualche marmotta presa dal nostro cane pastore, Fany. Un paio di anni avevamo come aiuto Eugenio Albertini, che passava più tempo a caccia di frodo che a sorvegliare le pecore. Proprio a causa di un incidente di caccia, occorsogli sopra Soazza, ha perso la vita a causa della partenza accidentale di un colpo di moschetto. Alla discesa delle pecore in paese si svolgeva la fiera e tutti i proprietari andavano al *gascel*, a fare la cernita delle proprie pecore per portarle in stalla e vendere i *gramentè* ai commercianti. Per noi ragazzi era sempre una festa, special-





mente perché ci si poteva aggirare in mezzo alle bancarelle. I soldi erano pochi, ma qualche golosità ce la potevamo permettere. Dopo le scuole dell'obbligo, nel 1945, sono entrato alle dipendenze della BM, nell'allora squadra addetta alla manutenzione della linea. Con gli anni sono stato nominato guardia stazione di Mesocco, per terminare come aiuto manovratore. Ho passato una vita alle dipendenze della ferrovia e mi è dispiaciuto vedere com'è andata a finire, dopo tutti i sacrifici fatti dai nostri vecchi per metterla in piedi. Nel 1953 mi sono sposato con Gemma nata a Marca, abbiamo avuto quattro figli, tre maschi e una femmina. Purtroppo un figlio e un ni-

pote sono morti prematuramente. La pesca era una passione che ho esercitato per diversi anni. Ho iniziato nel 1954, quando la Moesa scorreva senza restrizioni ed era ricca di pesci. La diga e tutti gli impianti idroelettrici erano ancora di là da venire. La trota più grossa che ho preso pesava la bellezza di 2,600 kg. In un anno particolarmente prolifico ho pescato circa 400 trote, credo sia stato il mio record annuale. Quando sono entrato nel corpo dei pompieri di montagna di Mesocco, i commilitoni mi avevano indirizzato una dedica: «Mario Peng è un grande pescatore, nel mese di maggio mangia solo polenta e formaggio». Ho fatto anche parte della filodrammatica

di Mesocco, interpretando vari personaggi nei teatri dialettali e altre commemorazioni. Nel 1938, ho partecipato, come quasi tutti gli abitanti di Mesocco, al ricevimento del campione olimpionico di tiro a segno, Mario Ciocco. La banda Armonia Elvetica lo ha accolto alla stazione e accompagnato, in un tripudio di folla, fino all'Hotel des Alpes per i festeggiamenti ufficiali. La manifestazione ha fatto scattare in me la passione per la musica bandistica. Questo concerto fu l'ultimo prima della seconda guerra mondiale. Gli strumenti vennero deposti e sciolta la società. L'Armonia Elvetica era stata fondata nel 1887 a Parigi da emigranti mesocconi. Nel 1944, grazie a Pietro Wolf, sfollato da Milano, con la collaborazione di Franco Tognola e l'avv. Pepo a Marca, hanno dato l'input per riformare l'Armonia Elvetica di Mesocco. Tutti gli strumenti vennero revisionati e restaurati dalla ditta Carretta di Bellinzona per il modico prezzo di Franchi 3000.-. Ben 24 allievi di Mesocco, dopo questo primo slancio si iscrissero alle lezioni di musica, effettuate dal Prof. Tosio di Bellinzona. Purtroppo solo pochi hanno concluso il corso per entrare a far parte della banda effettiva: Cereghetti Diego, Luigi Taddei, Popi Parolini, Aldo Muheim, Fasani Orfeo e il sottoscritto. Io avevo scelto come strumento musicale il flicorno contralto o meglio conosciuto come *genis*. Siamo così andati a rimpolpare le file dei vecchi elementi della banda, che erano: René Albertini, Eugenio Vivalda, Pierino Fasani, Giacomo Schenini e Felice Albertini. Il primo concerto, supportato dalla civica filarmonica di Bellinzona, si svolse subito dopo la guerra, in concomitanza con la festa patronale di SS Pietro e Paolo a Mesocco. Nel 1948 si sono aggiunti alla banda diversi nuovi elementi, ne elenco alcuni: Mainetti Claudio, Balzano Enrico e Giuseppe, Eugenio Lampietti, Ferruccio Fasani, Berri Elvezio e Scaramella Gianmauro. Altri elementi

si sono poi aggiunti alla banda con il passare degli anni, mi ricordo di Rico Toscano, Dino Nani, Peppo Bianchi, Giacomo Furger, Guido Mazzolini e Cleto Vivalda, tutt'ora membro attivo. Nel 1948, grazie all'appoggio di Ubaldo Molo, che conosceva i vertici militari della musica militare ticinese, mi ha supportato a entrare nella musica militare. Dopo aver superato l'esame di ammissione, svolto a Bellinzona, sono stato incorporato nel batt. 30. Ho fatto la scuola reclute e tutti i corsi di ripetizione nell'attiva e Landwehr, sempre con il mio *genis*. Il sottoscritto e Claudio Mainetti siamo stati gli unici militi del paese che servivano nella banda militare. Attualmente due nipoti di Claudio Mainetti sono incorporati nella musica militare. Durante il servizio militare si formavano diversi gruppi di bandelle e si suonava nei luoghi di dislocamento, durante la sera nei vari ristoranti e ritrovi. Così mi è venuta l'idea di formarne una anche alle nostre latitudini. Assieme al sopra elencato Claudio Mainetti, siamo riusciti a formare un piccolo gruppo di musicisti. La prima bandella di Mesocco venne denominata: *Mao Mao*, poi siamo passati alla bandella *Armonia* e infine alla bandella *Quater gat*. Durante la mia lunga appartenenza alla banda musicale ho ricevuto tre medaglie al valore, 25/30 e 50 anni di appartenenza. Lo storico presidente a vita Carlo Parolini aveva iscritto l'Armonia Elvetica nella federazione bandistica grigionese. Un altro presidente che aveva risollevato le finanze della banda era il compianto Antonio Marchetti, *Tonin*. Negli ultimi anni di carriera suonavo sia la grancassa che i piatti. Mi scuso con i lettori se ho dimenticato qualche nome, voglio dire che la musica è sempre stata nel mio cuore, se posso vado a sentire i concerti! Viva la musica, Viva l'Armonia Elvetica. «A volte le parole non bastano, E allora servono i colori. E le forme. E le note. E le emozioni».

Roveredo 2022: 60° del Carnevale Lingera!

Redazione



La situazione della pandemia Coronavirus anche nel 2022 non ha consentito di svolgere il consueto e ben rodato programma carnevalesco roveredano, l'appuntamento clou del Moesano. Il Comitato della Società Lingera capitanato dal Presidente Simone Giudicetti nel 2022 ha comunque saputo sottolineare il 60° anniversario. Anche se per i motivi citati non si è potuto festeggiare alla grande il giubileo come in occasione della venticinquesima e della cinquantesima edizione della nuova Lingera, quella cioè rinata nel 1963 dopo la pausa forzata di una decina d'anni, si è tenuta viva la ben radicata tradizione annuale per i sudditi di Re Brenno Martignoni Polti e della Regina Stefania, della dinastia dei Boeri.¹

¹ Appellativo relativo ai Boeri, popolazione d'origine europea costituitasi nell'Africa merid. nei sec. 17° e 18°, che acquistò notevole importanza storica nella seconda metà del sec. 19°, in seguito ai conflitti sanguinosi con gli indigeni della Colonia del Capo e più tardi, dopo la traslazione nelle regioni dell'Orange e del Natal, alla guerra aperta con gli Inglesi, conclusasi con l'annessione dei Boeri ai territori britannici. L'appellativo *Boeri* deriva dal soprannome familiare di già regnanti nella storia della Lingera di Roveredo. Bruno Martignoni, Buni, e Renzo Martignoni, Biti. L'origine è da ricondurre all'accurata partecipazione, tanto tempo fa, di capostipiti di Rorè, che ostentavano in paese il sostegno ai Boeri.

Sono stati infatti numerosi i festaioli di tutte le età che in una giornata baciata dal sole si sono dati appuntamento tra le note delle guggen ed hanno gustato i maccheroni preparati dai provetti cuochi.

La vita della Lingera

Per i lettori dell'Almanacco, attingendo a piene mani nei dati dei due libri del giubileo redatti da Marco Tognola e Mino Riva per il 25° e sempre da Marco Tognola e Lino Losa per il 50° del carnevale roveredano e da alcune note apparse allora sui giornali vallerani ricordiamo che:

- Nella prefazione del libro *E FIN CHE'EL FIOCA...*, edito per il 25° anniversario, Marco Tognola annota tra l'altro che «il libro vuol essere un ponte tra la vecchia e nuova Lingera, per dimostrare (e far capire) che il carnevale è stato, lo è e lo sarà, parte integrante del nostro patrimonio culturale. È il carnevale roveredano che si racconta... venticinque anni di vita intensa, talvolta un tantino tribolata, che hanno fatto evolvere la manifestazione carnevalesca di pari passo con l'evoluzione del borgo».
- Nel libro *LINGERA è qui la festa!*, edito per il 50° anniversario, Marco Tognola ricorda che «nel 1963 alcune persone attive nello Sport Club Rorè, con alla testa Chino Giudicetti, si sono armati di buone intenzioni e di tanta volontà per far rinascere la Lingera che mancava ormai dal 1952 – troppo, per un paese come Roveredo che ha il carnevale nel sangue».
- Figura mitica della Lingera, oltre al giornale satirico *Fanfarone* e alla dinastia dei boeri (Re Bruno Martignoni, detto «Buni» e poi Re Renzo Martignoni, detto «Biti» e che da alcuni anni ha ripreso il reame con Re Brenno, è stato Kumerli, all'anagrafe Sandro Losa, Re, rimasto a lungo sul trono a fine anni Settanta, vittima anche di uno strano rapimento e poi nominato Imperatore.
- Pure da ricordare gli spettacoli di cabaret proposti per diversi anni, in particolare, senza nulla togliere agli altri, quelli del Collettivo roveredano *Nigòtt* con gli



Foto: Mauro Zappa Photography

spettacoli *Nigòtt* nel 1981 e *Re Boldon* nel 1982.

- I festeggiamenti per il 50° anniversario si erano susseguiti sull'arco di un'intera settimana, con un programma che ha offerto il cabaret *Nozz d'or* che ha piacevolmente divertito e la mostra *50 ann de Lingera* che ha suscitato

forti emozioni. Da mercoledì con l'apertura del villaggio del carnevale la Lingera è entrata nel vivo. E sono anche le cifre delle entrate nel villaggio a decretare il successo della manifestazione: diciottomila entrate in totale nelle quattro sere, con la punta massima di settemila registrata sabato. A questi numeri

Dal libro del 25°: vignetta di Lulo Tognola

**A sarò facc a la me manera
ma a sòmm al Re
de la Lingera!**



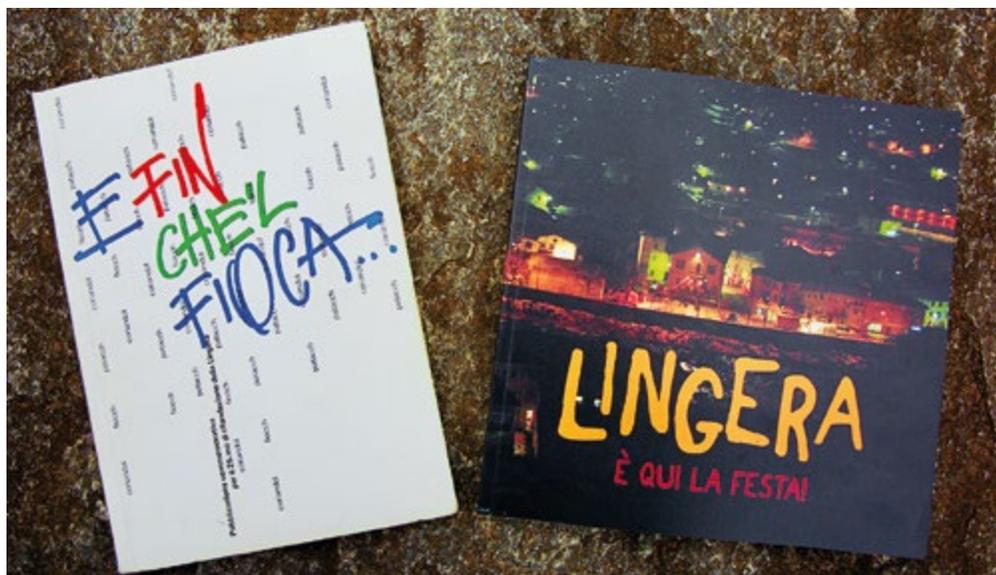


Dal libro del 25°: un momento del cabaret "Nigött"

sono poi da aggiungere quelli, altrettanto significativi, delle presenze ai vari banchetti (un migliaio le porzioni di risotto e luganiga servite domenica) e al corteo mascherato di sabato pomeriggio. A proposito del corteo, i temi toccati soprattutto dai carristi hanno riguardato temi locali, con le turbolenze nella galassia della politica comunale e regionale, nessi e connessi inclusi, a farla da padrona. Non a caso i tre premi sono rimasti in valle, con un capitano che stava cercando il Comune che non c'è, con le galline che fuggono e con la futura infrastruttura sportiva regionale di cui tanto si

parla ma che allora era oggetto dell'ennesima disputa tra Roveredo e Grono. (Temi più o meno ancora attuali, aggiungiamo noi, anche nell'anno del 60° anniversario!) - Vogliamo comunque terminare con ottimismo questo ricordo del carnevale roveredano, negli anni sempre più conosciuto un po' ovunque anche fuori dal Moesano, citando le parole di Marco Tognola dal libro del 50°: perché «la Lingera è una società ben strutturata e ben organizzata, con alla testa persone che lavorano tanto e bene» E lo è anche il futuro, perché «la Lingera è una festa infinita». Quindi per sempre!

Le due pubblicazioni per i giubilei della Lingera: quella del 25° anniversario curata da Marco Tognola e Mino Riva e quella del 50° anniversario, curata sempre da Marco Tognola con Lino Losa



Lostallo in festa per inaugurare la ristrutturazione dell'ala della vecchia scuola ed asilo

Lino Succetti
Servizio fotografico dell'autore

Lostallo di nuovo in festa sabato 2 ottobre 2021 per l'inaugurazione della ristrutturazione dell'ala della scuola vecchia e dell'asilo. È stato così completato il complesso scolastico (progettisti Cereghetti & Bruni Architetti SA Mesocco). Pure gli ampi piazzali sono ora dotati di due grandi tavoli in sasso e un rinnovato parco giochi. La realizzazione della nuova scuola e palestra del 2018, costruzioni concepite secondo i moderni dettami dell'edilizia scolastica e della pratica sportiva, unite alle nuove ristrutturazioni danno così forza al presente e al futuro di Lostallo e le sue frazioni, favorendo la socializzazione dei giovani e della comunità tutta.

Con gli importanti interventi per l'ala della vecchia scuola e asilo, ritardati per ragioni logistiche durante le costruzioni inaugurate nel 2018, si tratta in pratica della terza e questa volta assai radicale ristrutturazione dell'edificio già ampliato due volte dopo la prima edificazione una sessantina d'anni fa e allora all'avanguardia a livello regionale e in funzione fino al 2018, ora occupato al pian terreno in gran parte dalla scuola dell'infanzia con un atrio, due aule grandi e una piccola, un piccolo locale ufficio/ripostigli (165 mq circa) e il preasilo con un atrio e un'aula (66 mq circa).

Al primo piano le tre aule che occupavano le sei classi elementari, (una particolarmente conosciuta dal cronista che ci ha passato oltre 40 anni di insegnamento, all'inizio, altri tempi, con ben quattro classi e 29 scolari) ora in pratica sono due ampliate del 50 % grazie ad una nicchia multiuso di circa 38 mq e riservate alle attività manuali (50 mq circa) e tessili (67 mq) circa. Sempre al primo piano si trova l'aula di pedagogia (35 mq circa), l'ufficio di direzione (15 mq circa) e il collegamento tramite passerella vetrata alla scuola nuova.

Come sottolineano gli architetti ora si è proceduto ad un risanamento praticamente completo dell'ala dell'edificio scolastico rimasta in piedi dopo la demolizione del vec-





Grono – Riqualificazione della Ca' Rossa

Redazione



Foto Anya Censi

chioso atrio, del locale cucina e della angusta palestra, comunque sempre molto utilizzata in svariati modi (pratica sportiva, cinema, teatro, conferenze, assemblee, ecc.) nei suoi 60 anni d'esistenza. La ristrutturazione affianca e completa in modo armonico, collegandola con una passerella vetrata, la nuova costruzione inaugurata il 9 giugno 2018, un nuovo edificio con relativa palestra funzionalmente e strutturalmente idoneo a svolgere tutte le attività necessarie in una scuola moderna e per la pratica sportiva scolastica e extrascolastica. Ricordiamo che all'interno del nuovo stabile ci sono quattro aule didattiche ultramoderne, un locale docenti e ampi corridoi e servizi. Il piano terra ospita, oltre alla grande palestra (di 28 x 16 ml per volontà popolare più grande rispetto a quanto prescritto per permettere una superficie regolamentare per diversi sport di squadra), i locali di servizio come spogliatoi, zona bar, wc, cucina scolastica, un'ampia sala polifunzionale quale mensa o sala riunioni, depositi e locale pulizia.

La vecchia scuola è stata così completamente riattata dopo un anno di lavori con un investimento di 1 milione e 250 mila franchi. Sono stati eliminati tutti gli impianti e tutte le

vecchie finiture. Al piano terreno è stata rifatta la platea perché l'esistente era in uno stato precario. Il tetto in pendenza è stato rimosso fino alla soletta. Per uniformare gli edifici si è optato per un tetto piano che è stato completamente isolato termicamente. Le finestre nuove sono in legno - metallo a triplo vetro e le facciate isolate con 18 cm di lana di roccia. Tutti gli intonaci interni sono stati rifatti. I soffitti di tutte le aule sono stati eseguiti con degli speciali pannelli di legno con funzioni foniche. Tutte le porte interne così come gli arredi fissi sono in legno di rovere. I pavimenti delle aule della scuola dell'infanzia e del preasilo sono in legno, tutti gli altri pavimenti sono in piastrelle. L'impianto elettrico e il sistema di illuminazione sono stati completamente rifatti. Per il riscaldamento si è previsto un collegamento alla centrale termica della scuola nuova scuola. In tutte le aule ci sono i collegamenti multimediali e in tutta l'area c'è internet Wi-Fi. Tutti i mobili sono completamente nuovi. Nelle aule asilo, preasilo e attività manuale sono state montate delle lavagne tradizionali. Nell'aula tessile è stata montata una lavagna interattiva analoga a quelle delle aule della nuova scuola.

Il 4 maggio 2022 è stato ufficialmente inaugurato il restauro della *Ca' Rossa* a Grono. L'edificio risalente al 1721 è un monumento storico di importanza nazionale e per questo inserito dall'Ufficio federale della cultura nell'inventario federale degli insediamenti svizzeri da proteggere d'importanza nazionale (ISOS). Nella Guida d'Arte della Svizzera italiana di Bernhard Anderes, la *Ca' Rossa* viene così descritta: «Notevole edificio del 1721, con corridoio a volte e spaziosi locali. È adibito a centro culturale. Bellissimi soffitti in stucco. Cornici di racemi racchiudono ninfe, putti e scene mitologiche. Nel salone del primo piano, soffitto con riquadro contenente le figure di Giuseppe e Putifarre, e medaglioni d'angolo. Stufa in steatite del 1722».

Ricordiamo che per l'edificio, di proprietà del comune di Grono, ricevuto in donazione da Antonietta Parolini negli anni 70, donatrice particolarmente sensibile all'educazione dei bambini in età prescolastica, già allora si decise per una riattazione a tappe, iniziando dall'esterno.

Già nel dicembre del 1988 si erano eseguiti degli importanti lavori nel rispetto del carattere originale dell'edificio e ospitando gli uffici dell'Organizzazione Regionale, situati

a pianterreno, i locali della Scuola materna e nella sala degli stucchi, al primo piano, gli uffici della Sezione Pgi.

Poi, tra il 2012 e il 2018 la *Cà Rossa* ha passato un momento assai buio essendo stata sede di diverse famigerate società cosiddette «bucallettere».

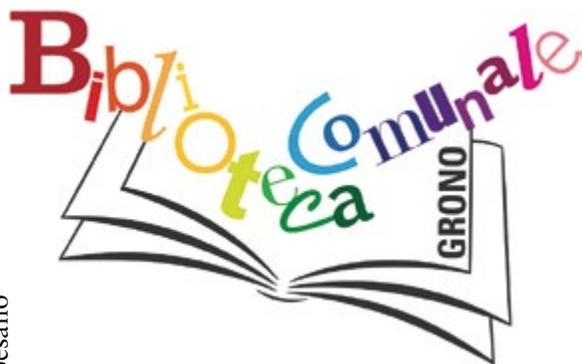
Nel 2018 si è così corsi ai ripari dando il via a una collaborazione con la Supsi nell'ambito di uno studio d'architettura d'interni. Da questa esperienza sono così emerse nuove idee relative al futuro dell'edificio optando per una ristrutturazione degli interni, mantenendo inalterato l'aspetto esterno.

Il 31 marzo del 2021 il Consiglio comunale ha approvato il credito di 790 mila franchi per la riqualifica della *Ca' Rossa*, come proposto dall'esecutivo. In particolare è stato effettuato un risanamento termico dell'edificio: è stato installato un nuovo sistema di riscaldamento (caldaia a pellet) e sono stati sostituiti i serramenti. Sono inoltre stati sostituiti i servizi e l'edificio è stato completamente tinteggiato mantenendo il colore attuale delle facciate.

Con questo progetto si è voluto ridare lustro alla *Ca' Rossa*, adattandola alle moderne esigenze senza però intaccare la sostanza originale.

La Biblioteca di Grono ha 10 anni!

Redazione
Servizio fotografico Anya Censi



Nuovo Logo della Biblioteca. Per il proprio compleanno la Biblioteca si è anche regalata un nuovo Logo, scaturito da un concorso lanciato nell'autunno 2021. Una giuria tecnica ha selezionato tre progetti che sono poi stati sottoposti al giudizio delle e degli utenti della Biblioteca: bambini bambine e persone adulte che la frequentano abitualmente. Ha vinto, e quindi è stato adottato come marchio, il progetto di Marlene Barbara de Leoni. Il nuovo logo è così stato inaugurato e da ora è l'immagine della Biblioteca comunale Grono.

La Biblioteca di Grono, inaugurata in occasione della *Giornata Mondiale del Libro* il 23 aprile 2012, ha festeggiato lo scorso 23 aprile 2022 il decimo compleanno con una grande festa per tutte le età. Dal primo pomeriggio fino a sera inoltrata si sono susseguiti momenti di letture e racconti con Daniele Dell'Agnola, magie, divertimenti col Mago



Le numerose e impegnate collaboratrici hanno potuto esporre una bellissima torta di compleanno fatta di libri creata appositamente da Bettina e Philip Delley! Le fotografie sono state pure impiegate per completare il bell'album dei ricordi appositamente realizzato per i 10 anni

Mario, popcorn e zucchero filato con Giampaolo, musica dal vivo con il Trio Swingando, la panoramica dei 10 anni di attività e il brindisi finale con degli eccellenti prodotti locali.

Info: www.bibliotecagrono.ch
e biblioteca@grono.ch



Gli archivi di un secolo e mezzo della stampa locale sono online con pochi clic

Lino Succetti

Il nuovo portale www.e-newspaperarchives.ch permette di consultare liberamente gli articoli di giornale in formato digitale per la nostra regione a partire dal 1872 fino al 2017 grazie al progetto unico ed integrato nato nel 2018 dalla collaborazione della Biblioteca regionale moesana con la Biblioteca cantonale e quella federale e operativo in rete dal mese di settembre 2021.

Un repertorio di fonti e risorse ad accesso libero, un'infinità di contributi, interattività, ottimi strumenti di ricerca: questo il portale di accesso agli archivi digitali della stampa www.e-newspaperarchives.ch che permette di consultare liberamente gli archivi della stampa di tutta la Svizzera, dal Settecento ai giorni nostri. La Biblioteca nazionale svizzera (BN) ha promosso questo progetto con numerosi partner, tra cui editori della stampa svizzeri e biblioteche cantonali.

A partire dal mese di settembre 2021 il portale permette anche la visualizzazione diretta

a testo pieno dei contenuti digitalizzati provenienti dalla stampa locale, un vasto patrimonio di periodici per vari articoli di grande interesse per la documentazione della nostra storia e cultura.

Progetto nato nel 2018

Da subito sostenuto dalla conferenza dei sindaci della Regione Moesa, il progetto è nato nel 2018 proprio su proposta della Biblioteca regionale moesana, che lo ha poi sviluppato trovando la preziosa collaborazione della Biblioteca cantonale dei Grigioni (responsabile del progetto Nadine Wallaschek) e la Biblioteca nazionale di Berna (responsabile fino al 2020 Florian Steffen, in seguito Martina Hoffmann).

La concretizzazione dell'iniziativa è stata possibile grazie al minuzioso lavoro di ricerca di copie mancanti che sono state trovate in biblioteca, all'Archivio a Marca e chiedendo anche a privati, per procedere poi – grazie all'ausilio di aziende specializzate – con la digitalizzazione, la segmentazione e la pubblicazione sulla piattaforma.

«Riteniamo che questo nuovo servizio sia un importante regalo per tutta la popolazione, sia per chi deve consultare i giornali per studio o lavoro, sia per chi è semplicemente interessato alla nostra storia e alla nostra regione» scrive nel comunicato stampa Flavia Plozza-Martinelli, bibliotecaria e responsabi-

Il N.1 de "La Rezia Italiana" pubblicato a Poschiavo il 3 gennaio 1872



le del progetto Giornali online per la Biblioteca regionale moesana. «Il nostro passato» aggiunge «è dunque alla portata di tutti con un semplice click e ci auguriamo che siano in molti ad usufruirne».

Per una quindicina d'anni, dagli anni 70 ai 90 del secolo scorso nel Moesano si pubblicavano addirittura tre settimanali: Il San Bernardino, la Voce delle Valli e il Mesolcinese. «Questa abbondanza – spiega Plozza-Martinnelli – è in stretta relazione alla storia politica e partitica della regione. Queste pubblicazioni infatti erano legate ai partiti tradizionali che andavano per la maggiore in Mesolcina e Calanca. Basti citare Il San Bernardino per il partito democratico cristiano, la Voce delle Valli per il partito progressista e il Mesolcinese per il Partito cattolico conservatore indipendente».

Tra il 1872 e i giorni nostri sono stati pubblicati in Mesolcina e Calanca la bellezza di 11 testate. Oggi è rimasta unicamente la Voce del San Bernardino (frutto della fusione de Il San Bernardino con la Voce delle Valli) ma non è più una pubblicazione indipendente. Per ragioni finanziarie, dal dicembre 2017 esce quale inserto del settimanale Il Grigioni italiano.

Elenco giornali digitalizzati

Grazie al progetto di digitalizzazione sono facilmente consultabili le annate delle seguenti testate per un totale di 58'788 pagine digitalizzate e segmentate:

- La Rezia italiana (1872–1899)
- L'amico del Popolo di Mesolcina e Calanca (1880-1882)¹
- Il San Bernardino (1894–2012)
- L'illustrazione delle acque del San Bernardino (1895–1901)
- La Rezia (1900–1926)
- La Voce dei Grigioni (1921–1926)
- La Voce della Rezia (1926–1947)
- Mons Avium (1937–1955)²

¹ L'amico del popolo di Mesolcina e Calanca è già stato digitalizzato dall'Archivio di Stato del canton Ticino qualche anno fa. Lo si è quindi acquisito già digitalizzato.

² Mons Avium usciva come inserto de Il San Bernardino.



- La Voce delle Valli (1948–2012)
- Il Mesolcinese (1974–1989)
- La Voce del San Bernardino (2012–2017)³

³ A partire dal mese di dicembre del 2017, la Voce del San Bernardino (Vdsb) esce come inserto del settimanale Il Grigioni italiano. Quest'ultimo è pure consultabile online sul sito www.e-newspaperarchives.ch, ma vi sono le edizioni soltanto fino al 2011. C'è l'intenzione di procedere in futuro con la digitalizzazione anche dei numeri degli ultimi anni del settimanale e quindi l'inserto della Vdsb sarà compreso nel loro progetto di completamento della digitalizzazione. Non sono stati inclusi nel progetto gli inserti *Contatti* pubblicati da Libera Stampa e *La pagina del Grigioni italiano* pubblicati dal Giornale del Popolo in quanto sono già digitalizzati e consultabili online, assieme alle relative testate in cui apparivano, nell'Archivio digitale del sistema bibliotecario ticinese (Sbt) dei quotidiani e periodici.

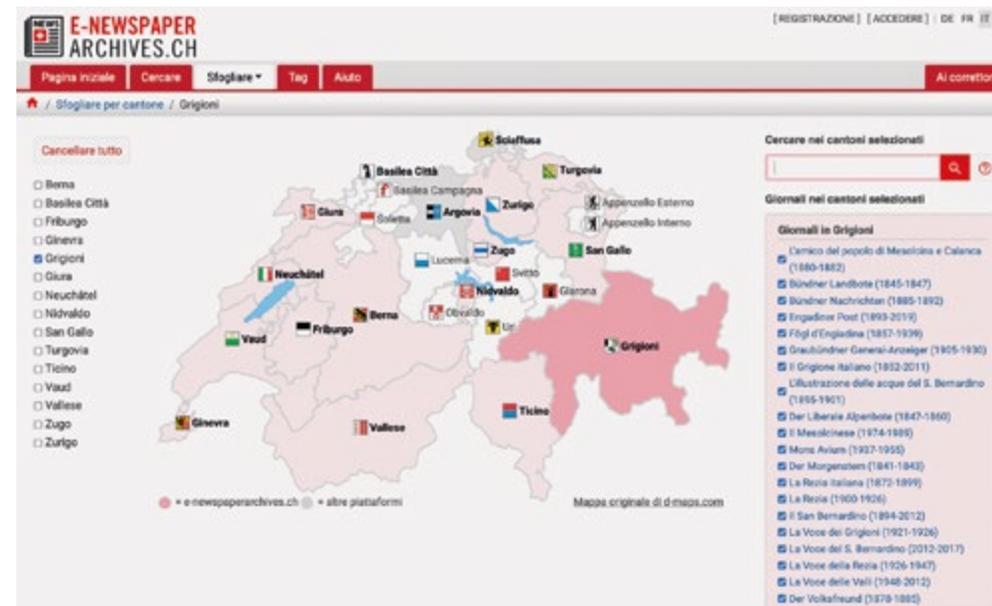
Foto sinistra: L'ultima edizione de "La Voce del San Bernardino" del 30 nov. 2017 e il primo inserto ne "Il Grigione Italiano" del 7 dic. 2017. All'età di 124 anni Il San Bernardino e di 69 anni La Voce delle Valli, convolati già una prima volta a «matrimonio economico» dal 2006 nella testata unica ribattezzata La Voce del San Bernardino, hanno dovuto nuovamente, sempre per motivi economici, reinventarsi un nuovo legame dal 7 dicembre 2017, diventando un inserto (unitamente a quello bregagliotto) del giornale poschiavino Il Grigione Italiano, giornale pubblicato dal maggio del 1852 a Poschiavo per i tipi della Tipografia dei Fratelli Ragazzi e dal 1893 per cura della Tipografia Menghini, editori del giornale dal 1864. La soluzione dovrebbe permettere, finanziariamente permettendo, di guardare al futuro con un certo ottimismo con un organo di stampa cartaceo finalmente grigionitaliano, di informazione ma anche, vista la caratteristica settimanale, di riflessione e approfondimento

Costi e finanziamenti

L'intero progetto è costato circa di 50'000 franchi. È stato finanziato con 25'000 franchi dai comuni della Regione Moesa, sostenuto con altri 15'000 franchi dal Canton Grigioni e 10'000 dalla Biblioteca nazionale e realizzato anche grazie agli apporti non quantificati della Biblioteca regionale moesana.

I giornali si trovano sia cercandoli singolarmente sia cliccando sull'icona del canton Grigioni. In questo caso appare un elenco delle testate con una breve descrizione della loro storia. Si possono cercare i giornali oppure un singolo argomento. Se

Come detto da settembre 2021, tutti i giornali digitalizzati sono consultabili sul sito www.e-newspaperarchives.ch



si accede al sito senza effettuare una registrazione, si possono consultare i giornali. Se si effettua una registrazione come utente, è possibile, tra l'altro, scaricare gli articoli e correggere eventuali errori, dovuti alla scansione, che appaiono nei testi.

Una cartina interattiva mostra infatti i giornali disponibili per ciascun Cantone ed è quindi possibile consultare i giornali per singolo Cantone o per categoria. La nuova funzione «sfogliare per data» permette pure di visualizzare contemporaneamente più titoli apparsi lo stesso giorno. Il nuovo portale offre anche funzioni partecipative. Gli utenti possono taggare gli articoli per argomento, permettendo così agli utenti successivi di effettuare ricerche facendo riferimento a tematiche già elaborate. Infine, tutti possono contribuire a sviluppare il portale apportando correzioni ai testi dei giornali scannerizzati tramite il sistema di riconoscimento ottico dei caratteri e inseriti in una sezione del portale.

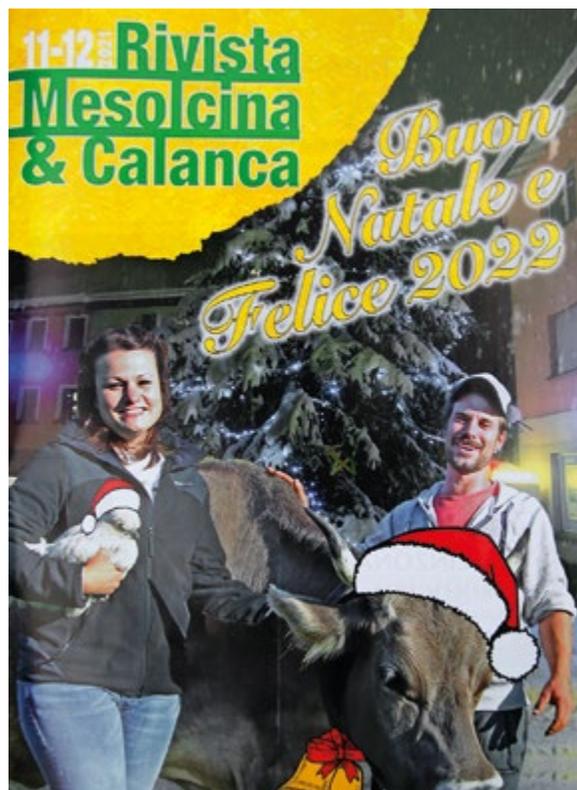
Questa evoluzione riflette la strategia della BN, che con la digitalizzazione dei contenuti punta a mettere a disposizione quanto pubblicato in e sulla Svizzera. La BN ha il compito di collezionare, catalogare, conservare e valorizzare tutti i libri, i giornali e le riviste apparsi in Svizzera dal 1848 e tutte le pubblicazioni estere con un legame con la Svizzera o i suoi abitanti, sia stampate che, in parte, digitali.

2021: dopo oltre 30 anni ha chiuso la popolare *Rivista Mesolcina & Calanca*

Lino Succetti

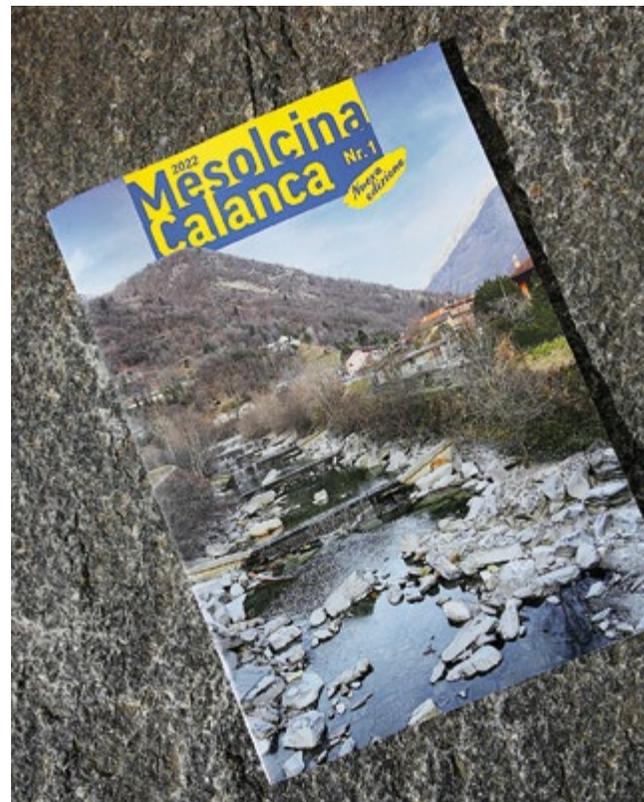


Pietro Barbieri nel 2020 con in mano la Rivista del trentesimo e sotto la copertina dell'ultimo numero della rivista "Mesolcina & Calanca" del mese di novembre-dicembre 2021. Foto: Lino Succetti



Durante l'ultima vigilia di Natale, insieme ai sempre più rari biglietti cartacei di auguri, ho ricevuto nella buca delle lettere un cenno di commiato: è la circolare che annunciava la chiusura della *Rivista Mesolcina & Calanca*, nata più di trent'anni fa e giunta al capolinea con il numero doppio di novembre – dicembre, dopo la scomparsa del suo fondatore, ideatore e direttore Pietro Barbieri, che con i suoi redattori e collaboratori ha saputo dar vita alla popolare rivista mensile trovando un suo particolare posto nella stampa regionale.

Con la chiusura del periodico di attualità illustrato spariva una voce popolare sempre attenta con un racconto in gran parte stringato e visivo dedicato alle piccole realtà locali e



La copertina del primo numero della nuova rivista Mesolcina Calanca

alle loro tradizioni e che pubblicava un po' di tutto (fatti del giorno, memorie, piccole cronache di feste ed eventi paesani e delle varie società locali, piccole recensioni dal sacro al profano, notizie inerenti commerci e imprese locali, concerti, anniversari, notizie necrologiche, rendiconti, efemeridi astrologici, ricordi importanti del presente e del passato in Mesolcina e Calanca, ecc.).

Una chiusura ormai prevista, venuto a mancare Pietro «l'anima della rivista stessa», con il suo caratteristico e cordiale «Salve gente» introduttivo, ma che merita una particolare menzione e non si può passare sotto silenzio in questa rapida rassegna evocativa. Una rivista insomma con uno sguardo simpatico verso avvenimenti e loro protagonisti «sentito con la vita della gente cordialmente salutata da Pietro».

2022: nasce la nuova rivista Mesolcina Calanca

La nuova rivista del Gruppo editoriale Salvioni in edizione cartacea è apparsa l'8 febbraio 2022 spedita per la prima volta in ogni fuoco di Mesolcina e Calanca.

Come indicato dai due redattori responsabili, Katia Corfù per la Mesolcina e Dario Bogana per la Calanca, la pubblicazione mensile (una *nuova* rivista che ricalca più o meno nelle grandi linee e sia graficamente che nei contenuti quella fondata e portata avanti per un trentennio da Pietro Barbieri) è dedicata «alle piccole e grandi realtà di Mesolcina e Calanca, riferendo fatti ed eventi locali, ma anche ricorrenze private e famigliari; toccando temi di attualità ma anche di carattere storico, proponendo numerose immagini. L'intento della redazione è quello di essere anche al servizio dei comuni, patriziati, associazioni, società, cittadini, che intendono far conoscere le proprie iniziative organizzate nella regione».

Come ricordato nel primo editoriale dai redattori Katia e Dario la rivista nasce «nel solco dell'esperienza editoriale chiusa dopo un lungo e proficuo lavoro di testimonianza della vita delle nostre valli» grazie allo sforzo della nuova casa editrice che crede nel nuovo progetto e alla disponibilità di tanti inserzionisti.

L'abbonamento di 80 fr annui è da versare sul conto 65-830-5 (IBAN: CH86 0900 0000 6500 0830 5) IET – Istituto Editoriale Ticinese SA, 6501 Bellinzona.

Sentiero Alpino Calanca. La prima via

Redazione

È un bel libro fotografico di 224 pagine e 200 fotografie, edizione in italiano e tedesco, pubblicato da Salvioni lo scorso dicembre 2021. Ne sono autori Romano Venziani e Roberto Buzzini. Sono loro nella doppia identità rispettivamente

di esperto di trekking Venziani e di fotografo Buzzini (vedi foto della copertina) a descrivere adeguatamente le emozioni provate lungo il percorso e mostrare le relative immagini per far scoprire ai lettori gli splendidi paesaggi e le particolarità del percorso.

La storia del sentiero

Il *Sentiero* ha origine da un progetto un po' visionario iniziato nel 1977 lungo tratti ormai quasi abbandonati da Wilfried Graf (Binningen, Basilea Campagna) e portato avanti con grande impegno per una decina d'anni con l'aiuto di alcuni collaboratori e da studenti provenienti da mezza Europa. A Selma, nel 1978, si tenne poi l'assemblea di fondazione dell'*Associazione Strade Alte della Calanca* (ASAC), più tardi rinominata «Associazione Sentieri Alpini Calanca». Fino al 1983, ogni anno, giovani volontari, apprendisti e classi di studenti provenienti da otto nazioni, lavorarono alla realizzazione del Sentiero. Nel 1981 l'associazione riuscì a costruire la capanna Buffalora e negli anni successivi fece costruire i rifugi di Ganan (1983) e di Pian Grand (1985). Nell'aprile del 1985 la capan-

na Buffalora venne distrutta da una valanga e nell'estate del 1987 è stato possibile inaugurare la seconda ed accogliente capanna in legno, costruita in un settore sicuro. Da allora, l'associazione ASAC si occupa principalmente del mantenimento e del miglioramento della segnaletica, della capanna e dei rifugi.

Caratteristiche del percorso

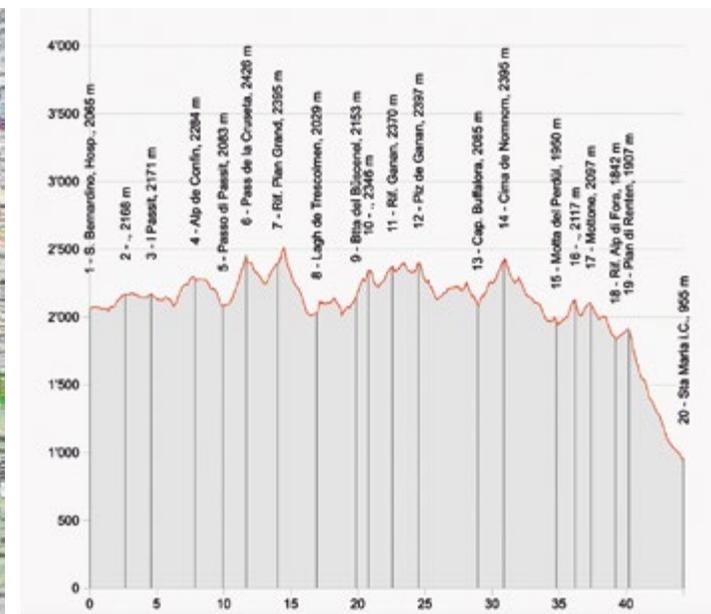
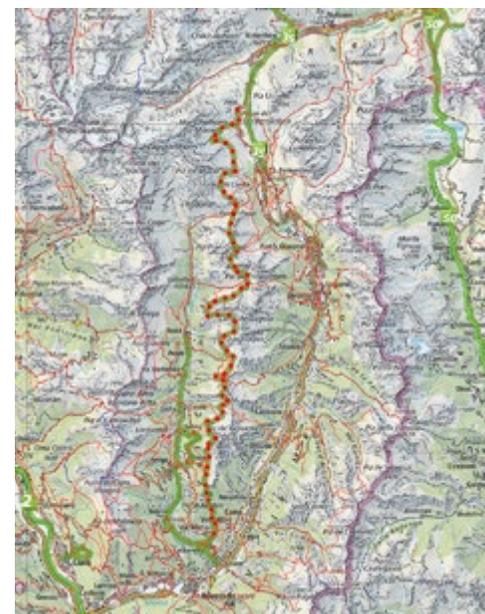
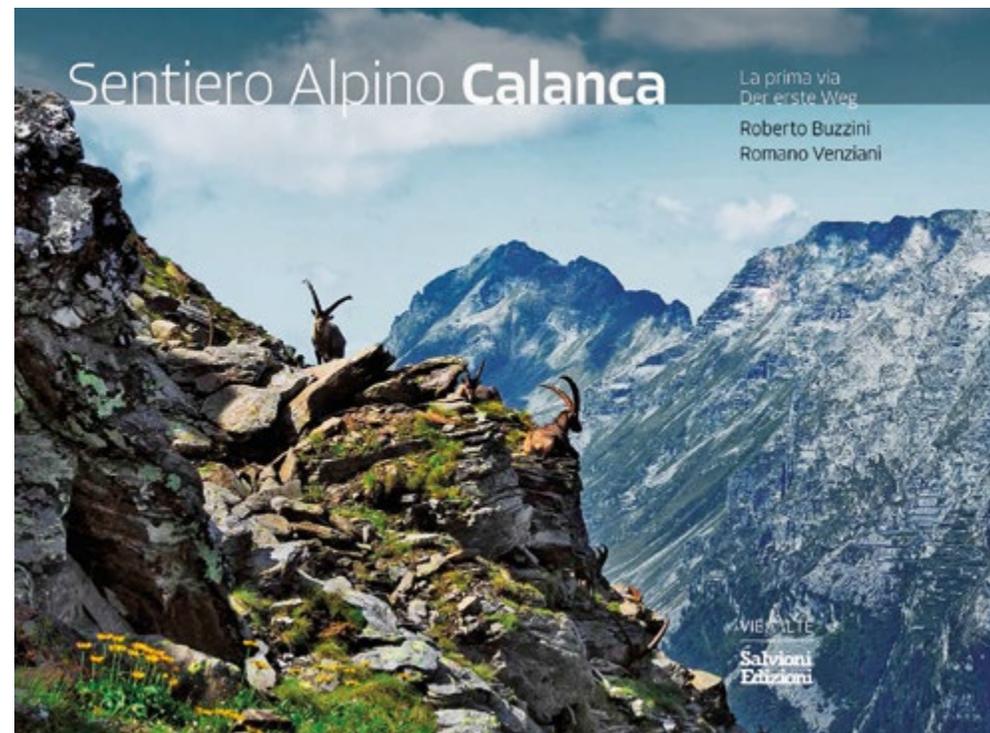
Il *Sentiero Alpino Calanca* come indicato nella presentazione del libro è un itinerario di alta montagna assai impegnativo che attraversa i ripidi fianchi della catena montuosa orientata nord sud che divide le valli Calanca e Mesolcina. L'itinerario si snoda lungo sentieri ufficiali di grado T3, che richiedono quindi un passo sicuro, assenza di vertigini, buona condizione fisica e conoscenza dei pericoli della montagna, senza dimenticare il rispetto per l'ambiente e la natura percorsi.

Si dirama principalmente sopra i duemila metri, dunque oltre il limite del bosco, prevalentemente in territorio della Val Calanca. Solo la prima tappa con partenza dal Passo del San Bernardino e l'ultima tappa con la discesa a Santa Maria sono sul versante della Mesolcina. Lungo l'intero tracciato si gode di una spettacolare vista su tutta la Valle Calanca e le montagne circostanti. Lungo il percorso e in special modo passando lungo la bandita federale di Trescolmen è inoltre facile ammirare una ricca fauna alpina, tra cui spicca lo stambecco.

Punto di partenza

Si parte dal paese di San Bernardino (1608 metri s.l.m.), accessibile in autopostale da Coira, Thusis o Bellinzona. Poiché il viaggio d'andata dura di solito mezza giornata, la meta della prima tappa è il Rifugio Pian Grand (2398 metri s.l.m.), che può essere comodamente raggiunto in un pomeriggio. Volendo è possibile partire anche dal passo del San Bernardino. Il sentiero è tracciato e svolta a circa 500 metri a Sud del passo in direzione Ovest. Questo percorso fino a Pian Grand richiede sei-sette ore.

Normalmente i ca. 45 chilometri del tracciato si percorrono in tre tappe pernottando al rifugio Pian Grand e alla Capanna Buffalora,



aperta e custodita da giugno a ottobre (è assolutamente necessaria la prenotazione (tel. 091 828 14 67). Grazie ai rifugi Ganan e Alp

di Fora si può anche suddividere il trekking in cinque tappe, proprio come presentato nel libro.

Domenica Matta, la storia vera di una strega processata già da bambina

Redazione



"Domenica Matta. Storia di una strega e del suo boia", romanzo storico di Gerry Mottis

Nel suo nuovo romanzo storico, edito da Gabriele Capelli editore, lo scrittore Gerry Mottis racconta di una donna realmente esistita che venne torturata e condannata a morte nel 1616 dal Tribunale della Ragione di Roveredo perché considerata una strega. Caso unico, dato che fu processata per ben due volte (prima da bambina, all'età di nove anni, dall'Inquisitore di Carlo Borromeo, e poi da adulta, trentatré anni dopo), quello di Domenica Matta è uno sviluppo emblematico che ricorda ben tre secoli di persecuzione stregonesca nelle nostre valli alpine.

Si tratta di un racconto ricco, avvincente e profondo, che l'autore ha scritto basandosi sui documenti autentici del processo conservati negli archivi locali (i verbali originali si trovano in Appendice). Nella narrazione un secondo personaggio riveste comunque un'importanza fondamentale, il Ministro di Giustizia, il boia di Domenica, Kasper Abadeus, ispirato a un'altra figura realmente esi-

stita: quella del carnefice papalino Mastro Titta, che per tutta la vita tenne un diario in cui si rivela una sensibilità impensabile per il suo ruolo.

Il romanzo *Domenica Matta* segue il precedente libro dell'autore, *Terra bruciata*, dove i lettori hanno già conosciuto la figura del boia Kasper: un uomo figlio della sua epoca, un funzionario che torturava e uccideva, ma che grazie all'incontro con una donna scoprirà l'umanità e l'amore, finendo per confrontarsi con una profonda crisi di coscienza.

Nel libro le vicende di Domenica e del boia si intrecciano in un crescendo di tensione, tra la Repubblica di Venezia e il Comungrande di Mesolcina, con una scrittura precisa, che sa descrivere fedelmente gli accadimenti e le dinamiche dell'epoca e che sa far penetrare il lettore nelle emozioni e nei vissuti dei protagonisti, ricordandoci le molte vittime innocenti di un passato iniquo, basato sulle ingiustizie e le superstizioni.

La scuola ... una vita per la scuola ... una scuola di vita

Romano Losa



Quando mi è stato chiesto di scrivere un breve resoconto personale, a conclusione di un ciclo d'insegnamento e di Direzione (dal 2005 direttore di sede a Roveredo e dal 2012 quale direttore regionale SEC-SAP) durato in totale 40 anni, devo ammettere che, davanti ad una pagina bianca, il compito è stato piuttosto arduo. Condensare in poche righe tanti anni, tanti momenti belli, ma anche tristi, legati a questo lungo, sicuramente anche entusiasmante periodo, non è stato per nulla semplice.

Entrato nel 1983 quale giovane e fresco docente, sono stato proiettato in una realtà e struttura allora consolidata, ma in quei periodi di grandi cambiamenti e tensioni, soprattutto fra alcuni docenti e gli organi scolastici.

L'immersione fu impegnativa, con diverse materie e un monte ore allora di 32 lezioni settimanali, ma forse la giovane età, la voglia di trasmettere quanto appreso alla magistrale e all'università, il contatto con gli allievi, allora di pochi anni più giovani di me, dei quali serbo ancora un gradito ricordo, mi hanno convinto che quella era la strada giusta. In un contesto nuovo, dove le aspettative da parte dell'istituzione e delle famiglie erano rivolte su di noi, (chi vi scrive e il collega di allora Mario Casella) non fu semplice. In quegli anni si chiudeva un ciclo e occorreva dimostrare che la scelta dell'autorità scolastica, di puntare su di noi, era corretta.

Con il sostegno della Direzione di allora e dei colleghi più anziani a poco a poco ho preso il metro della situazione e assieme si è creato un gruppo che definirei speciale, in parte attivo ancora oggi, dove si è cercato di far emergere le potenzialità di ognuno, ciò che ha permesso di affrontare uniti, con professionalità, serenità e grande impegno l'evolversi della scuola e della società.

Alcuni mi chiedono com'era la scuola di allora! Mi ricordo ancora il vecchio palazzo della Scuola «Reale» in Riva, con i pavimenti in legno, la piccola palestra sul retro, la scalinata davanti e il piazzale alberato; scuola poi smantellata per lasciare il posto all'attuale edificio scolastico delle scuole elementari e per la SEC-SAP trasferirsi nel 1987 nell'attuale edificio ai Mondan. Era una scuola con meno pretese, forse meno impegnativa, con programmi meno approfonditi, rispetto a quelli attuali e con più tempo libero per gli allievi. Computer e telefonini non esistevano e questo, a dire il vero, un po' lo rimpiango, se osservo come e quanto tempo i nostri giovani trascorrono con in mano questi strumenti. Era una società dove si socializzava e si collaborava molto di più, non c'erano molte attività esterne a parte in calcio, la ginnastica e qualche altra disciplina. Si giocava nelle piazze, nei prati, nei boschi o in inverno sulle piste di ghiaccio improvvisate, dove si riusciva

a formare, con grande impegno, il ghiaccio. Forse eravamo più felici, sicuramente meno preoccupati per il nostro futuro a differenza dei giovani d'oggi. Da allora la scuola e la società sono cambiate, non solo per quanto attiene ai programmi didattici, ma anche nel rapporto con le famiglie e le istituzioni. Alla scuola odierna vengono sovente delegate responsabilità che non le competono. L'aspetto educativo riveste sempre più un ruolo preponderante e il tempo dedicato ad esso aumenta. Far coincidere la trasmissione del sapere, l'educazione e il rafforzamento della motivazione degli allievi, sono compiti che richiedono competenze e grandi investimenti di energie. Anche la funzione e il riconoscimento della figura del docente è cambiata nel tempo. Il docente di oggi, oltre a formare deve educare, motivare e fare da tramite con le famiglie. Famiglie sempre più confrontate con un mondo del lavoro e una società che corre, dove si richiede il massimo da ognuno, dove la produttività e la competizione la fanno da padrone a scapito a volte dei rapporti umani. Questa è la realtà nella quale la scuola di oggi si muove, ma la scuola non deve dimenticare di trasmettere e valorizzare i rapporti umani e sociali, per evitare di creare una società dove l'individualizzazione la fa da padrone.

A differenza di altre professioni, dove si invecchia con i colleghi, il docente nell'arco della sua vita lavorativa, è confrontato sempre con giovani della stessa età, nel caso specifico con giovani dai 13 ai 16 anni, età dell'adolescenza, del confronto e della definizione della personalità. Forse l'età più difficile da gestire, sia per la scuola, sia per la famiglia ed è anche per i motivi citati che la professione del docente è diventata negli anni sempre meno attrattiva e di conseguenza reperire docenti diventa sempre più difficile. Devo riconoscere che gestire una scuola come la nostra, di dimensioni relativamente ridotte, (ca. 220 allievi ripartiti su due sedi) può essere un vantaggio, rispetto a sedi scolastiche molto più grandi, per il fatto che il rapporto con le famiglie e la realtà locale è facilitata dai contatti interpersonali e dalla conoscenza delle dinamiche sociali e culturali, su di un territorio relativamente piccolo.

Il fatto di essere geograficamente vicini al Canton Ticino ci offre sbocchi di studio e professionali importanti, anche se da diversi anni stiamo puntando molto sullo studio e o il lavoro oltralpe, dove le opportunità formative, oltre ad essere maggiormente diversificate, consentono di apprendere una seconda lingua e questo, nell'attuale situazione socio-economica, è sicuramente di grande vantaggio. Lo affermo da sempre; i nostri giovani devono, se possibile, prima o poi uscire dalle nostre valli, conoscere altre realtà e modi di vivere, per arricchirsi non solo professionalmente, ma anche personalmente.

Dicevo all'inizio che in questa scuola ho vissuto perlopiù momenti belli, ma non posso dimenticare anche eventi particolarmente tristi, come la dipartita prematura dei colleghi Luca Mantovani, Martino Albin con i quali ho condiviso anni di insegnamento e tante esperienze assieme a loro e a una moltitudine di ex allievi, che sicuramente ancora oggi ricordano con affetto questi loro docenti. Sono momenti che mi hanno lasciato, in particolare per il collega Martino, un senso di grande frustrazione e impotenza, ma nel contempo la consapevolezza dell'importanza del dialogo, della conoscenza reciproca e della condivisione dei problemi personali, che permettono di superare anche i difficili momenti che ognuno di noi può incontrare durante la propria vita.

Ci sarebbero ancora tanti aneddoti da raccontare, ma non vorrei dilungarmi. Concludo questa mia esperienza lavorativa ringraziando tutti coloro che mi hanno sostenuto e creduto in me, dai miei ex colleghi, a quelli attuali, all'autorità scolastica, senza dimenticare i miei collaboratori. Di tutti serberò un grido e riconoscente ricordo. Auguro al mio successore e ai colleghi di continuare sulla via tracciata, con rinnovata energia e sicuramente nuove iniziative. Spero che la scuola SEC-SAP del Moesano continui ad essere il punto di riferimento per una formazione di qualità, ma soprattutto un luogo di aggregazione e di consolidamento dei valori e dei rapporti umani, aspetti questi a volte trascurati, ma di fondamentale importanza per la crescita personale di ognuno, ma soprattutto dei nostri giovani, che rappresentano il nostro futuro.

La scuola evolve con la società

Piera Furger

Dopo 40 anni di insegnamento e un ventennio di direzione, sono a beneficio della pensione.

Invitata dalla redazione del Moesano dell'Almanacco ad abbozzare un contributo sulla mia esperienza lavorativa nell'ambito della scuola, ripercorro, con una parziale carrellata, alcune innovazioni vissute durante questo lasso di tempo.

L'obiettivo principale dell'educazione nelle scuole dovrebbe essere quello di creare uomini e donne che siano capaci di fare cose nuove, non soltanto di ripetere semplicemente ciò che le altre generazioni hanno fatto.

Jean Piaget

Ho iniziato nel 1982, all'età di 24 anni, a Mesocco, quale docente della Scuola secondaria per le materie scientifiche. Ricordo con un sorriso che nel primo incontro con i due colleghi Romano Grass e Luigi Corfu, ci ripartimmo 103 lezioni settimanali. Loro si assunsero 35 lezioni a testa e alla sottoscritta rimasero le altre 33. *Canto* era l'unica materia impartita da un docente esterno. Il numero dei docenti della Scuola secondaria di Mesocco era dunque esiguo ed ognuno di noi era impiegato a tempo pieno. Il lavoro non mancava: le serate dedicate alla preparazione delle lezioni si protravevano spesso fino alle ore piccole.

La Legge scolastica non prevedeva il numero massimo di lezioni settimanali per docente. Attualmente, dopo varie revisioni, il tetto è fissato a 29 lezioni, ma diversi insegnanti hanno un impiego parziale e quindi il numero dei docenti è aumentato notevolmente.

Al docente di classe oggi si conteggia, giustamente, una lezione settimanale come com-



penso per l'enorme impegno richiestogli da questo ruolo fuori dell'orario scolastico.

Anche il calendario annuale è cambiato: le 36 settimane di scuola, passo dopo passo, sono diventate 39.

La società cambia costantemente e di conseguenza mutano anche i programmi e i mandati che lo stato conferisce alla scuola.

I metodi di insegnamento evolvono, mettendo sempre più al centro l'allievo e differenziando l'apprendimento.

Attraverso il concetto pedagogico del *Pro-muovere e valutare in modo globale*, secondo cui l'allievo deve essere incoraggiato all'apprendimento e valutato nella sua globalità e non solo in base ai suoi risultati, si è giunti al *Piano di studio 21*, basato su una didattica improntata alle competenze. L'allievo apprende quando *sa, sa fare e vuole fare*. Ma non bisogna dimenticare l'aspetto più innovativo: le competenze disciplinari non possono prescindere dalle competenze sociali.

Le griglie orarie implementate dall'anno scolastico 2018/19 prevedono nuove materie, tra le quali *orientamento professionale* nelle seconde classi, e *individualizzazione* nelle terze.

Particolarmente interessante è la materia di *individualizzazione*, che comprende due lezioni settimanali per l'approfondimento individuale nelle lingue, oppure in matematica, e altre due, per approfondire un tema a scelta, sotto forma di tesina, o per realizzare un progetto concreto. Questi due nuovi percorsi pongono al centro dell'attenzione le esigenze e gli interessi personali degli allievi e li abitano ad assumere la responsabilità e l'autonomia necessarie per la loro futura formazione.

D'altronde, si può senz'altro affermare che le numerose attività speciali che si sono svolte lungo l'arco della mia attività lavorativa (settimane progetto, mostre, attività sportive e progetti sviluppati negli anni), andavano già nella direzione dell'apprendimento orientato alle competenze.

Mi piace menzionare lo spettacolo *Si tenne comunità*, ideato da Luigi Corfu e preparato nel corso di un intero semestre, con il concorso degli allievi delle scuole elementari e secondarie, in occasione del 200° della nascita del canton Grigioni.

Negli anni, anche i compiti dell'Ispettorato scolastico, il nostro organo di vigilanza, sono

cambiati, in particolare con l'introduzione della *Valutazione di sede*, procedura standardizzata che ha luogo periodicamente.

Durante la VPS (Valutazione e promozione delle scuole) vengono coinvolti

gli allievi, i docenti, le direzioni, le autorità scolastiche e ultimamente anche i genitori. L'Ispettorato stila un rapporto e propone delle misure da attuare, per migliorare la sede. La scuola sceglie quelle più utili per la promozione dell'insegnamento e dell'apprendimento.

Fra le misure realizzate, ricordo in particolare l'attività sulle *regole* e il lavoro riguardante il *feedback*, opportunità molto valida per stimolare il docente e l'allievo all'autovalutazione e alla formulazione di obiettivi da raggiungere.

Colgo l'occasione per ringraziare tutte le colleghe e i colleghi, i membri delle autorità scolastiche e comunali, gli ispettori scolastici, i genitori, gli ex allievi, e tutte quelle persone con le quali ho collaborato per il bene della scuola e della società.

A tutti auguro delle serene Festività e un Felice 2023!

Il comune di Cama e il Politecnico Federale di Zurigo

Paolo Parachini



Bassorilievo in ricordo di Francesco de Sanctis (1817-1883), che si trova nell'edificio principale dell'ETH di Zurigo, nelle vicinanze dell'"Auditorium Maximum"

L'ETHZ (die Eidgenössische Technische Hochschule Zürich), è un ateneo prestigioso, fra i più noti centri di ricerca scientifica non solo in Svizzera ma nel mondo intero, tanto da figurare regolarmente nella «top ten» degli istituti universitari internazionali. Fondato nel 1855, in risposta alla rivoluzione industriale, nacque soprattutto grazie ai buoni uffici della personalità più in vista del momento, Alfred Escher – influente politico e capitano d'industria zurighese – coadiuvato dal «nostro» consigliere federale Stefano Franscini. L'ateneo, suddiviso in *Abteilungen* di ordine scientifico, annoverava pure sin dall'inizio una sezione di tipo umanistico, la cosiddetta *Kulturwissenschaftliche Abteilung*, che offriva agli studenti corsi di storia, letteratura, filosofia, musica, ecc. Sorprendente il fatto che a ricoprire la cattedra di letteratura italiana venne chiamato l'insigne studioso Francesco De Sanctis (autore della celebre *Storia della letteratura italiana*, alla quale si sono abbeverati generazioni e generazioni di studenti di lettere). De Sanctis soleva ripetere ai suoi studenti che «Prima di essere ingegneri voi siete uomini», frase emblematica, divenuta a tal punto famosa, da venir incisa (in italiano!) sulla medaglia d'oro che il rettore del Politecnico indossa in tutte le manifestazioni ufficiali.

Grazie alle sue attività altamente qualificate nei vari ambiti, il Politecnico ha acquisito fama internazionale. Sin dall'inizio si è cercato il dialogo con i migliori docenti e studiosi di tutto il mondo. Oltre una ventina di premi Nobel sono legati a questa Scuola, fra cui il chimico Peter Debye, i fisici Albert Einstein e Wolfgang Pauli, così come negli ultimi anni, i chimici Kurt Wüthrich e Richard Ernst.

Poesia

Inno alla madre

Vedrò l'orizzonte un giorno
stagliarsi vermiglio nel lontano
fiato di mondo
che inarca vele perdute,
avventurieri per terre, fragranze
d'amaranto, e canzoni
d'indigene femmine morene:
sarà così;
avvisterò antichi semi
rinascere nel tuo grembo
e rifiorire – forse – ai tuoi piedi.

Gerry Mottis

Da "Parole come pietre", Ulivo editore, 2021

Nel frattempo abbiamo appreso che nella seduta del 10.3.2022 il Consiglio dei Politecnici federali, su richiesta del prof. Joël Mesot, presidente dell'ETHZ e del professor Martin Vetterli, presidente dell'EPFL (École Polytechnique Fédérale de Lausanne), ha nominato il dott. Aldo Antognini (1976) di Cama, Titularprofessor al Politecnico Federale di Zurigo. Rammentiamo che Antognini è già docente e Senior Scientist preso il Dipartimento di fisica dell'ETHZ e ricercatore presso il Laboratorio di fisica delle particelle dell'Istituto Paul Scherrer (Centro di ricerca multidisciplinare nell'ambito scientifico ubicato nel Canton Argovia). Aldo Antognini è ricercatore affermato a livello internazionale nel campo della fisica delle particelle e dei nuclei a bassa energia. Nel 2017 ha ottenuto un «Consolidator Grant» dell'ERC (European Research Council). È impegnato nell'attività didattica nel Dipartimento di fisica, ed è uno stimato docente universitario nonché valido referente nel campo scientifico.

Ma la Mesolcina annovera un altro insigne scienziato, Antonio Togni (1956), nativo di Roveredo, trasferitosi temporaneamente ai Piani di Verdabbio negli anni Settanta con i genitori. Togni è stato professore ordinario di chimica presso il Politecnico Federale di Zurigo fino al 2021, dove ha fra altro rivestito la carica di Prorettore per il Dottorato. La sua carriera scientifica lo ha portato, dopo gli studi al Politecnico, prima al California Institute of Technology di Pasadena, poi nell'industria chimica (Ciba-Geigy) a Basilea, dove ha passato 7 anni come ricercatore. Nel 1992 ha poi deciso di tornare nell'ambito accademico assumendo la funzione di professore al Politecnico. Col pensionamento ha lasciato le sue attività di ricerca e non ha più collaboratori, anche se continua a insegnare e ad assistere studenti. È tuttora membro del Consiglio dell'Università della Svizzera Italiana.

Per un paesino come Cama (uno dei più umili della Mesolcina), riuscire ad annoverare due professori attivi in uno degli atenei più prestigiosi al mondo non è davvero poca cosa! A dimostrazione che anche in una valle discosta come è la Mesolcina possono sorgere delle autentiche eccellenze dotate di cervello straordinariamente fine!



Prof. ETHZ Aldo Antognini



Prof. em. ETHZ Antonio Togni

Grandinani: 30 anni di attività della scuola calcio

Redazione



Una realtà affermata, presente da 30 anni, un progetto che si è formato e ha preso avvio nel 1991 grazie appunto ad una convenzione firmata dai sei club costituenti che prevedeva l'unificazione di tutto il movimento giovanile in Mesolcina sotto un unico nome, ovvero Grandinani. Una realtà che continua a dar la possibilità a tanti mini calciatori e mini calciatrici di calcare i campi mesolcinesi facendo affidamento su un vivaio sorretto da comitato e allenatori capaci di lavorare con i giovani in un amalgama di grande successo atto ad indirizzare le nuove generazioni ad uno stile di vita sano tramite l'insegnamento dei principi educativi sportivi.

Fin dalla sua fondazione sono state molteplici le iniziative della Scuola Calcio Grandinani a favore della pratica sportiva dei nostri giovani. Il fiore all'occhiello sono le varie edizioni del torneo U14 che dal 2007 vedono annualmente la partecipazione dei maggiori club svizzeri di categoria, basti consultare l'Albo d'oro con vincitori il FC Basilea (5x), il FC Zurigo (2x), il FC Servette (2x), l'AC Bellinzona (2x), il FC Lugano e il Team Graubünden, un torneo che ha saputo portare di anno in anno il clou del mondo calcistico giovanile svizzero in Mesolcina, un elemento di stimolo e traino per i nostri giovani e un bel biglietto da visita per il raggruppamento calcistico e tutta la regione.

In questi trent'anni e con rinnovate prospettive verso il futuro la Scuola Calcio Grandinani ha sviluppato e continua a garantire la sua

fiorente attività cercando di mostrarsi sempre come importante società regionale dedicata alla formazione fisica-sociale-sportiva di ogni singolo atleta. Come si può leggere in rete «il movimento conta circa 150 ragazzi attivi, recentemente è stata pure formata una sezione femminile, che settimanalmente calcano i campi da gioco sparsi lungo la nostra Valle e che veicolano il nome dei Grandinani in tutto il Canton Ticino durante i week-end nei diversi campionati regionali». Per essere maggiormente informati: <https://grandinani.ch>



Goal

**Il portiere caduto alla difesa
ultima vana, contro terra cela
la faccia, a non veder l'amara luce.
Il compagno in ginocchio che l'induce
con parole e con mano, a rilevarsi,
scopre pieni di lacrime i suoi occhi.
La folla- unita ebrezza - par trabocchi
nel campo. Intorno al vincitore stanno,
al suo collo si gettano i fratelli.
Pochi momenti come questo belli,
a quanti l'odio consuma e l'amore,
è dato, sotto il cielo, di vedere.
Presso la rete inviolata il portiere
- l'altro - è rimasto. Ma non la sua anima,
con la persona vi è rimasta sola.
La sua gioia si fa una capriola,
si fa baci che manda di lontano.
Della festa - egli dice - anch'io son parte.**

Umberto Saba

Fabiana Mottis, campionessa svizzera di pallavolo con il NUC di Neuchâtel

Lino Succetti

Complimenti a Fabiana Mottis, classe 2003, giovane e promettente pallavolista che con impegno e dedizione è riuscita a ad arrivare a giocare con la squadra NUC di Neuchâtel, la più forte a livello nazionale che lunedì di Pasqua si è imposta per 3-1 nel 4° match della finale playoff femminile di LNA contro la squadra basilese Aesch-Pfeffingen, festeggiando così il suo 3° titolo consecutivo di campione svizzero.

Ricordiamo che Fabiana è stata fin da piccola appassionata al mondo della pallavolo. Ha iniziato a giocare nel Moesa Volley già giovanissima, quando frequentava l'asilo e la scuola elementare a Lostalio. Ha esordito e giocato per cinque anni nella locale Moesa Volley ed è poi passata per un anno nel G&B Volley di Giubiasco-Bellinzona per poi approdare nel settore giovanile Academy del Lugano. Ha passato un anno nella categoria U15, due anni nella U17 (salendo tre volte sul gradino più alto del podio dei campionati svizzeri indoor) e due, compreso l'ultimo nella U19, debuttando ufficialmente nella stagione 2020/2021 in serie A, diventando presto titolare e dando subito un ottimo contributo alla squadra, prestazioni che l'hanno portata al conseguente ottenimento del premio quale miglior giocatrice esordiente in serie A.

Proprio col termine della stagione 2020/2021 Fabiana ha lasciato Lugano per accasarsi a Neuchâtel con le allora già bicampionesse svizzere NUC. L'importante chiamata e trasferita è stata proprio fortemente voluta da Lauren Bertolacci, affermata allenatrice



australiana delle pluricampionesse svizzere, particolarmente convinta delle potenzialità della giovane giocatrice. Anche a Neuchâtel Fabiana con grande impegno esordendo pure in Champions League ha così sempre più acquisito sicurezza ricoprendo il ruolo di libero, ruolo di particolare responsabilità nel difendere e ricevere i servizi della squadra avversaria, che presuppone agilità e velocità, oltre che una spiccata lettura del gioco. Ruolo molto impegnativo sia dal profilo mentale che atletico con Fabiana sempre molto motivata in campo nel dare il massimo e brava come libero nel prendere per mano la squadra e accompagnarla nelle impegnative fasi di gioco in uno sport che richiede tanto impegno, tanta dedizione e fatica per sfruttare il potenziale che porta a ben giocare e possibilmente, come si è visto anche nelle finali dei playoff, a vincere le partite.

Federico Toscano, da San Bernardino ai mondiali giovanili: «Curva dopo curva, faccio ciò che amo»

Sabrina Melchionda



Ha un anno in meno di Lucas Braathen e Atle Lie McGrath, i due norvegesi ai vertici della Coppa del Mondo. Entrambi nati nell'aprile 2000, entrambi già vincenti (gigante a Sölden e slalom a Wengen il giovane di madre brasiliana; slalom di Flachau e Méribel l'amico di padre statunitense), entrambi tornati da gravi infortuni patiti a pochi giorni uno dall'altro. Ma Federico Toscano il suo percorso tra i paletti lo traccia a modo suo. «Da un lato, fenomeni di questo calibro possono essere uno stimolo – racconta alla Regione il ventenne di San Bernardino –. D'altro lato, ti chiedi 'cosa fai tu ancora qui?'. Va detto che due campioni così sono eccezioni. Oltretutto sono in una squadra come quella norvegese, capace di portare costantemente atleti giovanissimi in Coppa del Mondo. Non penso si debbano fare confronti. L'età è un fattore, ma non è l'unico e dunque ritengo che occorra

tener conto di tutto il contesto. In Svizzera, ad esempio, è un po' più difficile entrare in CdM tanto giovani; non da ultimo perché la concorrenza è maggiore». Dunque i quasi coetanei Braathen e McGrath si guardano, sì, «e non si può che applaudirli per ciò che fanno». Poi si va per la propria strada.

Una strada che per Federico Toscano prevede anche lo studio. Al primo anno di un'università in Germania ('Sport management'), segue i corsi a distanza. «È una formazione interessante; tuttavia conciliare sport e scuola è abbastanza dura. In special modo in inverno quando tra allenamenti, gare e lunghi spostamenti il tempo è poco».

Difficile accettare il secondo stop

A circa due anni aveva messo gli sci per la prima volta «e del resto, con le piste a due passi da casa, non poteva essere altrimenti»,

ride. Le prime discese non le ricorda, ma sa che sciare gli è sempre piaciuto. Ama «soprattutto il fatto di stare all'aria aperta e in montagna; essere liberi di fare le curve che si vogliono e sentire l'adrenalina mentre si scende; oltre alla possibilità di provare a migliorarsi ogni volta». Tra i suoi risultati di maggiore spicco finora, tre podi in gare FIS: vittoria in gigante a Veysonnaz (21 dicembre 2021), secondo posto in gigante a Les Diablerets (10 febbraio 2022) e terzo posto in slalom Germania (30 gennaio 2022); il secondo posto ai Campionati svizzeri U21 2022 in slalom a 5 centesimi dall'oro.

Dopo aver patito un paio di infortuni, «non riuscendo più a preparare quattro discipline», ha dovuto scegliere e si è specializzato in quelle tecniche. Il primo stop era arrivato nel 2018, con la rottura di un legamento crociato, incidente assai frequente negli sciatori anche giovani. Il secondo, per lo stesso motivo, nel 2021. «La prima volta mi ero detto «può starci... Facciamo la riabilitazione e riproviamoci». La seconda è arrivata dopo nemmeno due stagioni intere. Essermi fatto male un'altra volta, dopo così poco tempo, non è stato così semplice da accettare e superare. In quei momenti, due pensieri te li fai, se continuare o meno». Ad aiutarlo a «rialzarmi e andare avanti», spiega, è stato il supporto dell'entourage: famiglia, allenatori, terapisti. «Inoltre una pausa forzata 'libera' tempo per fare altro e, dopo un po', capisci quanto ti manca lo sport e a che punto sia forte la voglia di tornare a sciare».

Il rientro alle competizioni dopo il secondo infortunio è stato coronato dalla convocazione per i Mondiali giovanili 2022, che si sono svolti in Canada a inizio marzo. «Se un anno prima, quando ero ancora in ospedale, qualcuno mi avesse detto che sarei stato chiamato per quell'appuntamento, probabilmente gli avrei riso in faccia». Ai Mondiali, in un primo tempo, proprio non aveva pensato. «Tanto che, man mano che la stagione avanzava, quando mi era stata ventilata la possibilità di guadagnare la partecipazione se avessi ottenuto buoni risultati nelle gare a seguire, avevo chiesto «ok, ma quando è?» – ride –. Ho comunque sempre pensato a una gara dopo

l'altra, a fare il mio meglio senza pormi il Mondiale come obiettivo. Nella convocazione sì, avevo un po' sperato, ma tutto sommato è stata una sorpresa».

Dei risultati non si ritiene completamente soddisfatto di quanto ottenuto a Panorama (23° in slalom e 33° in gigante). Però non ha rimpianti, «sebbene resti l'amaro in bocca, perché avrei potuto fare meglio. Sono contento soprattutto della prima manche di gigante (chiusa al nono posto, ndr); poi nella seconda ho commesso un errore e mi sono pure fatto male, ciò che ha condizionato l'esito anche dello slalom comunque corso il giorno seguente. Come esperienza di vita è stata davvero bella; trovo sempre molto interessante, entrare in contatto con altre culture. Dal punto di vista sportivo, la presenza di ragazzi di tante nazioni che hanno tutti il medesimo obiettivo, andare forte, è stata diversa. Si sente, che è un evento diverso dalle solite gare. Quando sei in partenza, pensi che vuoi essere più veloce degli altri. In generale, come ogni cosa nuova che si affronta, è stato un momento arricchente e un'occasione di crescita».

L'infortunio patito in Canada – rottura della cartilagine – è meno serio dei due precedenti, ciò nondimeno ha comportato la fine anticipata della stagione. «Ha fatto un po' male al cuore, non poter disputare le ultime gare. Però è così. Mi concentro sulla fisioterapia, cercando di fare il meglio per recuperare al più presto». In ogni caso questo ulteriore problema fisico non ha scalfito la voglia di continuare. «Non posso lamentarmi della stagione avuta. E si ripartirà la prossima. Sempre prendendo gara dopo gara, dando ogni volta il meglio di sé. Perché certo il sogno di ogni bambino è quello di essere, un giorno, uno dei più forti. E quando si cresce, si lavora per provare a raggiungere la Coppa Europa e, più avanti, la Coppa del Mondo. Quello che non ci si immagina nemmeno da piccoli, è quali e quanti siano i passi necessari per arrivarci». Per Federico Toscano – di poco più giovane di Lucas Braathen e Atle Lie McGrath – la Coppa del Mondo è ancora lontana. Però è lì, dove voleva essere: perché ha la possibilità di lottare per le prime posizioni. Ma, soprattutto, «perché pratico lo sport che mi piace.

Alcune riflessioni sulla gestione delle crisi COVID-19 nel Moesano

Moreno Monticelli

La Regione Moesa è stata l'unica Regione del Cantoni Grigioni che dall'inizio della pandemia ha attivato uno Stato Maggiore regionale di condotta. Questa organizzazione ha mostrato che in situazioni particolari o straordinarie che colpiscono un'intera o parte di una regione l'efficienza è maggiore

che con diverse organizzazioni comunali indipendenti (Stati Maggiori di condotta comunali.) Questa forma di organizzazione ha fatto sì che, nonostante talvolta le posizioni dei comuni non erano congruenti, siamo stati in grado di concordare misure adeguate e di trovare un percorso comune.

In breve tempo, il COVID-19 ha cambiato le nostre vite e ha messo a dura prova la nostra idea di normalità e di interazione sociale. Per proteggere le persone particolarmente a rischio e per garantire la capacità di assistenza sanitaria, sono state adottate misure drastiche che hanno avuto un forte impatto sulla nostra vita quotidiana. Tutti noi ci siamo trovati di fronte ad una situazione mai vissuta prima, per molti una situazione con molte domande, preoccupazioni e paure.

Il nostro Paese in tutti questi mesi di pandemia ha dimostrato sul teatro internazionale di saper reagire in modo efficace dal punto di vista sanitario, economico e sociale. In questo periodo è emersa una nazione solidale e affidabile. Non tutto è filato nel giusto modo, qualche errore è stato commesso a tutti i livelli, ma nel paragone internazionale ne usciamo sicuramente bene.

Questi due anni sono stati un periodo molto intenso con un lavoro quotidiano continuo. Periodo caratterizzato da continue urgenze che richiedevano anche delle decisioni rapide, ma possibilmente razionali. Il tutto è stato affrontato con un forte spirito di squadra, concretezza e risolutezza, virtù non scontate quando ci si trova a battersi contro



"Non possiamo dirigere il vento, ma possiamo dispiegare le vele nella giusta direzione." Aristotele (filosofo, 384-322 a.C.)

un avversario sconosciuto e molto infido. Il buon lavoro svolto nella nostra regione è stato riconosciuto anche dal Consigliere di Stato on. Peyer durante la seduta del Gran Consiglio del 16.06.2020 «[...] Occorre però anche osservare che lo Stato Maggiore di condotta regionale del Moesano ha svolto un lavoro eccellente. Per questo lo ringraziamo nuovamente in questa sede».

Durante tutto il periodo lo Stato Maggiore di condotta regionale ha sempre privilegiato una comunicazione trasparente e diretta. Vi sono stati momenti molto intensi in particolare durante le settimane di contrapposizione con i rappresentanti cantonali di Coira e durante la richiesta della finestra di crisi con diverse personalità politiche della regione. Tra tutti gli enti c'è però sempre stato un buon senso di cooperazione che si è vissuto nella collaborazione con la protezione civile, la polizia cantonale, le autorità comunali e regionali, senza dimenticare tutto il personale sanitario della nostra regione. Molto importante è stata la collaborazione ricevuta dalla popolazione, che ha fatto la sua parte dimostrando molta comprensione e nel momento ha dimostrato un altissimo senso di disciplina.

Questa massima anche a distanza di secoli, ed in particolare durante il periodo COVID-19, è rimasta attuale. Raramente una generazione ha dovuto imparare a dispiegare diversamente le vele e a correggere la direzione così rapidamente come in questo periodo. Anche noi navigando a vista, ma con un chiaro obiettivo in mente (la salute della popolazione), siamo andati incontro al futuro a tutta velocità cercando anche nuove vie, talvolta discostandoci dalla strategia cantonale, ma senza mai dimenticarci dell'obiettivo prefissato.

Homo Mimeticus: uno specchio dell'anima per il futuro

Nidesh Lawtoo

È bello vedervi. Voglio dire, dopo due anni di mascherine, è bello vedere i vostri volti. Ognuno di voi unici e diversi, eppure sentiamo un legame simile. Ma che cos'è? Perché ci piace, o a volte ci spaventa, vedere dei volti umani? E quando non ci riusciamo, avete notato che ricorriamo a bizzarre simulazioni come queste: felici, un po' nervosi, o un sorriso di sollievo!

Ma, francamente, queste vi sembrano una rappresentazione adeguata di un membro razionale, adulto, di una specie che abbiamo osato chiamare *Homo Sapiens Sapiens*: un umano saggio, saggio...? Come se un «saggio» non fosse sufficiente! Forse dovremmo prima guardarci allo specchio per scoprire che tipo di specie siamo veramente.

Quindi, perché non prendiamo questo periodo di distruzione come un'occasione per conoscerci un po' meglio: tu e io, insieme, come membri della stessa famiglia di umani. Inizierò con una confessione personale. È forse troppo tardi per ammetterlo, ma, onestamente, non credo di essere un candidato ideale per rispondere all'importante domanda

posta da TEDx stasera: «Come (ri)strutturare ciò che è (de)strutturato?»

E per un semplice motivo: vedete, molto tempo fa, ad un'età ancora giovane e impressionabile, ho imitato alcuni dei miei insegnanti. E l'ho fatto imparando un metodo di analisi filosofico con un nome un po' strano, piuttosto in contrasto con l'argomento di stasera: mi sono formato, temo ad ammetterlo, nella tradizione della decostruzione!

La decostruzione come metodo di interpretazione dominante negli anni 1970-80 non è più l'ultima moda filosofica dei nostri tempi; e da allora sono passato a altre forme d'imitazione. Ma voglio rassicurarvi che non è la stessa cosa di «distruzione.» Al contrario, la decostruzione interroga la struttura stessa delle domande che gli umani si pongono da secoli, e lo fa per rivelare i presupposti fondamentali che queste domande nascondono. Spesso i così detti decostruzionisti rendono instabili le opposizioni, ad esempio aggiungendo parentesi alle parole, creando doppi sensi. Quindi, la parola «(de)strutturato» scritta in questo modo, può nominare una cosa e il suo esatto contrario, cioè «strutturato». È una tipica mossa decostruttiva che rivela come il problema può trasformarsi in soluzione. Se ora vi chiedete se ho suggerito io questo titolo a TEDx e se siamo tutti parte di una teoria cospiratoria per riportare la decostruzione sulla scena filosofica, la risposta è un chiaro no: perché vedete, questa mossa tra parentesi si è diffusa, ancora una volta, tramite l'imitazione.

Come avrete intuito, il mio argomento sarà l'imitazione. Vorrei convincervi che siamo membri di una specie imitativa che propongo di chiamare *homo mimeticus*. Questo potrebbe essere il motivo per cui abbiamo paura e allo stesso tempo siamo entusiasti di vedere volti umani. Perché nell'imitazione risiede sia il pericolo della distruzione sia la possibilità della ricostruzione.

Che ciò che è stato distrutto debba essere ricostruito è ora visibile a tutti. Una crisi pandemica, tornado sempre più devastanti, e ora pure la guerra di ritorno in Europa.

Sulla scia del cambiamento climatico causato da noi umani, dobbiamo davvero cambiare



urgentemente le nostre abitudini per evitare la catastrofe. Quindi, forse c'è un'altra domanda, più fondamentale, che si nasconde dietro quella che ci viene proposta: perché diavolo degli esseri umani così saggi continuano a distruggere un pianeta che potrebbe essere già oltre il punto di ricostruzione?

Mentre una serie di soluzioni tecnologiche, diplomatiche e scientifiche aprono nuove frontiere per risolvere problemi dall'esterno, suggerisco che anche le materie umanistiche possono aiutarci ad affrontare la questione dall'interno. Se non altro perché le scienze umane si occupano dell'esperienza interiore di una vita umana, troppo umana, che aspira da millenni a diventare sapiens. Esiste un'antica disciplina umanistica che si occupa proprio della questione della saggezza. Si chiama *filo-sofia*; letteralmente: amore della saggezza. Per gli antichi greci che inventarono questo concetto, la filosofia non era un amore per ciò che già abbiamo. Al contrario, è un amore per ciò che ancora ci manca: cioè la conoscenza di chi siamo veramente.

Questo punto era considerato così importante da essere iscritto nel Tempio di Apollo a Delphi, oggi in rovina. Vi si leggeva che il primo compito nella vita, quello che conta veramente, è «conoscere sé stessi» (in greco, *gnōthi seauton*). Questa frase è solitamente attribuita a Socrate, il padre della filosofia, ma in realtà è un consiglio pratico con cui ogni genitore può simpatizzare. Pensateci.

Se, per esempio, solo per ipotesi, i vostri figli stanno prendendo a martellate un giocattolo o accendendo un fuoco in salotto per vedere se l'allarme antincendio scatta, se fanno queste cose, sempre per ipotesi, e poi vi chiedono, con una faccia dispiaciuta: Potreste per favore «ricostruire» ora? Siete innanzitutto giustificati a fare loro una o due domande: perché avete distrutto il giocattolo o avete cercato d'incendiare la casa? Eravate curiosi di vedere se il fuoco brucia? D'accordo, ma la prossima volta non dovrete spingere la tua curiosità filosofica così in là, caro figliuolo. Ricordati di Prometeo: fu severamente punito per aver rubato il fuoco (mi rivolgo ora a mio figlio di 12 anni, che è un profondo conoscitore della mitologia greca e sa esattamente di cosa sto parlando). Cominciate invece a mettere in discussione voi stessi e forse eviterete un'inutile distruzione. Ergo, potete concludere con soddisfazione filosofica, ci saranno in seguito meno danni da ricostruire...

L'antico consiglio ha un senso logico e pratico, ma è più facile a dirsi che a farsi. Perché come facciamo a conoscere veramente noi stessi? E mi rendo conto che questo è il momento di smettere di far domande. Può diventare fastidioso alla lunga, come una zanzara o un tafano, ed è persino pericoloso: ricordatevi cosa è successo a Socrate... Quindi, per evitare una morte per avvelenamento, propongo tre passi sul cammino verso la conoscenza di sé, per una passeggiata insieme.



Primo passo: forse il problema di molti filosofi non sta tanto nelle diverse risposte che hanno dato alla domanda «conosci te stesso», ma nel tipo di posizione che la domanda tende a indurre. Posizioni tradizionali del pensatore antico o moderno, con tutti i pericoli che comportano.

Sono alcune delle posture tradizionali adottate per porre le grandi domande filosofiche: chi siamo? Da dove veniamo? Dove stiamo andando? E se queste fossero buone domande, ma cattive posizioni o disposizioni per porle? Esse indicano un ego isolato che si suppone pienamente razionale, autonomo, autosufficiente – spesso maschio, occidentale e bianco – che non riflette realmente la diversità che noi, come collettività, già siamo.

Abbiamo tutti percepito quanto fosse inadeguato questo ideale astratto di *Homo sapiens* durante i molteplici lockdowns causati dalla pandemia: non solo non siamo fatti per vivere in isolamento, ma dipendiamo dagli altri per la nostra sopravvivenza: cibo, assistenza sanitaria, cure affettive... Quindi, se usiamo questa crisi come un'occasione per guardarci allo specchio, il primo passo per conoscere noi stessi, è rendersi conto che il sé è

legato agli altri, non c'è il sé senza gli altri; ovvero, ci affidiamo costantemente alle relazioni che avvengono tra il sé e gli altri.

Questo ci porta al secondo passo. Ricordate che il modello di saggezza che dovremmo imitare, Socrate, quando esortava i suoi concittadini ateniesi a conoscere sé stessi, poneva la domanda oralmente. Non ha scritto un saggio accademico. Parlava con degli sconosciuti al mercato che non avevano una formazione filosofica, ma che possedevano una moltitudine di competenze tecniche. Forse lo faceva dopo aver assistito a uno spettacolo teatrale nel Grande Teatro di Dioniso ad Atene, che conteneva oltre 17'000 persone! Lo riconoscete? Ecco il modello originale del *TED stage*. Chi ha detto che l'originalità si oppone all'imitazione? Un'idea brillantemente originale come i *TED Talks* imita un'antica pratica retorica in cui le idee si diffondono su un palcoscenico teatrale, come questo. Perché si diffondono? Perché siamo creature affettive, incarnate e relazionali che imparano attraverso l'imitazione. Quindi, siamo già al secondo passo verso la conoscenza di sé, e possiamo decostruire un'altra opposizione: Le idee originali emergono, paradossalmente, dall'imi-



tazione. Possiamo aspirare a diventare *homo sapiens* solo se prima ci rendiamo conto di essere *homo mimeticus*.

Questo istinto mimetico è talmente fondamentale per la nostra identità personale che è presente fin dalla nascita. Lo psicologo dello sviluppo Andrew Meltzoff lo ha dimostrato già negli anni '70: i neonati imitano fin dalle prime ore di vita, letteralmente.



Seramente: non abbiamo bisogno di imparare a imitare; impariamo imitando. La scoperta dei neuroni specchio, avvenuta negli anni '90, avvalorò questa ipotesi: qualcuno che fa un movimento o un'espressione facciale, ad esempio un sorriso, e anche i neuroni nel vostro cervello responsabili di queste espressioni facciali si attivano. Stiamo letteralmente rispecchiando le emozioni altrui, come ha spiegato V. S. Ramachandran in un altro *TED talk*. A un certo punto, anche una simulazione di sorriso può scatenare un sorriso reale, come abbiamo sperimentato.

Come ultimo passo, dobbiamo aggiungere che questo riflesso a specchio si amplifica in presenza di molte persone, di un pubblico o di una folla, per motivi buoni e solidali, se le emozioni sono positive e costruttive... Ma anche per motivi violenti, se sono negative e distruttive. Vediamo entrambe le cose amplificate durante una guerra: distruzione da una parte, ma anche simpatia e solidarietà dall'altra parte.

Avrete intuito la terza fase: a seconda dei modelli dominanti che imitiamo, *homo mimeticus* è capace sia di distruggere che di ricostruire.

Ho cercato di dimostrare che la conoscenza di sé non è un'astrazione per filosofi da pensare in isolamento accademico. Al contrario, è un viaggio che risale alle origini relazionali delle nostre vite connesse, imitative e originali. La nostra sopravvivenza futura potrebbe dipendere da questo...

Per concludere, vi racconto una storia che forse può servire da specchio per il futuro. È una storia vera che emerge dalle molteplici



ci catastrofi legate al cambiamento climatico che, come iniziamo ad imparare, può colpire chiunque di noi, in qualsiasi momento. Forse ricorderete che lo scorso dicembre del 2021 un devastante tornado ha colpito il Kentucky, negli Stati Uniti. Una tra molte catastrofi ambientali, ha lasciato dietro di sé una distruzione visibile dall'esterno, e tra le macerie pure la vasca da bagno con una storia da raccontare al suo interno.

Immaginate la scena: una nonna a casa con due neonati di 3 e 15 mesi, letteralmente neonati; sente la casa tremare; intuitivamente, mette i bebè nella vasca da bagno per proteggerli, ma le scosse aumentano, tutto trema, e pffff... Nell'oscurità si accorge che la vasca è sparita e anche i due neonati: spariti. Più tardi, la vasca viene ritrovata, più lontano, dallo sceriffo locale. È capovolta. La rovescia... e indovinate un po'? I bebè sono ancora dentro, indenni e miracolosamente salvi, neppure bagnati!... La nonna è religiosa e ringrazia Dio, ma ha anche una lezione filosofica da condividere. Parlando della casa distrutta, dice: «Non mi interessa nulla di tutto questo»; l'unica cosa che le importa è che i piccoli siano vivi.

Ecco: Questo è uno specchio dell'anima umana che vi invito a portare a casa stasera. Ci fa vedere, ma pure sentire, una saggia valutazione di ciò che, in ultima analisi, rende una vita degna di essere vissuta. In poche parole: Non l'aver cose materiali, ma i legami



umani; non l'io isolato, ma relazioni uniche e insostituibili.

Alla fine, è stato bello vedervi, perché è stato bello sentirvi. E da questo sentimento condiviso di simpatia, da questo legame mimetico, possiamo forse trovare la forza e la motivazione per ricostruire, per i nuovi nati che verranno.

Nel ricordo di...

Adriano Rizzi 25.05.1935–14.09.2021

Martedì 14 settembre 2021 si spegneva serenamente, assistito dai suoi cari, Adriano Rizzi. Da qualche tempo la sua salute era peggiorata e purtroppo la malattia ha avuto il sopravvento sulla forte fibra di Adriano.

Con lui se n'è andato un grande pezzo di storia e di conoscenze del paese di Soazza, delle usanze e dei mestieri del passato. Era dotato di grande intelligenza e di finissimo ingegno e abilità. Per nostra fortuna Adriano si era sempre interessato alla vita dei nostri antenati sia sugli alpi, quale pastore e casaro, sia nel mestiere di boscaiolo, professioni che aveva praticato fin dalla più giovane età, quando ancora non esistevano attrezzi e utensili motorizzati o elettrici, ma si faceva tutto a mano con la forza delle braccia, con l'ingegno e l'intelligenza.

Voglio ricordare Adriano quale raccontatore: sapeva incantare quando parlava della sua vita di gioventù, da uomo adulto su fino alla vecchiaia, che a dire la verità, non ha mai conosciuto. Era alpigiano di professione e l'ha praticata fino a poco tempo fa, quando una malattia, che non ha potuto vincere, l'ha debilitato e reso impotente, malgrado la sua strabiliante forza fisica di cui andava anche fiero.

Adriano ha lasciato un patrimonio di valore incalcolabile: ha partecipato quale attore in prima persona e commentatore in diversi documentari registrati su video. Sono una testimonianza inestimabile, che porta nelle case di tutti quelli che lo vorranno ascoltare, la conoscenza che Adriano aveva in molteplici aspetti della vita.

Ha realizzato un documentario sul modo di lavorare il latte ottenendo burro, formaggio e ricotta come si faceva una volta, ha realizzato un documentario sul contrabbando tra Italia e Svizzera, nella sua valle della Forcola, che si praticava fin oltre la metà del secolo scorso e che lui ha vissuto in prima persona.

Ha realizzato pure due documentari dedicati alla lavorazione del legname, quando si tagliavano e si lavoravano, specialmente nella valle della Forcola, gli abeti e i larici a forza di braccia usando strumenti azionati unicamente con la forza fisica. Ha ricostruito, da solo, ai piedi dell'alpe di Crastéira in scala 1:1, la partenza della teleferica che portava in piano il legname e che funzionava unicamente sfruttando il peso dei carichi (filo a freno). Una volta giunti a valle, al Pónt dal Sass, si riportava in alto il materiale utilizzato per il carico dei tronchi «el ritorno». Ha raccontato anche su come si allevava il bestiame, come e dove lo si portava a pascolare. Con quel suo fare a volte anche burlesco (era dotato di fine umorismo) ha raccontato di avvenimenti e personaggi del passato di Soazza.

La sua dipartita è stata una grande perdita per il nostro paese, con lui è scomparsa una delle poche «memorie» che ancora restano del nostro passato. *lumanto*

Giulietto Bongiani

Laddove si doveva metter mano lui era presente!

Giulietto nacque il 15 novembre 1945, quarto genito della famiglia formata da Giulio Bongiani e Teodora De Stefani a Cama, che ebbe a crescere 6 figli.

I coetanei lo ricordano in giovane età svolgere il lavoro del «bocia» in val Gamba per gli zii.

Giulietto ha poi lavorato parecchi anni per le officine Borra e Belloli, per poi venir assunto presso le Officine FFS di Bellinzona dove ha ottenuto il diploma di saldatore.

Negli anni giovanili fu valido giocatore di calcio nelle nostre società di valle: As. San Giorgio Lostalio, Us. Gloria e Gs. Grono

A livello pubblico Giulietto fu eletto per 10 anni nel Consiglio scolastico di Cama. Inoltre fu membro del Comune Patriziale di Cama e del comune Parrocchiale. Fu per molti anni

svolse la mansione di comandante dei pompieri del consorzio Cama-Leggia.

A livello associativo, con quella grande disponibilità insita nel suo buon carattere, collaborò con diverse associazioni; per oltre 20 anni con la società di carnevale el Bagol, in particolare come presidente e come cuoco; fu vice presidente del comitato della Pro val Cama e parte dell'organizzazione della corsa in salita Cama – Val Cama, in particolare per la preparazione delle ineguagliabili costine.

Sempre a favore della sua amata val Cama, Giulietto collaborò attivamente con l'amico Emilio e tanti altri volontari alla ristrutturazione della cascina di Lumegn e, qualche anno fa, anche a quella di Vazzola.

Ciò che Giulietto fu capace di dare mancherà sicuramente non solo alle società ma anche a tutte le persone che lo hanno conosciuto, perché lui, «indove s'doveva met i man, el ghéra»! *Nicola Giudicetti*

Carlo a Marca e Romano Fasani: un pezzo della storia recente del Comune di Mesocco

Gli ultimi mesi del 2021 hanno privato Mesocco di due persone che hanno scritto la storia recente del Comune. E destino vuole che i due uomini, grandi amici anche in privato, si ritrovino ora uno accanto all'altro in cimitero.

Chiaramente molto diversi fra loro, Carlo a Marca e Romano Fasani erano accumulati da una grande passione: la politica! Primariamente locale, ma con interesse a tutto quanto avesse un nesso con fatti e accadimenti pubblici, sicuramente a livello cantonale ma anche nazionale. E ciò proprio perché la passione per la cosa pubblica era insita in loro.

Non voglio qui entrare nel merito di quanto i due hanno fatto, intrapreso o stimolato in ambito locale, allestendo il classico elenco di temi che li hanno visti protagonisti: posso però assicurare che la loro presenza nella no-

stra società e nella realtà locale, così come il loro ruolo nell'evoluzione del Comune di Mesocco negli scorsi 50 anni, è stata costante e determinante.

Certo: come tutti, avevano anche dei difetti, che sarebbe da ipocrita nascondere; ma, in un mondo e in una realtà come la nostra che sembra stia sempre più tendendo ad un disinteresse per l'impegno diretto nella cosa pubblica, la passione di Romano e Carlo deve fungere da esempio.

E non sono certo da considerare impegno civile le sporadiche campagne su singoli temi usati come cavalli di (una piccola ed isolata) battaglia: la vera passione che ha caratterizzato Romano e Carlo era riconoscibile nei discorsi di tutti i giorni, nel ricordare le estenuanti riunioni per temi sempre legati all'evolvere del nostro Comune e della nostra Regione. Una cultura politica supportata da un amore per il territorio e per la storia locale che andava ad alimentare la passione, motore del loro impegno. *Giulio Cereghetti*

Carletto Francioli

Ricordare Carletto è un po' come ripassare la storia del nostro Comune e della regione degli ultimi 60 anni.

Persona dinamica, molto rispettata e sempre all'altezza per rivestire le impegnative cariche assunte nel tempo. Dall'alto della sua grande esperienza, un incontro con Carletto non poteva lasciare indifferenti. Titolare di uno studio tecnico, ha sempre dimostrato a tutta la popolazione di Lostalio e del Moesano le proprie doti professionali e personali. Una guida anche per giovani, ai quali ha insegnato lo sci ed il calcio dando sempre tutto di se stesso.

Da giovane si dedicò allo sport praticando, sempre ad alto livello, ciclismo, corsa, sci, ginnastica; raccontava che questo suo carattere deciso e volto a raggiungere determinate

mete era da ricondurre alle varie competizioni svolte da giovane. Più tardi fu valido monitor di sci, allenatore di calcio ed organizzatore di un numero incredibile di attività a favore dei giovani di Lostalio e della valle, iniziando con i corsi di sci scolastici, organizzando i primi tornei di calcio per scolari a Cabbiolo, partecipando attivamente all'organizzazione di gare podistiche (Cama-Valcama, Arvigo Braggio) e la preparazione dei giovani per i giochi senza frontiere del 1979.

A livello istituzionale Carletto fu municipale di Lostalio dal 1972 al 1984 e sindaco dal 1987 al 1994. Fu deputato supplente in Gran Consiglio per il circolo di Mesocco dal 1977 al 1983 e membro di comitato dell'Organizzazione regionale del Moesano. Ma non finisce qui!

Negli anni 60 e '70 quando il bosco era una fonte di ricchezza per la regione, fu segretario della pro bosco. Grazie alle sue esperienze pratiche ed al diploma di sotto ispettore forestale ottenuto nel 1966 si fece apprezzare dagli ingegneri forestali del Cantone per poi progettare buona parte delle strade forestali della Mesolcina e Calanca.

Come segretario del consorzio raggruppamento terreni di Lostalio fu promotore della costruzione della rete stradale ed idrica della nostra bella campagna e della strada sui monti; in tutto ben 30 anni di lavoro e 30 km di strade solo a Lostalio! Fece parte dei promotori della casa di cura del circolo di Mesocco, organizzò a livello vallerano la raccolta ed eliminazione dei rifiuti domestici e fu promotore del consorzio depurazione delle acque dell'alta valle.

Carletto aveva una memoria forte e non dimenticava fatti ed opinioni espresse. Una persona aperta alla discussione e pronta alla critica ma sempre per un confronto nell'interesse del paese e della regione.

Nicola Giudicetti, sindaco

Poesia

Non restare a piangere sulla mia tomba

**Non restare a piangere sulla mia tomba,
non sono lì, non dormo.
Sono mille venti che soffiano,
sono la scintilla diamante sulla neve,
sono la luce del sole sul grano maturo.
Sono la pioggerellina d'autunno
quando ti svegli nella quiete del mattino...
Sono le stelle che brillano la notte.
Non restare a piangere sulla mia tomba,
non sono lì, non dormo.**

Canto Navajo

In ricordo dei nostri cari morti

1° settembre 2021 – 31 agosto 2022

MESOCOCCO

- 02.09.21 LAMPIETTI Eugenio,
nato il 24.04.1930
- 12.10.21 SANTI Margherita,
nata il 30.10.1942
- 15.10.21 FASANI Romano,
nato il 29.10.1944
- 30.11.21 FASANI Renato,
nato il 29.12.1964
- 25.12.21 A MARCA Carlo,
nato il 08.02.1936
- 09.02.22 ALBERTINI Ulisse,
nato il 25.11.1935
- 27.02.22 GIANOLA Cristina,
nata il 27.11.1958
- 04.04.22 FONTANA Ugo,
nato il 15.03.1935
- 13.04.22 ALTOMONTE Antonina,
nata il 28.01.1934
- 20.04.22 WIDMER Irma,
nata il 28.03.1940
- 18.05.22 BINDA Reto,
nato il 01.05.1934
- 23.05.22 MARTIN Emma,
nata il 18.08.1931
- 27.05.22 MANTOVANI Tarcisio,
nato il 30.01.1945
- 19.07.22 GARCIA Adolfo,
nato il 06.05.1947
- 23.07.22 FASANI Michele,
nato il 13.12.1942

SOAZZA

- 14.09.21 RIZZI Adriano,
nato il 25.05.1935
- 08.03.22 ZIMARA Rita,
nata il 03.09.1937
- 18.06.22 BOMBERDIERI Anna,
nata il 13.10.1931
- 11.07.22 MUFATTI Gianni,
nato il 24.09.1937
- 26.07.22 MAZZOLINI Renzo,
nato il 12.12.1930

LOSTALLO

- 28.09.21 JOLLI Giuseppina,
nata il 08.10.1930
- 26.10.21 VACCHER Fede,
nata il 26.10.21
- 01.11.21 TONOLLA Maria,
nata il 05.05.1923
- 22.11.21 TSCHUDI Ilse,
nata il 26.11.1936
- 13.12.21 FRANCIOLLI Carlo,
nato il 12.01.1964
- 19.12.21 FETZ Carla,
nata il 18.12.1929
- 08.01.22 FRANCIOLLI Carletto,
nato il 24.06.1938
- 01.02.22 FREY Elvira,
nata il 26.01.1930
- 12.02.22 VALLI Pietro,
nato il 18.07.1962
- 12.05.22 CORDONI Agostino,
nato il 07.02.1942
- 29.05.22 BONETTI Augusto Mario,
nato il 23.01.1982

CAMA

- 09.09.21 BONNY Vladimir,
nato il 28.02.1961
- 14.09.21 BONGIANNI Giulietto,
nato il 15.11.1945
- 20.07.22 CATTANEO Liliana,
nata il 19.09.1952
- 02.08.22 BIANCHI Maria,
nata il 05.02.1940
- 18.08.22 BACCHETTI Luigi,
nato il 19.06.1950

GRONO

- 11.10.21 PEDROTTI-FERRARI Marta Leonina,
nata il 28.10.1943
- 28.10.21 PORTAVECCHIA Sophie,
nata il 04.11.1925
- 24.11.21 BORGA Luigi Giovanni Battista,
nato il 17.10.1935
- 10.12.21 JORIO-GRASSI Daniela,
nata il 01.01.1953
- 30.01.22 PAGANONI Fausto,
nato il 20.03.1942
- 15.02.22 BRAVO Aurelia,
nata il 09.11.1927
- 17.02.22 TOGNOLA Luisa,
nata il 21.07.1938
- 20.02.22 PIUBELLINI Giovanna,
nata il 03.03.1936

- 24.02.22 BÜCHER Emilia,
nata il 05.06.1936
- 11.04.22 WEISS-POLTI Giovannina,
nata il 26.09.1925
- 21.04.22 BÜCHER Karl August,
nato il 05.08.1941
- 18.06.22 MARGHITOLA Giulio,
nato il 13.11.1955
- 25.06.22 NEGRETTI Lina Antonia,
nata il 11.08.1935

ROVEREDO

- 03.09.21 GIUDICETTI Massimo,
nato il 08.05.1942
- 15.09.21 PEDRINI Viviana,
nata il 10.11.1937
- 16.10.21 MOZZINI Giulio,
nato il 02.05.1954
- 20.12.21 CARAUDDO Roberto,
nato il 29.06.1977
- 31.12.21 RIVA Antonio,
nato il 20.01.1941
- 06.01.22 TERZI Lucia,
nata il 29.10.1943
- 16.02.22 STANGA Carla,
nata il 09.07.1930
- 06.03.22 GUERINI Elena,
nata il 28.06.1945
- 25.03.22 SPINI Rosa,
nata il 28.04.1949
- 03.04.22 NONINI Iliana,
nata il 03.05.1939
- 17.04.22 CONFORTINI Elena,
nata il 21.09.1961
- 02.05.22 MAININI Giorgio,
nato il 02.04.1938
- 05.05.22 GOBBI Giovanni,
nato il 14.04.1928
- 09.05.22 FRANCIOLLI Antonietta,
nata il 02.03.1933
- 22.05.22 MÜLLER Walter,
nato il 09.12.1944
- 06.06.22 CLERICI Giovanni,
nato il 24.07.1930
- 21.06.22 ABATE Franco,
nato il 17.02.1940
- 03.07.22 ANNONI Jason,
nato il 17.03.1998
- 11.07.22 MOZZINI Ivonne,
nata il 14.09.1922
- 07.08.22 JUTZ Anna,
nata il 07.01.1932

- 29.08.22 FIBBIOLI Giancarlo,
nato il 19.11.1945
- 31.08.22 SCHENARDI Carla,
nata il 11.08.1929

SAN VITTORE

- 21.09.21 VONTOBEL Marco,
nato il 20.06.1958
- 23.11.21 RIEDI Augustin,
nato il 21.02.1944
- 18.01.22 TAMÒ Loris,
nato il 14.09.1949
- 10.05.22 MARGNA Arnoldo,
nato il 25.02.1930
- 15.06.22 GOBBI Italo,
nato il 08.06.1937
- 20.07.22 MIOZZARI-COSTA Lucia,
nata il 17.02.1925
- 17.08.22 TAMÒ Remo,
nato il 04.11.1937

CASTANEDA

- 08.04.22 SCARAMELLA, Plinio,
nato il 16.12.1930
- 12.07.22 SILVANTI Nicoletta,
nata il 19.04.1952
- 31.08.22 GRUNENBERG Horst,
nato il 05.05.1936

SANTA MARIA IN CALANCA

- 17.04.22 PACCIARELLI Dario,
nato il 25.12.1945

BUSENO

- 12.10.21 FUMI Andrea,
nato il 17.07.1948

COMUNE DI CALANCA Frazione di Arvigo

- 27.11.21 WICHT Nello,
nato il 14.11.1953

ROSSA

- 23.09.21 OPPLIGER Edgar Fredy,
nato il 20.02.1936
- 14.03.22 ZANARDI Renata,
nata il 02.05.1951
- 24.04.22 GAMBONI Sofia,
nata il 17.06.1919 (102 anni!)

Poesia

Prümaveira

Oh! La ciära Prümaveira
Ch'ogni ann cui se tesor,
La rinöiva la Natüra
La rinöiva l'uman cor!

Quelan dulcia bun'arieta,
Quel bel ceil scì clair, saren,
Quel bel verd da tüt lan banda,
El noss cor quant mai fann ben!

Gió la val, sü lan altüra
Tüt é vita, tüt é in flur!
Flurisc pür la rosalpina
Cun al se scì bel calur!

Prümaveira: eterna fata
Cul te бүc ardent d'amur,
Tü feconda la Natüra
Ca ben loda 'l Creatur!

Antonietta Maurizio-Tön





Bregaglia

75 anni dell'Esposizione Artigianale e fondazione dell'Associazione Artigianale Bregaglia

Fiorella Willy

L'Esposizione Artigianale nasce nel 1946 per iniziativa di una commissione della Società Culturale di Bregaglia. Ha lo scopo di evidenziare e fare conoscere la cultura paesana, proponendo manufatti eseguiti dagli artigiani valligiani.

Era il dopoguerra e la Valle veniva visitata da turisti e viandanti. A Soglio, nel Palazzo Max, c'era un gran salone che si rivelò adatto ad esporre quadri, tessili, maglioni e calze di lana di pecora, come pure sedie intagliate, gerla e vari prodotti in legno.

Nel 1973 si trovò pure una bella sala nella casa Salis Sker, l'esposizione ci rimase fino al 2014. Con il tempo i prodotti moderni sostituiscono i tessili e i maglioni, ma non hanno mai perso il proprio valore le calze, le berrette fatte a mano e la lana di pecora. Per tanti anni si vendevano pure cartoline, guide turistiche e libri della regione.

Animaletti e oggetti di legno



Cuor di Maria

La pianta chiamata "Cuor di Maria" che fiorisce ogni primavera davanti alla porta della casa di Mario Maurizio (figlio di Antonietta) a Vicosoprano, dove Antonietta Maurizio-Tön, autrice della poesia Prümaveira, ha passato alcuni anni della sua vita. Foto della Redazione



Il diploma ricevuto nel 1982 alla Primexpo a Lugano

La media annua delle entrate, nei primi 28 anni, si aggirava sui chf 13'000. Seguirono, fino al 2002, gli anni d'oro con una media di chf 77'000. Dal 2003 le vendite diminuirono arrivando a chf 30'000, queste entrate non permettevano più di coprire le spese.

Creare con le proprie mani degli oggetti, maglioni, o altro, è una terapia, e non deve per forza rendere in denaro. È molto più appagante realizzare dei manufatti che soddisfare e che sono apprezzati dai clienti.

Durante i 75 anni ci sono stati tre gerenti: Vitale Ganzoni che si è impegnato per 28 anni, Edi Giovanoli per i successivi 19 anni e Fiorella Willy i restanti 28 anni. Gli espositori nel 1974 erano 136, nel 1992 diminuirono a 65, oggi nel 2022 sono 35.

Da metà maggio a metà ottobre in negozio lavorarono

- fino al 1948 Bruna Schumacher e dal 1948 al 1961 Ida Salis,
- dal 1962 al 1992 Nelda Gianotti,
- dal 1993 al 1999 Nelli Coretti, Ita Ganzoni e Alda Walther,
- dal 2000-2014 Ita Ganzoni e Lidia Petruzzi e in questo periodo collaborarono pure Anna Pasini per 2 stagioni e Sina Salis per 8 stagioni.
- Nel 1982 si organizzò un'uscita fuori sede, partecipando alla Primexpo a Lugano.
- Nel 2015 inizia un nuovo periodo. Si collabora con l'organizzazione turistica Bregaglia Engadin Turismo, si trasloca nella

vecchia latteria, di fronte alla Chiesa San Lorenzo di Soglio. È il personale BET che vende i manufatti. Lo spazio è minore, ma c'è più flusso di persone. I prodotti sono apprezzati sia dai turisti, che dai bregagliotti.

- La Società Culturale di Bregaglia ci comunica nel 2021 che a causa di cambiamenti strutturali intende separarsi dall'Esposizione Artigianale.
- Il 5 marzo 2022, 25 artigiani si trovano riuniti all'albergo La Sogolina per creare una nuova società. Si fonda l'Associazione Artigianale Bregaglia.
- Quale gerente è nominata Laura Maurizio-Giovanoli di Vicosoprano.

Facciamo un brindisi alla nuova associazione.

Berrette di lana lavorate a maglia e cappelli in feltro



Il nido Bregaglia

Giulia Caligari e Milena Romeri per il team del Nido Bregaglia



Nel mese di aprile 2020, durante l'epidemia Covid-19 e il conseguente *lockdown*, emerge la necessità in valle di fornire un'assistenza ai bambini diversa da quella dei nonni, in quanto persone considerate vulnerabili e quindi a rischio di contagio. Viene così creato, grazie alla Pro Junior Grigioni (ex Pro Juventute Grigioni) e alle sue collaboratrici in Valle, un servizio di assistenza provvisorio presso la Casa Elvezia di Vicosoprano e durante sette settimane vengono accuditi ben 18 bambini.

Dopo un sondaggio è evidente l'interesse per il mantenimento duraturo del servizio. A giugno 2020 il nuovo progetto della Pro Junior, sostenuto e pensato assieme alle Scuole di Bregaglia, viene accettato e generosamente sostenuto dal Comune di Bregaglia.

Il 14 agosto, dopo due mesi di intenso lavoro, viene superata la prova d'ammissione dell'Ufficio Sociale del Cantone dei Grigioni e il 17 agosto 2020 inizia l'avventura del Nido Bregaglia a Vicosoprano.



Giocando si impara

Il Nido Bregaglia è il primo asilo Nido della Pro Junior Grigioni ed è stato riconosciuto sia dal Cantone che dalla Confederazione.

Il Cantone sostiene il Nido Bregaglia anche finanziariamente e lo vede come un centro importante per la promozione precoce della prima infanzia, che si focalizza sui temi fondamentali dello sviluppo cognitivo, sociale e della salute, svolgendo un ruolo indiscusso anche nel settore della prevenzione.

Al Nido Bregaglia lavorano attualmente otto impiegate, di cui sette residenti in Valle.

Molto preziosa è la collaborazione con le Scuole di Bregaglia. Infatti, i bambini del Nido usufruiscono della mensa, della palestra tre volte al mese e della biblioteca una volta al mese, mentre i bambini della scuola dell'infanzia e della scuola elementare possono frequentare il Nido nei pomeriggi liberi o durante le vacanze.



Durante una passeggiata

Il Cantone ha lodato questa formula e la trova unica e vincente, perché unisce diverse necessità e permette di avere i numeri necessari per un'assistenza giornaliera.

Il Nido è attivo 48 settimane all'anno ed è aperto il lunedì, il martedì e il giovedì dalle 7.30 alle 18.00 e il venerdì pomeriggio dalle 13.00 alle 18.00.

La tariffa che pagano i genitori dei bambini in età di Nido è proporzionale al loro reddito e alla sostanza della famiglia.

Il rapporto consegnatoci dall'Ufficio Sociale è molto positivo e i responsabili, che ci hanno fatto visita due volte, ad agosto 2020 e a giugno 2021, hanno molto apprezzato la qualità del lavoro finora svolto e il numero dei bambini iscritti.

Da giugno 2021 il Nido Bregaglia ha aderito ad un progetto cantonale chiamato «CAPRIOLA» che promuove un'alimentazione sana e variegata e mira ad incentivare il movimento e il piacere di giocare con altri bambini. Questo progetto viene poi portato avanti an-



All'interno

che dalle Scuole di Bregaglia, con il nome «Sei in forma».

I riscontri ottenuti da un sondaggio indirizzato ai genitori e alle autorità sono ottimi e grazie al Nido Bregaglia abbiamo fatto pubblicità in tutto il Cantone e ci siamo fatti una rete di conoscenze preziose.

Siamo grati al Comune di Bregaglia per il sostegno datoci e per tutte le strutture che abbiamo a disposizione.

Riteniamo che un servizio come quello offerto sia necessario e valorizzante, perché permette ai bambini di frequentare una struttura con personale formato e facilita l'organizzazione di famiglia e lavoro.

Abbiamo diversi obiettivi, primo fra tutti, poterci affermare come servizio di qualità sul territorio. Desideriamo migliorare la nostra struttura, così da poter accudire sempre un maggior numero di bambini, essere un punto di incontro, di scambio e di riferimento per i bambini e i genitori e poter offrire un servizio importante che aumenti l'attrattività della nostra Valle. Con il tempo vorremmo occuparci anche della formazione degli apprendisti e collaborare con altre istituzioni simili.

Abbiamo un asilo nido familiare, dinamico, con soluzioni su misura e siamo molto soddisfatti dei risultati raggiunti.

Piantazione sperimentale Dree Mota a Vicosoprano

Mario Lucchinetti,
forestale capo azienda
del Comune di Bregaglia

Sul territorio del Comune di Bregaglia, precisamente a Dree Mota a Vicosoprano, si trova una delle 59 superfici di piantagioni sperimentali dell'Istituto federale di ricerca per la foresta, la neve ed il paesaggio (WSL). La rete di piantagioni sperimentali si estende su tutta la Svizzera, su varie altitudini ed in diverse regioni climatiche. In ogni sito vengono piantate 18 specie arboree; la loro tolleranza climatica è oggetto di studio per

un periodo di tempo compreso tra i 30 ed i 50 anni. Le semenze delle varie specie provengono da diversi luoghi in Svizzera ed in Europa, in modo da poter verificare anche l'effetto delle differenze genetiche all'interno di una stessa specie. L'obiettivo delle piantagioni sperimentali è di conoscere l'evoluzione del bosco di domani. Così facendo le varie aziende forestali possono favorire le specie adatte al clima futuro.

Effetto del cambiamento climatico sul bosco in Bregaglia

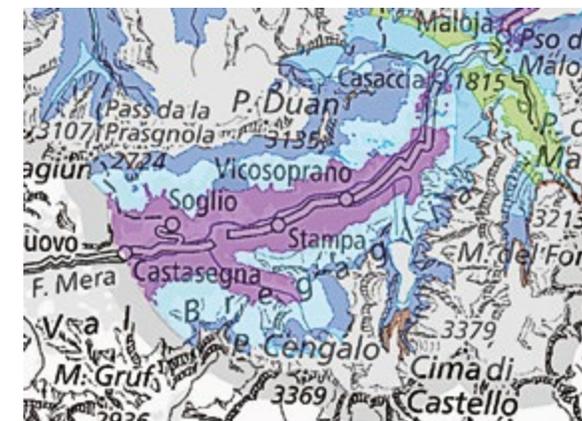
I cambiamenti climatici avranno un grande influsso sulla tipologia di vegetazione nei nostri boschi ed anche in Val Bregaglia si attendono dei forti cambiamenti. Probabilmente la temperatura media annua salirà e le precipitazioni nel periodo di crescita diminuiranno. Ci saranno più temporali forti accompagnati da forti raffiche di vento. I cambiamenti climatici hanno un influsso diretto sulla disponibilità d'acqua e la rapidità di crescita durante il periodo di vegetazione.

Stando ai modelli attuali creati dalla WSL, l'aspetto e la composizione degli arbusti nei nostri boschi cambierà parecchio nell'arco dei prossimi cento anni. Le attuali previsioni prevedono dei cambiamenti drastici anche in Bregaglia nei boschi d'abete fino ad una quota di 1'500 metri. Dell'evoluzione climatica futura in Bregaglia appropiteranno le seguenti specie che sono già presenti sul territorio: abete bianco, castagno, tiglio, acero, quercia, pino silvestre, o altre specie che oggi non si trovano ancora nei nostri boschi come il *douglas* o il faggio. Si troverà in difficoltà nelle basse quote soprattutto l'abete rosso che oggi rappresenta il 65 % della riserva di legname (piano di gestione 2013–2024) nei boschi di proprietà del Comune. Questa specie avrà forti problemi con il clima futuro, soprattutto la mancanza di precipitazioni nel periodo di crescita indebolisce la specie e la rende meno resistente ad attacchi di bostrico. In caso di calamità più grandi causate dall'infestazione di bostrico, ci potrebbero essere delle gravi perdite che potranno compromettere le funzioni del bosco di protezione e della produzione del legname.

La gravità e la velocità effettiva dei cambiamenti climatici è complessa e difficile da prevedere, dato che ci sono tante variabili che possono incidere sull'evoluzione della foresta di domani. Stando ai modelli attuali è da presumere che i cambiamenti climatici avvengano con tale rapidità che occorre chiedersi se in assenza dell'intervento umano il bosco è in grado di adeguarsi, mantenendo le funzioni richieste da parte della società. Per la Bregaglia vuole dire che la tipologia di bosco che si trova nel fondovalle a Castasegna sarà il tipo di bosco dominante fra cento anni fino alla zona d'altitudine di Roticcio, su entrambi i pendii. Cento anni per il bosco è l'arco di tempo di vita di una generazione di alberi, quindi dobbiamo promuovere già oggi le specie più adatte al clima futuro. Nei boschi di protezione in quote al di sopra dei 1'500 metri, un albero deve crescere circa trent'anni affinché possa assumere una funzione protettiva contro i vari processi naturali. Per questo motivo è importante che la scienza possa fornire dei risultati, così le aziende forestali possono



Modello delle quote di altitudine attuali



Modello delle quote di altitudine in 100 anni, con cambiamento climatico moderato (+ 2 gradi)

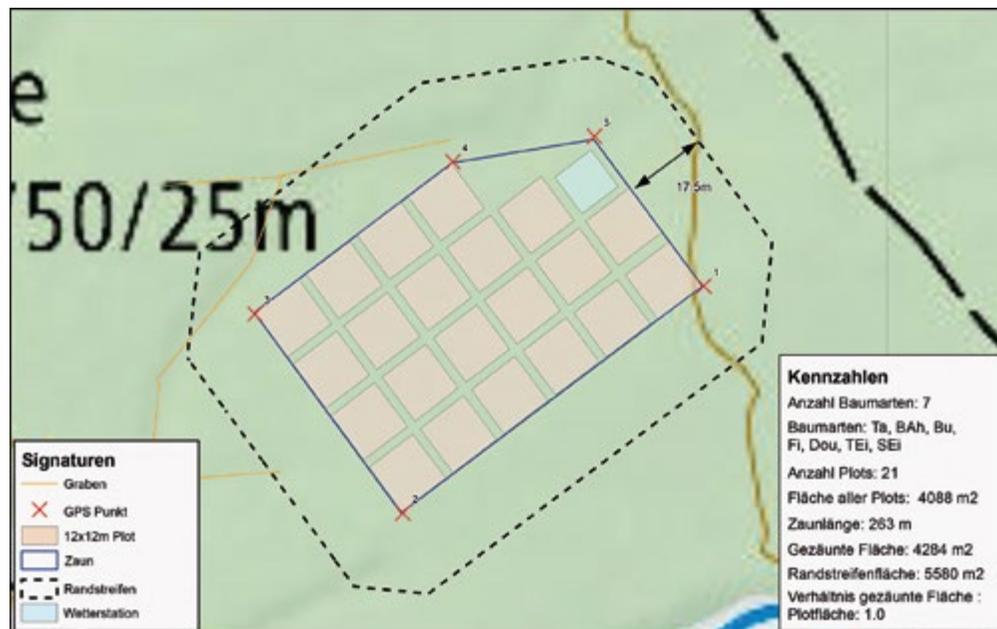
sviluppare una strategia sul come affrontare la problematica.

Piantazione sperimentale Dree Mota

Il 6 gennaio 2012 delle forti raffiche di vento hanno abbattuto 2'000 m³ di legname nei paraggi della zona Dree Mota (LeiNa GR). Questo evento ha creato una grande apertura nella zona dove si trova oggi la piantagione sperimentale del WSL. Nell'anno 2018 l'Ufficio bosco e pericoli naturali (UFPN) del Cantone dei Grigioni, assieme alla WSL, stavano cercando delle superfici idonee per una rete di piantagioni sperimentali. Il mio predecessore Nemorino Gianotti, assieme al forestale Andrea Giovanoli, annunciò l'interesse da parte del Comune di partecipare al progetto nazionale. Nell'estate 2019, poche settimane dopo che io avevo iniziato a lavorare come forestale in Val Bregaglia, il Comune ha ricevuto la conferma che la superficie verrà integrata nella rete svizzera. Nella primavera del 2020 il Comune ha firmato il contratto con WSL e UFPN, mettendo così a disposizione la superficie per la scienza nell'arco dei prossimi 50 anni. In seguito la WSL ha stabilito assieme al servizio forestale le dimensioni della superficie (4'284 m²) e le misure che sono da mettere in atto. Nella primavera del 2020 gli operai forestali hanno abbattuto le ultime singole piante all'interno della superficie, così da escludere influssi da concorrenza tra gli arbu-

sti ed avere un'omogeneità nella piantagione. Dopodiché un'impresa locale ha costruito il recinto con una lunghezza di 265 metri lineari. In autunno 2020 ed in primavera 2021 sono state piantate, in collaborazione con la WSL, le seguenti specie: abete bianco, acero montano, faggio, abete rosso, *douglas*, quercia comune, quercia sessile. Le semenze di ogni specie piantata provengono da quattro posti diversi così da poter valutare la variante genetica delle varie specie, trovando la provenienza idonea al clima futuro. Le piante della stessa specie e provenienza, sono piantate assieme in una formazione a quadrato. La WSL nel frattempo ha installato una stazione meteo che misura le precipitazioni, la temperatura e l'umidità del terreno sulla superficie della piantagione sperimentale.

Dopo la prima estate purtroppo abbiamo constatato di aver subito alcune perdite nella piantagione. Soprattutto il *douglas* e la quercia comune non hanno avuto una buona partenza, ci sono state delle gravi perdite in queste specie che sono state piantate in primavera. Stando alle informazioni della WSL, in tutta la Svizzera hanno avuto delle perdite sostanziali con i *douglas*, che probabilmente piantandoli a radice nuda hanno più difficoltà. Il terreno a Dree Mota è molto sabbioso, l'acqua dopo le precipitazioni drena velocemente nel terreno. Gli arbusti nei periodi secchi soffrono la mancanza d'acqua, soprattutto



Cartina della piantagione sperimentale a Dree Mota. Patricia Kälin, 2020

per le piante giovani che non hanno le radici profonde la situazione è problematica e può causare delle perdite sostanziali. La WSL visita una volta all'anno le superfici ed elenca gli sviluppi della crescita delle piantine. Questo per poter valutare quale specie da quale provenienza ha le migliori possibilità di adattarsi al clima futuro ed imporsi come specie principale nei nostri boschi. Dopo il primo anno non si possono ancora trarre delle conclusioni dato che la mortalità delle piantine può venire causata anche dallo shock della piantagione. Nell'arco dei prossimi anni si vedranno le prime differenze lasciando spazio alle prime interpretazioni di sviluppo. Noi come azienda forestale siamo fiduciosi di ricevere le prime interpretazioni nell'arco dei prossimi 5-10 anni così da poter adattare la nostra strategia forestale.

Rete piantagione sperimentale in Svizzera

Nel luglio 2019 sono state selezionate 59 aree dalle 125 superfici visitate per la sperimentazione e sono state assegnate le specie d'alberi da testare. Tutti i terreni di prova sono

assicurati con dei contratti a lungo termine. Le piantagioni sperimentali sono distribuite su tutte le regioni biogeografiche ed i livelli altitudinali che si trovano in Svizzera. A seconda delle dimensioni, vengono testate da 4 a 18 specie di alberi in una piantagione sperimentale. Solo in 6 piantagioni sperimentali verranno testate tutte le 18 specie di alberi. Nelle piantagioni sperimentali saranno rappresentate numerose specie che vengono considerate potenzialmente capaci di adattarsi alle future condizioni. Entro la fine del 2023 le 59 piantagioni di prova saranno state realizzate. Lo stato degli alberi piantati è stato registrato per la prima volta nell'estate del 2021 sulle prime superfici realizzate. Questo procedimento verrà ripetuto annualmente durante la prima fase del progetto, nella seconda fase si potrà aumentare l'intervallo di tempo di diversi anni (WSL).

Strategia per affrontare il cambiamento climatico nei boschi della Bregaglia

Per garantire le varie funzioni del bosco anche alle generazioni future, il bosco deve adattarsi alla nuova situazione climatica. Prendendo nota dei cambiamenti drastici



Il recinto che racchiude la piantagione sperimentale visto dal drone

in un arco di tempo molto corto, dobbiamo sviluppare una strategia su come si vuole affrontare il problema. Le estati 2017, 2018 e 2019, che erano molto secche a nord delle alpi, hanno evidenziato il problema. In pochi mesi migliaia di ettari di bosco di abete sono cadute vittima di una calamità di bostrico in Germania ed in Svizzera centrale. Nel Giura, nell'arco delle due estati secche, grandi superfici di boschi di faggio hanno subito delle gravi perdite: in pochi mesi sono morti dei boschi interi. Fortunatamente in Bregaglia in questi anni non sono mancate le precipitazioni e non siamo stati toccati dalla siccità. Un danno simile in Bregaglia, in un bosco di protezione importante, ha gravi conseguenze dato che la funzione di protezione va sostituita con delle misure tecniche costose. Questo va possibilmente evitato, perciò vanno prese delle misure forestali. Mantenere una grande varietà di specie all'interno del bosco è una delle misure

più efficaci. Un bosco misto con una grande varietà di specie ed una buona miscela (presenza di alberi in percentuale) può sopportare la perdita di una specie senza compromettere le funzioni del bosco. Un bosco con buone strutture (piante di varie dimensioni ed età) ed una grande propagazione del ringiovanimento, è in grado di compensare prima le perdite dato che il preringiovanimento è già diffuso su ampi spazi. Per mantenere le strutture ideali, il bosco va curato periodicamente, con degli interventi forestali portiamo luce sul terreno e creiamo spazio a gruppi di piante più giovani, rinforzando così la quantità, la qualità e la stabilità del popolamento. Con piantagioni mirate di specie idonee al clima futuro che sono presenti in piccolo numero, ingrandiamo l'arco di distribuzione delle specie resistenti al clima futuro così che le specie si possano propagare in modo naturale. Con gli interventi forestali vanno promosse le specie più resistenti



Una piantina di abete bianco

al clima futuro e diminuite le riserve delle specie meno adatte. Nell'esempio della Bregaglia va alzata la riserva di specie latifoglie (quercia, castagno, tiglio, acero ecc.) e di abete bianco, mentre va diminuita la riserva di abete rosso. La scienza fornisce continuamente dei risultati che vanno valutati per poi integrarli nella strategia della gestione della foresta. La rete di piantagioni sperimentali è uno dei progetti importanti che ci aiuteranno a farci capire quali specie con quale provenienza vanno promosse in quale regione climatica della Svizzera. Per i gestori dei boschi è importante capire in che direzione si evolveranno le stazioni (tipologie) del bosco e con che velocità si verificherà il processo di conversione.

Indicazione delle fonti

- Azienda forestale e lavori pubblici / Piano di gestione forestale 2013–2024
- Ufficio bosco e pericoli naturali / LeiNa Istituto federale di ricerca per la foresta, la neve ed il paesaggio (WSL) / www.testpflanzung.ch
- Ufficio federale dell'ambiente UFAM / Auswirkungen des Klimawandels auf den Wald www.bafu.dmin.ch
- Istituto federale di ricerca per la foresta, la neve ed il paesaggio (WSL) / Tree App tree-app.ch
- Istituto federale di ricerca per la foresta, la neve ed il paesaggio (WSL) P. Kälin 2020 / Piantina della superficie di piantagione sperimentale Dree Mota

Il servizio ponte di cure palliative in Valle Bregaglia

Melanie Rogantini

Negli ultimi 60 anni l'aspettativa di vita è aumentata. Grazie all'evoluzione della moderna medicina «riparatrice», nonché al miglioramento delle condizioni di vita generali, le persone vivono più a lungo. Di conseguenza tuttavia sempre più malattie stanno progredendo come anche le loro possibili sofferenze. Questo fenomeno fu già descritto da Aldous Huxley (1894–1963), scrittore e filosofo britannico, con queste parole visionarie: «La medicina ha fatto così tanti progressi che ormai quasi più nessuno è sano». Tutto ciò porta a una crescente necessità di cure, trattamenti e accompagnamenti complessi e intensivi nel settore palliativo.

Ma che cosa significano e cosa sono questi atti palliativi?

L'origine del termine palliativo viene fatta risalire al vocabolo latino «pallium», mantello greco portato nell'antichità. Le radici di questa parola rendono più facile la comprensione del suo significato attuale; un palliativo è infatti un rimedio che copre, avvolge e riscalda il paziente.

L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) definisce le cure palliative come un approccio per migliorare la qualità della vita dei pazienti e dei suoi familiari che affrontano i problemi associati a una malattia inguaribile, potenzialmente letale e/o cronica progressiva. Esse attenuano i sintomi della malattia



Il ponte, disegno di Melanie Rogantini

senza intervenire direttamente sulla causa e comprendono trattamenti medici, interventi infermieristici e sostegno psichico, sociale e spirituale.

Nel gennaio 2022 è nata la collaborazione tra il Centro Sanitario Bregaglia (CSB) e il servizio ponte di cure palliative dei Grigioni.

Il servizio è un'organizzazione sovragregionale formata da un team infermieristico specializzato nelle cure palliative.

Esso può essere coinvolto per dare sostegno e consulenza nelle situazioni definite palliative, nell'ottica di un completamento delle risorse locali disponibili. Questo significa che il servizio collabora in modo pragmatico e costruttivo con tutti i fornitori di cure sanitarie ambulatoriali e ospedaliere della Valle Bregaglia.

**La raggiungibilità è offerta 365 giorni all'anno
24 ore su 24, telefonicamente al numero:
076 344 78 11.**

First Responder Plus in Valle Bregaglia

Gloria Clalüna

In Valle Bregaglia, come in gran parte del Cantone dei Grigioni, l'arrivo dei professionisti di salvataggio può richiedere tempo. Per questo motivo il Soccorso Alpino Svizzero (SAS), in accordo col Governo grigionese, forma e impiega gruppi di volontari quali «primi soccorritori organizzati – first responder plus (FR+)».

I FR+ forniscono il più rapidamente possibile la prima assistenza a persone gravemente malate e/o infortunate, fino all'arrivo del personale di soccorso professionale.

La Centrale d'Emergenza Sanitaria 144 grigionese (CES 144 GR), una volta allarmata, decide se attivare i FR+ per praticare misure di aiuto immediato in casi di arresti cardiaci, emorragie visibili, dolori toracici, svenimento e difficoltà respiratorie varie.

Il gruppo, attivo da ottobre 2021 in Bregaglia, è guidato dal Capo Soccorso, Marcello Negrini e dalla Capo Gruppo, Melanie Rogantini.

Gli undici volontari residenti lungo tutta la Valle si ritrovano periodicamente per aggiornarsi teoricamente e su casi pratici.

Grazie al sostegno del SAS e del Cantone dei Grigioni oltre al materiale di primo soccorso, consegnato ai singoli FR+, sono stati consegnati anche due nuovi defibrillatori, posizionati a Stampa e a Casaccia.

L'Imalaia

le à pataa ün sai
incura ca
dree di da brüt
da snadec
al nüval as é rot
e ca sur i caligh
inmez vapur in muiment
l'é cumparid'ora
- tanco 'na furest'apariziun -
la muntagna
alta alta e tüta blanca
straordinaria – fantastica
ca ie à bel tagnii al flaa...

le à mess ün bun pezz
par capir casa ch'era
ca 'l me öil avdeiva
e par capir
indu ca ie 'm truäva
ca propi cradü ie veiva
d'essar ent l'IMALAIA

Luigi Giacometti

Biennale Bregaglia: Fine primo tempo

Davide Fogliada,
presidente Progetti d'arte
in Val Bregaglia



Jeanno Gaussi, *Hanging Narratives*. Foto: Michel Gilgen

Sembra l'altra sera, quando dopo una cena a Castasegna, si lanciò l'idea di una Biennale Bregaglia. Invece sono passati già quattro anni e abbiamo una prima edizione della Biennale Bregaglia alle spalle.

Il comitato dell'associazione Progetti d'arte in Val Bregaglia decise fin da subito di giocare la partita Biennale Bregaglia esclusivamente con l'aiuto e il consenso ufficiale della popolazione bregagliotta. Quindi si andò a votare in assemblea comunale. Per ben due volte.

E per ben due volte all'incirca due terzi delle persone presenti votarono SÌ e accettarono di stipulare un contratto di prestazioni tra l'associazione Progetti d'arte in Val Bregaglia e il Comune di Bregaglia: un momento storico

ed emozionante per il nostro piccolo comitato di volontari appassionati d'arte contemporanea e di Bregaglia. Questi due SÌ furono un momento d'orgoglio e riconoscimento ufficiale da parte della popolazione e del municipio del Comune di Bregaglia per il costante lavoro svolto negli ultimi anni con Arte Hotel Bregaglia (2010, 2011, 2012 & 2013), Video Arte Palazzo Castelmur (2013 & 2015), Arte Albigna (2017) e Arte Castasegna (2018).

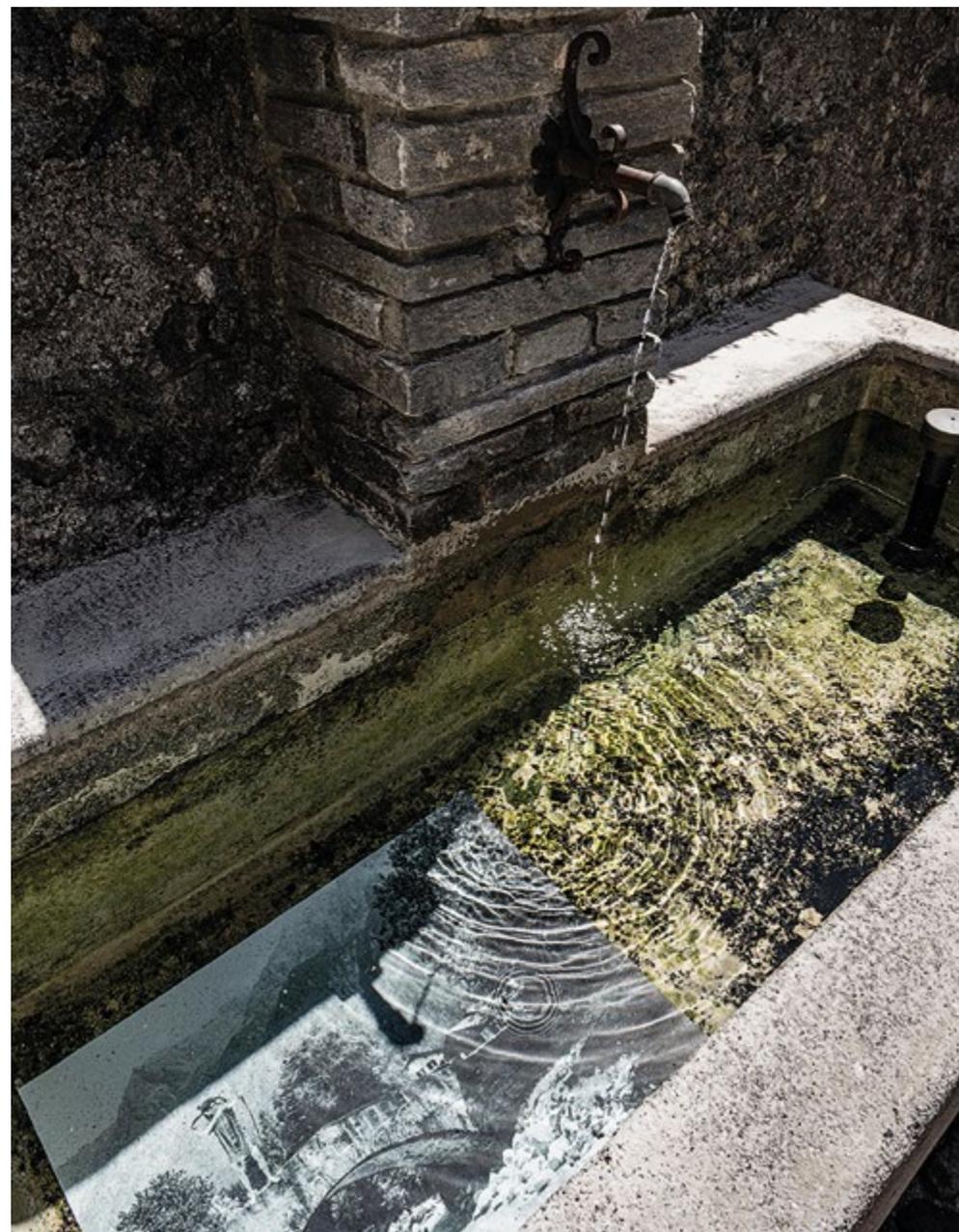
Dopo il secondo e definitivo SÌ dell'assemblea bregagliotta del 20 giugno 2019 in meno di un anno siamo riusciti a pianificare e a realizzare la prima edizione della Biennale Bregaglia. Il tutto durante la pandemia di Covid-19.



Andriu Deplazes, *Koerper an Koerper*. Foto: Michel Gilgen

Abbiamo dovuto annullare solamente una manifestazione durante il primo shut down svizzero. Altrimenti grazie ai concetti di protezione, a molta flessibilità e a un'ottima pianificazione la Biennale Bregaglia del 2020 ha riscosso un grandissimo successo con migliaia di visite da tutta la Svizzera e da molti paesi confinanti.

L'arte contemporanea di Progetti d'arte in Val Bregaglia non si è fermata e non si è lasciata demoralizzare dalla pandemia. Già nel 2017 la tragica frana del Cengalo scosse il comitato, il team e il progetto artistico in alta quota Arte Albigna. Allora annullammo la presentazione della relativa pubblicazione, in segno



Zoé Cornelius, *Sina*. Foto: Michel Gilgen

di rispetto per le vittime e per la popolazione sfollata.

È forse l'arte che durante i periodi bui o tristi ci aiuta ad andare avanti, ci ispira e ci dà forza? A volte l'arte, in particolare l'arte contemporanea, aiuta a svuotare la mente – come la meditazione – o a pensare a qual-

cosa di nuovo o differente. L'arte contemporanea ci fa vedere o rivedere le cose da un'altra prospettiva, magari da una prospettiva tutta nuova. È per questo che da anni ci impegniamo a proporre iniziative e progetti d'arte contemporanea come la Biennale Bregaglia.



Lena Maria Thuering, *Down the River*. Foto: Michel Gilgen

Concentrandoci perlopiù sugli aspetti storici, culturali e sociali della Val Bregaglia il nostro intento è di proporre temi legati al territorio, temi bregagliotti, temi nostri, temi a volte molto personali, intimi o addirittura scomodi.

I luoghi dove si svolgono i nostri progetti non sono casuali. Con i nostri progetti cerchiamo volutamente di dare un impulso, di mostrare aspetti nascosti di un paese, di fare rivivere un sentiero dimenticato o di porgere lo sguardo su di un edificio di pregio sottovalutato. L'auspicio sarebbe che a fine progetto si colga l'attimo o l'opportunità per un eventuale sviluppo a lungo termine. Oppure anche no, visto che l'arte in fondo non ha pretese.

Le posizioni artistiche proposte portano nuove idee o altri punti di vista in valle e al contempo alcune opere presentate nei nostri progetti migrano in musei o collezioni d'arte fuori valle, chiudendo così un cerchio di vitale importanza. Un cerchio di scambi e mi-

grazioni che hanno plasmato e che plasmano ancor'oggi il nostro carattere bregagliotto e la nostra personalità.

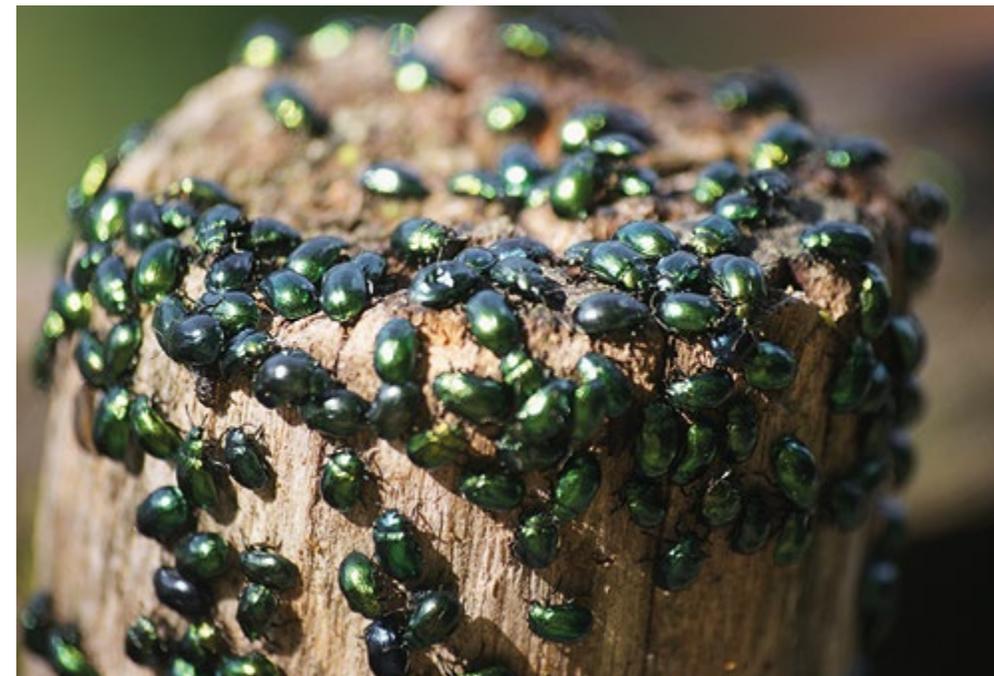
Sembra l'altra sera, quando dopo una cena a Castasegna, si lanciò l'idea di una Biennale Bregaglia. Invece sono già passati quattro anni e la seconda edizione della Biennale Bregaglia è aperta: Fine primo tempo.

L'associazione Progetti d'arte in Val Bregaglia sta preparando il campo per il secondo tempo: ci saranno alcuni cambi nel comitato, si sta preparando la direzione artistica per la terza edizione della Biennale Bregaglia e si sta discutendo di decisioni tattiche per la prossima partita: la Biennale Bregaglia 2026, 2028 e 2030.

Speriamo vivamente di potere giocare questa prossima partita potendo contare sul sostegno e sull'aiuto della popolazione, del nostro gruppo di lavoro in valle, delle istituzioni pubbliche e dei nostri numerosi sponsor e partner.

Cronache di guerra in Bregaglia nel 2021

Walter e Luisa Coretti



1) Gruppo di afidi (sopra).

2) Particolare di ontano aggredito a Soglio (sinistra)



Siamo giunti a Soglio all'inizio dell'estate del 2021. Parcheggiamo la nostra autovettura nel parcheggio comunale e scendiamo.

Luisa mi fa subito notare che nei boschi sopra Soglio c'è qualcosa di strano. Sembra sia in corso una battaglia. Con attenzione ci ritiriamo in casa e ci attacchiamo al telefono per cercare di avere informazioni di dettaglio. Dalle prime telefonate sembra che nessuno abbia notato qualcosa di particolare. Chiediamo al Municipio un lasciapassare per la zona pericolosa. Lo otteniamo facilmente. Il lasciapassare è chiaro: *Il Municipio declina ogni responsabilità nel caso di incidente ai richiedenti*. La validità è per

tutto il territorio comunale; potremo così muoverci liberamente ovunque. Prima di recarci nella zona pericolosa proviamo ad intervistare qualche persona locale. Nessuna informazione utile; nessuno ha visto o sentito qualcosa di particolare. Nessun rumore di armi da fuoco, nessun movimento di truppe. Forse che tutto stia avvenendo nel massimo silenzio e di notte! Strano! Nella nostra esperienza di inviati di guerra in diverse zone calde del mondo, mai ci siamo trovati in una situazione simile.

Luisa, la più prudente, mi dice: «Facciamo attenzione! Non vorrei sorprese sgradite». La mattina del 5 luglio ci decidiamo e, ben equipaggiati di macchina fotografica e vestiario idoneo, ci avviamo verso la zona della battaglia. Ben presto ci rendiamo conto della situazione. I contendenti sono due eserciti; il primo praticamente solo fanteria, circondato ed impossibilitato a fuggire, il secondo molto

più numeroso e agguerrito in grado di attaccare sia per terra che dal cielo.

Ci sembra chiaro che lo scontro è sul finire e che l'esercito più numeroso potrà presto festeggiare la vittoria. Tutto avviene in silenzio e ci chiediamo quali siano le armi utilizzate. Armi non convenzionali? Novità dell'industria bellica? Per documentare lo scontro scattiamo numerose foto che esamineremo nel dettaglio in seguito. Lentamente e con circospezione ci ritiriamo per non correre il rischio di essere catturati o peggio di essere colpiti dalle sconosciute armi utilizzate. Più tardi, in auto, proviamo a cercare altre zone in valle dove potrebbero essere in corso battaglie simili e, tra Soglio e Vicosoprano, ne individuiamo alcune tra le quali località Mulina. Ci rendiamo conto che è in corso una vera e propria guerra!

Finalmente al sicuro in casa, esaminiamo il materiale a disposizione e iniziamo il rappor-

3) Particolare di ontano aggredito a Vicosoprano



4) La zona della battaglia a Soglio

to che invieremo ai media svizzeri ed esteri, nella speranza che qualche foto risulti di interesse per gli specialisti di armi.

Segue il rapporto completo:

Luogo: Bregaglia-Soglio, località Stand (vedi foto 4) ma anche Vicosoprano, località Mulina e Casaccia località cimitero

Eserciti contendenti: ontani e afidi

Cause della battaglia: non evidenti. Clima? Precedente attacco di altri parassiti e conseguente indebolimento degli ontani? Mano umana?

Risultato della battaglia: A Soglio gli ontani aggrediti hanno perduto tutti i germogli e tutte le foglie (vedi foto 2). A Vicosoprano la battaglia non è ancora alla fine, ma manca poco (vedi foto 3). Gli afidi nemici di questi alberi particolarmente resistenti festeggiano

in gruppi numerosi (vedi foto 1). A Casaccia, complice l'altitudine o forse l'attacco proveniente da ovest, siamo solo agli inizi.

Considerazioni degli inviati: più che di una battaglia sembra una guerra. Dalle immagini pare valere l'antico detto *Mors tua vita mea*. Gli afidi festeggiano e gli alberi a Soglio sembrano morti. È veramente così? Nel giro di pochi giorni gli afidi che si cibano di foglie di ontano inizieranno a soffrire la fame e morire. E gli ontani? Tutto dipenderà dalle loro radici che non sono state attaccate. Si saprà qualcosa di definitivo solo il prossimo anno. Concludiamo con una buona notizia; già in passato si è svolta a Soglio una battaglia analoga coi medesimi ontani ed allora non morirono!

I vostri affezionati inviati al fronte Walter e Luisa.

Alberto Giacometti e le quattro «s»

Rodolfo Fasani

**similitudine, simbiosi, sintonia e
somiglianza, ricavate dalla montagna**



Non essendo un critico d'arte, e quindi uno specialista del settore, mi scuso subito per osare tanto nel proporre questa mia visione nell'opera del nostro grandissimo artista Alberto Giacometti. Le quattro «s»: similitudine, simbiosi, sintonia e somiglianza, mi vengono spontanee dopo aver osservato le tre immagini di cui sotto, e più precisamente: la montagna tra Svizzera e Italia «I denti della Vecchia», la scultura «Busto di Diego» di Alberto Giacometti e «Ritratto fotografico» di Alberto Giacometti.

La Bregaglia è conosciuta per il suo paesaggio selvaggio e per le sue montagne che conferiscono alla Valle un carattere unico per la varietà delle rocce e delle pietre.

La mostra organizzata in occasione del quarantesimo della scomparsa dell'artista bregagliotto, recava il titolo significativo *Alberto Giacometti. Una vita che riecheggia nelle montagne*. In particolare veniva evidenziato il ruolo significativo della montagna nella vita

e di riflesso nell'arte di Alberto Giacometti. Egli visse l'esperienza della montagna, della sua luce e della sua plasticità non solo nelle sue opere, ma anche nelle sue numerose escursioni e scalate. Da qui la sua espressione *Io faccio pittura e scultura per mordere nella realtà per difendermi*.

Anche se Giacometti si stacca definitivamente dalla rappresentazione romantica delle Alpi. Egli chiude un'epoca d'arte grigionese e nel contempo apre la strada a un'arte radicalmente rinnovata, come lo dimostrano i disegni del Piz Corvatsch in Engadina.

Faccio seguire alcuni miei versi già scritti nell'anno 2001:

... Solo la natura ti ha interessato,
isolato in disaccordo con il moderno.

... cercavi la grandezza, la linea, l'armonia
di masse e di particolari senza vuoti.

... Volevi vivere, volevi vedere, essere leggero,
potente e anche felice.

Intervista a Genny Torriani di Bivio

Renata Giovanoli-Semadeni



Genny all'età di sedici anni

Visto che da quando Elda Simonett non c'è più, non ho più ricevuto articoli su Bivio, ho pensato di intervistare Genny Torriani, albergatrice di Bivio, in modo da dare anche ai biviani lo spazio che spetta loro nel nostro Almanacco. Per tanti anni ho visto

Genny passare a cavallo davanti a casa mia e mi sembrava una principessa. Quest'inverno ho pensato di chiederle se potevo intervistarla. Lei ha accettato ed è venuta da me una mattina di maggio in cui le ho potuto fare tante domande.

Ti vuoi presentare?

Sono nata in Inghilterra da padre irlandese e madre inglese. Dato che mio padre lavorava nella diplomazia, dovevamo cambiare paese ogni quattro anni. Siamo stati in Sud Africa, in Kenya, in Malesia, nel Bahrein... Il trasferimento a volte avveniva con il bastimento sul quale portavamo anche i cani!

Le scuole le ho frequentate in un collegio in Inghilterra. La prima volta che ci sono andata avevo otto anni, ero con mia sorella di dieci e avevo tanta nostalgia. Durante le va-

canze tornavamo nel paese in cui i miei genitori vivevano in quel momento.

Non ho radici da nessuna parte, ma ora mi sento bene sia a Bivio che a Bondo.

Come sei arrivata a Bivio?

All'università avevo iniziato a studiare il latino. Durante le vacanze ho lavorato in un albergo a Silvaplana. Col tempo ho notato che il lavoro pratico mi piaceva più della teoria e perciò ho scelto di seguire quella strada. Lavoravo nel servizio ai tavoli o al bar, così durante la giornata potevo sciare – attività che ho prima dovuto imparare sulle nevi engadinesi.

Poi ho conosciuto mio marito Giancarlo e allora ho lavorato un periodo a cucire tende in un negozio di arredamenti a Bivio e pure due anni a vendere vestiti in un negozio Jetset a St. Moritz. Sono state esperienze preziose ma dopo un po' mi veniva voglia di provare qualcosa di diverso.

Nel 1982 ci siamo sposati e da allora ho lavorato nel nostro albergo.



Plan Champfèr e Roccabella. Foto Luca Mensio

Nel 1983 è nata Giovanna, nel 1984 Giorgio, nel 1985 Giordana, nel 1987 Gregorio e nel 1988 Gabriele.

In quel periodo Giancarlo era ancora nella squadra svizzera di bob, in seguito ha fatto l'allenatore in Svizzera e in Italia. Mi diceva che avrebbe smesso, ma poi continuava...

Quando ti è venuta l'idea di prendere i cavalli?

Attorno al 1990 Ercole Cortesi di Poschiavo ha aperto un maneggio a Bivio. Lì ho iniziato a fare dei giri a cavallo con i turisti. Dopo un anno, Ercole non ha più voluto proseguire, allora ho deciso di continuare io.

Dove hai imparato a cavalcare?

Ho imparato già da bambina quando eravamo in Kenya. Penso di aver ereditato la passione per i cavalli da mio padre irlandese.

se. Infatti anche una delle mie tre sorelle ama molto i cavalli, ne possiede 70 e accompagna i turisti nei safari a cavallo in Botswana.

Quali giri fai con i tuoi clienti?

In tre ore possiamo andare da Bivio sul Settimo e ritorno. In due ore facciamo un giro nel bosco verso l'Alp Flix, oppure andiamo all'Alp Natons. Un altro bel giro è da Mulegns verso la Val Falla.

La cavalcata fino in Bregaglia richiede sei ore. A mezzogiorno facciamo sempre una pausa pranzo di due ore nella Val Marozz. I cavalieri devono camminare scendendo dal Settimo e da Roticcio sulla strada asfaltata. Il giorno dopo, al ritorno, possono restare in groppa quasi dappertutto. Se fa tanto caldo percorriamo la via Bregaglia in modo da approfittare dell'ombra della strada romana.



Durante un'escursione a Soglio

I tuoi clienti sono sempre persone con tanta esperienza?

Purtroppo no. Infatti alcuni all'arrivo a Bondo sono stanchi e hanno dolori dappertutto. A volte non vogliono tornare a Bivio a cavallo. Allora chiedo a giovani bregagliotti a cui piace cavalcare, se desiderano accompagnarmi fino a Bivio, così mi aiutano a riportare a casa tutti i cavalli.

Dove dormite in Bregaglia?

Abbiamo comperato una casa a Bondo e l'abbiamo restaurata. Per i cavalli abbiamo una stalla e un prato in cui possono pascolare e riposare, perché il ritorno per i cavalli è molto duro!

Hai un cavallo preferito?

Ne ho già avuti molti, perché purtroppo col tempo invecchiano e muoiono. Al momento il

mio preferito è Larissa, un bellissimo cavallo pezzato. Ho amato molto Luna un *Appaloosa* bianco-grigio, Jury e Gloria. I miei preferiti di solito erano i capibranco. Abbiamo avuto anche diversi *Freiberger* che sono molto calmi e bravi con le persone.

Dove tieni i cavalli?

D'estate possono pascolare sui pascoli dove prima pascolavano le mucche. A Bivio ora ci sono solo due contadini che hanno delle mucche nutrici e delle capre, perciò c'è tanto terreno da pascolare. In inverno li portiamo in Val Sassina in una scuderia. Lì vive anche nostra figlia Giordana che ogni tanto va a dare un'occhiata.

Anche i tuoi figli hanno la passione dei cavalli?

Hanno provato tutti, ma solo le figlie amano cavalcare.



Al ritorno sul ponte della Via Sett, fotografo Reiner Klingholz

So che hai avuto tanti cani, anche loro una tua passione?

Sì, abbiamo avuto un pastore tedesco, un collie, alcuni cani lasciati dai clienti, un pastore bergamasco che mi accompagnava volentieri nelle uscite a cavallo e due pastori australiani. Adesso abbiamo Kira, un pastore australiano con gli occhi di due co-

lori diversi, che ci accompagna spesso anche in Bregaglia.

Ti ringrazio per la bella chiacchierata e ti auguro di poter fare ancora tante belle cavalcate con i tuoi amati cavalli e di passare tante belle ore gioiose con i tuoi figli, le tue figlie e soprattutto con i tuoi cinque nipotini.

Nella Val Marozz i cavalli sono liberi di sfogarsi e pascolare



Anni d'oro per i giovani tiratori della Bregaglia

Giovani tiratori

Quando ero in prima secondaria ci hanno chiesto se volevamo partecipare al corso dei giovani tiratori. Mi sembrava una cosa interessante e nuova per me quindi mi sono iscritta, con tutti i miei compagni di classe. Il corso era divertente, insieme ci divertivamo e scherzavamo, più che pensare al tiro. Sparare mi è però piaciuto fin da subito, era una questione di concentrazione e calma, e ci riuscivo piuttosto bene. Con il passare del tempo abbiamo iniziato a partecipare ad alcune gare regionali e cantonali ed i nostri risultati erano buoni.

Dopo due o tre anni, nel 2018, è arrivato Attilio Tam. Le cose sono cambiate da quel momento, con il tempo alcuni miei compagni hanno smesso e altri si sono iscritti al corso. Abbiamo formato un bellissimo gruppo. Attilio voleva portarci ad un alto livello, e ci è riuscito. Abbiamo iniziato ad allenarci molto. Ogni sabato, tutto il giorno. C'erano più cose da sparare, accessori nuovi e molto altro, tutto è diventato più professionale. Con il

tempo siamo diventati sempre più bravi. Così sono iniziate le gare vere. Giravamo molto per tutta la Svizzera, magari solo per sparare 10 minuti. Praticamente a tutte le gare a cui partecipavamo, arrivavamo sul podio. Era una grande soddisfazione, soprattutto perché la Bregaglia è una valle piccola e ormai gli altri sapevano quanto eravamo forti.

Sparare mi ha sempre rilassata, perché quando sei sdraiato e spari, ci sei solo tu e il tuo fucile, tutto il resto lo devi dimenticare. Ci vuole concentrazione e poco a poco impari a capire quando mandare il colpo al momento giusto. Non sempre funziona. Molte volte c'è vento di mezzo, l'agitazione, la tua testa pensa ad altre cose o non è la tua giornata giusta. Per questo ci sono stati momenti che avrei voluto fare di più e quando il colpo è mandato è troppo tardi per tornare indietro. Non sempre avevamo voglia di viaggiare tanto per andare alle gare ma alla fine della giornata tornavamo sempre felici. Attilio ci ha sgridati, ci ha sostenuti e ci ha insegnato cosa significa far parte di una squadra, perché questo è ciò che conta veramente. L'importante è divertirsi come ci ha sempre detto. Posso quindi dire che ho passato dei bellissimi momenti, grazie ai miei compagni e ad Attilio. *Sofia Sghinolfi*

Agosto 2018, i giovani tiratori e il loro istruttore Attilio Tam





Foto sinistra: Finali grigionesi, Alvaneu, agosto 2021. Gruppi: oro, argento e 4° rango a squadre bregagliotte. Gara singola: per il secondo anno consecutivo oro a Federica Spinas, 3° Leandro Jäger
Foto destra: Finale Feldstich Möhlin, settembre 2021: 1° Jäger Leandro, 2° Wieland Serafin, 4° Sighinolfi Sofia

Quando mi ero annunciato nel 2020 non mi aspettavo che si dovessero imparare così tante cose per saper sparare correttamente nel poligono di tiro. Attilio mi ha però fatto imparare velocemente tutte le cose importanti. Nel 2020 un grande tema era il coronavirus, per questo non si andava quasi mai a sparare fuori della Bregaglia. Per me questo è stata una buona occasione per concentrarmi solo sul tiro, senza dovermi agitare al pensiero di andare a sparare fuori casa. Da lì in poi avevo sempre di più voglia di andare a sparare.

La cosa più importate nel tiro è divertirsi!

Ringrazio perciò i miei compagni e specialmente Attilio per tutto quello che ha fatto per noi. *Lorenzo Maurizio*

Ho cominciato ad interessarmi di tiro quando frequentavo la scuola secondaria a Stampa. Ero venuto a conoscenza della possibilità d'iscrivermi al corso solo quando uno dei miei compagni di scuola me lo disse durante la pausa. Siccome sapevo che si erano iscritti al corso i miei amici e diversi compagni di classe, decisi d'iscrivermi anch'io. Mi ricordo che il primo giorno non sapevo esattamente cosa aspettarmi dal corso, ma abbiamo iniziato con le regole sulla sicurezza: come maneggiare correttamente il fucile e come pulirlo.

Dopo esserci preparati a dovere, portammo i fucili all'interno del poligono. Lì iniziai a sparare i miei primi colpi. Ero pronto, sdraiato per tirare, con il fucile carico puntato sul bersaglio e misi il dito sul grilletto per poi tirarlo fino al punto di arresto. Non mi sono



neanche accorto che il colpo era partito. Ero rimasto affascinato da questa sensazione.

Il primo anno è stato bello. Ci incontravamo ogni sabato durante la stagione per sparare nel poligono di Vicosoprano. Solo nel secondo anno ho conosciuto veramente bene il nostro istruttore dei corsi, nonché presidente della società, Attilio Tam. Con lui abbiamo cominciato ad allenarci molto di più al tiro e ad iscriverci inizialmente a competizioni cantonali per poi annunciarci a quelle federali. Non avevamo gareggiato molto fino ad allora e non contro altri giovani della nostra età. All'inizio non eravamo granché, ma con l'allenamento siamo riusciti a partecipare di più alle competizioni e a girare la Svizzera. Ci siamo resi conto che eravamo più forti di quanto pensassimo e che potevamo gareggiare contro le società più grandi di noi. Col tempo siamo diventati una squadra, una famiglia. La parte bella di ogni viaggio era il viaggio stesso, perché di solito viaggiavamo tutti assieme in un bus e ci siamo sempre divertiti. In questi ultimi cinque anni ho passato momenti veramente belli. Purtroppo la maggior parte di noi ora ha smesso. Ora siamo in pochi. Ringrazio tutti quelli che hanno trascorso con me quest'esperienza, soprattutto Attilio Tam, perché non solo ci ha insegnato a sparare, ma anche a vivere! *Martin Krüger*

Foto sopra: Finale Svizzera Occidentale a squadre, Aadorf TG. Le tre squadre che rappresentano la Bregaglia si piazzano al primo, secondo e quarto posto
Foto sotto: Finale svizzera giovani e veterani, ottobre 2021, Campione svizzero U21, Alessandro Roussette, Valchava, figlio di Reto Roussette di Borgonovo.



Una risoluzione importante per il nostro comune

Laura Giovanoli

Nel nostro villaggio abbiamo due sorgenti di acqua potabile: la prima scaturisce sotto le rupi di *Cinguella* e l'altra al piede del bosco degli ontani. Nell'anno 1888, ossia ventitré anni or sono, il nostro comune fece una spesa rilevante per provvedere acqua più in abbondanza. Presero l'acqua del ruscello e a *Tublè neuf* costruirono una grande vasca, ossia un serbatoio, e così l'acqua calcata dal suo peso, esce qui con grande forza e perciò viene adoperata con gli idranti. A *Lò* costruirono una terza fontana e aggiunsero anche alle altre due una bocca per idranti. Nell'incendio avvenuto nella sera del diciotto agosto 1910 furono distrutte tre stalle ed una casa. Senza l'acqua del ruscello sarebbero state distrutte la casa delle sorelle Giovanoli ed una stalla posta poco lungi. Ma dopo due ore di lavoro l'acqua fu finita, perché il serbatoio a *Tublè neuf* era vuoto. Così la popolazione doveva stare con le mani in mano a guardare i progressi del fuoco. Fortunatamente non soffiava il vento, altrimenti il villaggio poteva diventare preda delle fiamme, senza che la gente potesse difendersi. Questo avvenimento impressionò molto i Sogliesi che subito cominciarono a parlare di provvedere acqua. Considerando il pericolo al quale eravamo

esposti quella sera, decisero subito di fare qualche spesa, onde provvedersi acqua a sufficienza. Acquistarono duecento metri di tubi ed altri attrezzi per la pompa. Dopo il consiglio, dato da un ingegnere, cinque uomini cominciarono a lavorare vicino alla sorgente del *Belz*. Avendo osservato che sotto al *Clüss* escono alcune sorgenti, pensarono di fare degli scavi più in alto, vicino al ruscelletto, sperando di trovarle anche là. Infatti trovarono acqua in cinque punti. Le acque di queste sorgenti vengono condotte in vasche e riunite in un sol tubo, che darà seicento litri d'acqua al minuto. Sabato, ventun ottobre, siamo andati ad osservare quell'opera, e là un lavorante ci disse che la spesa per quel lavoro ammonta a ottomila franchi, ma che sarebbe un peccato non compiere l'opera intieramente. Ora il comune deve ancora decidere in qual modo si possa utilizzare meglio quell'acqua. Alcuni dicono di levare i tubi che conducono l'acqua del ruscello, nettarli ed adoperarli per il nuovo condotto, condurre poi l'acqua del *Belz* al serbatoio di *Tublè neuf* e di là al villaggio, approfittando dei tubi vecchi e per ora non fare altre spese. L'opinione degli altri è di fabbricare un serbatoio ai piedi del bosco degli ontani, il quale deve misurare duecento metri



La fontana costruita nel 1911 vicino al cimitero di Soglio

cubi e contenere acqua per quattro ore. Indi riunire in questo l'acqua della sorgente del *Belz* e quella di *Piazza*. Con altri tubi condurla nel villaggio e qui fare alcune diramazioni in diversi punti e fabbricare una fontana sotto la casa di scuola.

Eseguendo la prima proposta la spesa sarebbe minore e si schiverebbe anche l'ingombro dei tubi, ma subentrando qualche incendio, dopo poche ore di lavoro saremmo nuovamente ridotti allo stato della notte del diciotto agosto. Non volendo neanche costruire la fontana, le famiglie vicine alla chiesa hanno l'acqua molto lontana e sarebbero sempre esposte al pericolo di veder distante le loro case senza quasi potersi difendere. Il secondo progetto ci reca una spesa assai più rilevante, ma avremo acqua in abbondanza e in caso di incendio si potrà più facilmente domare il fuoco distruttore e non avremo a pentirci di troppa avarizia.

La mia opinione sarebbe quella del secondo partito, perché mi piace avere l'acqua potabile più vicina e in abbondanza in caso di pericolo. Avendo anche un buon numero di idranti sarà più facile prendere l'acqua in casa.

L'anno venturo entrerà in vigore la tassa di assicurazione obbligatoria di tutti gli edifici contro gli incendi. Se avremo acqua in abbondanza e un buon numero di idranti in buon ordine si avrà una riduzione sulla tassa di assicurazione del dieci per cento.

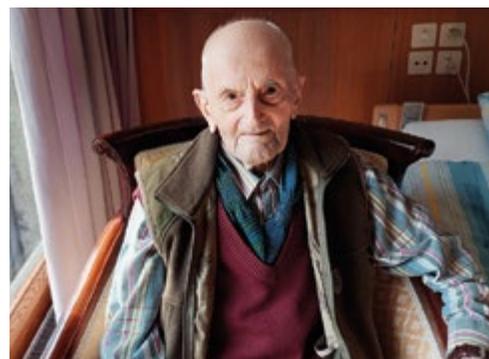
Quando scrisse questo testo Laura Giovanoli (1898-1980) frequentava la scuola secondaria di Soglio. Ringrazio sua figlia Ilda Rezzoli per avermi messo a disposizione il quaderno da cui ho potuto ricopiarlo. N.d.R.

Cittadini di Soglio di 100 e più anni

Mario Giovanoli-Fasciati

Cittadini di Soglio
con 100 e più anni
nati:

1873	Anna Giovanoli	101
2003	Clara Salis	100
1999	Maria Gianotti	100
1912	Albertino Giovanoli	100
1920	Mario Giovanoli-F	102
1921	Ita Giovanoli	102



Testo scritto a mano (sopra). Mario Giovanoli-Fasciati nella sua camera al Centro sanitario Bregaglia (foto, sinistra)

Testi spontanei

Scolari della settima classe
della scuola di Stampa

Proponiamo alcuni testi nati quasi spontaneamente durante un esercizio di scrittura con ragazze e ragazzi della 7° classe di Stampa. I testi hanno

il pregio di proporre in poche parole uno spunto di riflessione, un momento di sorpresa, talvolta una sintesi azzeccata di tutto un universo.

Riordinare le idee

La mente... strana, no? Certe volte ha bisogno di una pausa, un momento di tranquillità in cui possa riordinare le idee. Poi quando questo momento è passato, non vede l'ora di ricreare casino. *Asia Crüzer*

Riordinare le idee

Perché, se il nostro cervello è così evoluto, non riusciamo a mantenere le nostre idee a posto? Forse pensiamo troppo. *Fabrizio Prevosti*

La goccia

Una goccia minuscola si stacca dalla grondaia e cade nel secchio pieno d'acqua. Con quella goccia il contenitore si svuota. *Angela Gianotti*

Il suo sorriso

Mi piace così tanto, quel suo sorriso: è dolce, ingenuo, semplice, semplicemente perfetto. Sento di volare. *Sara Krüger*

Il suo sorriso

Bello, smagliante, perfetto. Talmente perfetto che non vedo l'ora di strapparglielo dalla faccia. *Nina Giovanoli*

Sangue trasparente

A volte ti rendi conto che nel mondo viene versato un oceano di sangue trasparente, e nessuno sa delle vite che sono andate perdute. *Elisa Ciapponi*

I giorni no

E capita e ricapita, la sfortuna nella fortuna del nostro esistere. *Nina Giovanoli*

Scrivimi!

Scrivimi anche se sei lontana. Anche se abiti nel mio stesso paese, scrivimi. Non smettere mai di scrivermi. Anche se siamo amiche, separate da un qualcosa, scrivimi! *Adriana Paiva*

Vorrei dire qualcosa ma...

Mi impediscono di esprimermi. Perché non mi fanno parlare? Forse perché hanno paura, paura che possa distruggere la loro idea, o forse...solamente perché hanno più cose da dire. *Asia Crüzer*

Guardando il cielo

Mentre guardavo il cielo mi chiesi perché lui, con i suoi milioni di galassie e i suoi miliardi di stelle, fosse più ordinato delle mie idee. *Arturo Gay*

Ape

Valentina Filli



Disegno di Valentina Filli che frequenta l'ottava classe della scuola secondaria di Stampa

Una persona originale

Alfonsa Giovanoli

A me piace quando mio padre ci racconta dei suoi antenati, specialmente dei fratelli di suo nonno che formavano una famiglia molto numerosa. Infatti erano tutti, chi più e chi meno, mezzi matti. Due di questi vennero spediti in America: l'uno doveva essere un omeone con una forza bestiale e quando si arrabbiava erano guai, mentre dell'altro si dice si chiamasse Federico, comunque dopo la loro partenza non si ebbero più loro notizie. Poi c'era un certo Romeo «Cuaseca» che lavorava da boscaiolo e fu il primo ad avere una motosega in Bregaglia. Ce n'erano ancora altri due o tre, ma il più originale era senz'altro Gianin.

Terminato l'obbligo scolastico venne mandato a Massa-Carrara a lavorare in una drogheria. Vi rimase fino all'età di circa 25 anni e quando ritornò, a chi gli chiedeva cosa avesse fatto in Italia, rispondeva: «Pestar pepe».

E alla domanda perché fosse tornato spiegava: «La passion per gli armenti!»

Questa doveva essere veramente grande, perché iniziò a fare il contadino e passava i diversi periodi dell'anno sui maggessi di Laret, Truscela, Tubladel e poco tempo anche a Bondo. Quando si spostava da un monte all'altro le sue mucche e le sue capre lo seguivano come cagnolini.

Nelle notti di freddo intenso si portava una capra nella «leccera», affinché lo riscaldasse mentre dormiva e se la capra la faceva nel letto, tagliava via il pezzo di lenzuolo sporco. Altre volte invece, era lui che si trasferiva nella stalla per coricarsi in mezzo ai vitelli.

Una volta che stava recandosi a Laret con tutte le sue bestie, il gatto si nascose sotto una catasta di legna, perché aveva paura dei boscaioli che lavoravano sul ciglio della strada. Gianin tornò indietro, si chinò verso il gatto e bisbigliò: «Min gat, al Gianin al v` e Laret».

E continuò con il suo seguito.

Vivendo spesso da solo aveva alcune idee un po' strane: pensava infatti che attraverso gli orologi da polso la gente di Bondo sentisse ciò che veniva detto nella Val Bondasca. Così se incontrava qualcuno con un orologio da polso, parlava sottovoce.

Quando abitava a Bondo metteva la «mascarpa» anche nel cassetto del comodino di modo che ne usciva un formaggio quadrato.

Però non era sempre solo, infatti a Laret, dall'altra parte del fiume, abitava Togn, un contadino con cui di giorno litigava e gridava verso l'altro versante: «I pascoli li ha creati Dio per tutti!»

Poi di sera si trovavano nella cascina per fumare in compagnia, ma non veniva quasi detta parola. Se per caso una sera Togn non arrivava, Gianin chiedeva: «Ma sta sera al Togn niral mia cià?».

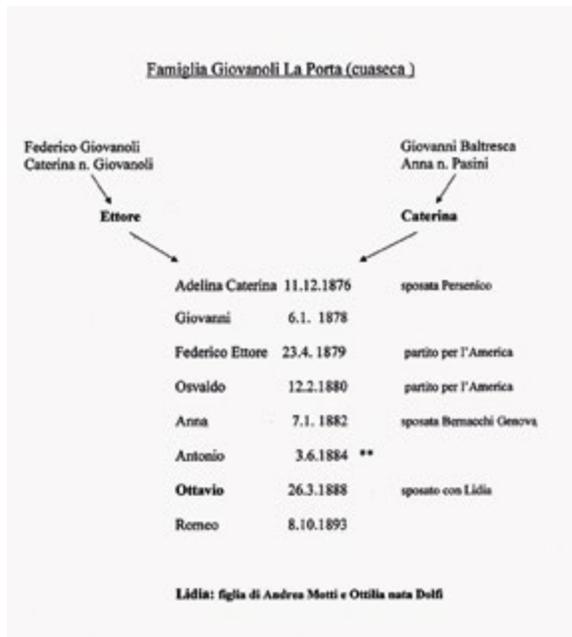
Di solito parlava bregagliotto (bondarino), però con la gente che non conosceva, chiacchierava in italiano. Non era neanche tanto pulito, perché non si lavava mai e quando gli abiti erano ridotti in stracci se li strappava di dosso e si metteva un altro maglione.

Quando lo portarono all'ospedale, perché era vecchio e malato, le infermiere furono costrette a fargli il bagno e lui era furibondo.

Questo è ciò che si racconta del «Gianin Cuaseca» e io credo che fu una persona felice.

Ulteriori informazioni fornite alla redazione da Gustavo Piconi, ex forestale di Bondo

Gianin era una persona originale, ma sapeva molto sulla natura e sulla medicina per aiutare mucche, capre e pecore durante il parto. Era pure capace di mettere a posto le gambe rotte degli animali adoperando una «petla



d'räsgia». Prendeva una pezza di «saia», una stoffa di lana che serviva per confezionare i pantaloni dei boscaioli, e l'immergeva in pezzi di resina fatti riscaldare. Quindi l'applicava all'arto rotto e la fissava con delle «scandla», delle liste di legno come quelle che si utilizzavano per coprire i tetti. La resina calda si attaccava sul pelo e l'arto immobilizzato dopo un po' di tempo guariva.

Mi ricordo che una volta lui si era curato un'ernia al ventre spingendo dentro il rigonfiamento e fissandolo allo stesso modo. Era guarito.

Quando era ammalato nel letto metteva un ceppo di legna per tenere giù le lenzuola e chiamava il dottor Reto Maurizio a casa.

Il primo d'agosto accendeva uno zolfanello sulla porta della cascina e recitava: «Viva la Svizzera, ma ci vuole la libertà».

Gianin aveva paura della radio e non poteva vedere chi ne possedeva una. Diceva che attraverso di essa i potenti riuscivano a sentire tutto quello che si dice, perciò, se ne vedeva una, le toglieva le pile e le portava via.

Nel mese di ottobre del 1938 era caduto un aereo sul Cengalo. Avevano promesso una ricompensa a chi lo avesse trovato. Andarono in diversi a cercarlo. Se chiedevano a Gianin se avesse visto qualcosa, lui rispondeva: «Le mucche hanno guardato tutte da quella parte».

Lista con i nomi dei Giovanoli della Porta, compilata da Ero Giovanoli

Ma non gli avevano creduto. Circa due anni più tardi una guardia trovò i resti dell'aereo proprio nel punto che lui aveva indicato.

Aveva barba e capelli lunghi, era molto peloso, non si lavava e si cambiava solo quando veniva dalla sorella; una camicia gli era marcita addosso.

Amava le marmotte di Laret e si arrabbiava se i cacciatori le prendevano.

A chi si preoccupava che non avesse abbastanza legna per «casare», rispondeva: «Nel bosco c'è tanta legna».

Le nipoti Andreina e Frida si erano recate con i loro giovani figli da Gianin a Laret, che si trova ad un'altitudine maggiore, dove restarono per alcuni giorni, affinché i piccoli guarissero dalla pertosse.

Sua nipote Corina l'aiutava a tosare le pecore.

Una volta Gianin aveva venduto 30 pecore a un mercante, ma non riusciva a staccarsene e perciò non gliele ha mai date.

Da Caccior gli avevano scritto per informarlo che alcune sue pecore erano giunte lì e si trovavano sui loro prati, ma lui non aveva aperto la lettera perché pensava che avessero scritto: «Giovanni fa buone Feste».

Riferendosi ai contrabbandieri che passavano vicino a Laret diceva: «*Buna gent, ma lädar*». Infatti a volte rubavano le pecore che si trovavano a Sciora.

Pronipoti di Gianin che ancora vivono in Bregaglia:

Ermida Mitteregger
Lucia Marazzi-Hofmeister
Bruno Hofmeister
Federico Giovanoli
Arturo Giovanoli
Franca Giovanoli
Giorgio Giovanoli
Lia Giovanoli
Ero Giovanoli
Guido Giovanoli



Gianin Cuaseca, disegno di Guido Ganzoni

Scür e clair – Finsternis und Licht, un libro bellissimo

Regula Bücheler

Come mai un giurista di Soletta traduce letteratura bregagliotta? Klaus Reinhardt, che ha vissuto tutta sua vita a Soletta, stima molto la cultura dalla Val Bregaglia, in prima linea la letteratura. Lui e sua moglie da parecchi anni venivano a passare le loro vacanze in Bregaglia. Col tempo, grazie al suo interesse per il dialetto, il giurista Reinhardt ha scoperto anche i testi di Luigi Giacometti, già autore di diverse pubblicazioni scritte in bregagliotto. Klaus Reinhardt ha svolto negli ultimi anni il grande e prezioso lavoro di tradurre una quarantina di poesie di Giacometti, tutte provenienti dal libro «La cläv d'argent», edito da Luigi Giacometti nel 2009. Il traduttore Reinhardt, molto sensibile ai contenuti delle poesie, le ha raggruppate nei sei capitoli «Ceil e mâr – La vita – Divertiment – Silenzi – Suferenza – Sparanza». Il suo libro «Scür e clair – Finsternis und Licht» è di grande valore per le lettrici e i lettori che non sanno il brega-



Le allieve della Scuola di Musica Bregaglia hanno arricchito la presentazione eseguendo pezzi di musica classica

gliotto, perché apre loro, per prima la volta insomma, l'accesso ai pensieri e sentimenti di Luigi Giacometti. Il libro è bellissimo, anche dal punto di vista estetico: è illustrato dalle opere del famoso pittore Giovanni Giacometti, un quadro e diverse xilografie.

Il 12 settembre del 2021 il libro è stato presentato a Stampa ad un pubblico molto interessato di cinquanta persone – limite massimo di spettatori permesso in tempo di Corona. Le due allieve della Scuola di Musica Bregaglia, Carlotta Prevosti al pianoforte e Victoria Maurizio alla chitarra, hanno arricchito l'evento, eseguendo pezzi di musica classica.

Sono intervenuti il traduttore Klaus Reinhardt e Rodolfo Maurizio, presidente della Fondazione Gaudenzio e Palmira Giovanoli. La Fondazione ha promosso l'idea, sostenuto il lavoro e svolto il ruolo di editore del libro. Inoltre hanno letto diverse poesie Renata Giovanoli-Semadeni e Lucrezia Bischoff-Gianotti membri del consiglio della Fondazione Giovanoli e Pier Paolo Giacometti, figlio dell'autore dei testi originali.

Mentre scrivo questo testo, il libro è esaurito e si sta preparando la sua ristampa. Ci vuole, perché questo libro è unico e insostituibile. ISBN 978-3-033-08482-7

Ricordiamo che Klaus Reinhardt ha già pubblicato i due libri «Leggere la Bregaglia» e «Das Bergell in Versen». N.d.R.

Tunin e Elena – Un quadro risveglia tanti ricordi

Renata Giovanoli-Semadeni



“Tunin e Elena” (2011), Acryl, 150 x 250 cm, Ueli Lüthi, Borgonovo

Il quadro *Tunin e Elena* è stato dipinto dal pittore Ueli Lüthi che abita a Borgonovo nel 2011, misura 150 x 250 cm e mostra Tunin e Elena al ritorno dal lavoro sui prati.

Tunin faceva il contadino e lavorava presso la ditta edile Ganzoni di Vicosoprano quale manovale. Si spostava in bicicletta. Quando gli operai del comune avevano bisogno di calcestruzzo, Tunin caricava la bicicletta sul rimorchio e saliva in jeep assieme all'impiegato comunale fino a Pranzaira. Lì impastava cemento, sabbia e acqua, riempiva il rimorchio del comune e poi ritornava al suo lavoro precedente in bicicletta.

Elena aveva lavorato diversi anni in casa dei miei nonni paterni. Nel 1970, quando la nonna Susanna e il nonno Arturo morirono,

venne a fare i lavori domestici da noi, dato che mia madre era occupata nel nostro negozio di alimentari.

Elena puliva, stirava, cuciva e cucinava. Quante volte abbiamo cucinato assieme, oppure io cucinavo mentre lei finiva di stirare o pulire i vetri. Finito di mangiare, lei lavava i piatti e io li asciugavo...

Veniva a piedi da Borgonovo e nella sua borsa aveva sempre il quaderno con le ricette. La ricetta del *Peter negar* viene da lì, come pure quella della *torta da col* che ancora oggi cucino volentieri.

Sono queste ricette che me la ricordano, oppure a volte penso a lei, quando devo pulire e non ne ho tanta voglia. Allora la vedo mettersi gli occhiali e dedicarsi a lucidare le po-



Il quadretto ricamato appeso nella stüa di Elena

sate, pulire il lavandino o lucidare le scarpe. Osservandola, avevo capito che ogni lavoro, anche il più semplice e umile, è importante e prezioso, se fatto con amore!

A Borgonovo aveva il suo appartamento nella casa in cui viveva anche la famiglia di suo cugino Otto. Sua sorella Ursula era morta molti anni prima e 3 fratelli (Gianni, Alfonso e Aldo) abitavano nella Svizzera tedesca. Dante era impiegato quale *stradino* e abitava a Stampa con la moglie e 4 figli. Lei, Renzo e Ettore erano rimasti a Borgonovo. Ettore faceva il contadino e a Elena piaceva aiutarlo durante la fienagione. In cambio, lui le portava il fieno per le sue tre o quattro capre e sei o sette pecore.

Alcune volte l'ho accompagnata nella stalla. Mi ricordo che portava sempre l'acqua temperata per i suoi animali e che mi diceva che il macellaio non comperava volentieri i suoi animali, perché lei li teneva troppo bene e perciò diventavano troppo grassi!

Un'altra attività che le recava tanta gioia era andare nel bosco con il suo carretto a quattro ruote a fare legna. Portava con sé una sega e caricava i rami caduti dai larici e dai pini, già tagliati della misura giusta, sul carretto che poi tirava fino davanti alla legnaia.

È venuta ad aiutare la mamma saltuariamente fino all'età di 80 anni.

Era molto brava anche nei lavori di giardinaggio e amava poter stare all'aria aperta.

Quando passavo per Borgonovo, mi fermavo spesso a salutarla. D'estate ci mettevamo sulla panchina davanti alla sua casa, mentre d'inverno ci sedevamo un momento nella *stüa* a chiacchierare. Mi chiedeva dei miei figli e dei miei nipotini e voleva che le parlassi della fattoria e degli animali di mia figlia e suo marito in Prettigovia.

Nel suo salotto aveva appeso un versetto ricamato a punto croce che una volta ho fotografato.

In ricordo dei nostri cari morti

1° settembre 2021 – 31 agosto 2022

CASTASEGNA

28.07.22 MICHEL Erwin Wolfgang, nato il 03.02.1950

PROMONTOGNO-BONDO-SPINO

17.12.21 GIOVANOLI Ilda, nata il 30.05.1926

19.12.21 PICENONI Gustavo, nato il 23.04.1929

08.01.22 WAZZAU Dario, nato il 29.05.1938

24.04.22 KLARER Johann Josef, nato il 23.02.1943

SOGLIO

30.03.22 GIOVANOLI Rina, nata il 22.04.1930

STAMPA

08.03.22 BEELI Erwin, nato il 17.12.1931

12.03.22 FASCIATI Anna, nata il 04.03.1934

07.05.22 TONDINI Nelly, nata il 21.11.1941

29.07.22 ZANINI Anni, nata il 04.12.1930

BORGONOVO

nessuno

VICOSOPRANO

24.11.21 JECKLIN Jürg, nato il 25.01.1938

09.02.22 GIOVANOLI Nice, nata il 01.02.1930

26.03.22 GIACOMETTI Sonja, nata il 23.11.1947

03.05.22 CHIESA Berta, nata il 09.06.1925

10.08.22 TAM Ida, nata il 06.05.1928

CASACCIA

07.09.21 SCHUMACHER Claudia, nata il 13.03.1947

MALOGGIA

27.11.21 ZUFFELLATO Marco Romano, nato il 16.08.1962

29.12.21 GIOVANOLI Fluri, nato il 25.10.1936

11.06.22 BRUNNER Hans, nato il 15.03.1933

BIVIO

28.11.21 GIOVANOLI Elda, nata il 04.05.1926

13.06.22 MOSER-LANZ Erna, nata il 25.03.1939

26.08.22 GRISCH Leo, nato il 08.02.1939

Lista dei bambini nati

1° settembre 2021 – 31 agosto 2022



Menga, disegno di Vitale Ganzoni

BREGAGLIA

04.09.21 CORTESI Philippa Carmina, Vicosoprano

23.09.21 MAURIZIO Lea, Stampa

17.10.21 PETRUZZI Enea, Maloja

11.11.21 DIB Amélie, Soglio

23.11.21 AMBROSANIO Alba, Maloja

13.01.22 GIANI Margherita, Castasegna

08.02.22 DEL GROSSO Matilde, Spino

19.03.22 GIOVANOLI Diana, Soglio

22.04.22 NEGRINI-SMITH Alexander Rafael, Casaccia

29.04.22 SCIUCHETTI Lara, Vicosoprano

01.05.22 BRICALLI Tom, Stampa

30.06.22 GIORGETTA Noè, Castasegna

03.07.22 ZARUCCI Rebecca, Maloja

13.07.22 CLARA Michele, Stampa

BIVIO

Nessuna informazione da parte del comune Surses

Passeggiata

Scivolo nella brezza
in un giorno di sole
che sbriciola
pensieri, acceca
carezzevole la mia voce
che gorgheggia una melodia,
memorie trapassate.

Di lontano tra i rami
serpeggia l'autostrada
coi suoi rimbombi di catrame:
autocarri che si rincorrono,
s'incrociano e poi sbandano
verso anonime sventure.

È poca cosa il mondo in corsa
se stinge il tramonto rossastro.

Gerry Mottis

Autorità religiose cattoliche 2023

Vescovo di Coira:

DDr. Joseph Maria Bonnemain (21)

Vicari generali:

Jürg Stuker, canonico mediatore, lic. theol. (21)

Peter Camenzind, canonico, lic. theol., (21)

Luis Varandas, canonico MTh (21)

Vicario episcopale:

Andreas Markus Fuchs, canonico, lic. theol. (21)

Incaricati episcopali:

De Stasio Carlo, Miss. (21)

Diederer Andreas Peter, diacono (20)

Loppacher Stefan, Dr. iur. can. (19)

Iten Karin (20)

Cancelleria della Diocesi di Coira

Bricci Donata, Mag. phil. (17)

CLERO NELLE VALLI

Decanato Mesolcina/Calanca:

Daniel Pawel Zmujdzin, decano e amm. parr. (19)

Cama, Leggia: Marcin Ozga, amm. parr. (17)

Grono:

Daniel Pawel Zmujdzin, amm. parr. e dec. (19)

Antonio Marelli, parr. emerito (19)

Ugo Margna, parr. emerito (20)

Tomasz Dopke, sac, collaboratore (21) altre mansioni

Lostallo: Marcin Ozga, amm. parr. (19)

Mesocco:

Abraham Pulinchuvattil, Dr. parr. amm. (12)

San Bernardino: vedi Mesocco

Roveredo: Piotr Kozlowski, amm. parr. (10)

San Vittore:

Marco Flecchia, amm. parr. (21)

Soazza:

Abraham Pulinchuvattil, Dr. amm. parr. (15)

Verdabbio:

Marcin Ozga, amm. parr. (17)

Arvigo, Augio, Braggio, Buseno, Castaneda, Landarenca, Rossa, Sta. Domenica, Sta. Maria in Calanca e Selma:

Lukasz Borowski, amm. parr. (20)

Tomasz Dopke, sac, collaboratore (21)

Cauco: vacante

Decanato Poschiavo/Bregaglia:

Pietro Zanolari decano e parroco (19)

Brusio: Giuseppe Paganini, amm. parr. (83)

Viano: Giuseppe Paganini, amm. parr. (84)

Campocologno:

Giuseppe Paganini, amm. parr. (97)

Le Prese, Cantone, S. Antonio:

Milton Alves da Cruz Junior, amm. parr. (18)

Prada, Pagnoncini: Davide Redaelli, amm. parr. (13)

Poschiavo-Borgo: Witold Kopec, parr. (15)

Cologna: Witold Kopec, amm. capp. (15)

San Carlo: Pietro Zanolari, parr. e decano (93)

Angeli Custodi:

Pietro Zanolari, amm. capp. e decano (07)

Vicosoprano, Promontogno:

Giuseppe Pozzi SC, amm. parr. (20)

Bivio: Adam Pradela, parr. (20)

Autorità religiose riformate 2023

Decano del Sinodo Retico:

Thomas Müller-Weigl, Arosa

Cancelliere del Sinodo:

Ursina Hardegger, St. Antönien

Presidente del Consiglio Ecclesiastico Cantonale:

Erika Cahenzli-Philipp, Untervaz

Membri del Consiglio Ecclesiastico Cantonale:

Erika Cahenzli-Philipp, Untervaz

Thomas Müller-Weigl, Arosa

Frank Schuler, Coira

Hanspeter Wildi, Fanas

Jens Köhre, Andeer

Barbara Hirsbrunner, Scharans

Christoph Zingg, Disentis/Mustèr

Attuario del Consiglio Ecclesiastico:

Peter Wydler, Coira

PASTORI DELLE VALLI

Valposchiavo: Paolo Tognina

Bivio: Ulrich Hossbach

Bregaglia: Simona Rauch, Andrea Witzsch

Moesano: Susanne Ortmann

ANNO 2023

Il 2023 è un anno comune di 365 giorni. Esso corrisponde all'anno 6736 del periodo giuliano, all'anno 2775 dalla fondazione di Roma, agli anni 5783 e 5784 dei Giudei, agli anni 1444 e 1445 dell'Egira o epoca di Maometto. Infine corrisponde all'anno 732 dalla fondazione della Confederazione svizzera.

PRINCIPIO ASTRONOMICICO DELLE STAGIONI

Primavera:

Il 20 marzo, ore 22.25. Entrata del sole nel segno dell'Ariete. Equinozio di primavera. Giorni e notti uguali in durata.

Estate:

Il 21 giugno, ore 16.58. Entrata del sole nel segno del Cancro. Giorno più lungo dell'anno.

Autunno:

Il 23 settembre, ore 08.51. Entrata del sole nel segno della Bilancia. Equinozio di autunno. Giorno e notte uguali in durata.

Inverno:

Il 22 dicembre, ore 04.28. Entrata del sole nel segno del Capricorno. Giorno più breve dell'anno.

FESTE MOBILI E RICORRENZE

Mercoledì delle Ceneri: 22 febbraio

Prima domenica di Quaresima: 26 febbraio

Giornata del malato: 5 marzo

Pasqua: 9 aprile

Festa della mamma: 14 maggio

Ascensione: 18 maggio

Pentecoste: 28 maggio

SS. Trinità: 4 giugno

Corpus Domini: 8 giugno

Sacro Cuore: 16 giugno

Festa Federale di preghiera: 17 settembre

Festa del Raccolto: 1° ottobre

Domenica della Riforma: 5 novembre

Festa di Cristo Re: 26 novembre

1° d'Avvento: 3 dicembre

TEMPORA

Primaverili: 1, 3 e 4 marzo

Estive: 24, 26 e 27 maggio

Autunnali: 13, 15 e 16 settembre

Invernali: 6, 8 e 9 dicembre

ROGAZIONI

15, 16 e 17 maggio

ORA LEGALE

Inizio: 26 marzo +1 ora

Fine: 29 ottobre -1 ora

ECLISSI

Nel 2023 vi saranno due eclissi di luna e due di sole:

- 20 aprile eclissi anulare di sole, non visibile da noi;
- 5 maggio eclissi parziale di luna, non visibile da noi;
- 14 ottobre eclissi anulare di sole, non visibile da noi;
- 28 ottobre eclissi parziale di luna, poco visibile da noi.

SEGNI DELLO ZODIACO



Ariete



Toro



Gemelli



Cancro



Leone



Vergine



Bilancia



Scorpione



Sagittario



Capricorno



Acquario



Pesci

FASI LUNARI



Luna nuova



Primo quarto (*crescente*)



Luna piena



Ultimo quarto (*calante*)

Mercati di bestiame e di merci 2023 Cantone dei Grigioni

MARZO

Mercoledì 1° Ilanz m
Martedì 7 Schiers m
Mercoledì 29 Grüşch m

APRILE

Mercoledì 5 Ilanz m
Mercoledì 12 Küblis m
Venerdì 28 Coira m
Sabato 29 Coira m

MAGGIO

Martedì 2 Grono *m
Mercoledì 3 Ilanz m
Mercoledì 10 Roveredo *m
Mercoledì 10 Thusis m
Martedì 30 Davos m

GIUGNO

Sabato 3 Domat-Ems m

LUGLIO

Mercoledì 19 Ilanz m

AGOSTO

Martedì 1° San Bernardino *m
Martedì 15 San Bernardino *m
Mercoledì 30 Ospizio Bernina *

m = solo mercato merci
* = Grigioni italiano

Ufficio per l'agricoltura e la geoinformazione (UAG)

SETTEMBRE

Sabato 2 Landquart m
Martedì 5 Klosters m
Giovedì 7 Thalkirch m
Venerdì 8 Lenzerhiede m
Sabato 9 Maloja *m
Martedì 12 Andeer m
Mercoledì 13 Thusis m
Giovedì 14 Küblis m
Mercoledì 20 Ilanz m
Martedì 26 Jenaz m

OTTOBRE

Martedì 3 Davos m
Martedì 10 Schiers m
Sabato 14 Zernez m
Mercoledì 18 Ilanz m
Mercoledì 18 Grüşch m
Sabato 28 Cazis (BündnerArena) m

NOVEMBRE

Lunedì 13 Disentis/Mustér m
Venerdì 24 Coira m
Sabato 25 Coira m
Martedì 28 Schiers m

DICEMBRE

Domenica 3 San Bernardino *m
Giovedì 28 Ilanz m



GENNAIO

IL GIORNO CRESCE 30 MINUTI

Anno 2023	Calendario cattolico	Calendario riformato		Fasi lunari Pr. tempo
1 Domenica	CAPODANNO / Giornata per la pace EPIFANIA DI NOSTRO SIGNORE G.C. Maria Santissima Madre di Dio	CAPODANNO		uggioso e freddino
2 Lunedì	s. Basilio Magno	Ottava di Natale		
3 Martedì	ss. Nome di Gesù	Bertoldo		
4 Mercoledì	s. Elisabetta Anna	Isacco		
5 Giovedì	s. Elisabetta Anna	Tito		
6 Venerdì	s. Giovanni Nepomuceno, vescovo	Simone		
7 Sabato	Epifania - Solennità	EPIFANIA		7
	s. Raimondo di Peñafort	Isidoro		
8 Domenica	Battesimo di Gesù	1ª dopo Epifania		
9 Lunedì	s. Severino, monaco	Gerardo		
10 Martedì	s. Marcellino, vescovo	Giuliano		freddino e pioggia
11 Mercoledì	s. Aldo, eremita	Sansone		
12 Giovedì	s. Iginio, papa	Dietelmo		
13 Venerdì	s. Bernardo da Corleone	Rainoldo		
14 Sabato	s. Ilario, vescovo	Ilario		
	s. Felice da Nola	Felice		
15 Domenica	2ª Domenica ordinaria	2ª dopo Epifania		
16 Lunedì	s. Mauro	Mauro		15
17 Martedì	ss. Bernardo e compagni, protomartiri	Marcello		instabile e ventoso
18 Mercoledì	s. Antonio Abate	Antonio		
19 Giovedì	s. Margherita d'Ungheria	Prisca		
20 Venerdì	ss. Mario e compagni, martiri	Marta		21
21 Sabato	ss. Fabiano e Sebastiano	Fabiano e Sebastiano		
	s. Agnese, verg. e *Mainrado, monaco	Agnese		
22 Domenica	3ª Domenica ordinaria	3ª dopo Epifania		
23 Lunedì	ss. Vincenzo e Anastario, martiri	Vincenzo		freddo e gelo
24 Martedì	s. Emerenziana, martire	Emerenziano		
25 Mercoledì	s. Francesco di Sales, vescovo	Timoteo		
26 Giovedì	Conversione di s. Paolo	Convers. di Paolo		
27 Venerdì	ss. Timoteo e Tito	Policarpo		
28 Sabato	s. Angela Merici	Crisostomo		28
	s. Tomaso d'Aquino	Carlo Magno		
29 Domenica	4ª Domenica ordinaria	4ª dopo Epifania		
30 Lunedì	s. Valerio	Valerio		freddo e rude
31 Martedì	s. Martina	Fratelli Moravi		
	s. Giovanni Bosco	Virgilio		

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31



FEBBRAIO

IL GIORNO CRESCE 1 ORA E 25 MINUTI

Anno 2023	Calendario cattolico	Calendario riformato		Fasi lunari Pr. tempo
1 Mercoledì 2 Giovedì 3 Venerdì 4 Sabato	s. Verdiana, vergine Presentazione del Signore s. Biagio, benedizione della gola s. Andrea Corsini, vescovo	Brigida Presentazione al Tempio Biagio Veronica		uggioso e pioggia
5 Domenica 6 Lunedì 7 Martedì 8 Mercoledì 9 Giovedì 10 Venerdì 11 Sabato	5ª Domenica ordinaria s. Agata, martire ss. Paolo Miki e compagni, martiri s. Lorenzo Maiorano, vescovo s. Gerolamo Emiliani s. Apollonia s. Scolastica Nostra Signora di Lourdes	Septuagesima Agata Dorotea Riccardo Salomone Apollonia Scolastica Eufrosina		 5 bello ma freddo
12 Domenica 13 Lunedì 14 Martedì 15 Mercoledì 16 Giovedì 17 Venerdì 18 Sabato	6ª Domenica ordinaria s. Eulalia di Barcellona, martire s. Benigno di Todi, martire ss. Cirillo e Metodio / SAN VALENTINO s. Claudio de la Colombiere s. Giuliana di Nicomedia, martire s. Sette Fondatori dei Servi di Maria ss. Massimo, e Claudio...	Sexagesima Eulalia Giona Valentino Faustina Giuliana Donato Simeone		 13 freddo e neve
19 Domenica 20 Lunedì 21 Martedì 22 Mercoledì 23 Giovedì 24 Venerdì 25 Sabato	7ª Domenica ordinaria s. Corrado Confalonieri, eremita s. Eleuterio s. Pier Damiani, vescovo delle Ceneri Cattedra di San Pietro s. Policarpo, martire s. Sergio di Cesarea s. Cesario di Naziano	Estomihi Susanna Eucario Eleonora Cattedra di Pietro Giosuè Mattia Apostolo Vittorio		 20 meno freddo e pioggia
26 Domenica 27 Lunedì 28 Martedì	1ª Domenica di Quaresima s. Nestore di Magydos s. Alessandro di Siviglia s. Romano di Condat	Invocavit Nestore Frída Antonia		 27 freddo e rude

(29 febbraio s. Augusto, martire)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28



MARZO

IL GIORNO CRESCE 1 ORA E 44 MINUTI

Anno 2023	Calendario cattolico	Calendario riformato		Fasi lunari Pr. tempo
1 Mercoledì 2 Giovedì 3 Venerdì 4 Sabato	ss. Rosendal e Albino s. Peter di Zuñiga, papa ss. Caterina Drexel e Tiziano s. Casimiro	Albino Simplicio Cunegonda Adriano		freddo e ventoso
5 Domenica 6 Lunedì 7 Martedì 8 Mercoledì 9 Giovedì 10 Venerdì 11 Sabato	2ª Domenica di Quaresima s. Adriano di Cesarea, martire FESTA DEL MALATO ss. Olegar e *Fridolino ss. Perpetua e Felicita s. Giovanni di Dio s. Francesca Romana s. Maria Eugenia s. Costantino	Reminiscere Eusebio Fridolino Perpetua e Felicita Filemone Francesca 40 martiri Küngold		molto freddo 7
12 Domenica 13 Lunedì 14 Martedì 15 Mercoledì 16 Giovedì 17 Venerdì 18 Sabato	3ª Domenica di Quaresima s. Nicodemo da Cirò ss. Salomone e Rodrigo s. Matilde di Ringelheim ss. Luisa de Marillac e Cesare s. Eusebio e Ilario s. Patrizio, vescovo s. Cirillo di Gerusalemme	Oculi Gregorio Magno Ernesto Zaccaria Melchior Eriberto Geltrude Gabriele		neve 15
19 Domenica 20 Lunedì 21 Martedì 22 Mercoledì 23 Giovedì 24 Venerdì 25 Sabato	4ª Domenica di Quaresima s. Giuseppe, sposo di Maria ss. Claudia e Alessandra s. Elia s. Benvenuto, vescovo s. Turibio s. Caterina di Svezia Annunciazione del Signore	Laetare Giuseppe Emmanuele Benedetto Nicolao della Fiùe Fedele Pigmenio Umberto / Annunciazione		bello ma freddo 21
26 Domenica 27 Lunedì 28 Martedì 29 Mercoledì 30 Giovedì 31 Venerdì	5ª Domenica di Quaresima ss. Lucia ed Emanuele ORA LEGALE + 1 ORA s. Ruperto, vescovo s. Gontrano ss. Jonah e Bertoldo ss. Amedeo e Irene s. Stefano e Amos	Judica Ludgero Rupertoß Prisco Eustachio Guido Balbina		neve 29

1	.....
2	.....
3	.....
4	.....
5	.....
6	.....
7	.....
8	.....
9	.....
10	.....
11	.....
12	.....
13	.....
14	.....
15	.....
16	.....
17	.....
18	.....
19	.....
20	.....
21	.....
22	.....
23	.....
24	.....
25	.....
26	.....
27	.....
28	.....
29	.....
30	.....
31	.....

*Diocesi Coira



APRILE

IL GIORNO CRESCE 1 ORA E 34 MINUTI

Anno 2023	Calendario cattolico	Calendario riformato		Fasi lunari Pr. tempo
1 Sabato	s. Venanzio e Ugo	Ugo		
2 Domenica	Domenica delle Palme s. Francesco di Paola	Domenica delle Palme Abbondio		freddo e uggioso
3 Lunedì	s. Luigi Scrosoppi	Ignazio		
4 Martedì	s. Isidoro, vescovo	Ambrosio		
5 Mercoledì	s. Vincenzo Ferreri	Massimo		
6 Giovedì	ss. Prudence e Michele Rua	Ireneo		
7 Venerdì	Venerdì Santo s. Giovanni Battista de la Salle	Venerdì Santo Celestino		6
8 Sabato	ss. Dionigi e Giulia	Apollonio		
9 Domenica	PASQUA DI RISURREZIONE s. Casilda da Toledo	PASQUA Sibilla		mite e pioggia
10 Lunedì	Lunedì dell'Angelo ss. Antonio Neyrot ed Ezechiele	Lunedì di Pasqua Ezechiele		
11 Martedì	s. Stanislao	Leo		
12 Mercoledì	s. Giulio papa e Zeno vescovo	Giulio		
13 Giovedì	s. Martino I	Esegippo		13
14 Venerdì	ss. Raul e Liduina	Tiburzio		
15 Sabato	s. Telmo	Raffaele		
16 Domenica	2ª Domenica di Pasqua s. Bernardetta Soubirous	Quasimodo Daniele		rigido e gelo
17 Lunedì	s. Elia	Rodolfo		
18 Martedì	s. Calogero	Valeriano		
19 Mercoledì	s. Ermogene	Werner		
20 Giovedì	ss. Teodoro e Sara	Ermanno		
21 Venerdì	s. Anselmo	Anselmo		20
22 Sabato	s. Teodoro	Caio		
23 Domenica	3ª Domenica di Pasqua ss. Giorgio, Adalberto e Gabriella	Misericordia Giorgio		più caldo
24 Lunedì	s. Fedele da Sigmaringa	Alberto		
25 Martedì	s. Marco Evangelista	Marco Evangelista		
26 Mercoledì	ss. Hope e Anacleto	Anacleto		
27 Giovedì	s. Nostra Signora di Montserrat	Anastasio		27
28 Venerdì	s. Pietro Chanel	Vitale		
29 Sabato	s. Caterina da Siena	Pietro		
30 Domenica	4ª Domenica di Pasqua s. Pio Quinto	Jubilate Walburga		

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30



MAGGIO

IL GIORNO CRESCE 1 ORA E 13 MINUTI

Anno 2023	Calendario cattolico	Calendario riformato		Fasi lunari Pr. tempo
1 Lunedì 2 Martedì 3 Mercoledì 4 Giovedì 5 Venerdì 6 Sabato	s. Giuseppe artigiano / Festa del lavoro s. Atanasio, vescovo ss. Filippo e Giacomo s. Ciriaco di Gerusalemme s. Angelo da Gerusalemme ss. Giovanni e Lucio di Cirene	Filippo e Giacomo App. Atanasio Filippo Floriano Gottardo Giovanni		bello e pioggia 5
7 Domenica 8 Lunedì 9 Martedì 10 Mercoledì 11 Giovedì 12 Venerdì 13 Sabato	5ª Domenica di Pasqua ss. Benedetto II e Virginia s. Vittore Mauro s. Luminous e Pacomio s. Cataldo, vescovo ss. Fabio e Giobbe ss. Nereo e Achilleo Nostra Signora di Fatima	Cantate Otto Stanislao Beato Gordiano Mamerio Pancrazio Servazio		uggioso 12
14 Domenica 15 Lunedì 16 Martedì 17 Mercoledì 18 Giovedì 19 Venerdì 20 Sabato	6ª Domenica di Pasqua s. Mattia, apostolo FESTA DELLA MAMMA s. Isidoro ss. Onorato e Ubaldo s. Pasquale Baylon ASCENSIONE s. Giovanni I, papa ss. Claudine e Celestino V s. Bernardino da Siena	Rogate Bonifazio Sofia Pellegrino Bruno ASCENSIONE Chrischona Pudenziana Cristiano		torbido e qualche pioggia 19
21 Domenica 22 Lunedì 23 Martedì 24 Mercoledì 25 Giovedì 26 Venerdì 27 Sabato	7ª Domenica di Pasqua s. Cristoforo Magallanes s. Rita da Cascia s. Desiderio Maria Ausiliatrice ss. Beda e Gregorio VII s. Filippo Neri s. Agostino da Canterbury	Exaudi Costantino Elena Dietrich Giovanna Urbano Beda Luciano		bello e più caldo 27
28 Domenica 29 Lunedì 30 Martedì 31 Mercoledì	SOLENTÀ DI PENTECOSTE ss. Just ed Emilio Lunedì di Pentecoste s. Restituta s. Giovanna d'Arco Visitazione Beata Verdine Maria	PENTECOSTE Guglielmo Lunedì di Pentecoste Massimiliano Giobbe Petronella		uggioso

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31



GIUGNO

IL GIORNO CRESCE DI 18 MINUTI
SINO AL 21 DEL MESE

Anno 2023	Calendario cattolico	Calendario riformato		Fasi lunari Pr. tempo
1 Giovedì 2 Venerdì 3 Sabato	s. Giustino martire *Consacrazione Cattedrale Coira s. Carlo Lwanza	Nicodemo Marcellino Erasmus	 	forte pioggia
4 Domenica 5 Lunedì 6 Martedì 7 Mercoledì 8 Giovedì 9 Venerdì 10 Sabato	SANTISSIMA TRINITÀ s. Francesco Caracciolo s. Bonifacio martire s. Norberto ss. Candido e Roberto CORPUS DOMINI ss. Massimino e Medardo s. Efreim il Siro s. Diana martire	TRINITATIS Edoardo Reinardo Norberto Roberto Medardo Colombo Margherita	 	 4 ancora pioggia 10
11 Domenica 12 Lunedì 13 Martedì 14 Mercoledì 15 Giovedì 16 Venerdì 17 Sabato	10ª Domenica ordinaria s. Barnaba apostolo s. Giovanni da Sahagun s. Antonio di Padova s. Eliseo s. Vito ss. Quirico e *Maria Teresa Scherer SACRO CUORE DI GESÙ ss. Ranieri e Manuele	1ª dopo Trinitatis Barnaba Alice Felicita Rofino Vito Giustina Volkmar	 	bello e caldo
18 Domenica 19 Lunedì 20 Martedì 21 Mercoledì 22 Giovedì 23 Venerdì 24 Sabato	11ª Domenica ordinaria ss. Erasmo e Marina ss. Gervasio, Protasio e Romualdo s. Ettore martire s. Luigi Gonzaga ss. Giovanni Fisher e Tommaso Moro ss. Martiri di Nicomedia Natività di s. Giovanni Battista	2ª dopo Trinitatis Arnoldo Gervasio Silver Albano 10'000 Cavalieri Edeltrude Giovanni Battista	 	18 bello e temporali
25 Domenica 26 Lunedì 27 Martedì 28 Mercoledì 29 Giovedì 30 Venerdì	12ª Domenica ordinaria s. Guglielmo s. Josemaria Escrivà de Balaguer s. Cirillo d'Alessandria s. Ireneo di Lione ss. Pietro e Paolo apostoli ss. Protomartiri romani	3ª dopo Trinitatis Everardo Giovanni e Paolo 7 Dormienti Beniamino Pietro e Paolo Rammem. di Paolo	 	26 bello

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

*Diocesi Coira



LUGLIO

IL GIORNO CALA 55 MINUTI

Anno 2023	Calendario cattolico	Calendario riformato		Fasi lunari Pr. tempo
1 Sabato	ss. Aronne e Regina Ester	Teobaldo		
2 Domenica	13ª Domenica ordinaria s. Bernardino Realino s. Tomaso apostolo	4ª dopo Trinitatis Visitazione di Maria Cornelio		 3 molto caldo e piovigginoso
3 Lunedì	s. Elisabetta e *Ulrico vescovo	Ulrico		
4 Martedì	s. Antonio Maria Zaccaria	Anselmo		
5 Mercoledì	s. Maria Goretti	Isaia		
6 Giovedì	ss. Claudio ed Edda	Gioacchino		
7 Venerdì	ss. Adriano e Pancrazio vescovo	Chiliano		
8 Sabato				
9 Domenica	14ª Domenica ordinaria s. Agostino Zhao Rong s. Silvano	5ª dopo Trinitatis Cirillo Sette fratelli		 10 bello e caldo
10 Lunedì	s. Benedetto da Norcia	Rachele Felice		
11 Martedì	ss. *Placido martire e Sigisberto monaco	Enrico		
12 Mercoledì	s. Enrico	Rolando		
13 Giovedì	s. Camillo da Lellis	Margherita		
14 Venerdì	s. Bonaventura vescovo			
15 Sabato				
16 Domenica	15ª Domenica ordinaria Beata vergine del Carmelo e Einsiedeln* s. Alessio	6ª dopo Trinitatis Rut Alessio		 17 pioggia e più freddo
17 Lunedì	s. Arnolfo di Mez e Federico di Utrecht	Armanno		
18 Martedì	s. Pietro Crisci da Foligno	Rosina		
19 Mercoledì	s. Apollinare di Ravenna	Elia		
20 Giovedì	s. Lorenzo da Brindisi	Arbogast		
21 Venerdì	s. Maria Maddalena	Maria Maddalena		
22 Sabato				
23 Domenica	16ª Domenica ordinaria s. Brigida di Svezia, patrona Europa ss. Cristina e Charbel Makhouf	7ª dopo Trinitatis Apollinare Cristina		bello e caldo 26
24 Lunedì	s. Giacomo apostolo	Giacomo e Cristoforo		
25 Martedì	ss. Gioacchino e Anna	Anna		
26 Mercoledì	s. Natalia	Marta		
27 Giovedì	ss. Nazario, Celso martiri e Vittorio	Pantaleone		
28 Venerdì	s. Marta di Betania	Beatrice		
29 Sabato				
30 Domenica	17ª Domenica ordinaria s. Pietro Crisologo s. Ignazio da Loyola	8ª dopo Trinitatis Giacobea Germano		piovigginoso
31 Lunedì				

*Diocesi Coira

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31



AGOSTO

IL GIORNO CALA 1 ORA E 30 MINUTI

Anno 2023	Calendario cattolico	Calendario riformato		Fasi lunari Pr. tempo
1 Martedì	Festa nazionale s. Alfonso	Festa nazionale Pietro		 1 bello e molto caldo
2 Mercoledì	ss. Eusebio e Pietro Giuliano	Gustavo		
3 Giovedì	ss. Lidia e Nicolò Politi	Augusto		
4 Venerdì	s. Giovanni Maria Vianney	Domenico		
5 Sabato	Madonna della Neve	Osvaldo		
6 Domenica	18ª Domenica ordinaria Trasfigurazione del Signore	9ª dopo Trinitatis Sisto		 8 bello e temporali
7 Lunedì	s. Sisto	Afra		
8 Martedì	s. Domenico di Guzmàn	Ciriaco		
9 Mercoledì	s. Teresa della Croce	Romano		
10 Giovedì	s. Lorenzo martire	Lorenzo		
11 Venerdì	s. Chiara d'Assisi	Gottlieb		molto caldo
12 Sabato	s. Giovanna Francesca	Clara		
13 Domenica	19ª Domenica ordinaria ss. Ponziano e Ippolito	10ª dopo Trinitatis Ippolito		
14 Lunedì	s. Massimiliano Kolbe	Samuele		
15 Martedì	ASSUNZIONE DI MARIA VERGINE	Assunzione Maria		
16 Mercoledì	ss. Stefano, Rocco e *Teodoro	Rocco		 16
17 Giovedì	ss. Mamante e Giacinto	Liberto		
18 Venerdì	s. Elena	Agapito		
19 Sabato	s. Giovanni Eudes	Sebaldo		
20 Domenica	20ª Domenica ordinaria s. Bernardo di Chiaravalle	11ª dopo Trinitatis Bernardo			temporali
21 Lunedì	s. Pio X	Ernestina		
22 Martedì	s. Maria Regina	Sinforiano		
23 Mercoledì	s. Rosa da Lima	Zaccheo		
24 Giovedì	s. Bartolomeo apostolo	Bartolomeo		
25 Venerdì	ss. Ludovico e Giuseppe Calesanzio	Lodovico		
26 Sabato	s. Anastasio di Salona	Severino		
27 Domenica	21ª Domenica ordinaria s. Monica	12ª dopo Trinitatis Gerardo		bello e caldo
28 Lunedì	s. Agostino d'Ipbona	Agostino		
29 Martedì	s. Giovanni Battista martirio	Decap. Giovanni Battista		
30 Mercoledì	s. Felice	Adolfo		
31 Giovedì	s. Raimondo Nonnato	Rebecca		

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

*Diocesi Coira



SETTEMBRE

IL GIORNO CALA 1 ORA E 36 MINUTI

Anno 2023	Calendario cattolico	Calendario riformato		Fasi lunari Pr. tempo
1 Venerdì 2 Sabato	s. Egidio ss. Elpidio e *Apollinare martire	Verena Absalom		
3 Domenica 4 Lunedì 5 Martedì 6 Mercoledì 7 Giovedì 8 Venerdì 9 Sabato	22ª Domenica ordinaria s. Gregorio Magno ss. Rosalia e Tesaro s. Madre Teresa di Calcutta ss. Zaccaria e Angelo da Foligno s. Regina Natività di Maria Vergine s. Pietro Claver	13ª dopo Trinitatis Teodosio Ester Ercole Magno Regina Natività di Maria Egidio		molto caldo 7
10 Domenica 11 Lunedì 12 Martedì 13 Mercoledì 14 Giovedì 15 venerdì 16 Sabato	23ª Domenica ordinaria s. Nicola da Tolentino ss. Ramiro + *Felice e Regula martiri ss. Nome di Maria e Tesaro s. Giovanni Crisostomo TEMPORA Esaltazione della S. Croce Verdine Maria Addolorata TEMPORA ss. Cornelio, Cipriano e Ludmilla TEMPORA	14ª dopo Trinitatis Giudoco Felice e Regula Tobia Ettore Notburga Nicomede Eufemia		pioggia e più fresco 15
17 Domenica 18 Lunedì 19 Martedì 20 Mercoledì 21 Giovedì 22 Venerdì 23 Sabato	FESTA FEDERALE DI PREGHIERA s. Roberto Bellarmino s. Sofia s. Gennaro ss. Andrea, Paolo e compagni martiri s. Matteo apostolo ss. *Maurizio e compagni martiri s. Padre Pio da Pietrelcina	FESTA FEDERALE Lamberto Rosa Gennaro Fausta Matteo Maurizio Tecla		bello e caldo 22
24 Domenica 25 Lunedì 26 Martedì 27 Mercoledì 28 Giovedì 29 Venerdì 30 Sabato	25ª Domenica ordinaria Beata Vergine Maria della Mercede s. *Nicolao della Flüe patrono ss. Cosma e Damiano s. Vincenzo de' Paoli ss. Venceslao e Prospero ss. Michele, Gabriele e Raffaele arcangeli ss. Girolamo + *Orso e Vittore martiri	16ª dopo Trinitatis Gerardo Cleopa Cipriano Cosma e Damiano Venceslao Michele Orso e Vittore		pioggia e più fresco 29

*Diocesi Coira

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30



OTTOBRE

IL GIORNO CALA 1 ORA E 40 MINUTI

Anno 2023	Calendario cattolico	Calendario riformato		Fasi lunari Pr. tempo
1 Domenica 2 Lunedì 3 Martedì 4 Mercoledì 5 Giovedì 6 Venerdì 7 Sabato	26ª Domenica ordinaria s. Teresa di Lisieux ss. Angeli Custodi ss. Francesco Borgia e Geraldine s. Francesco d'Assisi ss. Placido e Faustina Kowalska s. Bruno Beata Vergine Maria del Rosario	17ª dopo Trinitatis Remigio Leodegardo Evaldo Franz Placido Angela Giuditta		bello caldo e temporali 6
8 Domenica 9 Lunedì 10 Martedì 11 Mercoledì 12 Giovedì 13 Venerdì 14 Sabato	27ª Domenica ordinaria ss. Reparata e Giovanni Calabria ss. Dionigi e Giovanni Leonardi s. Tommaso di Villanova s. Alessandro Sauli Nostra Signora del Pilar s. Teofilo di Antiochia s. Callisto	18ª dopo Trinitatis Pelagio Dionigi Gedeone Burcardo Vilfredo Colomano Edvige		instabile 14
15 Domenica 16 Lunedì 17 Martedì 18 Mercoledì 19 Giovedì 20 Venerdì 21 Sabato	28ª Domenica ordinaria s. Teresa d'Avila ss. Edvige e *Gallo monaco s. Ignazio di Antiochia s. Luca evangelista s. Paolo della Croce s. Maria Bertilla Boscardin s. Gaspare del Bufalo	19ª dopo Trinitatis Teresa Gallo Giusto Luca Ferdinando Vendelino Orsola		bello e amabile
22 Domenica 23 Lunedì 24 Martedì 25 Mercoledì 26 Giovedì 27 Venerdì 28 Sabato	29ª Domenica ordinaria s. Maria Salomé s. Giovanni da Capestrano s. Antonio Maria Claret ss. Crispino e Crispiniano s. Folco Scotti di Piacenza s. Frumentio ss. Simone e Giuda apostoli	20ª dopo Trinitatis Cordola Severino Salome Cipriano Armando Sabina Simone e Giuda App.		 22 bello 28
29 Domenica 30 Lunedì 31 Martedì	30ª Domenica ordinaria s. Ermelinda ORA SOLARE -1 ORA s. Marcello di Tangeri s. Lucilla di Roma e Quintino	21ª dopo Trinitatis Narcisio Aloisio Volfango		più fresco

*Diocesi Coira

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31



NOVEMBRE

IL GIORNO CALA DI 1 ORA E 14 MINUTI

Anno 2023	Calendario cattolico	Calendario riformato		Fasi lunari Pr. tempo
1 Mercoledì 2 Giovedì 3 Venerdì 4 Sabato	TUTTI I SANTI Commemorazione di tutti i fedeli defunti ss. Silva e *Pirmino vescovo s. *Carlo Borromeo vescovo	Tutti i santi Tutte le anime Teofilo Sigismondo		gelo
5 Domenica 6 Lunedì 7 Martedì 8 Mercoledì 9 Giovedì 10 Venerdì 11 Sabato	31ª Domenica ordinaria s. Guido Maria Conforti s. Leonardo di Noblac s. Prosdocimo di Padova ss. Quattro Coronati Dedicazione Basilica Lateranense s. Leone Magno papa s. Martino di Tours	FESTA DELLA RIFORMA Emmerico Leonardo Florenzio Claudio Teodoro Taddeo Martino		 5 nuvoloso e pioggia
12 Domenica 13 Lunedì 14 Martedì 15 Mercoledì 16 Giovedì 17 Venerdì 18 Sabato	32ª Domenica ordinaria ss. Giosafatte e Renato ss. Brizio e Omobono s. Clementino s. Alberto Magno ss. Margherita di Scozia e *Otmaro ss. Elisabetta e *Florino parroco Dedicazione basiliche ss. Pietro e Paolo	23ª dopo Trinitatis Emilio Brizzio Federico Leopoldo Otmaro Bertoldo Eugenio		 13 pioggia
19 Domenica 20 Lunedì 21 Martedì 22 Mercoledì 23 Giovedì 24 Venerdì 25 Sabato	33ª Domenica ordinaria ss. Matilde e Fausto ss. Avventore, Ottavio e Solutore Presentazione della Beata Vergine Maria s. Cecilia ss. Clemente e *Colombano abate s. Andrea DL e compagni martiri s. Caterina d'Alessandria	24ª dopo Trinitatis Elisabetta Edmondo Colombano Cecilia Clemente Crisogono Caterina		 20 schiarite
26 Domenica 27 Lunedì 28 Martedì 29 Mercoledì 30 Giovedì	FESTA DI CRISTO RE ss. Umile e Leonardo ss. Primitivo e Gustavo s. Giacomo della Marca s. Francesco Antonio Fasani s. Andrea apostolo	25ª dopo Trinitatis Corrado Geremia Noè Saturnino Andrea		 27 gelido

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

*Diocesi Coira



DICEMBRE

IL GIORNO CALA DI 15 MINUTI
FINO AL 21 DEL MESE

Anno 2023	Calendario cattolico	Calendario riformato		Fasi lunari Pr. tempo
1 Venerdì 2 Sabato	s. Eligio ss. Bibiana e *Lucio patrono DC martire	Eligio Saverio		
3 Domenica 4 Lunedì 5 Martedì 6 Mercoledì 7 Giovedì 8 Venerdì 9 Sabato	1ª Domenica di Avvento s. *Francesco Saverio s. Giovanni Damasceno s. Saba abate s. *Nicola vescovo TEMPORA s. Ambrogio vescovo Immacolata Concezione TEMPORA s. Juan Diego veggente Guadalupe TEMPORA	1ª di Avvento Lucio Barbara Abigail Nicola Agata Edith Giacchino		 5 gelido pomeriggio caldo
10 Domenica 11 Lunedì 12 Martedì 13 Mercoledì 14 Giovedì 15 Venerdì 16 Sabato	2ª Domenica di Avvento Beata Vergine Maria di Loreto s. Damaso I ss. Giovanna Francesca de Chantal s. Lucia da Siracusa s. Giovanni della Croce ss. Maria Crocifissa e Carlo s. Albina martire	2ª di Avvento Gualtiero Damaso Otilia Lucia Nicasio Cristina Adelaide		 13 forte gelo
17 Domenica 18 Lunedì 19 Martedì 20 Mercoledì 21 Giovedì 22 Venerdì 23 Sabato	3ª Domenica di Avvento s. Giovanni de Matha s. Malachia profeta s. Dario di Nicea s. Domenico di Silos s. Pietro Canisio ss. Francesca Saverio e Demetrio s. Giovanni da Kety	3ª di Avvento Lazzaro Vinebaldo Nemesio Achille Tommaso Fiorino Dagoberto		 19 freddo e neve
24 Domenica 25 Lunedì 26 Martedì 27 Mercoledì 28 Giovedì 29 Venerdì 30 Sabato	4ª Domenica di Avvento s. Giacobbe e VIGILIA DI NATALE NATALE DI NOSTRO SIGNORE GESÙ CRISTO s. Stefano protomartire s. Giovanni evangelista ss. Innocenti s. Tomaso Becker s. Ruggero di Canne	4ª di Avvento Adamo ed Eva NATALE DI N.S.G.C. Stefano Giovanni Innocenti Fanciulli Gionatan Davide		molto freddo 27
31 Domenica	Domenica dopo Natale / Sacra Famiglia ss. Silvestro I e Melania	Domenica dopo Natale Silvestro		

*Diocesi Coira

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

Calendario lunare-zodiacale dell'ortofrutticoltura e altro ©

Piante da radice	Mesi	Luna	Segni zodiacali											
Carote	Se	Mz-Lu			Si	No	No		Si	No	Si	Si		
	Tr	Mg-Gi												
	Ra	Gi-No		Si	Si	Si	No	Si	No	No	Si	Si	Si	Si
Barbabietole	Se	Mz-Gi			Si	No	Si	Si	No	Si	Si			
	Ra	Ag-Di		Si	Si	Si	No	Si	No	No	Si	Si	Si	Si
Rape	Se	Mz-Ag		Si	Si	No		Si	No		Si			
	Tr	Mg-Gi e Ag			Si	No	No		Si	No		Si		
	Ra	Se-Di		Si	Si	Si	No		Si	No	Si	Si	Si	Si
Patate	Se	Mz-Gi			Si	Si	No	Si	Si	No	Si	Si	No	
	Ra	Ag-Ot			Si		No	Si	Si	No		Si		
Ravanelli	Se	Mz-Mg			Si	No	No		Si	No	Si	Si		
	Ra	Mg-Se			Si		No		Si	No	Si	Si		
Rape da foraggio	Se	Ap-Mg			Si	No	Si	Si	No	Si	Si			
	Tr	Mg-Gi			Si	No		Si	No	Si	Si			
	Ra	Se-Ot			Si	No	Si	Si	Si	No	Si			
Sedano	Se	Mz-Gi					No		Si	No	Si	Si		
	Tr	Mg-Gi e Ag-Se					No			No				
	Ra	Gi-Ot			Si	Si	Si	No	Si	No	Si	Si	Si	Si
Cipolle	Se	Mz-Gi			Si	No		Si	No		Si			
	Tr	Ap-Mg <small>In Ag non possono prendere l'acqua</small>												
	Ra	Ag-Ot			Si	No		Si	No		Si			
Bietole rosse	Se	Mz-Gi			Si	No		Si	No		Si			
	Tr	Mg-Gi					No			No				
	Ra	Ag-No			Si	Si	Si	No		No	Si	Si	Si	Si
Aglio	Se	Fe-Mg e Se-Ot			Si	Si	No		Si	Si	No	Si	Si	
	Tr	Mg e Ot					No			No				
	Ra	Gi-Se			Si	No		Si	No	Si	Si			
Porro	Se	Mz-Gi					No			No				Si
	Tr	Mg-Lu						No						
	Ra	Ge-Ma e Se-Di					No			No				Si
Finocchio	Se	Fe-Lu					No			No		Si	Si	
	Tr	Mg-Ag			Si	Si	No			No		Si		
	Ra	Gi-Ot			Si		Si			Si				Si

LEGGENDA

Ariete Toro Gemelli Cancro *Se* Seminare
 Leone Vergine Bilancia Scorpione *Tr* Trapiantare Ultimo quarto (calante)
 Sagittario Capricorno Acquario Pesci *Ra* Raccogliere Primo quarto (crescente)

Piante da foglia	Mesi	Luna	Segni zodiacali											
Cavoli	Se	Mz-Mg						Si	No		Si	Si	Si	Si
	Tr	Ap-Ag											Si	Si
	Ra	Ag-No	Tutte					Si			Si			Si
Spinaci	Se	Mz-Se			Si		No			No	Si	Si	Si	Si
	Tr	Mg												
	Ra	Mg-Ot			Si		Si			Si	Si	Si	Si	Si
Prezzemolo	Se	Mz-Gi			Si		Si			Si	Si	Si	Si	Si
	Tr	Mg					No			No				
	Ra	Mg-Ot			Si		Si			Si	Si	Si	Si	Si
Erba cipollina	Se	Fe-Gi			Si	Si	Si	Si			Si	Si		Si
	Tr	Ap-Ag					No	Si		No				
	Ra	Ma-No					No			No			Si	
Indivia	Se	Ap-Ag				Si	Si		No	Si	Si	Si	Si	Si
	Tr	Mg-Se				Si	Si			No				
	Ra	Gi-No			Si		No			No				Si
Cicoria di Bruxelles	Se	Mz-Gi					No	Si		No		Si	Si	Si
	Tr	Mg-Ag	Tutte				No			No				
	Ra	Mg-Ot					No			No				
Lattuga	Se	Mz-Ag			Si	Si		Si	Si	No	Si			No
	Tr	Ap-Lu					No	Si		No				
	Ra	Gi-No					No			No				
Verza	Se	Fe-Gi			Si	Si		Si	Si		Si			
	Tr	Mg-Gi			Si	Si		No		Si		No	Si	Si
	Ra	Lu-Di			Si			Si	Si		Si	Si	Si	Si
Valerianella	Se	Fe-No			Si	Si		Si	Si	No	Si	Si	Si	Si
	Tr	Fe-Gi e Se-Di			Si	Si		No		No		Si	Si	Si
	Ra	Ge-Di			Si			Si			Si	Si	Si	Si
Crescione	Se	Fe-Ot				Si		Si	Si		Si	Si	Si	Si
	Tr	Ap-Ag			Si		No			No		Si	Si	Si
	Ra	Ge-Di			Si		No			No	Si	Si	Si	Si
Bietola da coste	Se	Fe-Ot			Si	Si		Si	Si		Si	Si	Si	Si
	Tr	Ap-Ot			Si	Si		No		No		Si	Si	Si
	Ra	Gi-No			Si	Si		Si	Si		Si	Si	Si	Si

LEGGENDA

Ariete Toro Gemelli Cancro *Se* Seminare
 Leone Vergine Bilancia Scorpione *Tr* Trapiantare Ultimo quarto (calante)
 Sagittario Capricorno Acquario Pesci *Ra* Raccogliere Primo quarto (crescente)

Ge Gennaio **Fe** Febbraio **Mz** Marzo **Ap** Aprile **Mg** Maggio **Gi** Giugno
Lu Luglio **Ag** Agosto **Se** Settembre **Ot** Ottobre **No** Novembre **Di** Dicembre

Piante da fiore	Mesi	Luna	Segni zodiacali											
Cavolfiore	Se Fe-Gi	tutte	Si	Si	Si	No	Si		Si	No	Si		Si	
	Tr Mg-Se		Si	Si		No	No			No	No		Si	
	Ra Gi-Ot		Si			No	Si			No	Si			
Girasole	Se Mz-Gi		Si		Si	No	Si	Si	Si	No	Si		Si	
	Tr Ap-Lu												Si	
	Ra Lu-Di		Si		Si	No	Si	Si	Si	No	Si		Si	
Carciofo	Se Fe-Lu				Si	No			Si	No			Si	
	Tr Fe-Gi			Si										
	Ra Lu-No													
Piante da Frutto	Mesi	Luna	Segni zodiacali											
Fagioli	Se Ap-Ag	tutte	Si	Si		No	Si	Si	Si	No	Si	Si		
	Ra Gi-Ot		Si			No	Si			No	Si			
Piselli	Se Mz-Gi		Si			No	Si			No	Si			
	Tr Gi-Lu		Si			Si		Si		Si		No		
	Ra Gi-Ot		Si			No	Si			No	Si			
Pomodori	Se Ge-Gi		Si	Si		No	Si			No	Si			
	Tr Ap-Lu		Si	Si		No	Si	Si		No	Si			
	Ra Gi-Ot		Si			No	Si			No	Si			
Zucca	Se Fe-Gi		Si			No	Si			No	Si			
	Tr Mg-Lu		Si	Si		No				No	Si			
	Ra Ag-No		Si		Si	No	Si			No	Si			
Soia	Se Mg-Gi		Si			Si				Si				
	Ra Ag-Se		Si	Si		Si				Si				
Mais	Se Mz-Gi		Si			No	Si			Si				
	Ra Ag-Ot		Si	Si		Si				Si				
Cetrioli	Se Fe-Lu		Si			No	Si			No	Si			
	Tr Mg-Ag		Si	Si		No	Si			No	Si			
	Ra Gi-Se		Si			No	Si			No	Si			
Zucchine	Se Mz-Gi		Si			No	Si			No	Si			
	Tr Mg-Lu		Si			No	Si			No	Si			
	Ra Mg-Ot		Si			No	Si		Si	No	Si	Si		
Fragole	Se Fe-Mg		Si		Si	Si	Si		No	Si				
	Tr Ap-Gi e Ag-Ot		Si			Si			Si		Si			
	Ra Gi-Ag		Si			No	Si			No	Si			

Ariete Toro Gemelli Cancro *Se* Seminare
 Leone Vergine Bilancia Scorpione *Tr* Trapiantare Ultimo quarto (calante)
 Sagittario Capricorno Acquario Pesci *Ra* Raccogliere Primo quarto (crescente)

Ge Gennaio **Fe** Febbraio **Mz** Marzo **Ap** Aprile **Mg** Maggio **Gi** Giugno
Lu Luglio **Ag** Agosto **Se** Settembre **Ot** Ottobre **No** Novembre **Di** Dicembre

Frutteto	Mesi	Luna	Segni zodiacali											
Melo	Pi Ge-Mg		Si			No	Si			No	Si	Si		
	Tr Mz-Mg e Se-Ot		Si			No	Si			No	Si			
	Co Mz-Gi e Ot-No					No				No			No	
	In Ge-Mg e Ot		No			Si				No	Si			
	Po Ge-Mg, Lu e Ot-Di		No			No	Si			No	Si			
	Ra Ag-Ot		Si			No	Si			No	Si			
Pera	Pi Ge-Mg e Se-Ot					No				No	Si			
	Tr Mz-Gi e Ot					No	Si			No				
	Co Mz-Mg e Ot-No					No				No			No	
	In Mz-Gi e Ot					No				No				
	Po Ge-Mg e No-Di		No	Si						No	Si			
	Ra Lu-Ot		Si	Si	No					No	Si			
Prugno	Pi Ge-Gi e Ot					No	Si			No	Si	Si		
	Tr Mz-Ap e Ot					No	Si			No	Si			
	Co Mz-Ap e Ot-Di					No				No			No	
	In Ge-Mg e Ot					No				No				
	Po Ge-Ap e No-Di		No	Si						No	Si			
	Ra Lu-Ot					No				No				
Castagno	Pi Mz-Mg e Ag-Se					Si	No							
	Tr Ap-Mg													
	Co Mz-Ap e No												No	
	In Mz-Mg		Si											
	Po Ge-Mz, Gi, No-Di		Si											
	Ra Se-No													
Ciliegio	Pi Mz-Mg e Se-Ot					No								
	Tr Fe-Mg e No													
	Co Mz-Ap e Ot-No					No				No				
	In Fe-Mg		Si			No	Si			No	Si			
	Po Ge-Ap e Gi-Ag		Si	Si		No	Si	Si		No	Si			
	Ra Mg-Se		Si			No	Si			No	Si			
Amarena	Pi Ge-Ap e Se-Ot										Si			
	Tr Fe-Ap e No										Si			
	Co Mz-Ap												No	
	In Fe-Mg		Si			Si				Si				
	Po Ge-Mz e Gi-Lu		Si			Si				Si				
	Ra Gi-Se		Si			Si				Si				

LEGGENDA
 Ariete Toro Gemelli Cancro *Se* Seminare
 Leone Vergine Bilancia Scorpione *Tr* Trapiantare Ultimo quarto (calante)
 Sagittario Capricorno Acquario Pesci *Ra* Raccogliere Primo quarto (crescente)

Frutteto	Mesi	Luna	Segni zodiacali																				
Frutta e bacche	Pi	Mz-Mg e Se		Si								Si											
	Co	Mz-Mg																				No	
	In	Ap-Mg			Si																		
	Po	Mz-Mg e Se-Ot			Si																		
	Ra	Gi-No											Si										
Giardino																							
Seminare fiori	Ge-No	tutte	Si			No				No	Si	Si	Si										
Piant. arbusti e siepi	Fe-Gi e Ot					Si				Si											Si		
Potare e sfrondare	Ge-Ap e Ag-Di			Si								Si											
Spuntare e cimare	Fe-Ot	tutte																					
Lavorare e concim.	Ge-No	tutte			Si	No	Si			No													
Campi																							
Seminare cereali	Mz-Lu e Se-Ot			Si			No	Si		No	Si											No	
Seminare foraggi	Mz-Gi, Ag e Ot-No						No	Si		No													
Interrare	Mz-Gi				Si		No	Si	Si	No											Si		
Lavorare terreni	Mz-Mg, Lu, Se-No						No			No													
Concimare	Di-Mz						No	Si		No													
Raccogliere	Mg-No			Si			No	Si		No	Si											No	
Bosco																							
Tagl. legna ardere	Ge-Mz e Ot-Di				Si		No			No	Si	Si	Si	No								No	
Tagl. legna costr.	Ge-Mz e Ot-Di				Si		Si						Si	Si	Si								
Taglio alb. Natale	No-Di			Si	Si					Si												Si	
Gli abeti tagliati 3 giorni prima dell'11° plenilunio conservano molto più a lungo gli aghi																							
Il legno per i manici è da tagliare nei giorni del sagittario in agosto per mantenerli pieghevoli e resistenti																							
Allevamento																							
Cova e schiusa	Mz-Se																				Si	No	
Macellazione	Ge-Mg e Se-Di			Si	Si		No	Si					No									No	
Conservare																							
Lievitaz. pane				Si		Si	No	Si		Si	No										Si	No	
Fare conserve	Mg-No			Si		Si	No	Si		Si	No	Si									Si	No	
Imbott. bevande	Se-Ot <small>Mai in agosto!</small>																						
Lattofermenti				Si		Si	No	Si		Si	No	Si									Si	No	
Congelare frutta e verdura nei giorni del frutto. Una volta scongelati hanno un buon sapore, non si decompongono e non sono acquosi																							

LEGGENDA

- Ariete
- Toro
- Gemelli
- Cancro
- Se* Seminare
- Leone
- Vergine
- Bilancia
- Scorpione
- Tr* Trapiantare
- Sagittario
- Capricorno
- Acquario
- Pesci
- Ra* Raccogliere
-
-

Ge Gennaio Fe Febbraio Mz Marzo Ap Aprile Mg Maggio Gi Giugno
 Lu Luglio Ag Agosto Se Settembre Ot Ottobre No Novembre Di Dicembre

Cura del corpo	Mesi indicati	Luna	Segni zodiacali											
Taglio capelli			Si		No	No	Si	Si		No	Si		No	No
Taglio unghie					No					No		Si		No
Applicare impacchi al viso o maschere in luna calante														
Applicare creme idratanti o rassodanti in luna crescente														
I giorni del capricorno sono adatti a qualsiasi trattamento della pelle														
La luna calante è adatta per stimolare i piedi (eliminare tensioni ed elementi tossici presenti nel corpo)														
Per la rigenerazione delle funzioni del corpo è ideale la luna crescente														
Massaggi rilassanti e disintossicanti sono da eseguire in luna calante														
Massaggi rigeneranti e rinforzanti sono da eseguire in luna crescente														
Nei mesi senza la «R» si può soleggiare più a lungo														
Le cure ricostituenti hanno maggior efficacia in luna crescente														
L'organismo si depura in luna calante														
I digiuni purificatori hanno maggior successo in luna nuova														
Pulizia														
I giorni dell'aria in luna calante sono l'ideale per rovistare, arrieggiare e pulire														
I giorni dell'acqua sono l'ideale per la rimozione dello sporco più profondo e la pulizia a fondo														
Le pulizie di primavera riescono meglio nel segno dell'acquario in luna calante														
Nei mesi senza la «R» si può arrieggiare più a lungo														
La muffa va tolta in luna calante														
Altro														
Pulire orto														Si
Taglio fieno										No				Si
Dipingendo e laccando in luna calante nei giorni dell'aria la vernice asciuga meglio.														

LEGGENDA

Giorni della luce (aria) Gemelli, bilancia, acquario	Giorni del calore (fuoco) Ariete, leone, sagittario	Giorni del freddo (terra) Toro, vergine, capricorno	Giorni dell'acqua (acqua) Cancro, scorpione, pesci
Giorni del fiore Gemelli, bilancia, acquario	Giorni del frutto Ariete, leone, sagittario	Giorni della radice Toro, vergine, capricorno	Giorni della foglia Cancro, scorpione, pesci

- Ariete
- Toro
- Gemelli
- Cancro
-
-
- Leone
- Vergine
- Bilancia
- Scorpione
-
-
- Sagittario
- Capricorno
- Acquario
- Pesci

Ge Gennaio Fe Febbraio Mz Marzo Ap Aprile Mg Maggio Gi Giugno
 Lu Luglio Ag Agosto Se Settembre Ot Ottobre No Novembre Di Dicembre

Questo calendario lunare-zodiacale è soggetto a modifiche e ad eventuale ampliamento. Indicazioni dai lettori sono ben volute! Da inviare ad una/un redattrice/tore. Indirizzo vedi pagina 3.

© Pro Grigioni Italiano



**A FIANCO DI CHI CI METTE
TANTA ENERGIA E ORGOGLIOSI
DI INVESTIRE NEL FUTURO DEI
NOSTRI GIOVANI. ANCHE
NELLO CULTURA!**

Da oltre cento anni, Repower assolve alle proprie responsabilità sociali ben oltre il proprio settore d'attività. In qualità di sponsor, Repower sostiene varie attività e associazioni soprattutto nei campi dello sport e della cultura, e promuove progetti nel campo delle attività sociali ed economiche. Repower attribuisce particolare importanza alla promozione dello spirito di squadra ed è fortemente impegnata nello sviluppo dei giovani.